

# TOMO IX

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales  
-Sección de Antiterrorismo-*

Milán, 16 de noviembre de 2004

**A LA FISCALÍA DE LA REPÚBLICA  
EN EL TRIBUNAL ORDINARIO DE  
-Oficina de escuchas telefónicas-**

**MILÁN**

**INVESTIGACIÓN:** Contiene 1 CD relativo a conversaciones o comunicaciones telefónicas mantenidas desde el número de teléfono 3391492264 usado por **RABEI Osman El Sayed Ahmed**.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal n° 17596/04 del Registro General de Informaciones sobre el Delito módulo 21, orden **RRIT 1811/04** a la firma del Dr. Romanelli, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

El Investigador  
El Jefe: Canil Germano

(Sello: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA  
OFICINA DE ESCUCHAS  
- 2 DIC 2004 -  
ENTRADA)

Proceso n°. 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
Proceso n°. 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Oficina Judicial de Instrucción**

**ORDEN DE AUTORIZACIÓN**  
ex art. 268 5° apartado del Código Penal

La Jueza Dra. Silvana Petromer:

Vista la solicitud, presentada el día 25/06/04, a las 12,48 horas, de la Fiscalía de autorización para el aplazamiento del depósito que se indica en el art.-268-4°c del Código Penal hasta la finalización de las investigaciones preliminares, en el procedimiento n°: 17596/04 del Registro General de Informaciones sobre el Delito,

por el delito al que se refiere el art.-270-bis del Código Penal,

vista la Orden de autorización/ convalidación del Juez Instructor Proceso de las escuchas telefónicas dispuestas sobre los siguientes usuarios: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 350845201064260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las escuchas ambientales en la vía Cadore n°-33 de Milán, , en la vía Chiasserini n°-16 de Milán y en las celdas de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán,

una vez prorrogadas por las precedentes providencias,

puesto de manifiesto que del depósito según lo indicado en el art.-268-41c del Código Penal puede derivarse un grave perjuicio para las investigaciones, considerando que se está todavía procediendo a las investigaciones relativas a los autores del delito y resultaría por lo tanto frustrada la utilidad y los resultados.

**POR ESTE MOTIVO**

visto el art.268-5°-c del Código Penal

**Se autoriza**

A la Fiscalía a diferir el depósito de las actas, de los registros y de las órdenes que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las escuchas hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de las actas al Fiscal.

Milán, 25/6/04

**El Oficial**

**El Juez**

**EL JEFE DEL REGISTRO C 1**

**Dra. Vincenzina Ferrau**

**(Sello: ANOTADO EN EL REGISTRO**

**EL 25-JUL-2004 A LAS 15: 40 HORAS**

**EL OFICIAL**

**EL CANCELLER C1**

**Dra. Vincenzina Ferrau)**

Nº 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito/ Módulo 21  
Nº 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso  
Nº 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

**SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA RETRASAR EL  
DEPÓSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A  
LAS OPERACIONES DE ESCUCHA**  
-artículos 268, apartados 4 y 5, Código Penal-

Al Juez Instructor  
en el Tribunal de MILÁN  
(c.a. Doctora PETROMER)

Sede

El Fiscal **Doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe;

Examinada la comunicación de la **Sección de Antiterrorismo - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán** del día **18/06/2004**, llegada aquí en esa misma fecha, con la que se comunica a esta oficina la interrupción de la operaciones de escuchas telefónicas sobre los siguientes usuarios:

- **Usuario IMEI 350428453027830 RRIT 1811/04;**
- **Usuario IMEI 352940000903280 RRIT 1858/04;**
- **Usuario IMEI 350463808148140 RRIT 1908/04;**
- **Usuario IMEI 457025081804010 RRIT 1908/04;**
- **Usuario WIND 329 7123319 RRIT 1908/04;**
- **Usuario WIND 329 7123349 RRIT 2031/04;**
- **Usuario IMEI 350845201064260 RRIT 2030/04;**
- **Usuario IMEI 350187278926180 RRIT 2052/04;**
- **Usuario IMEI 350646073393180 RRIT 2030/04;**
- **Usuario 0034627060657 RRIT 1811/04;**
- **Usuario 02/55184284 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54118823 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54107695 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54116251 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54180373 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54118426 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54107767 RRIT 2031/04;**

- Usuario 02/54107957 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- Usuario WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- Usuario 0020405650773 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020405652280 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020402244850 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020106369263 RRIT 1908/04;
- Usuario 003222423753 RRIT 1908/04;
- Usuario 00322152818 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- Usuario 0032486472616 RRIT 2031/04;
- Escucha ambiental vía Cadore 33-Milán RRIT 1811/04;
- Escucha ambiental vía Chiasserini 16-Milán RRIT 2030/04;
- Escucha ambiental Celda de seguridad Jefatura de Policía de Milán RRIT 2110/04;
- Usuario 0032477621256 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/5511064 RRIT 1858/04;
- Usuario TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- Usuario TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- Usuario WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Constatado que, estándose todavía realizando investigaciones para identificar a los autores de las acciones delictivas y estándose, en concreto, todavía realizando escuchas telefónicas, el depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación referida en el artículo 268, apartado 4º del Código Penal, puede provocar un grave perjuicio para continuar con las propias investigaciones

Examinado el artículo 268 del Código Penal

#### SE SOLICITA

**autorización para retrasar el depósito de las susodichas actas, de las videograbaciones y de las disposiciones con las cuales se han solicitado, autorizado, dispuestas y prorrogadas las susodichas operaciones de escucha hasta la finalización de las investigaciones preliminares.**

Ordena a la secretaría que cumpla con sus competencias.

Milán, 25 junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
**(doctor Mauricio ROMANELLI- fiscal)**

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales  
-Sección de Antiterrorismo-*

Escucha sobre: **RABEI Osman El Sayed Ahmed**  
Usuario del teléfono **3391492264**

Fiscal Doctor **M. ROMANELLI**  
Proceso Penal **175967/04 RGID**  
R.R.I.T. **1811/04**

Fecha comienzo escuchas **14/05/2004**  
Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

hks

**Jefatura de Policía de Milán**  
 Departamento de Investigaciones Generales  
 de Operaciones Especiales  
**3ª sección**

**Escucha sobre:** RABEI Osman El Sayed Ahmed  
**Usuario del teléfono:** 3391492264  
**Canal DDR 16:** 2

**Fiscal Doctor** M. Romanelli

**Proc. Pen.:** 17596/04

**Fecha comienzo escuchas** 14/05/2004

**R.R.I.T.** 1811/04

**Fecha finalización escuchas** 15/06/2004

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
1	13/05/2004	19.34.44	0.00.09				Inútil	Prueba técnica.	Caradonna
2	14/05/2004	16.27.02	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
3	14/05/2004	16.29.10	0.00.07				Inútil	Prueba técnica por parte de Tim	Caradonna
4	14/05/2004	16.29.26	0.00.02				Inútil	Ocupado	Caradonna
5	14/05/2004	16.29.38	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
6	14/05/2004	16.30.29	0.00.07				Inútil	Ocupado	Caradonna
7	14/05/2004	16.30.40	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
8	14/05/2004	16.31.55	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
9	14/05/2004	16.32.04	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
10	14/05/2004	16.32.27	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
11	14/05/2004	16.33.21	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
12	14/05/2004	16.34.28	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
13	14/05/2004	16.34.40	0.00.04				Inútil	Ocupado	Caradonna
14	14/05/2004	16.35.34	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
15	14/05/2004	16.35.52	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
16	14/05/2004	16.36.05	0.00.41				Inútil	Ocupado	Caradonna
17	14/05/2004	17.18.05	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
18	14/05/2004	17.20.40	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
19	14/05/2004	17.20.44	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
20	14/05/2004	17.20.55	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
21	14/05/2004	17.21.10	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
22	14/05/2004	17.22.34	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
23	14/05/2004	17.22.43	0.00.02				Inútil	Ocupado	Caradonna
24	14/05/2004	17.22.55	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
25	14/05/2004	17.23.20	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
26	14/05/2004	17.23.24	0.00.04				Inútil	Ocupado	Caradonna
27	14/05/2004	17.23.50	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
28	14/05/2004	17.24.15	0.00.03				Inútil	Ocupado	Caradonna
29	14/05/2004	17.24.30	0.00.05				Inútil	Ocupado	Caradonna
30	17/05/2004	11.07.54	0.00.08				Inútil	Prueba técnica.	centonze
31	17/05/2004	11.54.04	0.00.32	0229001774		ENTRANTE Desconocido	Inútil	Prueba técnica.	centonze
32	17/05/2004	21.40.37	0.00.03	119		Saliente Servicio Clientes T	Inútil	Ninguna respuesta	centonze

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
33	18/05/2004	12.11.09	0.00.57	3495177930	Entrante	ABDELWAHED	Normal	Ut : Rabei Dest. : Wail (egipcio)  Dest. : cia Hady... Us.. : quién es? Dest. : soy Wail... has hecho el envío? Us.. : sí, ya está hecho Dest. : cual es la suma que has enviado? Us. : 737 (€)... porque hay una oficina postal cerca de casa Dest. : muy bien, lo importante es que has enviado esta cantidad, adiós.	Caradonna
34	18/05/2004	13.43.09	0.00.03	0020106369263	Saliente	Egipto - Conect	Inútil	IMEI USADO 350463808148140 Ninguna conversación registrada.	Caradonna
35	18/05/2004	21.08.41	0.04.39	0269018327	Entrante	- Reservado -	Alta	IMEI USADO 350428453027830 Us. : Rabei Dest. : Yahya  Durante la conversación de carácter amistoso Us. dice a Dest. "...mañana puedes venir aquí sobre las 10.00, así desayunamos juntos, después vamos a tu casa ...yo tengo unos cd con programas muy bonitos que te pueden servir te los descargo en tu ordenador y comenmos allí... he cogido un móvil Nokia (a color 3500) lo ha pagado 60 euro, propone al Dest. si su amigo que lleva gafas lo quiere por 70 euro", Dest. responde "esta bien intentaré decírselo... respecto a lo de mañana, en caso de que no pueda ir te vuelvo a llamar así vienes tú y nos vemos cerca de la mezquita..." Us. responde "ok, hasta mañana..."  IMEI : 350463808148140	centonze
36	19/05/2004	12.04.34	0.00.08	3393372426	Entrante	Yahya	Inútil	Ninguna respuesta	centonze
37	19/05/2004	16.40.05	0.00.04	119	Saliente	Servicio Clientes T	Inútil	IMEI : 350463808148140 Ninguna respuesta	centonze
38	19/05/2004	16.45.59	0.00.06	3472555960	Saliente	Desconocido	Inútil	IMEI : 457025081804010 Ninguna conversación registrada.	centonze

2576

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
---------------	--------------	-------------	-----------------	-------------------	------------	---------------------	--------------------	----------------------	-----------------

39	19/05/2004	16.47.10	0.00.05	3472555960	Saliente	Desconocido	Inútil	IMEI : 457025081804010 Ninguna conversación registrada.	Caradonna
----	------------	----------	---------	------------	----------	-------------	--------	--	-----------

40	19/05/2004	17.05.17	0.00.08	3280679516	Saliente	Desconocido	Inútil	IMEI : 457025081804010 Ninguna conversación registrada.	Caradonna
----	------------	----------	---------	------------	----------	-------------	--------	--	-----------

41	19/05/2004	17.41.03	0.02.49	3204297105	Entrante	Desconocido	Normal	IMEI : 457025081804010 <b>Us.. Rabie – Dest.. Ayman.</b>	Caradonna
----	------------	----------	---------	------------	----------	-------------	--------	---	-----------

Saludo habitual, después:

**Us..** – Quine habia?

**Dest..** – Cómo que no me reconoces?

**Us..** – Como siempre desde que he entrado en este país, no te has hecho ver?

**Dest..** – No es verdad.

**Us..** – Es verdad, te ha avisado también Ghazy.

**Dest..** – Pero deja en paz a Ghazy, yo he venido y he esperado que me trajeses un regalo de ese país.

**Us..** – Escúchame, necesito verte.

**Dest..** – Donde estás?

**Us..** – Estoy en el instituto.

**Dest..** – No, estás lejos.

**Us..** – Nos vemos directamente en mi casa, a las 19/19.30

**Dest..** – Y los que viven contigo?

**Us..** – conmigo viven dos personas, Alaa el primo de Ghazy y el chico de Mansouria (nota del transcriptor ciudad de Egipto), trabajan desde las 5 (nota del transcriptor no dice si de la madrugada o de la tarde) hasta medianoche

**Dest..** – Ghazy donde está?

**Us..** – Ghazy está en Siris.

**Dest..** – Qué ha ido a hacer?

**Us..** – Ha ido a coger aire.

**Dest..** – Que buen aire.

**Us..** – Venga ven y hablamos, estoy solo en casa.

**Dest..** – Entonces nos vemos a las 7.

**Us..** Está bien a las 7/7 y media.

**Dest..** – Ay de ti si voy y no te encuentro.

**Us..** – Por favor, te espero. La cosa la sigues teniendo?

**Dest..** – Qué cosa?

**Us..** – La cosa que has introducido en el país.

**Dest..** – Sí, lo tengo.

9577

**Progr. Fecha Hora Duración Llamado/or E/S Destinatario Importancia Transcripción Operador**

Us. - Venga no nos retrasemos en el teléfono y nos vemos.  
Se saludan.

IMEI : 352940000903280

Ninguna conversación registrada.

Us. : Rabei

Dest. : Noura (la novia de Us.)

Caradonna  
centonze

conversación de carácter familiar y sentimental  
Dest. pregunta cuál cuando Us. llama a sus padres así ella se encuentra allí en su casa, Us. responde "intentaré llamar mañana por la tarde".

Ninguna conversación

Ninguna conversación

Ninguna respuesta

Ninguna respuesta

Ninguna conversación registrada.

Ut- Rabei INT- Hombre egipcio

centonze  
centonze  
centonze  
centonze  
centonze  
Lucantonio  
Caradonna  
Caradonna  
Caradonna  
Caradonna  
Caradonna  
Caradonna  
Lucantonio

UT: este es mi nuevo número  
INT: el que empieza con el 32...  
UT: sí

INT: Que significa tu mensaje? UT ha escrito en inglés un SMS que decía "HOW ARE YOU"  
UT: significa Como estás

IGUAL AL REGISTRO 21 DEL IMEI 7830

Saldo agotado

Ninguna conversación registrada.

Saldo residual (agotado)

FIN DEL SERVICIO DE ESCUCHAS HORA 10,50 DEL 15.06.2004

42	19/05/2004	19.31.59	0.00.09	3476638496	Entrante	Desconocido	Inútil	
43	19/05/2004	22.21.20	0.12.57	800126784	Saliente	Desconocido	Baja	
44	19/05/2004	22.35.09	0.00.47	800126784	Saliente	Desconocido	Inútil	
45	19/05/2004	22.40.18	0.00.59	800126784	Saliente	Desconocido	Inútil	
46	19/05/2004	22.43.52	0.00.40	800126784	Saliente	Desconocido	Inútil	
47	19/05/2004	22.45.35	0.00.26	01121327	Saliente	Desconocido	Inútil	
48	19/05/2004	22.46.43	0.00.24	3331007994	Saliente	IBRAHIM MOHA	Inútil	
49	22/05/2004	19.31.07	0.00.17	800192803	Saliente	Desconocido	Inútil	
50	22/05/2004	19.32.52	0.00.04	800192803	Saliente	Desconocido	Inútil	
51	22/05/2004	22.01.40	0.00.12	0020106369263	Entrante	Egipto - Conect	Inútil	
52	22/05/2004	22.02.06	0.00.26	0020106369263	Saliente	Egipto - Conect	Inútil	
53	22/05/2004	22.04.07	0.00.11	0020123347735	Entrante	Egipto Móvil	Inútil	
54	22/05/2004	22.06.20	0.01.05	0020106369263	Entrante	Egipto - Conect	Normal	
55	27/05/2004	12.52.06	0.00.50	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	
56	27/05/2004	12.53.23	0.00.26	3331058380	Saliente	Desconocido	Inútil	
57	27/05/2004	12.53.59	0.00.57	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	

## **Fiscalía de la República**

en el Tribunal de Milán

El Fiscal doctor **Mauricio ROMANELLI**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán.

Leída la nota de la Jefatura de Policía, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 10/6/2004, con fecha de entrada en esta Oficina de 11/06/2004

### **DISPONE**

La **interrupción** de la orden de esta Oficina relativa a las escuchas telefónicas de los siguientes **usuarios**:

- 350428453027830
- 352940000903280
- 350463808148140
- 457025081804010
- 3297123349
- 3391492264
- 02 5511064
  
- 3207659984
- 339 3372426
- 350845201064260
- 350187278926180
- 350646073393180
  
- 3280679517
- 3392056656
  
- 0034627060657
- 0020106369263
- 003222423753

- 0020405652280
- 0020405650773
- 0020402244850
- 0032477621256
- 00322152818
- 0032486472616
  
- 3357433798
  
- 3333786189
  
- 02 54118823
- 02 55184294
  
- 02 54107957
- 02 54107767
- 02 54118426
- 02 54180373
- 02 54116251
- 02 54107695

dispone además la **interrupción** de las órdenes de obtención de seguimientos y la **interrupción de las escuchas de las conversaciones y comunicaciones** entre presentes dentro de:

- vivienda de Vía Cadore n°. 33
- vivienda de Vía Chiasserini n°. 16
- celda de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán

Se comunique inmediatamente a los gestores telefónico interesados, a través de la Policía Judicial (Oficiales y Agentes de la Oficina del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán), del contenido de la presente orden.

Ordena a la Secretaría que cumpla con sus competencia

Milán 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
**(Doctor Mauricio Romanelli- fiscal)**

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**COMUNICACIÓN DE INTERRUPCIÓN DE LAS  
ESCUCHAS TELEFÓNICAS**  
- artículos 266, 267 y 268 del Código Penal -

**CONFIDENCIAL**

**TIM**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

*Se comunica que por orden de esta Fiscalía a día de hoy se ha decidido la interrupción de las escuchas telefónicas y de la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:*

- 339 1492264 (RRIT 1811/2004)
- 339 2056656 (RRIT 2052/2004)
- 335 7433798 (RRIT 2030/2004)
- 333 3786189 (RRIT 2030/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

Nº 17596/2004 Registro General de Informaciones sobre el Delito / Módulo 21

## **Fiscalía de la República** en el Tribunal Ordinario de Milán

### **SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA LAS OPERACIONES DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES**

- artículos 266, 267, apartado 3º del Código Penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

#### **Al Juez Instructor para las investigaciones preliminares en el Tribunal**

El Fiscal **doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento;

#### **CONSIDERANDO QUE:**

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (**339/1492264**) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);

- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;

- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;

- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piamonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore n.º. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe n.º. del 11.05.2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

#### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del Código Penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;

#### **CONSTATADO QUE**

la posterior actividad de investigación desarrollada ha consentido identificar el n.º. IMEI del aparato telefónico usado por el investigado y además identificar un número de usuario del teléfono español, que varias veces investigado ha intentado contactar con su propio móvil (n.º 0034627060657), y por la cual han sido ya solicitadas informaciones urgentes a la Policía Antiterrorista Española;

**Considerado** por tanto necesario, para proseguir con la investigación sobre un individuo de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo, y residente -como ya se ha dicho- en el territorio del Estado y en la ciudad de Milán, proceder a las siguientes actividades:

- realización de escuchas telefónicas a la tarjeta telefónica móvil n° 339/1492264;
- realización de escuchas telefónicas del número IMEI 350428453027830;
- realización de escuchas ambientales dentro del apartamento de Via CADORE n°. 33, con sistema de grabación de video que permita la individuación y posterior identificación de las personas que participen en los diálogos dentro del apartamento y la interceptación de comunicaciones no verbales;
- realización de escuchas telefónicas del flujo de llamadas desde el territorio del Estado y dirigidas al número de usuario del teléfono español 0034627060675;

### SE SOLICITA

1. **autorización para ordenar las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre el usuario del móvil y código Imei:

n°. 339-1492264 usado por RABEI Osman

n°. 350428453027830 (gestores Tim Omnitel Wind) usado por RABEI Osman

2. **autorización para ordenar las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, **mediante el procedimiento del desvío del flujo de las conversaciones salientes del territorio del Estado y dirigidas al usuario:**

n° 0034627060657 (gestores Telecom. Italia Sparkle, Wind Int./Infostrada);

3. **autorización para ordenar las operaciones de escucha de las conversaciones o comunicaciones entre presentes que se desarrollarán en el interior del apartamento situado en Milán en la via Cadore 33, y correspondientes grabaciones de video, a disposición de RABEI Osman**

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión,

Se adjuntan a la petición los siguientes documentos:

- Copia integral de los documentos incluidos en el fascículo judicial de esta Fiscalía.

Milán, 12/5/2004

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Mauricio Romanelli- Fiscal)

Proceso n° 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
 Proceso n° 3861/04 Registro General Juez Instructor del Proceso

(SELLO: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA en el  
 TRIBUNAL ORDINARIO de MILÁN N. 1811/04 R.R.I.T.)

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
*Oficina Judicial de Instrucción*

**ORDEN DE AUTORIZACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
 -arts. 266, 267 del Código Penal-

La Jueza, Dra. Silvana Petromer,

-vista la solicitud de la Fiscalía de autorización para ordenar las escuchas telefónicas sobre los números de usuario 339/1492264, 350428453027830, 0034627060657,

y las escuchas telefónicas de las conversaciones o comunicaciones entre las personas presentes dentro del apartamento situado en Milán en la via Cadore 33 ( a disposición de Rabei Osman) con correspondientes grabaciones de video;

en el proceso contra Rabei Osman El Sayed,  
 por el delito del artículo 270 bis Código Penal incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley n° 203/91;

-constatado que en orden a dicho delito subsisten suficientes indicios deducibles de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 29/3/04, 21/4/04, 6/5/04, 11/5/04, que aquí se citan;

-constatado que las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;

-constatado que se trata de un delito por el cual están permitidas las escuchas ex artículo 266 del Código Penal;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266, 267 del Código Penal., 13 Ley n° 203/91,

**se autoriza**

al Fiscal a disponer por 40 días las operaciones de escuchas telefónicas arriba indicadas.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 13/5/04

El Oficial

El Juez

LA RESPONSABLE DEL REGISTRO

Doctora Teresa Cascio

ENTREGADO EN SECRETARÍA

El 13 de MAYO de 2004 a las 14.50 horas.

El oficial

Proceso n° 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
Proceso n° 3861/04 Registro General Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
*Oficina Judicial de Instrucción*

**ORDEN DE AUTORIZACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-arts. 266, 267 del Código Penal-

La Jueza, Dra. Silvana Petromer,

-vista la solicitud de la Fiscalía de autorización para ordenar las escuchas telefónicas sobre los números de usuario 339/1492264, 350428453027830, 0034627060657, y las escuchas telefónicas de las conversaciones o comunicaciones entre las personas presentes dentro del apartamento situado en Milán en la via Cadore 33 ( a disposición de Rabei Osman) con correspondientes grabaciones de video;

en el proceso contra Rabei Osman El Sayed, por el delito del artículo 270 bis Código Penal incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley n° 203/91;

-constatado que en orden a dicho delito subsisten suficientes indicios deducibles de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 29/3/04, 21/4/04, 6/5/04, 11/5/04, que aquí se citan;

-constatado que las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;

-constatado que se trata de un delito por el cual están permitidas las escuchas ex artículo 266 del Código Penal;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266, 267 del Código Penal., 13 Ley n° 203/91,

**se autoriza**

al Fiscal a disponer por 40 días las operaciones de escuchas telefónicas arriba indicadas.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 13/5/04

El Oficial

LA RESPONSABLE DEL REGISTRO

Doctora Teresa Cascio

El Juez

ENTREGADO EN SECRETARÍA

El 13 de MAYO de 2004 a las 14.50 horas.

El oficial

N° 17596/2004 Registro General de Informaciones sobre el Delito / Módulo 21

Fiscalía de la República  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**ORDEN DE REALIZACIÓN DE LAS ESCUCHAS DE  
CONVERSACIONES O COMUNICACIONES TELEFÓNICAS**  
- artículos 266, 267 y 268 del Código Penal -

El Fiscal doctor Mauricio Romanelli, Fiscal de la República en el Tribunal Ordinario de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, vista concretamente la autorización de fecha 15/5/04 del Juez Instructor en el Tribunal de Milán;

Examinados los artículos 266 y siguientes del Código Penal

**DISPONE**

- **las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones que tendrán lugar por el siguiente usuario:**

**n° 339/1492264**

- **las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones mediante el procedimiento del desvío (flujo de las conversaciones salientes del territorio del Estado y dirigidas al usuario);**

**n°.0034627060657 (gestoras Tel. It. Sparkle, Wind Int./Infostrada)**

- **las operaciones de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes que acaecerán en el interior del apartamento situado en Milán en la via Cadore, 33 y sus correspondientes tomas de video;**
- **las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones que tendrán lugar en el aparato telefónico móvil con la identificación IMEI numero:**

**350428453027830**

durante **40 (cuarenta)** días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización, en particular: ciudadano extranjero residente en el territorio del Estado y señalado como persona ligada a los responsables de los atentados de Madrid.

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la D.I.G.O.S. - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (Sección de Antiterrorismo) **de la Jefatura de Policía de Milán** (con potestad para hacerse ayudar por agentes de la Policía Judicial);

Se comunique, a través de la Fiscalía en cargada del cumplimiento de las operaciones, utilizando las cartas adjuntadas a este documento, a los gestores TIM de Milán, Telecom. Italia, Tel. It. Sparkle, Wind Int./Infostrada., la autoridad ejecutante, el número de procedimiento, el número de usuario, la modalidad y duración de las operaciones de escuchas.

Ordena a la Secretaría que cumpla con sus competencia  
Milán, 13/5/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

Nº 17596/04 Registro General Módulo 21

Fiscalía de la República  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**COMUNICACIÓN PARA LAS ESCUCHAS  
TELEFÓNICAS  
- artículos 266, 267 y 268 del Código Penal -**

**CONFIDENCIAL**

TIM

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía a fecha de hoy se ha decidido efectuar escuchas telefónicas al usuario;

nº 339-1492264

durante **cuarenta días** a través de los equipos técnicos adecuados instalados en la sala de escuchas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán de la Jefatura de Policía de Milán, dada la escasez de puestos en la local Fiscalía de Milán.

Milán, 13/5/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán  
*OFICINA DE ESCUCHAS*

**R.R.I.T 1811/04**

**MILÁN, 13/5/04**

**OBJETO: NO DISPONIBILIDAD DE PUESTOS.**

**REFERENTE AL PROCESO PENAL 17596/04/21**

**AL FISCAL**  
Dottore Romanelli

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN LA FISCALÍA NO EXISTEN EQUIPOS NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCIÓN INMEDIATA DE LA ESCUCHA DE MÓVILES.

ESTA FISCALÍA DISPONE DE 229 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS PARA OPERACIONES DE ESCUCHAS DECIDIDAS ANTES QUE LA PRESENTE OPERACIÓN.

SE COMUNICA QUE ESTA SITUACIÓN NO SE PREVÉ QUE SE PUEDA MODIFICAR EN UN TIEMPO BREVE.

El Responsable de la Oficina de Escuchas

EL RESPONSABLE DEL REGISTRO C1  
Vito Muti

Proceso nº 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
Proceso nº 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**

*Oficina Judicial de Instrucción*

**ORDEN DE AUTORIZACIÓN**

ex art. 268 5º apartado del Código Penal

La Jueza Dra. Silvana Petromer:

Vista la solicitud, presentada el día 25/06/04, a las 12,48 horas, de la Fiscalía de autorización para el aplazamiento del depósito que se indica en el art.-268-4º apartado del Código Penal hasta la finalización de las investigaciones preliminares, en el procedimiento nº: 17596/04 del Registro General de Informaciones sobre el Delito,

por el delito al que se refiere el art.-270-bis del Código Penal, vista la Orden de autorización/ convalidación del Juez Instructor Proceso de las escuchas telefónicas dispuestas sobre los siguientes usuarios: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 350845201064260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las escuchas ambientales en la vía Cadore nº-33 de Milán, en la vía Chiasserini nº-16 de Milán y en las celdas de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán,

una vez prorrogadas por las precedentes providencias, puesto de manifiesto que del depósito según lo indicado en el art.-268-41c del Código Penal puede derivarse un grave perjuicio para las investigaciones, considerando que se está todavía procediendo a las investigaciones relativas a los autores del delito y resultaría por lo tanto frustrada la utilidad y los resultados.

**POR ESTE MOTIVO**

visto el art.268-5º-c del Código Penal

**Se autoriza**

A la Fiscalía a diferir el depósito de las actas, de los registros y de las órdenes que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las escuchas hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de las actas al Fiscal.

Milán, 25/6/04

**El Oficial**

**El Juez**

**EL JEFE DEL REGISTRO C 1**

**Dra. Vincenzina Ferrau**

(Sello: **ANOTADO EN EL REGISTRO**  
**EL 25-JUL-2004 A LAS 15: 40 HORAS**  
**EL OFICIAL**  
**EL CANCELLER C1**  
**Dra. Vincenzina Ferrau**)

Nº 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito/ Módulo 21  
Nº 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso  
Nº 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

**SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA RETRASAR EL  
DEPÓSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A  
LAS OPERACIONES DE ESCUCHA  
-artículos 268, apartados 4 y 5, Código Penal-**

**Al Juez Instructor  
en el Tribunal de MILÁN  
(Doctora PETROMER)**

Sede

El Fiscal **Doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe;

Examinada la comunicación de la **Sección de Antiterrorismo - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales** de Milán del día **18/06/2004**, llegada aquí en esa misma fecha, con la que se comunica a esta oficina la interrupción de la operaciones de escuchas telefónicas sobre los siguientes usuarios:

- **Usuario IMEI 350428453027830 RRIT 1811/04;**
- **Usuario IMEI 352940000903280 RRIT 1858/04;**
- **Usuario IMEI 350463808148140 RRIT 1908/04;**
- **Usuario IMEI 457025081804010 RRIT 1908/04;**
- **Usuario WIND 329 7123319 RRIT 1908/04;**
- **Usuario WIND 329 7123349 RRIT 2031/04;**
- **Usuario IMEI 350845201064260 RRIT 2030/04;**
- **Usuario IMEI 350187278926180 RRIT 2052/04;**
- **Usuario IMEI 350646073393180 RRIT 2030/04;**
- **Usuario 0034627060657 RRIT 1811/04;**
- **Usuario 02/55184284 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54118823 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54107695 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54116251 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54180373 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54118426 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54107767 RRIT 2031/04;**

- Usuario 02/54107957 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- Usuario WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- Usuario 0020405650773 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020405652280 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020402244850 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020106369263 RRIT 1908/04;
- Usuario 003222423753 RRIT 1908/04;
- Usuario 00322152818 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- Usuario 0032486472616 RRIT 2031/04;
- Escucha ambiental vía Cadore 33-Milán RRIT 1811/04;
- Escucha ambiental vía Chiasserini 16-Milán RRIT 2030/04;
- Escucha ambiental Celda de seguridad Jefatura de Policía de Milán RRIT 2110/04;
- Usuario 0032477621256 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/5511064 RRIT 1858/04;
- Usuario TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- Usuario TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- Usuario WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Constatado que, estándose todavía realizando investigaciones para identificar a los autores de las acciones delictivas y estándose, en concreto, todavía realizando escuchas telefónicas, el depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación referida en el artículo 268, apartado 4º del Código Penal, puede provocar un grave perjuicio para continuar con las propias investigaciones

Examinado el artículo 268 del Código Penal

#### SE SOLICITA

**autorización para retrasar el depósito de las susodichas actas, de las videograbaciones y de las disposiciones con las cuales se han solicitado, autorizado, dispuestas y prorrogadas las susodichas operaciones de escucha hasta la finalización de las investigaciones preliminares.**

Ordena a la secretaría que cumpla con sus competencias.

Milán, 25 junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
**(doctor Mauricio ROMANELLI- fiscal)**

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**  
*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-Sección de Antiterrorismo-*

Escucha sobre: **HUSSEN Haitam**  
Usuario del teléfono **3392056656**

Fiscal Doctor **M. ROMANELLI**  
Proceso Penal **17596/04 RGID**  
R.R.I.T. **2052/04**

Fecha comienzo escuchas **03/06/2004**  
Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

**Jefatura de Policía de Milán**Departamento de Investigaciones Generales de  
Operaciones Especiales**3ª sección**Escucha sobre: **Hussen Haitam**Usuario del teléfono: **339 2056656**Canal DDR 16: **10**Fiscal Doctor **M. Romanelli**Proc. Pen.: **17596/04**Fecha comienzo escuchas **03/06/2004**R.R.I.T. **2052/04**Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
1	03/06/2004	18.09.20	0.00.06				Inútil	Pruebas técnicas.	
2	03/06/2004	19.46.42	0.01.35	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Hamude. Conversación amistosa.	
3	03/06/2004	20.13.41	0.00.07	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Código célula : 22201 5496110516 Contestador en lengua extranjera. Célula: 22201 5496110512 Dirección: VIA CASORE, 34. Ayuntamiento: MILÁN.	
4	03/06/2004	23.38.55	0.00.14	00962796615418	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	
5	03/06/2004	23.39.23	0.01.08	00962796615418	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Célula: Dirección: VIA CASORE, 34. Ayuntamiento: MILÁN. Localidad: MILÁN.	
6	03/06/2004	23.40.55	0.11.26	00962796615418	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Fatima (dialecto de Oriente Medio).	
<p>Conversación de carácter amistoso. Dest. está incitando Us. a trabajar para ganar dinero y mejorar su estilo de vida (relación sentimental). Dest. está lamentando con Us. su situación y lo desafortunada que es ella.</p> <p>Nota: Célula: 22201 5496110516 Dirección: VIA CASORE, 34. Ayuntamiento: MILÁN.</p>									

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
7	04/06/2004	7.19.03	0.00.38	3384352244	Saliente	AL SALEH SAL	Baja	<p>Us.: Haytham. Dest.: Ahmed.</p> <p>Us. le dice a Dest. que él no puede ir a verte y que Dest. no está bien.</p> <p>Célula: 22201 5496110512 Dirección: VIA CASORE, 34. Ayuntamiento: MILÁN. Localidad: MILÁN. Contestador en lengua árabe: "el número llamado no está activo".</p>	
8	04/06/2004	10.26.38	0.00.11	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	<p>Código célula: 22201 5496110516 Dirección: VIA CASORE, 34. Ayuntamiento: MILÁN. Localidad: MILÁN. Ninguna conversación Us.: Haytham. Dest.: Hamada.</p>	
9	04/06/2004	11.33.27	0.00.04	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	<p>Us. se queja de que le duele la pierna. Dest. le propone a Us. encontrarse en la segunda parada del autobús #9.</p> <p>Código célula: 22201 5496110516 Dirección: VIA CASORE, 34. Ayuntamiento: MILÁN. Localidad: MILÁN. Provincia: MILÁN. Us.: Haytham. Dest.: Hamada.</p>	
10	04/06/2004	10.34.01	0.03.13	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja		
11	04/06/2004	10.52.05	0.00.50	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja	<p>Us. da dirección a Dest. para que vaya a encontrarlo.</p> <p>Código célula: 22201 549616723 Dirección: VIA 5GIORNATE DELLE, SNC. Ayuntamiento: MILÁN. Localidad: MILÁN. Provincia: MILÁN. Us.: Haytham. Dest.: Abu Ali (hombre de Oriente Medio). De fondo Haytham habla con Otros hombres. Dest.: ¡Que la paz esté contigo! Us.: ¡Y que contigo esté la paz! Dest.: ¿Cómo estás querido? Us.: ¡Hola Señor! Dest.: ¿Estás bien? Us.: ¡Gracias a Dios! Dest.: ¿Cómo van las cosas? ¿Si Dios quiere todo bien? Us.: Gracias a Dios, ¡todo bien! Dest.: ¿Estás bien?</p>	
12	04/06/2004	11.04.34	0.02.55	00962795536719	Entrante	Desconocido	Normal		

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
---------------	--------------	-------------	-----------------	-------------------	------------	---------------------	--------------------	----------------------	-----------------

**Us.:** ¡Gracias a Dios!  
**Dest.:** Soy Abu Ali.  
**Us.:** ¿Oh como estás (HATTABI)?  
**Dest.:** ¿Cómo van las cosas?  
**Us.:** ¡Te juro, te hecho mucho de menos! ¡Estoy bien, gracias a Dios!  
**Dest.:** ¡Si Dios quiere, todo bien!  
**Us.:** ¡Te juro que todo bien!  
**Dest.:** ¿Cómo es tu situación laboral?  
**Us.:** Digamos que bien gracias a Dios, estamos buscando...  
**Dest.:** ¡Gracias a Dios!  
**Us.:** ¿Cómo van las cosas?  
**Dest.:** Bien, me han dicho que estás en Italia y he pensado llamarte y saludarte.  
**Us.:** Te lo juro, me fui hace una semana o unos diez días.  
**Dest.:** ¡Espero que todo esté en calma para ti, si Dios quiere! ¿Todo bien?  
**Us.:** ¡Todo bien, todo bien!  
**Dest.:** ¿El trabajo todo bien, si Dios quiere has encontrado un puesto de trabajo?  
**Us.:** Todo bien, estoy buscando...  
**Dest.:** ¡Díselo a mi hermano SABRI para que te ayude a encontrar un puesto de trabajo!  
**Us.:** Naturalmente, ¿y tú cómo estás?  
**Dest.:** Estoy bien, ¡gracias a Dios!  
**Us.:** ¿Estás bien en Alemania?  
**Dest.:** Digamos que sí, ¡gracias a Dios!  
**Us.:** ¿Hay suficiente trabajo?  
**Dest.:** Más o menos.  
**Us.:** Si quieres te busco un puesto de trabajo en Italia (Garrafatte??).  
**Dest.:** Lo veremos después. Quería hablarte de ese tema.  
**Us.:** ¡De veras, si quieres buscamos un puesto de trabajo para ti, no hay problema!  
**Dest.:** ¡Gustoso, si hay un puesto de trabajo!  
**Us.:** ¿De veras?  
**Dest.:** ¡De veras!  
**Us.:** Está bien, no te preocupes..Abu Ali..  
**Dest.:** ¿Contigo todo bien? ¡Lo importante es que tú estás bien!  
**Us.:** Está bien, no te preocupes, ¿éste es tu número?  
**Dest.:** ¡Sí!  
**Us.:** Oh, no lo tengo en mi teléfono.  
**Dest.:** Es todavía el mismo, ¡no lo he cambiado!  
**Us.:** ¿De veras?  
**Dest.:** Humm...espero que tú encuentres un puesto de trabajo honrado.  
**Us.:** ¿Conoces a Mohamed Abu Ayash?  
**Dest.:** Lo conozco pero no estoy seguro, ¿necesito ver su cara para acordarme!

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	---------------	----------

Us. ¡Te lo juro, él te conoce!  
 Dest.: ¿De veras? Estoy seguro de que le conozco...

Desde el minuto 2'40" hasta el final del registro Dest. incita Us. a ser paciente por lo que respecta a su situación laboral.  
 Se saludan.

Nota:  
 Código célula: 22201 549614827  
 Dirección: VIA XXI MARZO, 29  
 Ayuntamiento: MILÁN.  
 Ciudad: MILÁN.  
 Provincia: MILÁN.  
 Ninguna conversación.

De fondo: "en sitio al lado del Bar.."

Notas:  
 Código célula: 2201 266885690  
 Dirección: VIA BETTINELLI, 3  
 Ayuntamiento: MILÁN.  
 Ciudad: MILÁN.  
 Provincia: MILÁN.

Ninguna conversación.  
 De fondo: "hay un Restaurante.."

Notas:  
 Código célula 22201 2668838459  
 Dirección: VIA BETTINELLI,3  
 Ayuntamiento: MILÁN.  
 Ciudad: MILÁN.  
 Provincia: MILÁN.

Ninguna conversación telefónica registrada.

SMS del 04/06/2004 a las: 18:17:39  
 Número monitorizado: 3392056656  
 Dirección: Saliente.  
 Destinatario: 3393076662  
 IMEI: 350697108022410  
 Célula: 22201 5496110518  
 Texto SMS: "Marhba sho sar ma'ak blsh'3".  
 Célula: VIA CASORE,34; Ayuntamiento: MILÁN.

Ninguna conversación telefónica registrada.

Notas:  
 Célula VIA UMBRÍA, 83; MILÁN.  
 Ninguna conversación telefónica registrada.

Notas:  
 Célula VIA CASORE, 43; MILÁN.  
 Ninguna conversación telefónica registrada.

13	04/06/2004	12.48.08	0.00.10	00962795815918	Saliente	Desconocido	Inútil		
----	------------	----------	---------	----------------	----------	-------------	--------	--	--

14	04/06/2004	12.48.22	0.00.09	00962795815918	Saliente	Desconocido	Inútil		
----	------------	----------	---------	----------------	----------	-------------	--------	--	--

15	04/06/2004	18.25.50	0.00.10	00962795334633	Saliente	Desconocido	Inútil		
----	------------	----------	---------	----------------	----------	-------------	--------	--	--

16	04/06/2004	18.31.00	0.00.05	00962795214449	Saliente	Desconocido	Inútil		
----	------------	----------	---------	----------------	----------	-------------	--------	--	--

17	04/06/2004	20.23.46	0.00.09	0096253740635		Desconocido	Inútil		
----	------------	----------	---------	---------------	--	-------------	--------	--	--

18	04/06/2004	21.19.40	0.00.14	0096253740635	Saliente	Desconocido	Inútil		
----	------------	----------	---------	---------------	----------	-------------	--------	--	--

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	---------------	----------

19	04/06/2004	21.21.24	0.00.17	0096253740635	Saliente	Desconocido	Inútil	Notas: Célula VIA CASORE, 43; MILÁN. Ninguna conversación telefónica registrada. Notas: Célula VIA CASORE, 43; MILÁN.	
20	04/06/2004	21.21.50	0.00.06	0096253740635	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo dos hombres egipcios: "de veras?...inc" Ninguna conversación telefónica registrada. Notas: Célula VIA CASORE, 43; MILÁN.	
21	04/06/2004	21.28.14	0.00.13	0096253740635	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada. Notas: Célula VIA CASORE, 43; MILÁN.	

**NOTA DEL TRADUCTOR AL ESPAÑOL: FALTAN LOS REGISTROS DEL 22 AL 36 AMBOS INCLUSIVE**

37	05/06/2004	4.21.54	0.00.09	3495177930	Saliente	ABDELWAHED	Inútil	Ninguna conversación. Célula: VIA CASORE,34; MILÁN.	Mónica
38	05/06/2004	4.22.08	0.01.02	3495177930	Saliente	ABDELWAHED	Inútil	Ninguna respuesta. De fondo:	Mónica
39	05/06/2004	12.24.38	0.00.53	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Normal	Célula VIA CASORE,34; MILÁN. Us.: Haytham. Dest.: Hamuda Conversación amistosa.  Célula VIA CAŞORE,34; MILÁN.	Mónica
40	05/06/2004	18.00.54	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.  SMS Del 05/062004 a las 17:10:48 Número monitorizado: 3392056656 Dirección: Entrante. Remite: 0096277480686 Éxito de la llamada: positivo. IMEI: 350697108022410 Célula: VIA BETTINELLI,3; MILÁN.  TEXTO SMS: "kefak ya m3alem. Enshala wad3ak tamam.  TRADUCCIÓN SMS:  SMS Del 05/06/2004 a las 17:15:53 Número monitorizado: 3392056656 Dirección: Saliente. Destinatario: 0096277480686 Éxito de la llamada: positivo. IMEI: 350697108022410	Mónica

2599

**Progr. Fecha Hora Duración Llamado/or E/S Destinatario Importancia Transcripción Operador**

Célula: VIA BETTINELLI,3; MILÁN.

TEXTO SMS: "mashe al 7 al bs bdha sbr al7eah hon 7loh kter klha nswan w 7shesh jrb t3al btnbst.Siam ll'jame3".

TRACCIÓN SMS:

SMS del 05/062004 a las 17:19:18  
 Número monitorizado: 3392056656  
 Dirección: Entrante.  
 Remite: 0096277480686  
 Éxito de la llamada: positivo.  
 IMEI:350697108022410  
 Célula: VIA TABACCHI,56; MILÁN.

Texto sms: "Mwafaq enshalah".

TRADUCCIÓN SMS:

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
41	05/06/2004	18.44.43	0.00.07	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
42	05/06/2004	20.56.41	0.00.17	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
43	05/06/2004	22.08.38	0.00.26	00962795834490	Entrante	Desconocido	Inútil	Un hombre repite "Halo": ninguna respuesta.	Mónica
44	05/06/2004	22.09.56	0.00.16	00962795834490	Entrante	Desconocido	Inútil	Un hombre repite "Halo": ninguna respuesta.	Mónica
45	05/06/2004	22.11.51	0.00.46	00962795834490	Entrante	Desconocido	Inútil	Un hombre repite "Halo": ninguna respuesta. Se escucha música de fondo.	Mónica
46	05/06/2004	22.13.11	0.00.09	0458679489	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
47	05/06/2004	22.13.55	0.00.07	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
48	05/06/2004	22.16.50	0.02.07		Entrante	Desconocido	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Khamissi (hombre de Oriente Medio sirio / palestino).	Mónica
49	05/06/2004	22.23.45	0.00.09	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Conversación de carácter amistoso. Us. pregunta qué tal está la mujer de Dest. después del parto y cuando ha sido, Dest. responde que la mujer está bien y ha tenido un parto natural, antesdeayer, el recién nacido se llama Omar.	Mónica
50	05/06/2004	22.24.01	0.00.19	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
51	05/06/2004	22.24.31	0.00.21	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
52	05/06/2004	22.24.57	0.00.17	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
53	05/06/2004	22.25.32	0.00.22	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
54	05/06/2004	22.26.00	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
55	05/06/2004	22.26.19	0.00.19	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
56	05/06/2004	22.26.45	0.00.22	00962795815918	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
57	05/06/2004	22.29.12	0.00.09	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
58	05/06/2004	22.29.24	0.00.09	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
59	05/06/2004	22.31.03	0.00.24	00962795815918	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
60	05/06/2004	22.31.38	0.00.09	00962795815918	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
61	05/06/2004	22.42.35	0.01.13	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Ayman.	Mónica

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
60	05/06/2004	22.31.38	0.00.09	00962795815918	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
61	05/06/2004	22.42.35	0.01.13	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Ayman. Us. tells Dest. to meet him at Gobba (Green line) tomorrow after he wakes up at 12.  Us. dice a Dest. de encontrarse mañana en Gobba (la línea verde) después de despertarse a las 12 horas.	Mónica
62	05/06/2004	22.44.10	0.02.13	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Ayman.  Us. le dice a Dest. que le espera mañana en Gobba. Us. le dice a Dest. que sale a las 11 y 30 horas de casa. Us. dice que está yendo a ver a Hisham a casa.	Mónica
63	06/06/2004	11.42.34	0.00.12	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
64	06/06/2004	11.42.59	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua extranjera.	Mónica
65	06/06/2004	11.43.18	0.00.26	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua extranjera.	Mónica
66	06/06/2004	12.16.29	0.00.56	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Hammuda.  Dest.: Hola Haytham, ¿dónde estás? Us.: Buenos días... Dest.: Buenos días... Us. ¿Subes? Dest. ¿Estás ahí todavía? Us.: Nos habíamos puesto de acuerdo para mediodía. Dest.: No, a las 11.30. Us.: Ahora son las 11.55. Dest.: Venga ven, date prisa... Us.: Escucha ¿el autobús (62?) pasa por Porta Romana? Dest.: Sí... Us.: Está bien, adiós.	Mónica
67	06/06/2004	14.44.58	0.00.18	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	Mensaje Tim.	Caradonna
68	06/06/2004	13.04.56	0.00.18	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	De fondo: Haytham está hablando con Hamuda y otra mujer: "¡Salid...!".	Caradonna
69	06/06/2004	13.13.12	0.00.17	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
70	06/06/2004	13.25.14	0.00.13	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
71	06/06/2004	17.28.03	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
72	06/06/2004	18.31.38	0.00.07	00962795266346	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
73	06/06/2004	18.42.20	0.00.09	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
74	06/06/2004	18.45.36	0.00.20	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
75	06/06/2004	18.46.01	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
76	06/06/2004	18.50.28	0.00.08	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
77	06/06/2004	19.09.12	0.00.07	0096253744545	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
78	06/06/2004	20.47.18	0.00.37	0102475355	Entrante	TP Q.A.D. SER	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Hombre de Oriente Medio.  Dest. buscando a Mohamed Ayash (Hamuda). Us. le dice a Dest. que está usando el número de teléfono	Caradonna

2604

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
79	06/06/2004	21.24.38	0.00.10	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	de Hamuda. Ninguna conversación.	Mónica
80	06/06/2004	21.24.54	0.00.05	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
81	06/06/2004	21.25.06	0.02.50	3393076662	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haisam. Dest.: Jamil.	Mónica
82	06/06/2004	22.52.01	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Conversación amistosa. Contestador automático Mobile Pone en lengua árabe. Ninguna respuesta.	Mónica
83	07/06/2004	0.10.48	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua árabe: Ninguna conversación.	Mónica
84	07/06/2004	0.12.02	0.00.10	00962795166300	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
85	07/06/2004	0.36.33	0.00.12	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua árabe: Ninguna conversación.	Mónica
86	07/06/2004	0.37.11	0.00.05	0096253744467	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
87	07/06/2004	13.17.10	0.00.08	00962795918226	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
88	07/06/2004	13.29.55	0.06.09	00962795918226	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Mujer de Oriente Medio.	Mónica
89	07/06/2004	15.12.23	0.00.06	0096253744467	Saliente	Desconocido	Inútil	Conversación de carácter amistoso. Ninguna conversación.	Mónica
90	07/06/2004	15.12.43	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
91	07/06/2004	15.23.16	0.00.09	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
92	07/06/2004	15.33.23	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
93	07/06/2004	21.21.01	0.00.04	0096277787539	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
94	07/06/2004	21.21.33	0.00.11	00962795266346	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
95	07/06/2004	21.21.49	0.00.09	0096277787539	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua extranjera.	Mónica
96	07/06/2004	21.22.01	0.00.09	0096394484995	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
97	07/06/2004	21.22.07	0.00.04	00962795266346	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
98	07/06/2004	21.22.25	0.00.15	0096394484995	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
99	07/06/2004	21.22.41	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
100	07/06/2004	21.23.04	0.00.09	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
101	07/06/2004	21.23.26	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
102	07/06/2004	21.23.39	0.00.10	00452730665	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
103	07/06/2004	21.29.42	0.02.05	00962795266346	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Nizar. Conversación amistosa.	Mónica
104	07/06/2004	21.30.02	0.00.05	00962796824062	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua extranjera.	Mónica
105	07/06/2004	21.30.22	0.00.08	00962796662580	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
106	07/06/2004	21.30.22	0.00.05	00962795486258	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua extranjera.	Mónica
107	07/06/2004	21.30.44	0.00.09	00962795369147	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
108	07/06/2004	21.31.28	0.00.09	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
109	07/06/2004	21.37.43	0.04.11	0096277826155	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Mujer jordana.	Mónica
110	07/06/2004	21.48.08	0.00.20	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Conversación de carácter amistoso. Us. le dice a Dest. que él está en Italia por motivos de trabajo. Tim card: consulta del saldo.	Mónica
111	07/06/2004	21.48.32	0.00.16	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica
112	07/06/2004	22.28.12	0.00.12	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica
113	07/06/2004	22.30.24	0.00.20	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica

2602

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
114	07/06/2004	22.30.50	0.01.08	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica
115	07/06/2004	22.34.07	0.00.15		Entrante		Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
116	07/06/2004	22.40.14	0.00.05	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
117	07/06/2004	22.40.24	0.00.05	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
118	07/06/2004	22.41.11	0.00.14	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
119	07/06/2004	22.41.29	0.00.04	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
120	07/06/2004	22.41.40	0.00.03	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
121	07/06/2004	22.41.49	0.00.15	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
122	07/06/2004	22.42.10	0.00.13	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
123	07/06/2004	22.42.27	0.00.26	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica
124	07/06/2004	22.42.56	0.00.18	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica
125	07/06/2004	22.43.16	0.00.17	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Tim card: consulta del saldo.	Mónica
126	07/06/2004	22.43.35	0.00.24	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
127	07/06/2004	22.44.01	0.00.18	00971505911577	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
128	07/06/2004	22.44.22	0.00.26	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
129	07/06/2004	22.44.56	0.00.15	00962796655501	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
130	07/06/2004	22.45.26	0.00.20	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
131	07/06/2004	22.45.53	0.00.15	00962795509197	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
132	07/06/2004	22.46.13	0.00.05	00962795536719	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
133	07/06/2004	22.46.23	0.00.34	00962795536719	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
134	08/06/2004	6.15.34	0.00.10	426133	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
135	08/06/2004	6.16.02	0.00.12	113	Saliente	Policía de Estado	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
136	08/06/2004	6.17.59	0.00.09	0229003519	Entrante	COMISARÍA	Inútil	De fondo un hombre dice: "sí, está sonando (el teléfono)". Ninguna conversación. De fondo un hombre dice: "¿...349?"; un segundo hombre responde.	Mónica
137	08/06/2004	10.56.23	0.01.06	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
138	08/06/2004	11.20.34	0.00.19	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
139	08/06/2004	12.19.24	0.00.09	028395677	Entrante	PRIMIVERA DI	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
140	08/06/2004	12.52.05	0.00.05	0096265622001	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
141	08/06/2004	14.49.37	0.00.50	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
142	08/06/2004	16.50.13	0.00.09	00962796615418	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
143	08/06/2004	19.21.03	0.00.54	00962795689963	Entrante		Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
144	08/06/2004	19.44.23	0.00.52	3356483960	Entrante	STREAMINGLA	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
145	08/06/2004	19.45.24	0.00.29		Entrante		Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
146	08/06/2004	19.46.16	0.00.26		Entrante		Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
147	08/06/2004	19.47.12	0.00.09	3351261687	Entrante	NAPOLI SERVI	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
148	08/06/2004	19.47.32	0.00.23	3355957120	Entrante	SINERGIA SPA	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
149	08/06/2004	19.48.03	0.00.26				Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
150	08/06/2004	19.48.58	0.00.07	3356994518	Entrante	GIANLUIGI SAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
151	08/06/2004	19.49.11	0.00.26		Entrante		Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
152	08/06/2004	23.40.40	0.01.07	3393076662	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
153	09/06/2004	0.50.23	0.00.09	00962796615418	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
154	09/06/2004	8.21.50	0.00.39	3393076662	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
155	09/06/2004	8.57.35	0.01.54	3393076662	Entrante	Desconocido	Normal	Us.: Hombre palestino / jordano. Dest.: Hombre palestino jordano. Los dos se saludan. Us.: ¿Quién eres? ¿Haytham? Dest.: No, soy un amigo suyo. Está fuera, ha olvidado su teléfono móvil.	Mónica

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
								Us.: ¿Hace cuanto que está fuera? Dest.: Desde ayer. Us.: ¿Quién habla? Dest.: Soy un amigo suyo, vivo con él. Us.: ¿No volvió ayer por la tarde / noche? Dest.: No. Ha olvidado su teléfono. Estaba con un amigo y no sabemos cómo dárselo. Us.: Llamé ayer. ¿Qué le ha pasado? Dest.: Nada. Us.: ¿Lo han liberado? Dest.: No todavía. Us.: ¿Lo han detenido en casa? Dest.: Sí. Us.: ¿Solo o con otros? Dest.: He estado con él pero me han liberado. Us.: ¿Hay noticias de él? Dest.: Queremos ir a verle hoy. Us.: Te llamo después. Deja tu móvil encendido y hazme saber. Dest.: Está bien. Llevaré el teléfono conmigo. Se saludan.	
156	09/06/2004	10.04.06	0.00.44	0096265622001	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
157	09/06/2004	16.26.57	0.03.08	0096265684244	Entrante	Desconocido	Normal	Us.: Haytham (habla Mohamed, hombre de Oriente Medio). Dest.: hombre de Oriente Medio.	Centonze
								Dest. pregunta por Haytham, Mohamed dice que ha ido donde unos amigos suyos a Turín para buscar trabajo, quizás se quede con ellos un par de días, y ha olvidado el teléfono.	
158	09/06/2004	17.42.43	0.00.11	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Mónica
159	09/06/2004	17.42.59	0.00.11	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Mónica
160	09/06/2004	17.58.18	0.00.22	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Un hombre repite "Halo"	Mónica
161	09/06/2004	18.48.53	0.00.44	3337369990	Entrante	Desconocido	Inútil	Us.: hombre extranjero. Dest.: hombre.	Mónica
162	09/06/2004	19.03.43	0.01.10	0377802757	Saliente	EL KASSBI ELS	Normal	Dest. probablemente se ha confundido de número. Us.: Ayman. Dest.: Abu Karim.	Centonze
								Us. pide a Dest. de recargarle el móvil con el ordenador, en el bar que está en la piazza Casani, Dest. que ahora no tiene suficiente tiempo pero lo intentará... "si no lo consigo te lo recargo mañana..."	
163	09/06/2004	19.47.22	0.00.10	004527300665	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
164	09/06/2004	20.19.06	0.00.11	004527300665	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
165	09/06/2004	20.23.47	0.00.11	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación. De fondo: "Hey Mahmoud..."	Mónica
166	09/06/2004	20.24.08	0.00.10	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
167	09/06/2004	20.24.29	0.00.05	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
168	09/06/2004	20.24.38	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
169	09/06/2004	20.26.23	0.00.09	3388451224	Saliente	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
170	09/06/2004	20.26.45	0.00.09	3388451224	Saliente	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
171	09/06/2004	20.27.05	0.00.10	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
172	09/06/2004	20.27.40	0.00.11	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
173	09/06/2004	20.27.56	0.00.24	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	<b>Dest.</b> de fondo hombre dicta un número de teléfono "79... 74... 33... numero".	Centonze
174	09/06/2004	20.28.25	0.00.11	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
175	09/06/2004	20.28.42	0.00.12	004527300665	Saliente	Desconocido	Baja	De fondo dos hombres de Oriente Medio es el primero dice "n... a... n...", el segundo agrega "Tarek El-ordon...".	Centonze
176	09/06/2004	20.31.10	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación. De fondo conversación incomprensible.	Centonze
177	09/06/2004	20.33.25	0.00.11	3204297105	Saliente	AIMAN BELAL	Baja	De fondo un hombre dice "...ini...díselo...ah...".	Centonze
178	09/06/2004	20.40.03	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Baja	Hombre de Oriente Medio dice "no...he hecho ninguna llamada...¿hablas con él en italiano?".	Centonze
179	09/06/2004	20.40.31	0.00.10	004527300665	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
180	09/06/2004	20.40.47	0.00.10	00962796615418	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Centonze
181	09/06/2004	20.41.04	0.00.09	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
182	09/06/2004	20.41.19	0.00.10	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Centonze
183	09/06/2004	20.51.36	0.00.09	3388451224	Saliente	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
184	09/06/2004	21.02.37	0.14.45	00962796615418	Entrante	Desconocido	Baja	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Mujer de Oriente Medio.	Centonze
185	09/06/2004	21.40.55	0.00.10	00962796807052	Saliente	Desconocido	Inútil	Durante la conversación, de carácter sentimental, <b>Us.</b> dice a <b>Dest.</b> que un amigo suyo de nombre Ayman la saluda, <b>Dest.</b> dice que no le conoce, <b>Dest.</b> dice después que en caso vuelve donde vive <b>Dest.</b> pueden encontrarse en la casa de Raouf.	Mónica
186	09/06/2004	23.27.56	0.00.10	3388451224	Entrante	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
187	09/06/2004	23.28.52	0.00.11	00962795689963	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo: "¿Dónde vas?".	Mónica
188	10/06/2004	0.45.24	0.00.17	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
189	10/06/2004	0.51.38	0.00.22	3391765532	Saliente	CASSANO NIC	Inútil	Consulta de saldo.	Mónica
190	10/06/2004	0.52.55	0.00.10	3391765532	Saliente	Desconocido	Inútil	Tim: cliente no disponible.	Mónica
191	10/06/2004	0.53.43	0.00.08	3391765532	Saliente	Desconocido	Inútil	Tim: número llamado no habilitado al tráfico entrante.	Mónica
192	10/06/2004	0.58.55	0.00.05	3391765532	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
193	10/06/2004	1.03.55	0.00.29	3391765532	Saliente	Desconocido	Inútil	Vodafone: cliente no disponible.	Mónica
194	10/06/2004	1.08.47	0.02.30	3476638496	Saliente	TURSI QUIRIC WALY ABDELM	Inútil Normal	TIM: cliente no disponible. <b>Us.:</b> Aymen. <b>Dest.:</b> Mohamed.	Mónica
195	10/06/2004	1.42.42	0.00.13	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	<b>Dest.</b> está buscando <b>Us.</b> para conseguir el número de teléfono de una mujer Italiana (Anna). <b>Dest.</b> dice a <b>Us.</b> que él ha recibido dinero y necesita ver al juez mañana. <b>Us.</b> dice a <b>Dest.</b> que mañana le mandará el número de teléfono de Anna.	Mónica
196	10/06/2004	1.43.47	0.00.07	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Consulta de saldo.	Mónica
197	10/06/2004	1.44.10	0.00.10	004527300665	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador extranjero.	Mónica
198	10/06/2004	1.45.17	0.00.09	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operado r
199	10/06/2004	1.48.05	0.00.09	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
200	10/06/2004	10.06.53	0.00.26	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
201	10/06/2004	10.10.54	0.00.10	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
202	10/06/2004	10.16.51	0.00.09	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna respuesta.	Mónica
203	10/06/2004	10.17.14	0.02.45	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Mohamed.	Mónica
204	10/06/2004	10.24.50	0.10.26	0096265684244	Entrante	Desconocido	Baja	Us. dice a Dest. que han llamado los intérpretes para el interrogatorio y que él ha dicho que tiene una empresa en Omán. Después Us. dice a Dest. que él ha rechazado firmar su declaración. Us.: Haytham. Dest.: Mohamed.	Mónica
205	10/06/2004	10.44.55	0.04.25	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja	Us. dice a Dest. que ha recibido al intérprete y ha dicho que él tiene intención de ir a Oman. Us. dice que él estaba con Rabei en la misma casa. Us. dice a Dest. que está esperando la decisión del juez. Dest. dice que Us. ha entrado l'astoria (NOTA DEL TRADUZTOR no se entiende "l'astoria"). Conversación de carácter amistoso. Dest.: Mohamed. Us.: Haitam.	Mónica
206	10/06/2004	10.49.42	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Conversación inherente a la situación de HITAM, el cual se encuentra en via Corell y tiene problemas con el procedimiento para el visado de los documentos. Ninguna respuesta.	Mónica
207	10/06/2004	10.50.02	0.04.26	3393076662	Entrante	Desconocido	Alta	Us.: Haytham. Dest.: Jamil (hombre de Oriente Medio).	Mónica
								Dest.: Dígame...¿Haytham? Us.: Sí, hola Jamil. Dest.: Acabo de hablar con Abu Ayache, ¿qué ha pasado? Us.: Mientras salía de la Cruz Roja al lado del aeropuerto, ¿sabes dónde está? Dest.: ¿Cómo, al lado del aeropuerto? Us.: (Después de haber hablado con una persona a su lado dice) en via Corelli... Nos han traído aquí y no se por qué...Les he dicho que tenemos todo: pasaporte, billete aéreo, dinero... En resumen no me han entendido, después hemos entrado donde el juez... Dest.: ¿Había un intérprete donde el juez? Us.: Sí, un intérprete sirio... Me ha preguntado ¿Cuál es tu situación? He respondido que...inc y que éste es el cuarto visado que pongo en mi pasaporte... Tengo también uno para Alemania, y tengo un permiso para poder estar 90 días en Europa, que tengo un billete aéreo, el dinero y no tengo ningún	

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operado r
-------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	--------------	--------------

problema con nadie, ellos me han dicho que tendría que haber hecho un permiso de 8 días cuando llegué a Milán, pero en el aeropuerto el oficial competente no me ha dicho nada.

**Dest.:** ¿Qué ha hecho?

**Us.:** Es decir, cuando he llegado a Milán tenía que avisar a las Autoridades y hacer un permiso de 8 días.

**Dest.:** Eso no existe...

**Us.:** He añadido que no he venido para buscar trabajo...inc estoy aquí por turismo...he venido a ver a unos amigos y me voy...estoy volviendo a mi país.

**Dest.:** Yo conozco una buena persona que es un... ahí en via Corelli ayer hablé con él, me ha dicho que mañana puede venir donde estoy yo y vemos que se puede hacer...

**Us.:** He intentado explicarle mi situación, que mis papeles están en regla y que dentro de una semana estaré en Omán pero él me ha respondido que me había equivocado, le he preguntado por qué, él me ha dicho que el juez es lo que ha dicho, y no me ha dicho nada más...

**Dest.:** Aquella vez que nos vimos en la Jefatura de Policía, me he quejado y peleado con los encargados diciéndoles que por cualquier cosa que pasa dicen a las personas (extranjera) de salir de Italia...En fin ¿qué harán contigo?

**Us.:** Nada,...Junto a los que tienen documentación nos quedamos aquí 30 o 60 días después envían cada uno a su país...soy el único que tienes además del pasaporte con el visado en regla un billete de avión.

**Dest.:** No te ha contado Ayach que querían visitarte, y no pensábamos que te retendrían dentro mucho.

**Us.:** He preguntado y me han dicho que corresponde al juez decidir si sales o no.

**Dest.:** ¿Tienes algo con Ayach?

**Us.:** No tengo nada ni con Ayach ni con nadie.

**Dest.:** ¿El móvil te lo trajeron ayer?

**Us.:** Sí, me lo trajeron ayer.

**Dest.:** (Dice una blasfemia en italiano, porca...), no obstante veré si se puede hacer alguna cosa.

**Us.:** Mira si hay alguna opción de pagar o...Lo importante es que me liberen de esta situación...No soy uno de la cárcel.

**Dest.:** Intentaré ir donde esta persona también a su trabajo, no obstante te llamaré, adiós.

**Us.:** Adiós.

**Us.:** Haytham.

**Dest.:** Gamil.

208	10/06/2004	12.16.58	0.07.55	3393076662	Entrante	Desconocido	Normal		
-----	------------	----------	---------	------------	----------	-------------	--------	--	--

**Dest. dice a Us. que su amigo es un abogado. Us.**

2607

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								dice que ha ido a via Corelli para ver al Juez. Us. dice a Dest. que tiene intenciones de irse a Amman 15 Junio 04. Us. dice que el nombre del Juez es Doctor Giorgio Acu. Us. está leyendo en árabe: " ha entrado en Italia sin controlen la frontera...y no ha sido expulsado del país...Art 10 MT #286 del 1998". Después en el minuto 5'20" Us. da su apellido a Dest.: Hussen Haytham. Nacido: 9/1/1974	
209	10/06/2004	13.08.42	0.01.49	3393076662	Entrante	Desconocido	Normal	Us. dice que han confiscado su pasaporte. Us. dice que su visado terminará el 15 Junio 2004. En el minuto 7'5" Us. dice que vivía en la misma casa con el egipcio que ha sido arrestado, ese egipcio implicado en los atentados de Madrid. Us.: Haytham. Dest.: Gamil.	Mónica
210	10/06/2004	13.35.44	0.00.07	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Dest. pregunta a Us. si ha tenido la oportunidad de consultar un abogado. Us. dice que había un abogado con él pero que nunca ha hablado con él. Conversación en italiano entre Dest. y abogado.	Mónica
211	10/06/2004	13.36.02	0.00.11	00962796807052	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador automático en lengua árabe.	Mónica
212	10/06/2004	14.35.10	0.00.10	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
213	10/06/2004	15.20.22	0.00.04	3391435523	Saliente	BRUSCO ANNA	Inútil	Contestador automático en lengua árabe.	Mónica
214	10/06/2004	15.20.33	0.01.14	3391435523	Saliente	BRUSCO ANNA	Normal	Ninguna conversación. Us.: Mohamed. Dest.: Anna. Us. dice que necesita hablar con ella de un problema suyo y que ella le vuelva a llamar en el ...320... porque no tiene saldo en el móvil. Dest. accede, volverá a llamarlo dentro de 15 minutos.	Mónica
215	10/06/2004	15.27.59	0.00.15	4916	Saliente	Servizio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Mónica
216	10/06/2004	15.37.29	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
217	10/06/2004	15.39.14	0.00.08	3286635872	Saliente	KHALID ABU G	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
218	10/06/2004	15.39.31	0.05.30	3286635872	Entrante	KHALID ABU G	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Haggi.	Mónica
219	10/06/2004	17.00.12	0.00.05	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Us. dice a Dest. que el estaba arrestado con otras personas egipcias implicadas en los problemas de terrorismo. Dest. dice a Us. que es una cosa muy sencilla de la rutina de las investigaciones. Dest. dice a Us. que no se preocupe. Us. dice que alguien le ha sugerido que se case con una italiana para tener los papeles. Us. busca una mujer italiana para casarse y así conseguir los papeles.	Mónica
220	10/06/2004	17.00.32	0.00.10	00962795689963	Saliente		Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
221	10/06/2004	17.11.43	0.08.03	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja	Dest.: Haytham.	Mónica

2608

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
								Us.: Mohammad. Conversación amistosa inherente la posición del usuario, el cual se encuentra en el centro de vía Corelli.	
222	10/06/2004	18.19.42	0.00.04	0096277826155	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
223	10/06/2004	18.42.24	0.00.08	3388451224	Entrante	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
224	10/06/2004	18.51.16	0.00.15	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Mónica
225	10/06/2004	19.29.36	0.05.00	0096253745308	Entrante		Normal	Us.: Haytham. Dest.: Hombre de Oriente Medio.	Mónica
								Us. dice a Dest. que está en prisión por causa de las investigaciones del caso de Rabei. Us. dice que ha tenido un abogado y ha hablado con el juez para convencerle de que le deje volver a Amman pero el juez se lo ha denegado. Us. dice que está enfadado.	
226	10/06/2004	19.41.17	0.00.10	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
227	10/06/2004	19.41.54	0.00.10	0096277755151	Entrante		Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
228	10/06/2004	19.42.17	0.00.23	3387329691	Saliente	ELECTRÓNICA	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
229	10/06/2004	19.44.21	0.06.41	0226681879	Entrante	TELECONSULTA	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Gamil.	Mónica
								Dest. dice a Us. que el abogado estará disponible para verse el próximo miércoles. Us. dice que es necesario hacer el permiso de residencia. Us. dice que ha dicho a las Autoridades que podrá ir a Alemania o volver a casa en Amman. Dest. dice a Us. que el conoce un policía, Fausto, con el que ha hablado del tema de Us. y que Fausto ha dicho que la Autoridad se ha prácticamente confundido. Us. dice a Dst que Hisham ha traído su móvil y dinero. Us. dice que los italianos no son amistosos y que Us. ha rechazado firmar los documentos de la policía.	
230	10/06/2004	21.28.28	0.00.05	0096253744545	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
231	10/06/2004	21.36.19	0.00.08		Entrante		Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
232	10/06/2004	21.42.36	0.00.08	0096253744545	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Mónica
233	10/06/2004	22.05.29	0.04.16		Entrante		Normal	Us.: Haytham. Dest.: Madih.	Mónica
								Us. dice a Dest. que está en prisión por el caso de Madrid y que ha tenido la ayuda de la Cruz Roja. Us. dice que sus amigos han pagado €1700 por tener un abogado.	
234	10/06/2004	22.14.38	0.00.17	3387329691	Saliente	ELECTRÓNICA	Inútil	Ninguna conversación. De fondo: están cotilleando.	Mónica
235	10/06/2004	22.21.57	0.01.13	0458403953	Entrante		Baja	Us.: Haytham. Dest.: Mujer de Oriente Medio.	Mónica

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
236	11/06/2004	11.56.17	0.00.15	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Conversación de carácter sentimental.	Mónica
237	11/06/2004	12.11.13	0.03.08	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Normal	Consulta de saldo. Dest.: Hamuda. Us.: Haytham.	Mónica
238	11/06/2004	14.07.54	0.02.17	00962795266346	Entrante	Desconocido	Baja	Conversación de carácter amistoso. Dest. dice a Us. que Gamil le ha llamado por la cita de Dest. a las 15.00 horas. Us. dice que necesita un abogado. Us. dice que querría ir hacia Alemania. Después Dest. está ofreciendo su ayuda a Us.. Us.: Haytham. Dest.: Hombre de Oriente Medio.	Caradonna
239	11/06/2004	17.37.32	0.00.12	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Us. dice a Dest. que ha sido arrestado. Us. dice que vivía con el egipcio implicado en los atentados de Madrid. Us. dice a Dest. que desea ir a casa en Amman. Dest. dice a Us. que sea paciente. Ninguna respuesta.	Caradonna
240	11/06/2004	17.47.04	0.00.17	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Contestador en lengua árabe. Consulta de saldo.	Caradonna
241	11/06/2004	17.48.09	0.00.18	0094776062668	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
242	11/06/2004	18.22.48	0.00.08	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
243	11/06/2004	18.56.46	0.00.20	3204297105	Saliente	AIMAN BELAL	Inútil	De fondo: "No hay tarjeta telefónica...".	Caradonna
244	11/06/2004	22.07.43	0.00.21	800905713	Saliente	NUM. ASS. A TIM	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
245	11/06/2004	22.08.08	0.00.13	800905713	Saliente	NUM. ASS. A TIM	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
246	11/06/2004	22.13.38	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
247	12/06/2004	9.22.12	0.09.39	0096265622001	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Diab (hermano de Us.).	Caradonna
248	12/06/2004	10.57.50	0.00.15	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Us. dice a Dest. que estará en prisión durante dos meses, Us. está enfadado y quiere irse a su casa de Amman. Us. explicando a Dest. como él no es regular en Italia.	Caradonna
249	12/06/2004	12.16.42	0.07.32	32806795516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja	Us. dice a Dset que intentan obtener ayuda de la Cruz Roja. Us. dice a Dest. que no diga nada a su padre. Dest. dice a Us. que hablará con Adel para pedirle ayuda. Consulta de saldo. Dest.: Hamuda. Us.: Haytham.	Caradonna
250	12/06/2004	14.29.00	0.00.13	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Dest. está diciendo a Us. que los marroquíes fuman demasiado hachis. Us. dice a Dest. que su abogado le está ayudando. Us. dice a Dest. que irá con Hisham al abogado. Ninguna conversación.	Caradonna
251	12/06/2004	14.29.18	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
252	12/06/2004	15.35.02	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
253	12/06/2004	15.35.18	0.00.21	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
254	12/06/2004	15.54.36	0.00.09	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
255	12/06/2004	15.54.58	0.00.10	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
256	12/06/2004	15.56.27	0.00.10	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
257	12/06/2004	15.56.57	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
258	12/06/2004	15.57.21	0.00.09	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
259	12/06/2004	15.57.42	0.00.10	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
260	12/06/2004	15.58.01	0.00.09	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
261	12/06/2004	15.58.31	0.00.10	00962796687732	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
262	12/06/2004	16.15.47	0.00.10	00962796687732	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
263	12/06/2004	16.31.39	0.00.17	9696	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
264	12/06/2004	16.33.37	0.00.55	3399119	Saliente	Desconocido	Inútil	Servicio Tim.	Caradonna
265	12/06/2004	16.35.38	0.00.08	00962796687732	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
266	12/06/2004	16.35.52	0.00.20	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
267	12/06/2004	16.57.07	0.00.14	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
268	12/06/2004	18.02.37	0.00.14	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
269	12/06/2004	18.03.38	0.00.06	0096253744545	Entrante	Desconocido	Baja	Ninguna conversación.	Caradonna
270	12/06/2004	18.58.12	0.02.31	3286635872	Entrante	KHALID ABU G		Us.: Haytham. Dest.: Adel.	Caradonna
<p>Dest. está intentando ayudar a Dest. Us. dice a Dest. que tiene problemas de residencia en Italia. Us. dice a Dest. que ahora está esperando la decisión del juez. Dest. dice a Us. que le llame mañana.</p>									
271	12/06/2004	19.03.10	0.00.09	3388451224	Saliente	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
272	12/06/2004	19.03.31	0.00.09	3204297105	Saliente	AIMAN BELAL	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
273	12/06/2004	19.04.55	0.00.08	3204297105	Saliente	AIMAN BELAL	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
274	12/06/2004	20.25.16	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Lengua árabe.	Caradonna
275	12/06/2004	20.25.33	0.00.10	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
276	12/06/2004	20.25.47	0.00.05	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
277	12/06/2004	20.25.58	0.00.12	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
278	12/06/2004	20.26.16	0.00.14	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Lengua árabe.	Caradonna
279	12/06/2004	21.08.10	0.00.09	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
280	12/06/2004	21.08.23	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
281	12/06/2004	21.08.40	0.00.09	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
282	12/06/2004	21.08.53	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Contestador automático en lengua árabe.	Caradonna
283	12/06/2004	21.31.33	0.04.12		Entrante		Baja	Us.: Haytham. Dest.: Nizar.	Caradonna
<p>Us. está enfadado porque no puede ir a su casa (Amman). Us. dice a Dest. que nadie quiere ayudarlo. Us. dice a Dest. que él tiene su visado y que por lo tanto es regular.</p>									
284	12/06/2004	21.56.07	0.00.08	3388451224	Entrante	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
285	12/06/2004	23.17.16	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Contestador automático en lengua árabe.	Caradonna
286	12/06/2004	23.17.32	0.00.12	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
287	12/06/2004	23.17.49	0.00.12	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
288	12/06/2004	23.18.40	0.00.14	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
289	13/06/2004	0.07.25	0.00.07	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta. Contestador automático en lengua árabe.	Caradonna
<p>De fondo: "está cerrado...".</p>									
290	13/06/2004	0.07.48	0.00.04	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
291	13/06/2004	0.08.14	0.00.11	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna

1964

Progr	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operado r
-------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	---------------	--------------

292	13/06/2004	0.08.37	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	Caradonna
293	13/06/2004	9.23.22	0.06.22	0096265684244	Entrante	Desconocido	Normal	Us.: Haytham. Dest.: Hombre de Oriente Medio.	Centonze

Después de los saludos  
**Dest.:** ¿Hay novedades?  
**Us.:** No, porque tanto ayer como hoy han sido fiesta, es decir no trabajaban... Mohammad ha ido a la Embajada Palestina.  
**Dest.:** Ayer fui al congreso de los diputados para discutir con la Interpol, hoy iré a la Embajada Italiana... Hay una señora que trabaja ahí, se llama Bodrin... Le contaré que el retenido ha estado con la Cruz Roja... estoy haciendo todo lo posible... Desde ayer que no paro...  
**Us.:** Te creo... Mañana tendría que venir a verme un abogado... De parte de Mohammad que irá a la Embajada Palestina...  
**Dest.:** ¿Porqué no hablas con la Embajada de Jordania?  
**Us.:** Por que pedirán más tiempo para el control, al menos una semana.  
**Dest.:** Aún así mañana Mohammad y Hicham irán a la embajada y pedirán cual es mi posición legal... porque tenía que hacer una declaración después de 8 días desde mi ingreso en prisión y no la he hecho.  
**Dest.:** ¿Tu situación abajo es normal?  
**Us.:** Sí, todo es normal.  
**Dest.:** Ayer ha venido a verme Ahmad y me ha dicho que Naser conoce uno que se llama creo que Mohammad Togge o Bogge(?) en Italia quería que Haytham (Us.) fuera a verle, yo le he dicho que estaba trabajando y le he pedido el número de teléfono de la persona.  
**Us.:** No se...  
**Dest.:** Ayer pasé toda la mañana hasta las 14.00 horas yendo de aquí para allá entre en congreso de los diputados y la Interpol... A quienquiera que le hable me responde todo pasa... Ha sido un día asqueroso.  
**Us.:** No se que decirte...  
**Dest.:** Uno de la Interpol me ha dicho que cuando uno es retenido en el extranjero la Interpol tiene que ser informada... he hablado con uno de la Embajada Italiana de nombre Filippo Casiglio(?) ha dicho que es la primera vez que siente que esta situación es imposible...  
**Us.:** Ha dicho imposible... Entonces dile que cuando llegue a Omán te de los documentos que ha recibido... Dile que son alrededor de 20 hojas / documentos, hojas firmadas, entre informes del juez de Milán, convocatorias, etc.

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								Dest.: También yo intentaré ver que se puede hacer, ok, adiós. Us.: Adiós. Se saludan.	
294	13/06/2004	10.59.07	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
295	13/06/2004	11.09.50	0.00.06	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
296	13/06/2004	11.59.37	0.00.14	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
297	13/06/2004	12.19.14	0.00.10	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
298	13/06/2004	12.19.34	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo Haytham "Igual está cerrado...".	Centonze
299	13/06/2004	12.19.54	0.00.09	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo Haytham saluda a alguien "Hola...".	Centonze
300	13/06/2004	12.20.38	0.00.10	0096277939909	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo un hombre dice "...el último es uno...".	Centonze
301	13/06/2004	13.20.34	0.00.10	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
302	13/06/2004	13.20.50	0.00.19	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
303	13/06/2004	13.22.03	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
304	13/06/2004	13.23.35	0.00.10	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
305	13/06/2004	13.24.01	0.00.14	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
306	13/06/2004	14.55.39	0.00.33	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
307	13/06/2004	14.56.22	0.00.12	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
308	13/06/2004	16.00.38	0.00.09	009627826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
309	13/06/2004	16.35.13	0.00.12	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
310	13/06/2004	16.35.43	0.00.10	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
311	13/06/2004	16.35.58	0.00.10	328069516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	De fondo: "Hoy en el trabajo...".	Caradonna
312	13/06/2004	17.30.17	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
313	13/06/2004	18.07.00	0.00.17	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
314	13/06/2004	18.09.48	0.00.19	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
315	13/06/2004	18.10.11	0.00.11	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo: "Eh Asan...".	Caradonna
316	13/06/2004	18.42.32	0.00.09	00962795157450	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
317	13/06/2004	19.23.25	0.03.19		Entrante		Normal	Us.: Haytham. Dest.: Sahir (hombre de Oriente Medio).	Centonze

Después de los saludos

Dest.: Te estoy hablando por internet, he intentado llamarte más veces, ¿porqué no respondes?

Us.: Me suena, intento responder pero no oigo a nadie en la línea, ¿Te llegó la carta?

Dest.: No, no me ha llegado nada.

Us.: Una carta e-mail...

Dest.: ¿Conoces mi dirección de e-mail?

Us.: Me la diste tú una vez.

Dest.: Bien, entonces tengo que intentar mirarlo...

¿Estás en Italia?

Us.: Sí, estoy en Milán.

Dest.: Lo importante es que tú estás bien...

Us.: Estoy intentando cubrir mis gastos... Pero es difícil, moralmente estoy un poco cansado, porque no estoy habituado al maltrato.

Dest.: (bromeando) Si me lo hubieses dicho te trataba yo mal, antes de irte al extranjero, cuando llegues estarás ya entrenado.

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								Us.: Que puedo hacer a estas altura estoy en el medio de esta situación... ¿Desde dónde me estás llamando? Dest.: Desde Alaa... Us.: ...inc. Dest.: Sí. ¿Necesitas algo? Ahora estoy yendo a pagar (¿parece que los impuestos?) por cuenta de Haytham, relativo a tu negocio. Us.: Está bien, saluda a Haytham. Dest.: Ok, ¿quieres decirle algo? Us.: No, gracias. Dest.: Bien, te saludo. Us.: Adiós. Us.:	
318	13/06/2004	19.53.54	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo: "Cómo estás... ¡Nouh!".	Caradonna
319	13/06/2004	20.56.20	0.00.24	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
320	13/06/2004	20.57.17	0.00.12	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
321	13/06/2004	20.57.37	0.00.33	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
322	13/06/2004	20.58.18	0.00.11	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Servicio no activo.	Caradonna
323	13/06/2004	20.58.35	0.02.24	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
324	13/06/2004	21.01.09	0.02.20	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
325	13/06/2004	21.03.56	0.00.10	00932795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
326	13/06/2004	21.04.21	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
327	13/06/2004	21.04.44	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
328	13/06/2004	22.07.11	0.00.13	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo Haytham "sabes Ahmas, en este sitio, no consigo entender nada".	Centonze
329	13/06/2004	22.07.29	0.00.03	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
330	13/06/2004	22.07.38	0.00.20	0096277826155	Saliente	Desconocido	Normal	De fondo Us.: Haytham. Dest.: hombre.  Dest.: "...inc... el número..." Us.: "Sí..." Dest.: "No han llegado..." Us.: "Mañana..." Dest.: "Sobre el abogado..." Us.: "...mañana..."	Centonze
331	13/06/2004	23.00.46	0.01.21	0096277826155	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Haytham. Dest.: Mujer de Oriente Medio.  Después de los saludos Conversación sentimental. Dest. dice que tiene problemas, vuelve a llamar más tarde para contarle a Us..	Centonze
332	13/06/2004	23.23.18	0.00.17	00962795157450	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
333	13/06/2004	23.27.15	0.00.07	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
334	13/06/2004	23.27.30	0.00.10	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
335	13/06/2004	23.48.54	0.00.12	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
336	13/06/2004	23.49.10	0.00.12	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
337	13/06/2004	23.49.35	0.00.11	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
338	13/06/2004	23.58.29	0.00.18	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
339	13/06/2004	23.58.52	0.00.10	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
340	14/06/2004	0.01.11	0.00.17	00962795157450	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Caradonna
341	14/06/2004	0.08.33	0.00.08	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
342	14/06/2004	0.19.46	0.00.07	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
343	14/06/2004	0.20.03	0.00.07	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
344	14/06/2004	0.20.25	0.00.07	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
345	14/06/2004	0.20.40	0.00.07	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
346	14/06/2004	0.20.52	0.00.30	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
347	14/06/2004	0.21.27	0.00.15	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
348	14/06/2004	0.21.48	0.00.07	00962795403255	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
349	14/06/2004	0.22.01	0.00.17	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna respuesta.	Caradonna
350	14/06/2004	0.25.55	0.00.14	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
351	14/06/2004	0.26.15	0.00.11	00962795918226	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
352	14/06/2004	10.25.04	0.00.11	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil		Caradonna
353	14/06/2004	10.49.02	0.00.13	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
354	14/06/2004	11.04.55	0.00.12	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador de la compañía telefónica. El número marcado no se encuentra disponible.	Centonze
355	14/06/2004	11.05.12	0.00.04	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
356	14/06/2004	11.08.36	0.00.11	3280679516	Saliente	PAOLO PARAL	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
357	14/06/2004	11.09.16	0.02.28	3280679516	Entrante	PAOLO PARAL	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed. <b>Dest.:</b> Haitham. <b>Us.:</b> dice a <b>Dest.</b> que está en Roma. Hisham le ha hecho el billete para volver a Jordania y que Hisham encarga a un Abogado para ayudarlo. <b>Dest.</b> pide a <b>Us.</b> que no diga nada a nadie en el país.	Caradonna
358	14/06/2004	11.19.38	0.00.10	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
359	14/06/2004	11.39.49	0.00.15	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
360	14/06/2004	12.14.05	0.00.0	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
361	14/06/2004	12.17.03	0.02.47	3385770168	Entrante	ABUHUSSIEN	Normal	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Hicham (hombre de Oriente Medio).  Después de los saludos <b>Us.:</b> Me ha dicho tu número Mohammad. <b>Dest.:</b> ¿Qué Mohammad? <b>Us.:</b> Nuestro Mohammad... Mientras estaba yendo a Oman me ha llamado, ¿qué tal? <b>Dest.:</b> Creía Mohammad que está aquí con nosotros... No me va muy bien... <b>Us.:</b> ¿Porqué? <b>Dest.:</b> Nuestro amigo lo ha mandado todo a la ruina. <b>Us.:</b> ¿Cómo así?... Te han llegado inc <b>Dest.:</b> Sí... Ut: Maldito. <b>Dest.:</b> No puedo contártelo todo, ¿entiendes? <b>Us.:</b> Sí, entiendo... Por lo que respecta a mi situación, he preguntado a uno de la Cruz Roja y me ha dicho que todo depende de la Jefatura de Policía de Milán.	Centonze

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	---------------	----------

362	14/06/2004	12.20.01	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	donde habéis ido. <b>Dest.:</b> ¿Mi colega ha hablado contigo? <b>Us.:</b> No. <b>Dest.:</b> Por que he hablado con él de tu situación, respecto a tu tienda no ha sido muy claro. <b>Us.:</b> No se que hacer... ¿Tú qué has hecho? <b>Dest.:</b> Estoy yendo al abogado, después te cuento... todos los chicos... ¿Entiendes? <b>Us.:</b> Sí. <b>Dest.:</b> Por el trabajo... ¿Entiendes? <b>Us.:</b> Sí, entiendo. <b>Dest.:</b> Ok, te saludo. <b>Us.:</b> Adiós.	Caradonna
363	14/06/2004	13.21.53	0.00.28	9696	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada. Número no activo.	Caradonna
364	14/06/2004	15.13.59	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
365	14/06/2004	15.16.32	0.00.20	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Número no activo.	Caradonna
366	14/06/2004	15.16.56	0.00.09	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
367	14/06/2004	15.52.52	0.07.07	3393076662	Entrante	Desconocido	Alta	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Jamil.	Caradonna

**Dest.:** ¿Haytham?  
**Us.:** Sí, Jamil.  
**Dest.:** No te preocupes si no te he llamado...  
**Us.:** No tenía saldo en el teléfono y aquí no venden tarjetas de recarga.  
**Dest.:** Escucho a Hisham y Tale y Abu Ayash casi todos los días. ¿Cómo estás? ¿Qué tal te va? ¿Te han dicho algo?  
**Us.:** No me han dicho nada y no han hecho nada conmigo. Me traen de comer, estamos aquí encerrados como animales, |||||No se que está pasando!!! Ayer monté una escenita.  
**Dest.:** ¿Porqué?  
**Us.:** Ayer fui a hablar con el de la Cruz Roja... Estaba gritando después de lo cual me trajo la policía.  
**Dest.:** ¿Porqué?  
**Us.:** Le he dicho: "Me habéis puesto entre los criminales y las prostitutas, los drogadictos y los ladrones, ¿Qué he hecho yo? Tengo mi pasaporte y mi visado, ¿|||Me han dicho que no tengo permiso de estancia temporal!!!? ¿Cuál es? |||||¿Pero cual es el crimen que he cometido?!!!! |||Cuando salga os traigo en permiso de estancia temporal!! No tenéis que ponerme entre los criminales, le he dicho que soy la única persona aquí que tiene los papeles en regla, nadie aquí tiene el pasaporte..."

En resumen Haytham está enfadado y se está quejando con Jamal de sus situación en prisión.

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
368	14/06/2004	17.18.26	0.00.17	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
369	14/06/2004	17.18.53	0.09.45	3393076662	Entrante	Desconocido	Baja	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Hisham & hombre de la Cruz Roja.	Caradonna
								Conversación en italiano entre <b>Us.</b> y el hombre de la Cruz Roja respecto a la identidad de <b>Us.</b>	
								En el minuto 7'10". <b>Us.</b> dice a <b>Dest.</b> que la Cruz Roja necesita documentos que prueben la identidad de <b>Us.</b> (Haytham Said Asan Hussien).	
370	14/06/2004	17.38.12	0.00.09	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
371	14/06/2004	17.40.43	0.00.09	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
372	14/06/2004	17.42.18	0.02.38	3385770168	Entrante	ABUHUSSIEN A	Baja	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Abu Rabi (hombre de Oriente Medio).	Caradonna
								<b>Us.</b> dice a <b>Dest.</b> que necesita una fotocopia de su pasaporte. <b>Us.</b> está enfadado con las Autoridades por que no puede tener su pasaporte.	
373	14/06/2004	17.45.35	0.00.11	00962795559879	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
374	14/06/2004	17.56.15	0.00.17	00962795559879	Saliente	Desconocido	Inútil	Número no activo.	Caradonna
375	14/06/2004	18.00.36	0.00.10	00962795559879	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
376	14/06/2004	18.02.02	0.02.54	0096277869152	Entrante	Desconocido	Alta	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Hombre jordano.	Caradonna
								<b>Us.</b> dice que ha hablado con (su amigo), que el abogado con el que ha hablado ha pedido 4.000 euros por investigar y defender su posición, que Jamil irá mañana a la Embajada Jordana en Italia para saber cual es la posición de <b>Us.</b> , y en el caso de que no hubiese mejoras pedir a <b>Dest.</b> que vaya, pasado mañana, al Ministerio de Asuntos Exteriores en Jordania y le cuenta que <b>Us.</b> ha sido detenido por las Autoridades italianas que no quieren reconocer la nacionalidad de <b>Us.</b> , les pide (las Autoridades jordanas del Ministerio de Asuntos Exteriores) que contacten con la Embajada Jordana en Italia para intervenir y confirmar que <b>Us.</b> es realmente un ciudadano jordano con pasaporte jordano, hablarán después por teléfono así <b>Us.</b> da a <b>Dest.</b> el número de fax y la dirección donde se encuentra <b>Us.</b> , para enviarle los documentos que le pedirá.	
377	14/06/2004	19.21.15	0.00.18	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
378	14/06/2004	19.22.33	0.00.11	00962795344633	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
379	14/06/2004	20.30.28	0.00.09	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
380	14/06/2004	20.47.03	0.00.09	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
381	14/06/2004	21.41.54	0.00.10	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
382	14/06/2004	21.42.30	0.04.16	3385770168	Entrante	ABUHUSSIEN A	Normal	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Hisham (hombre de Oriente Medio).	Caradonna
								<b>Us.:</b> Buenas tardes Abu Rabei, ¿Cómo estás? <b>Dest.:</b> Bastante bien. <b>Us.:</b> ¿Te han llegado las fotocopias del pasaporte? <b>Dest.:</b> Sí.	

2614

Progr.   Fecha   Hora   Duración   Llamado/or   E/S   Destinatario   Importancia   Trcripción   Operador

383	14/06/2004	21.46.58	0.00.09	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil			
384	14/06/2004	21.47.42	0.02.11	3393076662	Entrante	Desconocido	Normal			

**Us.:** Pregunto por que querría hablar con Jamil para pedirle que se pase por ahí para recoger tales fotocopias y llevarlas a la Embajada Jordana para legalizarlas, o para obtener una certificación o demostración.

**Dest.:** Ok...

**Us.:** He pedido cita para recibirlo 15.00 horas... Así junto con el abogado intentamos encontrar una solución.

**Dest.:** No entiendo por que le dan tantas vueltas.

**Us.:** Tampoco yo lo entiendo... Lo único que me han dicho es que quieren saber exactamente mi identidad.

**Dest.:** Esperamos que este asunto se resuelva de una vez... ¿Los chicos que están contigo cómo se sienten?

**Us.:** Siempre en una habitación, están desmoralizados... No consiguen aceptar esta situación...

**Dest.:** No se han adaptado a la situación.

**Us.:** Difícil... Parece que lo han hecho para destruirte moralmente... Si necesitas aspirinas para el dolor de cabeza te las dan, te duermes unas 5 horas, te despiertas, te duele la cabeza de nuevo, no se como va a terminar esto... Perdóname si te estoy involucrando en esta situación.

**Dest.:** ¡Qué va! Hago lo que puedo... De todas formas mira a ver que puedes hacer con la historia del pasaporte, yo mañana tengo una cita con el abogado y vemos...

**Us.:** Te lo agradezco mucho.

**Dest.:** Saluda a los chicos Mohammad y Ayman y diles que contacten conmigo...Resiste, quizás mañana o pasado mañana termina este sufrimiento.

**Us.:** Te lo agradezco mucho, adiós.

Ninguna conversación registrada.

**Us.:** Haytham.

**Dest.:** Jamil (hombre de Oriente Medio).

Después de los saludos

**Us.:** Acabo de hablar con Hisham, las fotocopias del pasaporte las tiene él incluida la página con el visado de un año para Alemania, después iré a su casa a recogerlas.

**Dest.:** voy esta tarde a recoger las fotocopias y mañana iré a la Embajada Jordana.

**Us.:** Perdóname mucho, pero yo aquí no resisto más... Es una situación desagradable, estamos como animales que toman calmantes para dormir y después se despiertan con pesadez de cabeza.

**Dest.:** Me imagino... Resiste, es una mala situación pero pasará.

**Us.:** Si quieres venir a verme aquí, lo he pedido y he

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
								registrado aquí tu nombre así que puede venir tranquilamente. <b>Dest.:</b> Está bien, haré lo posible por ir, te saludo. <b>Us.:</b> Adiós.	
385	14/06/2004	22.34.43	0.00.17	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
386	14/06/2004	23.15.02	0.00.11	0096277826155	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Caradonna
387	15/06/2004	8.03.31	0.05.15	0096265622001	Entrante	Desconocido	Baja	<b>Us.:</b> Haytham. <b>Dest.:</b> Ghat.	Caradonna
								Conversación respecto al fax que tienen que mandar a la Cruz Roja (n. d. r. Documentos que prueban la identidad de <b>Us.</b> ). <b>Dest.</b> dice a <b>Us.</b> que conoce a alguien de la Embajada Jordana y que <b>Dest.</b> puede ayudar a <b>Us.</b> . <b>Dest.</b> Dice a <b>Us.</b> que sea paciente.	
388	15/06/2004	10.16.44	0.00.17	0096265622001	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	Caradonna
389	15/06/2004	10.41.42	0.00.17	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna

Fin del servicio de escuchas telefónicas.

## **Fiscalía de la República**

en el Tribunal de Milán

El Fiscal **doctor Mauricio ROMANELLI**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán.

Leída la nota de la Jefatura de Policía, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 10/6/2004, con fecha de entrada en esta Oficina de 11/06/2004

### **DISPONE**

La **interrupción** de la orden de esta Oficina relativa a las escuchas telefónicas de los siguientes **usuarios**:

- 350428453027830
- 352940000903280
- 350463808148140
- 457025081804010
- 3297123349
- 3391492264
- 02 5511064
  
- 3207659984
- 339 3372426
- 350845201064260
- 350187278926180
- 350646073393180
  
- 3280679516
- 3392056656
  
- 0034627060657
- 0020106369263
- 003222423753

- 0020405652280
- 0020405650773
- 0020402244850
- 0032477621256
- 00322152818
- 0032486472616
  
- 3357433798
  
- 3333786189
  
- 02 54118823
- 02 55184294
  
- 02 54107957
- 02 54107767
- 02 54118426
- 02 54180373
- 02 54116251
- 02 54107695

dispone además la **interrupción** de las órdenes de obtención de seguimientos y la **interrupción de las escuchas de las conversaciones y comunicaciones entre presentes dentro de:**

- vivienda de Vía Cadore n°. 33
- vivienda de Vía Chiasserini n°. 16
- celda de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán

Se comunique inmediatamente a los gestores telefónico interesados, a través de la Policía Judicial (Oficiales y Agentes de la Oficina del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán), del contenido de la presente orden.

Ordena a la Secretaría que cumpla con sus competencia

Milán 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
**(Doctor Mauricio Romanelli- fiscal)**

Nº 17596/2004 Registro General Módulo 21

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**COMUNICACIÓN DE INTERRUPCIÓN DE LAS  
ESCUCHAS TELEFÓNICAS  
- artículos 266, 267 y 268 del Código Penal -**

**CONFIDENCIAL**

**TIM**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

*Se comunica que por orden de esta Fiscalía a fecha de hoy se ha decidido la interrupción de las escuchas telefónicas y de la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:*

- 339 1492264 (RRIT 1811/2004)
- 339 2056656 (RRIT 2052/2004)
- 335 7433798 (RRIT 2030/2004)
- 333 3786189 (RRIT 2030/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

Nº 17596/2004 Informaciones del Delito Módulo 21  
Nº 3861/2004 Registro General del Juez Instructor del Proceso

(SELLO: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA en el  
TRIBUNAL ORDINARIO de MILÁN N. 2052/04 R.R.I.T.)

Fiscalía de la República  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O  
COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**

- artículos 266, 267, apartado 3º del Código Penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal **doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el  
Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por  
el delito recogido en artículo 270 bis del Código Penal

**CONSIDERANDO QUE:**

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (**339/1492264**) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);

- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;

- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;

- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piamonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del

Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

• era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore n°. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 2/6/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del Código Penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;

### **CONSTATADO QUE**

Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la

máxima "cobertura" en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un "programa" común), RABEI hace una referencia explícita a los "hermanos" muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS; especialmente preocupante es la "referencia" al único grupo, del cual forman parte los dos interlocutores, además de las explícitas referencias a algo muy grave que se llevará a cabo dentro de muy poco;*

\*\*\*\*\*

además de estos datos –se insiste: de extraordinaria importancia para la investigación y de grandísima alarma y atención- han sido identificados por la Policía Judicial los usuarios seguidamente detallados y de segura importancia para la investigación y cuya escucha es fundamental para proseguir las investigaciones;

se trata en resumen, como seguidamente se especifica mejor, de algunos nuevos números IMEI identificadores de nuevos teléfonos usados por "YAHIA" no identificado y estrechamente ligado con RABEI; dos nuevos números usados por "HUSSAM" no identificado y nuevo compañero de piso del apartamento de la vía Cadore, 33;

más concretamente:

1. dos teléfonos que tienen el siguiente número IMEI a disposición directa de YAHIA no mejor identificado (449288635569710 y 350187278926180);
2. dos números usados por "HUSSAM" no mejor identificado domiciliado en vía Cadore, 33; (328.0679516-3392056656)

la Policía Judicial ha conseguido además identificar el apartamento usado por "YAHIA" (Vía Dante CHIASSERINI número 16); de la escucha de algunas conversaciones reproducidas en las anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha abandonado en la tarde del día 2 del pasado mes el apartamento de la

**Vía CADORE y se ha trasladado al apartamento usado por "YAHIA" y "HULMI";**

**el papel de YAHIA –como ya se ha dicho estrechamente ligado a RABEI- aparece en modo preocupante en algunas conversaciones ambientales posteriores que se están transcribiendo:**

**Constatado** por tanto que es estrictamente necesario –para proseguir con la investigación sobre estos individuos de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo– proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia dado que los individuos están organizando algo, por lo que se tendrán que ver dentro de poco en un lugar todavía no especificado, y recurren a instrumentos refinados para impedir la escuchas telefónicas de sus conversaciones;

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con “martirio” de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:**

**328.0679516 usado por HUSSAM no mejor identificado**

**339.2056656 usado por HUSSAM no mejor identificado**

\*\*\*\*\*

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:**

449288635569710 usado por YAHIA;  
350187278926180 usado por YAHIA ;

\*\*\*\*\*

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM -WIND - VODAFONE-OMNITEL) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

#### SE TRASMITA

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 11.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez Instructor para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 3/6/2004 a las 11.00 horas.

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Mauricio Romanelli- Fiscal)

El Fiscal de la República  
(Doctor Elio Ramondini)

N° 17596/04 Registro General Módulo 21  
N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**Telecom Italia Mobile**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) se ha decidido la realización de escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**339.2056656**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 3/6/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

El Fiscal de la República  
Doctor Elio Ramondini

N° 17596/04 Registro General Módulo Módulo 21  
N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

(SELLO: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA en el  
TRIBUNAL ORDINARIO de MILÁN N. 2052/04 R.R.I.T.)

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**Telecom Italia Mobile**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) se ha decidido la realización de escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**339.2056656**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 3/6/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

El Fiscal de la República  
Doctor Elio Ramondini

Nº 17596/2004 Informaciones del Delito Módulo 21  
Nº 3861/2004 Registro General del Juez Instructor del Proceso

## **Fiscalía de la República** en el Tribunal Ordinario de Milán

### **ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**

- artículos 266, 267, apartado 3º del Código Penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal **doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el  
Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por  
el delito recogido en artículo 270 bis del Código Penal

#### **CONSIDERANDO QUE:**

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (**339/1492264**) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piamonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

• era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore n.º 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 2/6/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del Código Penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;

### **CONSTATADO QUE**

**Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la máxima "cobertura" en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:**

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un "programa" común), RABEI hace una referencia explícita a los "hermanos" muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS; especialmente preocupante es la "referencia" al único grupo, del cual forman parte los dos interlocutores, además de las explícitas referencias a algo muy grave que se llevará a cabo dentro de muy poco;*

\*\*\*\*\*

además de estos datos –se insiste: de extraordinaria importancia para la investigación y de grandísima alarma y atención- han sido identificados por la Policía Judicial los usuarios seguidamente detallados y de segura importancia para la investigación y cuya escucha es fundamental para proseguir las investigaciones;

se trata en resumen, como seguidamente se especifica mejor, de algunos nuevos números IMEI identificadores de nuevos teléfonos usados por "YAHIA" no identificado y estrechamente ligado con RABEI; dos nuevos números usados por "HUSSAM" no identificado y nuevo compañero de piso del apartamento de la vía Cadore, 33;

más concretamente:

1. dos teléfonos que tienen el siguiente número IMEI a disposición directa de YAHIA no mejor identificado (449288635569710 y 350187278926180);
2. dos números usados por "HUSSAM" no mejor identificado domiciliado en vía Cadore, 33; (328.0679516-3392056656)

la Policía Judicial ha conseguido además identificar el apartamento usado por "YAHIA" (Vía Dante CHIASSERINI número 16); de la escucha de algunas conversaciones reproducidas en las anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha abandonado en la tarde del día 2 del pasado mes el apartamento de la Vía CADORE y se ha trasladado al apartamento usado por "YAHIA" y "HULMI";

el papel de YAHIA –como ya se ha dicho estrechamente ligado a RABEI- aparece en modo preocupante en algunas conversaciones ambientales posteriores que se están transcribiendo:

Constatado por tanto que es estrictamente necesario –para proseguir con la investigación sobre estos individuos de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo- proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia dado que los individuos están organizando algo, por lo que se tendrán que ver dentro de poco en un lugar todavía no especificado, y recurren a instrumentos refinados para impedir la escuchas telefónicas de sus conversaciones;

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con “martirio” de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:

**328.0679516 usado por HUSSAM no mejor identificado**

**339.2056656 usado por HUSSAM no mejor identificado**

\*\*\*\*\*

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:

**449288635569710 usado por YAHIA;**

**350187278926180 usado por YAHIA ;**

\*\*\*\*\*

durante **40 (cuarenta)** días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación en relación a la organización de algo, ya en fase ejecutiva y que acaecerá en breve espacio de tiempo;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM - WIND - VODAFONE-OMNITEL) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

### SE TRASMITA

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 11.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez Instructor para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 3/6/2004 a las 11.00 horas.

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Mauricio Romanelli- Fiscal)

El Fiscal de la República  
(Doctor Elio Ramondini)

Proceso número 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
Proceso número 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Ofician del Juez para las Investigaciones Previas**

**ORDEN DE CONFIRMACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-artículos 266 y siguientes del Código Penal y 13 de la ley nº. 203/91-

El Jueza, doctora Silvana Petromer,

-examinada la solicitud del Fiscal, con fecha de entrada 3/6/04, a las 12.46 horas, de confirmación de la orden emitida según el artículo 267, IIc del Código Penal, el 3/6/04 a las 11 horas, de escucha en vía de urgencia, sobre los usuarios 328. 0679516, 339.2056656, 449288635569710 IMEI, 350187278926180 IMEI;

-constatado que

- \*ha sido respetado por el Fiscal el artículo 267 II apartado del Código Penal;
- \*subsisten fuertes indicios del delito del artículo 270 bis Código Penal (incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley nº. 203/91), como se deduce de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 2/6/04, que se citan, y de los elementos indicados en las órdenes anteriores, que se citan;
- \*por dichos delitos son admitidas las escuchas telefónicas según el artículo 266 del Código Penal;
- \*las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;
- \*subsisten las razones de urgencia del segundo apartado del artículo 267 del Código Penal, considerada la utilidad de los contactos;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266 y siguientes del Código Penal., 13 Ley nº. 203/91,

**confirma**

el decreto emitido en vía de urgencia por el Fiscal el día 3/6/04 de escuchas telefónicas.

Ordena al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 3/6/04

El Oficial

El Juez

**LA RESPONSABLE DEL REGISTRO**  
Doctora Teresa Cascio

**ENTREGADO EN SECRETARÍA**

El 3 de junio de 2004 a las 15.00 horas

El oficial

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán  
*OFICINA DE ESCUCHAS*

**R.R.I.T 2052/04**

**MILÁN, 3/6/04**

**OBJETO: NO DISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**REFERENTE AL PROCESO PENAL 17596/04/R**

**AL FISCAL**  
Dottore Romanelli

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN LA FISCALÍA NO EXISTEN EQUIPOS NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCIÓN INMEDIATA DE LA ESCUCHA DE MÓVILES.

ESTA FISCALÍA DISPONE DE 229 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS PARA OPERACIONES DE ESCUCHAS DECIDIDAS ANTES QUE LA PRESENTE OPERACIÓN.

SE COMUNICA QUE ESTA SITUACIÓN NO SE PREVÉ QUE SE PUEDA MODIFICAR EN UN TIEMPO BREVE.

El Responsable de la Oficina de Escuchas

EL RESPONSABLE DEL REGISTRO C1  
Vito Muti

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales  
-Sección de Antiterrorismo-*

Milán, 16 de noviembre de 2004

**A LA FISCALÍA DE LA REPÚBLICA  
EN EL TRIBUNAL ORDINARIO DE**

**-Oficina de escuchas telefónicas-**

**MILÁN**

**INVESTIGACIÓN:** Contiene 1 CD relativo a conversaciones o comunicaciones telefónicas mantenidas desde el número de teléfono de la compañía TIM 3357433798 usado por MOURAD no mejor identificado ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal n° 17596/04 del Registro General de Informaciones sobre el Delito módulo 21, orden RRIT 2030/04 a la firma del Dr. Romanelli, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

El Investigador  
El Jefe: Canil Germano

(Sello: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA  
OFICINA DE ESCUCHAS  
- 2 DIC 2004 -  
ENTRADA)

Proceso n°. 17596/04 Registro General de informaciones sobre el Delito  
 Proceso n°. 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

## TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN

*Oficina Judicial de Instrucción*

-----  
**ORDEN DE AUTORIZACIÓN**  
 ex art. 268 5° apartado del Código Penal

La Jueza Dra. Silvana Petromer:

Vista la solicitud, presentada el día 25/06/04, a las 12,48 horas, de la Fiscalía de autorización para el aplazamiento del depósito que se indica en el art.-268-4°c del Código Penal hasta la finalización de las investigaciones preliminares, en el procedimiento n°: 17596/04 del Registro General de informaciones sobre el Delito, por el delito al que se refiere el art.-270-bis del Código Penal, vista la Orden de autorización/ convalidación del Juez Instructor Proceso de las escuchas telefónicas dispuestas sobre los siguientes usuarios: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 350845201064260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las escuchas ambientales en la vía Cadore n°-33 de Milán, , en la vía Chiasserini n°-16 de Milán y en las celdas de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán, una vez prorrogadas por las precedentes providencias, puesto de manifiesto que del depósito según lo indicado en el art.-268-41c del Código Penal puede derivarse un grave perjuicio para las investigaciones, considerando que se está todavía procediendo a las investigaciones relativas a los autores del delito y resultaría por lo tanto frustrada la utilidad y los resultados.

### POR ESTE MOTIVO

visto el art.268-5°-c del Código Penal

#### Se autoriza

A la Fiscalía a diferir el depósito de las actas, de los registros y de las órdenes que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las escuchas hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de las actas al Fiscal.

Milán, 25/6/04

**El Oficial**

**El Juez**

**EL JEFE DEL REGISTRO C 1**

**Dra. Vincenzina Ferrau**

(Sello: ANOTADO EN EL REGISTRO

EL 25-JUL-2004 A LAS 15: 40 HORAS

EL OFICIAL

EL CANCELLER C1

Dra. Vincenzina Ferrau)

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales  
-Sección de Antiterrorismo-*

Escucha sobre: **MOURAD no mejor identificado ciudadano extranjero**  
Usuario del teléfono **3357433798**

Fiscal Doctor **M. ROMANELLI**  
Proceso Penal **17596/04 RGID**  
R.R.I.T. **2030/04**

Fecha comienzo escuchas **31/05/2004**  
Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

**Jefatura de Policía de Milán**  
 Departamento de Investigaciones Generales  
 de Operaciones Especiales  
**3ª sección**

**Escucha sobre:** Mourad n. m. i. ciudadano extranjero  
**Usuario del teléfono:** 335 7433798  
**Canal DDR 16:** 16

**Fiscal Doctor** Romanelli

**Proc. Pen.:** 17596/04

**R.R.I.T.** 2030/04

**Fecha comienzo escuchas** 31/05/2004

**Fecha finalización escuchas** 15/06/2004

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Trascripción</i>	<i>Operador</i>
1	31/05/2004	19.41.27	0.0011		197*1	Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
2	31/05/2004	19.41.41	0.00.55		196*2835	Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
3	31/05/2004	19.42.40	0.00.12		195*3	Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
4	31/05/2004	19.42.55	0.00.11		197*4	Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
5	31/05/2004	19.43.32	0.00.34		196*5835	Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna

A fecha 15 Junio 2004 fin del servicio de escuchas telefónicas.

## **Fiscalía de la República**

en el Tribunal de Milán .

El Fiscal doctor **Mauricio ROMANELLI**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán.

Leída la nota de la Jefatura de Policía, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 10/6/2004, con fecha de entrada en esta Oficina de 11/06/2004

### **DISPONE**

La **interrupción** de la orden de esta Oficina relativa a las escuchas telefónicas de los siguientes **usuarios**:

- 350428453027830
- 352940000903280
- 350463808148140
- 457025081804010
- 3297123349
- 3391492264
- 02 5511064
  
- 3207659984
- 339 3372426
- 350845201064260
- 350187278926180
- 350646073393180
  
- 3280679517
- 3392056656
  
- 0034627060657
- 0020106369263
- 003222423753

Nº 17596/2004 informaciones del delito módulo 21  
Nº 3861/2004 R. G. Juez Instructor del Proceso

## **Fiscalía de la República** en el Tribunal Ordinario de Milán

**ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O  
COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**

- artículos 266, 267, apartado 3º del Código Penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal doctor **Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito recogido en artículo 270 bis del Código Penal

**CONSIDERANDO QUE:**

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (339/1492264) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (RABEI OSMAN EL SAYED, actual investigado);

- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;

- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado; las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central- fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piamonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore nº. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 31.05.2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

#### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del Código Penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;

#### **CONSTATADO QUE**

Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la máxima "cobertura" en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un "programa" común), RABEI hace una referencia explícita a los "hermanos" muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS;*

instrumentos refinados para impedir la escuchas telefónicas de sus conversaciones;

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

**POR ESTE MOTIVO**

**DISPONE**

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:

- 320-7659984 usado por "YAHIA";**
- 338-7971446 USADO POR "YAHIA";**
- 335-7433798 USADO POR "MOURAD"**
- 333-3786189 USADO POR "HULMI"**

\*\*\*\*\*

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:

- 449288635569710 usado por YAHIA;**
- 350187278926180 usado por YAHIA ;**

\*\*\*\*\*

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones entre las personas presentes dentro del apartamento situado en Milán via Chiasserini, 16, tercera planta, a disposición de YAHIA no mejor identificado durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM - WIND - VODAFONE-Telecom Italia) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

#### **SE TRASMITA**

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 13.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez Instructor para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 31/5/2004 a las 14.00 horas.

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio Romanelli- Fiscal)

Proceso número 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
Proceso número 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

(SELLO: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA en el  
TRIBUNAL ORDINARIO de MILÁN N. 2030/04 R.R.I.T.)

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Ofician del Juez para las Investigaciones Previas**

**ORDEN DE CONFIRMACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-artículos 266 y siguientes del Código Penal y 13 de la ley nº. 203/91-

El Jueza, doctora Silvana Petromer,

-examinada la solicitud del Fiscal, con fecha de entrada 1/6/04, a las 9.23 horas, de confirmación de la orden emitida según el artículo 267, IIc del Código Penal, el 31/5/04 a las 14 horas, de escucha en vía de urgencia, sobre los usuarios 320.7659984, 338.7971446, 335.7433798, 333.3786189, 350646073393180 IMEI, 350845201064260 IMEI y de las conversaciones entre las personas presentes dentro del apartamento situado en Milán via Chiasserini 16, tercera planta, a disposición de Yahia no mejor identificado;

-constatado que

- \*ha sido respetado por el Fiscal el artículo 267 II apartado del Código Penal;
- \*subsisten fuertes indicios del delito del artículo 270 bis Código Penal (incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley nº. 203/91), como se deduce de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 31.5.04, que se citan, y de los elementos indicados en las órdenes anteriores, que se citan;
- \*por dichos delitos son admitidas las escuchas telefónicas según el artículo 266 del Código Penal;
- \*las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;
- \*subsisten las razones de urgencia del segundo apartado del artículo 267 del Código Penal, considerada la utilidad de los probables contactos;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266 y siguientes del Código Penal., 13 Ley nº. 203/91,

**confirma**

el decreto emitido en vía de urgencia por el Fiscal el día 31/5/04 de escuchas telefónicas y ambientales.

Ordena al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 1/6/04

El Oficial  
**LA RESPONSABLE DEL REGISTRO**  
Doctora Teresa Cascio

El Juez

**ENTREGADO EN SECRETARÍA**

El 1 de junio de 2004 a las 13.30 horas

El oficial

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán  
*OFICINA DE ESCUCHAS*

**R.R.I.T 2030/04**

**MILÁN, 31/5/04**

**OBJETO: NO DISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**REFERENTE AL PROCESO PENAL 17596/04 Modelo 21**

**AL FISCAL**  
Dottore Romanelli

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN LA FISCALÍA NO EXISTEN EQUIPOS NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCIÓN INMEDIATA DE LA ESCUCHA DE MÓVILES.

ESTA FISCALÍA DISPONE DE 229 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS PARA OPERACIONES DE ESCUCHAS DECIDIDAS ANTES QUE LA PRESENTE OPERACIÓN.

SE COMUNICA QUE ESTA SITUACIÓN NO SE PREVÉ QUE SE PUEDA MODIFICAR EN UN TIEMPO BREVE.

El Responsable de la Oficina de Escuchas

**EL RESPONSABLE DEL REGISTRO C1**  
Vito Muti

Nº 17596/04 Registro General Módulo 21

Nº 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**Telecom Italia Mobile**

**OBJETO:** En referencia del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) se ha decidido la realización de escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**338-7971446**

**335-7433798**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 31/5/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

Proceso n° 17596/04 Registro General de informaciones sobre el Delito  
Proceso n° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
*Oficina Judicial de Instrucción*

**ORDEN DE AUTORIZACIÓN**  
ex art. 268 5° apartado del Código Penal

La Jueza Dra. Silvana Petromer:

Vista la solicitud, presentada el día 25/06/04, a las 12,48 horas, de la Fiscalía de autorización para el aplazamiento del depósito que se indica en el art.-268-4°c del Código Penal hasta la finalización de las investigaciones preliminares, en el procedimiento n°: 17596/04 del Registro General de informaciones sobre el Delito, por el delito al que se refiere el art.-270-bis del Código Penal, vista la Orden de autorización/ convalidación del Juez Instructor Proceso de las escuchas telefónicas dispuestas sobre los siguientes usuarios: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 350845201064260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las escuchas ambientales en la vía Cadore n°-33 de Milán, , en la vía Chiasserini n°-16 de Milán y en las celdas de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán, una vez prorrogadas por las precedentes providencias, puesto de manifiesto que del depósito según lo indicado en el art.-268-41c del Código Penal puede derivarse un grave perjuicio para las investigaciones, considerando que se está todavía procediendo a las investigaciones relativas a los autores del delito y resultaría por lo tanto frustrada la utilidad y los resultados.

**POR ESTE MOTIVO**

visto el art.268-5°-c del Código Penal

**Se autoriza**

A la Fiscalía a diferir el depósito de las actas, de los registros y de las órdenes que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las escuchas hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de las actas al Fiscal.

Milán, 25/6/04

**El Oficial**

**El Juez**

**EL JEFE DEL REGISTRO C 1**

**Dra. Vincenzina Ferrau**

**(Sello: ANOTADO EN EL REGISTRO**

**EL 25-JUL-2004 A LAS 15: 40 HORAS**

**EL OFICIAL**

**EL CANCELLER C1**

**Dra. Vincenzina Ferrau)**

Nº 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito/ Módulo 21  
Nº 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso  
Nº 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

**SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA RETRASAR EL  
DEPÓSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A  
LAS OPERACIONES DE ESCUCHA**  
-artículos 268, apartados 4 y 5, Código Penal-

Al Juez Instructor  
en el Tribunal de MILÁN  
(Doctora PETROMER)

Sede

El Fiscal **Doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe;

Examinada la comunicación de la **Sección de Antiterrorismo - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales** de Milán del día **18/06/2004**, llegada aquí en esa misma fecha, con la que se comunica a esta oficina la interrupción de las operaciones de escuchas telefónicas sobre los siguientes usuarios:

- **Usuario IMEI 350428453027830 RRIT 1811/04;**
- **Usuario IMEI 352940000903280 RRIT 1858/04;**
- **Usuario IMEI 350463808148140 RRIT 1908/04;**
- **Usuario IMEI 457025081804010 RRIT 1908/04;**
- **Usuario WIND 329 7123319 RRIT 1908/04;**
- **Usuario WIND 329 7123349 RRIT 2031/04;**
- **Usuario IMEI 350845201064260 RRIT 2030/04;**
- **Usuario IMEI 350187278926180 RRIT 2052/04;**
- **Usuario IMEI 350646073393180 RRIT 2030/04;**
- **Usuario 0034627060657 RRIT 1811/04;**
- **Usuario 02/55184284 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54118823 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54107695 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54116251 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54180373 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54118426 RRIT 2031/04;**
- **Usuario 02/54107767 RRIT 2031/04;**

- Usuario 02/54107957 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- Usuario WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- Usuario 0020405650773 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020405652280 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020402244850 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020106369263 RRIT 1908/04;
- Usuario 003222423753 RRIT 1908/04;
- Usuario 00322152818 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- Usuario 0032486472616 RRIT 2031/04;
- Escucha ambiental vía Cadore 33-Milán RRIT 1811/04;
- Escucha ambiental vía Chiasserini 16-Milán RRIT 2030/04;
- Escucha ambiental Celda de seguridad Jefatura de Policía de Milán RRIT 2110/04;
- Usuario 0032477621256 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/5511064 RRIT 1858/04;
- Usuario TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- Usuario TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- Usuario WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Constatado que, estándose todavía realizando investigaciones para identificar a los autores de las acciones delictivas y estándose, en concreto, todavía realizando escuchas telefónicas, el depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación referida en el artículo 268, coma 4º del Código Penal, puede provocar un grave perjuicio para continuar con las propias investigaciones

Examinado el artículo 268 del Código Penal

#### SE SOLICITA

**autorización para retrasar el depósito de las susodichas actas, de las videograbaciones y de las disposiciones con las cuales se han solicitado, autorizado, dispuestas y prorrogadas las susodichas operaciones de escucha hasta la finalización de las investigaciones preliminares.**

Ordena a la secretaría que cumpla con sus competencias.

Milán, 25 junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
**(doctor Mauricio ROMANELLI- fiscal)**

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales  
-Sección de Antiterrorismo-*

Escucha sobre: **Rajeh Yahya Mawed Mohamed**  
Usuario del teléfono **3393372426**

Fiscal Doctor **M. ROMANELLI**  
Proceso Penal **17596/04 RGID**  
R.R.I.T. **1908/04**

Fecha comienzo escuchas **20/05/2004**  
Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

**Jefatura de Policía de Milán**  
 Departamento de Investigaciones Generales  
 de Operaciones Especiales  
 3ª sección

Escucha sobre: **Rajeh Yahya Mawed Mohamed**

Usuario del teléfono: **339 3372426**

Canal DDR 16: **9**

Fiscal Doctor **M. Romanelli**

Proc. Pen.: **17596/04**

Fecha comienzo escuchas **20/05/2004**

R.R.I.T. **19082/04**

Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
1	20/05/2004	21.02.43	0.00.26				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
2	20/05/2004	21.02.57	0.00.04				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
3	20/05/2004	21.06.27	0.00.04				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
4	20/05/2004	21.07.14	0.00.10				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
5	20/05/2004	21.07.35	0.00.12				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
6	20/05/2004	21.07.50	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
7	20/05/2004	21.08.05	0.01.07	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Contestador automático.	Caradonna
8	20/05/2004	21.09.14	0.00.09	0020123347735	Saliente	Egipto móvil	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
9	20/05/2004	21.09.27	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
10	20/05/2004	21.09.43	0.00.07	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
11	20/05/2004	21.09.54	0.00.34	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
12	20/05/2004	21.10.30	0.00.09	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
13	20/05/2004	21.10.43	0.01.41	3297123349	Saliente	Rabei	Baja	Dest.: Yahya. Us.: Rabei	Lucantonio
								<b>Dest. dice a Us. que la tarjeta de teléfono que ha comprado no funciona bien y la próxima vez tendrá que comprar la que se llama "Papagayo".</b>	
14	20/05/2004	21.12.26	0.00.23	4916	Saliente	Servicio Tim Card	Inútil	Consulta de saldo.	Caradonna
15	20/05/2004	21.12.53	0.01.33	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
16	20/05/2004	21.14.29	0.00.21	4252741380500201 2728	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
17	20/05/2004	21.14.53	0.02.15	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Lucantonio
								De fondo inútil.	
18	20/05/2004	21.18.06	0.01.51	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
19	20/05/2004	21.20.01	0.00.27	4252741380500201 2728	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	Caradonna
20	20/05/2004	21.22.52	0.03.01	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Ninguna conversación registrada	Caradonna
21	20/05/2004	21.27.44	0.00.12	4252741380500201	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador	Lucantonio
22	20/05/2004	21.28.08	0.00.03	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
23	20/05/2004	21.28.31	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze

2653

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
24	20/05/2004	21.28.55	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
25	20/05/2004	21.29.15	0.00.06	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
26	20/05/2004	21.30.15	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
27	20/05/2004	21.31.13	0.00.06	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
28	20/05/2004	21.32.02	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Baja	De fondo se oye a Yahya que dice " Él es el socio con otra persona que han abierto juntos un sitio en Internet"	Lucantonio
29	20/05/2004	21.32.25	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
30	20/05/2004	21.33.07	0.03.54	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Contestador, sonido de fondo inútil	Lucantonio
31	20/05/2004	21.38.21	0.00.04	800777973	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
32	20/05/2004	21.39.45	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
33	20/05/2004	21.40.36	0.01.35	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
34	20/05/2004	21.42.15	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
35	20/05/2004	21.51.22	0.09.32	800777973	Saliente	Núm. Asistencia TIM	Normal	Usuario: Yahya-destinatario: Salah(esta en Egipto) Conversación de carácter amigable.	Lucantonio
36	20/05/2004	22.03.40	0.00.51	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	De fondo se oye hablar a varias personas, se reconocen las siguientes voces : Yahya:-"Qué significa la llamada" Rabel:-"Hoy, hoy"	Centonze
37	20/05/2004	22.05.04	0.00.13	3381378752	Saliente	CALIFA MAHM	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
38	20/05/2004	22.05.53	0.00.20	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Control de crédito	Centonze
39	20/05/2004	22.06.24	0.00.09	458403954	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
40	20/05/2004	22.09.08	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
41	20/05/2004	22.10.02	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
42	20/05/2004	22.11.42	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
43	20/05/2004	22.12.15	0.00.20	4616	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Control de crédito	Centonze
44	20/05/2004	22.13.11	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
45	20/05/2004	22.14.45	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Lucantonio
46	20/05/2004	22.15.11	0.00.11	458679493	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
47	20/05/2004	22.17.17	0.00.21	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	De fondo de oye a Yahya que habla de un tal Mohamed con un hombre egipcio que esta con el.	Centonze
48	20/05/2004	22.17.48	0.00.17	3381378752	Saliente	CALIFA MAHM	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
49	20/05/2004	22.19.06	0.00.07	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
50	20/05/2004	22.19.52	0.00.04	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
51	20/05/2004	22.20.42	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
52	20/05/2004	22.21.44	0.00.34	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Lucantonio

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
53	20/05/2004	22.22.49	0.00.04	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
54	20/05/2004	22.23.22	0.00.05	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Centonze
55	20/05/2004	22.23.54	0.00.32	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Sonido fondo inútil	Lucantonio
56	20/05/2004	22.25.13	0.00.21	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	Sonido fondo inútil	Lucantonio
57	20/05/2004	22.26.13	0.00.30	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Sonido fondo inútil	Lucantonio
58	20/05/2004	22.26.54	0.00.11	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	Ninguna conversación registrada	Lucantonio
59	20/05/2004	22.27.48	0.00.04	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Lucantonio
60	20/05/2004	22.28.15	0.00.29	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
61	20/05/2004	22.29.43	0.00.25	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Lucantonio
62	20/05/2004	22.30.12	0.00.14	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta, sonido fondo inútil	Lucantonio
63	20/05/2004	22.30.36	0.00.15	0020123850920	Saliente	Desconocido	Normal	De fondo se oye una voz de un hombre egipcio que dice "¿Rabei dónde éstas? ¿me oyes?"	Lucantonio
64	20/05/2004	22.31.03	0.00.15	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
65	20/05/2004	22.31.26	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
66	20/05/2004	22.31.41	0.00.17	0020123850920	Saliente	Desconocido	Baja	De fondo se oye Yahya" En lo relativo a aquel hombre que tiene que vivir con nosotros..."	Lucantonio
67	20/05/2004	22.36.22	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
68	20/05/2004	22.37.06	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
69	20/05/2004	22.37.30	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
70	20/05/2004	22.37.45	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
71	20/05/2004	22.38.01	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
72	20/05/2004	22.38.22	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo se oye la voz de un hombre egipcio que dice" Ayman...camina..."	Lucantonio
73	20/05/2004	22.38.45	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
74	21/05/2004	2.22.17	0.00.14	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Lucantonio
75	21/05/2004	2.23.22	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
76	21/05/2004	2.23.48	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	Lucantonio
77	21/05/2004	2.46.22	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
78	21/05/2004	2.48.39	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
79	21/05/2004	2.56.26	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
80	21/05/2004	4.1.53	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
81	21/05/2004	4.12.19	0.00.03	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
82	21/05/2004	4.12.35	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	contestador	Lucantonio
83	21/05/2004	4.26.58	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
84	21/05/2004	4.34.48	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
85	21/05/2004	4.36.46	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
86	21/05/2004	4.38.57	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	contestador	Lucantonio
87	21/05/2004	4.47.16	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
88	21/05/2004	4.47.55	0.00.07	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
89	21/05/2004	4.48.18	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
90	21/05/2004	4.49.53	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
91	21/05/2004	4.50.10	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
92	21/05/2004	4.50.51	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
93	21/05/2004	4.51.15	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
94	21/05/2004	4.51.35	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
95	21/05/2004	4.52.06	0.00.14	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
96	21/05/2004	4.52.33	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
97	21/05/2004	4.54.23	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
98	21/05/2004	4.54.44	0.00.04	800777976	Saliente	Numero atención Tim	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
99	21/05/2004	4.55.18	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
100	21/05/2004	4.55.41	0.00.10	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
101	21/05/2004	4.55.59	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
102	21/05/2004	4.56.17	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
103	21/05/2004	4.56.46	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
104	21/05/2004	4.57.11	0.00.09	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
105	21/05/2004	4.57.30	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
106	21/05/2004	4.57.59	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
107	21/05/2004	4.58.08	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
108	21/05/2004	4.58.28	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
109	21/05/2004	4.58.49	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
110	21/05/2004	4.59.21	0.00.09	0020127283835		Desconocido	Baja	De fondo, un hombre egipcio dice: " Déjame ver"	Lucantonio
111	21/05/2004	4.59.53	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
112	21/05/2004	5.00.39	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
113	21/05/2004	5.01.07	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
114	21/05/2004	5.02.13	0.00.06	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
115	21/05/2004	5.02.26	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
116	21/05/2004	5.02.54	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
117	21/05/2004	5.03.21	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
118	21/05/2004	5.04.11	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
119	21/05/2004	5.05.07	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
120	21/05/2004	5.06.07	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
121	21/05/2004	5.06.34	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
122	21/05/2004	5.06.57	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
123	21/05/2004	5.07.17	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
124	21/05/2004	5.07.38	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
125	21/05/2004	5.08.03	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
126	21/05/2004	5.08.18	0.00.07	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
127	21/05/2004	5.08.58	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
128	21/05/2004	5.09.18	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
129	21/05/2004	5.10.31	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
130	21/05/2004	5.10.47	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
131	21/05/2004	5.11.15	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
132	21/05/2004	5.11.39	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
133	21/05/2004	5.12.04	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
134	21/05/2004	5.13.59	0.01.06	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Contestador	Centonze
135	21/05/2004	5.15.23	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
136	21/05/2004	5.15.42	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
137	21/05/2004	5.16.03	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
138	21/05/2004	5.16.23	0.00.32	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
139	21/05/2004	5.17.03	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
140	21/05/2004	5.17.25	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
141	21/05/2004	5.17.42	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
142	21/05/2004	5.18.02	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
143	21/05/2004	5.18.35	0.00.07	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
144	21/05/2004	5.19.13	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
145	21/05/2004	5.31.50	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
146	21/05/2004	9.39.14	0.01.04	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Baja	Usuario: Yahya Destinatario: Hulmi	Lucantonio
								El destinatario le dice que si van al mercado para comprarse un par de pantalones blancos que necesita para trabajar, el usuario dice que vale.	
147	21/05/2004	9.51.51	0.00.22	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador	Lucantonio
148	21/05/2004	10.35.02	0.00.18	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador	Lucantonio

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
149	21/05/2004	10.36.15	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
150	21/05/2004	10.38.47	0.00.17	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
151	21/05/2004	11.23.30	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Lucantonio
152	21/05/2004	11.27.05	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
153	21/05/2004	11.27.45	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
154	21/05/2004	11.31.38	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
155	21/05/2004	11.32.10	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
156	21/05/2004	11.32.37	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
157	21/05/2004	11.32.59	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
158	21/05/2004	11.33.26	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
159	21/05/2004	11.33.55	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
160	21/05/2004	11.34.25	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
161	21/05/2004	11.34.47	0.00.21	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
162	21/05/2004	11.35.15	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
163	21/05/2004	11.39.36	0.01.40	3333786189	Entrante	Desconocido	Normal	Usuario: Yahya Destinatario: Hilmi, Hombre egipcio  Conversación amigable Dest.: ¿tienes 10 €? Us.: tengo que cambiar Dest.: probablemente voy a verte hoy o mañana y te llevo el dinero...entonces los pantalones te los cojo yo Us.: vale Dest.: ¿ éstas ahora en casa? Us.: sí, estoy en casa Dest.: ¿tienes algo para comer, pronto? Us.: sí que hay... Dest.: ¿por qué no sacas la carne (del congelador)?  Us.: vete viniendo no hay problema Dest.: vale, dentro de poco llego... Us.: ahora saco el pollo(del congelador) Dest.: todavía no lo has sacado...maldito Us.: ten paciencia Dest.: prepara una buena comida hay bastante dinero...no te preocupes por el trabajo la próxima semana vendrás al trabajo conmigo, ¿ok? Us.: ok, adios	Lucantonio

164	21/05/2004	11.53.43	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
-----	------------	----------	---------	---------------	----------	-------------	--------	----------------------	------------

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Trascripción</i>	<i>Operador</i>
165	21/05/2004	11.57.54	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
166	21/05/2004	12.15.42	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
167	21/05/2004	12.23.28	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Baja	De fondo un hombre egipcio": Espera un poco..."	Lucantonio
168	21/05/2004	12.45.15	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
169	21/05/2004	12.55.45	0.00.15	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Sonido de fondo inútil	Lucantonio
170	21/05/2004	13.04.36	0.00.22	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Lucantonio
171	21/05/2004	13.06.11	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación contestador automático de la compañía telefónica egipcia.	Lucantonio
172	21/05/2004	14.24.20	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
173	21/05/2004	14.24.42	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
174	21/05/2004	14.24.56	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
175	21/05/2004	14.25.12	0.00.29	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
176	21/05/2004	14.25.44	0.00.08	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
177	21/05/2004	14.25.56	0.00.16	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
178	21/05/2004	14.23.14	0.00.24	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
179	21/05/2004	14.26.42	0.00.17	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
180	21/05/2004	14.27.01	0.00.28	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
181	21/05/2004	14.27.32	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
182	21/05/2004	14.27.47	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
183	21/05/2004	14.28.04	0.00.18	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
184	21/05/2004	14.29.22	0.00.18	0020123849831	Saliente	Desconocido	inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
185	21/05/2004	14.31.16	0.00.13	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
186	21/05/2004	14.31.42	0.00.15	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
187	21/05/2004	14.33.15	0.00.19	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
188	21/05/2004	14.49.39	0.00.19	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador	Lucantonio
189	21/05/2004	14.50.43	0.00.15	0020124577305	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Lucantonio
190	21/05/2004	17.23.14	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
191	21/05/2004	17.26.19	0.00.14	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
192	21/05/2004	17.36.00	0.00.13	0020124577305	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
193	21/05/2004	18.34.50	0.00.32	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
194	21/05/2004	18.35.27	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
195	21/05/2004	18.35.35	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
196	21/05/2004	18.35.56	0.00.10	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
197	21/05/2004	18.36.16	0.00.22	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
198	21/05/2004	18.36.46	0.00.39	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
199	21/05/2004	18.39.02	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
200	21/05/2004	18.39.16	0.00.23	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
201	21/05/2004	18.39.46	0.00.14	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Usuario de fondo" Deberías saber... inc...no..."	Caradonna
202	21/05/2004	18.40.17	0.00.04	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
203	21/05/2004	18.40.23	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
204	21/05/2004	18.40.54	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
205	21/05/2004	18.41.25	0.00.19	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
206	21/05/2004	18.42.40	0.00.17	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
207	21/05/2004	18.44.03	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
208	21/05/2004	18.44.33	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
209	21/05/2004	18.45.41	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
210	21/05/2004	18.46.07	0.00.06	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
211	21/05/2004	18.47.25	0.00.15	0020124577305	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
212	21/05/2004	18.53.30	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	De fondo hombre egipcio dice "esta todavía cerrado..."	Caradonna
213	21/05/2004	20.42.42	0.00.26	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación el contestador de la compañía egipcia " la línea marcada no esta disponible..."	Caradonna
214	21/05/2004	20.43.37	0.00.20	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
215	21/05/2004	20.44.59	0.00.15	0020123850920	Entrante	Desconocido	Baja	De fondo hombre egipcio "Venga, dame el otro ese con (¿el shish?)..."	Caradonna
216	21/05/2004	20.44.59	0.00.20	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
217	21/05/2004	20.46.25	0.00.14	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
218	21/05/2004	20.46.48	0.00.04	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
219	21/05/2004	20.47.01	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
220	21/05/2004	20.47.13	0.00.05	0020123347735	Saliente	Egipto teléfono	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
221	21/05/2004	20.47.26	0.00.23	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
222	21/05/2004	20.54.01	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
223	21/05/2004	20.54.26	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
224	21/05/2004	20.56.17	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
225	21/05/2004	22.56.48	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
226	21/05/2004	22.58.08	0.00.19	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
227	21/05/2004	22.58.51	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
228	21/05/2004	22.59.16	0.00.20	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
229	21/05/2004	22.59.44	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	De fondo hombre egipcio dice "...inc...como has podido decirlo que me hablara de aquella manera..."	Caradonna
230	21/05/2004	23.00.15	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
231	21/05/2004	23.00.24	0.00.19	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
232	21/05/2004	23.01.01	0.00.20	0020123850920	Entrante	Desconocido	Baja	De fondo dos hombres egipcios "¿Necesitas algo * mas?...y sólo..inc..ten paciencia...pero sabes como es, una como ésta estate atento..."	Caradonna
233	21/05/2004	23.01.41	0.00.04	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
234	21/05/2004	23.01.50	0.00.04	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
235	21/05/2004	23.02.28	0.00.23	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
236	21/05/2004	23.03.02	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Baja	De fondo hombre egipcio dice "para el ahorro de...inc...¿qué cree?...inc...él es el que los recoge,¿puede también preguntar al Jeque Ghufal?..."	Caradonna
237	21/05/2004	23.03.36	0.00.22	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
238	21/05/2004	23.05.28	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
239	21/05/2004	23.06.22	0.00.15	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
240	21/05/2004	23.06.46	0.00.14	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	De fondo "inc...su teléfono esta apagado y se ve que no lo quiere encender..."	Caradonna
241	21/05/2004	23.07.16	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
242	21/05/2004	23.07.54	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
243	21/05/2004	23.08.08	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
244	21/05/2004	23.21.48	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
245	21/05/2004	23.22.06	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
246	21/05/2004	23.22.32	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
247	21/05/2004	23.24.59	0.00.08	0020123347735	Entrante	Móvil egipcio	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
248	21/05/2004	23.29.43	0.00.09	0020123347735	Entrante	Egipcio Móvil	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
249	21/05/2004	23.31.35	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
250	21/05/2004	23.32.29	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
251	21/05/2004	23.32.48	0.00.18	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
252	21/05/2004	23.33.13	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
253	21/05/2004	23.33.34	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
254	21/05/2004	23.33.57	0.00.35	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
255	21/05/2004	23.34.42	0.00.26	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador compañía egipcia	Caradonna
256	21/05/2004	23.35.19	0.00.07	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
257	21/05/2004	23.35.31	0.00.04	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
258	21/05/2004	23.35.42	0.00.41	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	No disponible, Contestador compañía egipcia	Caradonna
259	22/05/2004	3.38.03	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
260	22/05/2004	3.39.00	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
261	22/05/2004	4.14.51	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
262	22/05/2004	4.16.46	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
263	22/05/2004	4.17.18	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
264	22/05/2004	4.17.41	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
265	22/05/2004	8.55.40	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
266	22/05/2004	10.22.54	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	No disponible, Contestador compañía egipcia	Caradonna
267	22/05/2004	12.29.34	0.00.33	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	Usuario: Yahya Destinatario: Hulmi	Caradonna
								<b>Dest.:</b> me coges la cartera...porque tal vez hay un poco de trabajo que puedo hacer mientras voy allí <b>Us.:</b> vale, ahora cuando baje te la llevo, adiós.	
268	22/05/2004	12.37.27	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
269	22/05/2004	12.38.05	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
270	22/05/2004	12.38.47	0.00.26	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	No disponible	Caradonna
271	22/05/2004	13.04.20	0.00.47	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Normal	De fondo se oye sonar un telefonillo y una persona que dice: el número no aparece....también yahya....miro abajo....P.I."	Caradonna
272	22/05/2004	13.40.12	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
273	22/05/2004	13.41.06	0.00.27	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
274	22/05/2004	13.41.43	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
275	22/05/2004	13.42.06	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
276	22/05/2004	13.42.56	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
277	22/05/2004	13.43.25	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
278	22/05/2004	13.43.52	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
279	22/05/2004	20.55.34	0.00.14	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
280	23/05/2004	5.16.21	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
281	23/05/2004	5.18.31	0.00.30	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
282	23/05/2004	5.23.42	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
283	23/05/2004	5.24.28	0.00.09	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
284	23/05/2004	5.25.20	0.00.26	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
285	23/05/2004	5.33.11	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
286	23/05/2004	5.33.59	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
287	23/05/2004	7.46.14	0.00.20	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
288	23/05/2004	9.37.46	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
289	23/05/2004	9.38.10	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
290	23/05/2004	9.38.29	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
291	23/05/2004	9.39.07	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
292	23/05/2004	9.39.48	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
293	23/05/2004	9.40.41	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
294	23/05/2004	9.41.09	0.00.24	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
295	23/05/2004	9.41.40	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
296	23/05/2004	9.42.07	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
297	23/05/2004	10.43.36	0.01.29	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	<b>Us1-</b> Yahya <b>us2-</b> Mohammed <b>Dest.-</b> Helmi	Lucantonio
								<b>Dest.:</b> ¿ Qué hacéis hoy? <b>Us1:</b> Vamos a la Catedral pero antes pasamos a ver al "RUSO" cerca de la estación central para ver un coche.¿ quieres venir con nosotros? <b>Dest.:</b> no, nos vemos en la catedral,¿ a qué hora venís? <b>Us2:</b> ¡nos vemos entre las 13:30 y las 14:00!	
298	23/05/2004	11.10.27	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
299	23/05/2004	11.36.37	0.00.34	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	<b>Us.-</b> Yahya <b>Dest.-</b> Hilmi <b>Dest.:</b> ¿ dónde estáis? <b>Us.:</b> estamos yendo a la estación central <b>Dest.:</b> os espero aquí en la estación central <b>Us.:</b> OK.	Lucantonio
300	23/05/2004	12.04.00	0.00.07	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
301	23/05/2004	12.12.27	0.00.08	3333786189	Saliente	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Lucantonio
302	23/05/2004	12.15.57	0.00.31	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Baja	Llamada sin respuesta De fondo conversación inútil.	Lucantonio
303	23/05/2004	12.46.46	0.00.11	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	Ninguna respuesta.	Lucantonio
304	23/05/2004	14.07.40	0.00.09	0020127283825	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
305	23/05/2004	14.13.05	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
306	23/05/2004	14.15.11	0.00.25	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
307	23/05/2004	14.15.59	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
308	23/05/2004	14.17.12	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
309	23/05/2004	14.17.41	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
310	23/05/2004	14.18.03	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
311	23/05/2004	18.55.36	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
312	23/05/2004	18.56.30	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
313	23/05/2004	19.39.40	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	NINGUNA RESPUESTA	Centonze
314	23/05/2004	20.34.02	0.00.08	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
315	23/05/2004	20.34.22	0.00.13	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
316	23/05/2004	20.34.46	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
317	23/05/2004	20.35.14	0.00.31	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Centonze
318	23/05/2004	20.36.02	0.00.18	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
319	23/05/2004	20.36.30	0.00.19	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Centonze
320	23/05/2004	20.37.12	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
321	23/05/2004	20.49.18	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
322	23/05/2004	23.01.46	0.00.26	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
323	24/05/2004	2.07.44	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
324	24/05/2004	4.10.32	0.00.24	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador en lengua extranjera	Centonze
325	24/05/2004	4.19.54	0.00.18	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
326	24/05/2004	4.20.48	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
327	24/05/2004	7.50.09	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
328	24/05/2004	7.54.08	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
329	24/05/2004	8.29.34	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
330	24/05/2004	8.30.18	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
331	24/05/2004	8.30.35	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
332	24/05/2004	8.32.41	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
333	24/05/2004	8.32.57	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
334	24/05/2004	8.33.20	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
335	24/05/2004	8.33.38	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
336	24/05/2004	8.33.59	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
337	24/05/2004	8.34.14	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
338	24/05/2004	8.34.30	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
339	24/05/2004	8.34.50	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
340	24/05/2004	8.35.16	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
341	24/05/2004	8.35.42	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
342	24/05/2004	8.36.04	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
343	24/05/2004	8.36.21	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
344	24/05/2004	10.12.09	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
345	24/05/2004	13.13.01	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
346	24/05/2004	14.23.40	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
347	24/05/2004	14.24.27	0.00.06	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
348	24/05/2004	14.24.48	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
349	24/05/2004	14.25.42	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
350	24/05/2004	14.25.57	0.00.06	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
351	24/05/2004	14.26.10	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
352	24/05/2004	14.26.22	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
353	24/05/2004	14.26.42	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
354	24/05/2004	14.26.56	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
355	24/05/2004	14.27.36	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
356	24/05/2004	14.27.54	0.00.03	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
357	24/05/2004	14.28.05	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
358	24/05/2004	14.28.19	0.00.22	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
359	24/05/2004	14.29.06	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
360	24/05/2004	14.29.27	0.00.21	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
361	24/05/2004	14.30.00	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
362	24/05/2004	14.30.18	0.00.06	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
363	24/05/2004	14.30.35	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
364	24/05/2004	14.30.48	0.00.08	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
365	24/05/2004	14.31.00	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
366	24/05/2004	14.31.14	0.00.25	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
367	24/05/2004	14.31.43	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
368	24/05/2004	14.31.57	0.00.27	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
369	24/05/2004	14.32.32	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
370	24/05/2004	14.32.49	0.00.26	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
371	24/05/2004	14.34.23	0.00.05	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
372	24/05/2004	14.34.32	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
373	24/05/2004	14.34.52	0.00.26	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
374	24/05/2004	14.35.27	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
375	24/05/2004	14.35.47	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
376	24/05/2004	14.36.19	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
377	24/05/2004	14.36.35	0.00.22	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
378	24/05/2004	14.37.06	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
379	24/05/2004	14.37.25	0.00.28	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
380	24/05/2004	14.38.02	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
381	24/05/2004	14.38.43	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
382	24/05/2004	14.39.27	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
383	24/05/2004	14.39.45	0.00.17	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
384	24/05/2004	14.40.58	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
385	24/05/2004	14.41.18	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
386	24/05/2004	14.41.29	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
387	24/05/2004	14.41.58	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
388	24/05/2004	14.42.17	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
389	24/05/2004	14.42.43	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
390	24/05/2004	14.43.00	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
391	24/05/2004	14.43.24	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
392	24/05/2004	14.45.06	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
393	24/05/2004	14.46.36	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
394	24/05/2004	14.46.57	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
395	24/05/2004	14.47.32	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
396	24/05/2004	17.22.33	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
397	24/05/2004	18.08.04	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
398	24/05/2004	20.24.13	0.00.10	3396972172	Entrante	BALATA AHME	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
399	24/05/2004	20.59.56	0.00.10	3396972172	Saliente	BALATA AHME	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
400	24/05/2004	21.09.56	0.00.09	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
401	24/05/2004	21.10.09	0.00.18	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	De fondo se escucha Yahya hablar con un hombre que dice que hay línea	Centonze
402	24/05/2004	22.26.38	0.00.03	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
403	24/05/2004	22.43.09	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
404	24/05/2004	22.43.18	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
405	24/05/2004	22.43.29	0.00.03	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
406	24/05/2004	22.43.43	0.00.18	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
407	24/05/2004	22.44.11	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
408	24/05/2004	22.44.35	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
409	24/05/2004	22.44.46	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
410	24/05/2004	23.15.59	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
411	24/05/2004	23.16.30	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
412	24/05/2004	23.28.59	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
413	24/05/2004	23.31.23	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
414	24/05/2004	23.39.28	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
415	24/05/2004	23.52.41	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
416	24/05/2004	23.55.49	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
417	24/05/2004	23.56.19	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
418	24/05/2004	23.56.37	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
419	24/05/2004	23.59.38	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
420	25/05/2004	0.00.19	0.00.28	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
421	25/05/2004	0.01.24	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
422	25/05/2004	0.01.48	0.00.15	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
423	25/05/2004	0.02.11	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
424	25/05/2004	0.02.36	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
425	25/05/2004	0.02.57	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
426	25/05/2004	0.03.18	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
427	25/05/2004	0.03.44	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
428	25/05/2004	0.04.40	0.00.17	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
429	25/05/2004	0.05.12	0.00.20	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Responde la centralita telefónica en lengua árabe diciendo que llamase mas tarde.	Centonze
430	25/05/2004	0.06.23	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
431	25/05/2004	2.45.21	0.00.10	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
432	25/05/2004	3.39.27	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
433	25/05/2004	3.40.03	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
434	25/05/2004	3.40.18	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
435	25/05/2004	3.40.48	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
436	25/05/2004	3.42.49	0.00.06	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
437	25/05/2004	3.43.33	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
438	25/05/2004	4.10.20	0.00.10	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Responde la centralita telefónica en lengua árabe diciendo que pruebe mas tarde.	Caradonna
439	25/05/2004	4.24.05	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
440	25/05/2004	4.24.24	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
441	25/05/2004	2.24.49	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
442	25/05/2004	4.25.07	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
443	25/05/2004	4.25.29	0.00.08	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
444	25/05/2004	4.25.45	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
445	25/05/2004	4.26.09	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
446	25/05/2004	4.26.36	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
447	25/05/2004	4.27.02	0.00.09	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
448	25/05/2004	4.27.29	0.00.17	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
449	25/05/2004	4.27.54	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
450	25/05/2004	4.28.16	0.00.15	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
451	25/05/2004	4.28.46	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
452	25/05/2004	4.30.03	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
453	25/05/2004	4.31.59	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
454	25/05/2004	4.32.18	0.00.12	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
455	25/05/2004	4.32.38	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
456	25/05/2004	4.33.40	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
457	25/05/2004	4.35.35	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
458	25/05/2004	4.38.06	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
459	25/05/2004	4.47.45	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
460	25/05/2004	4.52.41	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
461	25/05/2004	4.53.10	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
462	25/05/2004	4.53.39	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
463	25/05/2004	4.54.03	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
464	25/05/2004	4.54.28	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
465	25/05/2004	4.54.48	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
466	25/05/2004	4.56.21	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
467	25/05/2004	4.56.35	0.00.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
468	25/05/2004	4.56.58	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
469	25/05/2004	4.57.13	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
470	25/05/2004	4.57.40	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
471	25/05/2004	4.58.40	0.00.14	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
472	25/05/2004	5.11.25	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
473	25/05/2004	9.55.33	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
474	25/05/2004	10.44.34	0.00.28	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Baja	Us.: Yahya Dest.: Hombre egipcio Después de los saludos Dest.: estás en casa la línea se corta	Lucantonio
475	25/05/2004	10.45.08	0.00.20	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
476	25/05/2004	10.45.43	0.00.18	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
477	25/05/2004	10.46.25	0.00.20	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
478	25/05/2004	10.46.57	0.00.28	3333786189	Saliente	ELMI DI SHEHA	Baja	Us.: Yahya Dest.: Hilmi (egipcio)  Dest.: ¿dónde estas? Us.: estoy en casa Dest.: vale, entonces espérame, estoy llegando, adiós.	Lucantonio
479	25/05/2004	10.47.58	0.00.28	3396972172	Entrante	BALATA AHME	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
480	25/05/2004	10.48.30	0.00.28	3396972172	Entrante	BALATA AHME	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
481	25/05/2004	10.50.35	0.00.20	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Caradonna
482	25/05/2004	10.55.49	0.00.04	3396972172	Saliente	BALATA AHME	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
483	25/05/2004	11.06.24	0.00.37	3396972172	Entrante	BALATA AHME	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
484	25/05/2004	11.08.12	0.00.54	3396972172	Saliente	BALATA AHME	Baja	Us.: Yahya Dest.: hombre.egipcio  Dest.: estoy llegando, ¿estás en casa? Us.: sí, estoy esperando a Hilmi Dest.: si quieres podemos ir juntos a hacer la compra al mercado Us.: Tengo que saber primero que quiere hacer Hilmi, después decidimos Dest.: vale, en cualquier caso estoy llegando, adiós.	Lucantonio
485	25/05/2004	11.10.34	0.00.21	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Caradonna
486	25/05/2004	11.28.16	0.00.32	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Ninguna conversación Consulta de saldo	Lucantonio
487	25/05/2004	12.05.05	0.00.35	3929179990	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
488	25/05/2004	12.08.13	0.00.29	3929179990	Saliente	Desconocido	Inútil	El destinatario se confundió de número en llamada anterior.	Caradonna
489	25/05/2004	13.32.32	0.00.30	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Caradonna
490	25/05/2004	14.36.24	0.01.49	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Baja	Us.: Yahya Dest.: Hilmi ( hermano de Us.)  Conversación sobre alquiler de apartamento	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Trascripción</i>	<i>Operador</i>
491	25/05/2004	14.58.45	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
492	25/05/2004	15.01.27	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
493	25/05/2004	15.03.20	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
494	25/05/2004	18.35.45	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
495	25/05/2004	18.36.19	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
496	25/05/2004	18.39.31	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
497	25/05/2004	18.40.02	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
498	25/05/2004	18.40.26	0.00.25	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
499	25/05/2004	18.41.52	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
500	25/05/2004	18.42.14	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
501	25/05/2004	18.42.44	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
502	25/05/2004	18.43.00	0.0.17	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
503	25/05/2004	18.43.25	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
504	25/05/2004	18.43.45	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
505	25/05/2004	18.44.10	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
506	25/05/2004	18.44.51	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
507	25/05/2004	18.45.12	0.00.29	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
508	25/05/2004	18.45.51	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
509	25/05/2004	18.46.08	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
510	25/05/2004	18.46.30	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
511	25/05/2004	18.46.36	0.00.30	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
512	25/05/2004	18.47.19	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
513	25/05/2004	18.47.42	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
514	25/05/2004	18.48.10	0.00.29	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
515	25/05/2004	18.48.45	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
516	25/05/2004	18.50.07	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
517	25/05/2004	18.51.07	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
518	25/05/2004	18.52.00	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
519	25/05/2004	18.53.12	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
520	25/05/2004	18.54.54	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
521	25/05/2004	18.55.00	0.00.32	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
522	25/05/2004	18.55.35	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
523	25/05/2004	18.55.42	0.00.07	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
524	25/05/2004	18.56.56	0.00.33	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
525	25/05/2004	20.51.54	0.00.04	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
526	25/05/2004	20.54.01	0.00.15	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
527	25/05/2004	21.17.44	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
528	25/05/2004	21.18.13	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
529	25/05/2004	21.18.24	0.00.05	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
530	25/05/2004	21.18.46	0.00.30	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
531	25/05/2004	22.16.03	0.01.35	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	<b>US.</b> YAHYA <b>DEST.</b> HOMBRE EGIPCIO  Después de los saludos, <b>DEST.</b> ¿ Estás en casa? <b>US.</b> Sí <b>DEST.</b> ¿ Ahmad está contigo? <b>US.</b> No <b>DEST.</b> ¿ Se ha ido de viaje? <b>US.</b> No, se ha ido de viaje, y estará fuera un tiempo <b>DEST.</b> ¿ Dónde? <b>US.</b> No lo sé, hasta que encuentre algo y después vuelve a su pueblo(nota del traductor al español: o país) <b>DEST.</b> ¿ Samer duerme con vosotros? <b>US.</b> No, creo que dormirá fuera esta noche <b>DEST.</b> ¿ puedo ir a dormir con vosotros? <b>US.</b> Sí, ven. <b>DEST.</b> No prepares nada para comer acabo de cenar con unos amigos. <b>US.</b> Vale <b>DEST.</b> El chándal que llevabas hoy, ¿ dónde te lo has comprado? <b>US.</b> Es mí, lo traía yo en la maleta. <b>DEST.</b> No te pongas ropa de nadie. Si necesitas algo cómpralo. <b>US.</b> Vale. Saludos típicos.	Centonze
532	26/05/2004	4.21.44	0.00.14	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
533	26/05/2004	4.22.41	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
534	26/05/2004	4.23.22	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
535	26/05/2004	4.23.55	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
536	26/05/2004	7.14.33	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze

9574

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Trcripción</i>	<i>Operador</i>
537	26/05/2004	7.24.12	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
538	26/05/2004	7.34.36	0.00.10	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
539	26/05/2004	7.43.07	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
540	26/05/2004	7.45.18	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
541	26/05/2004	8.53.30	0.00.14	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
542	26/05/2004	8.55.34	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
543	26/05/2004	8.56.02	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
544	26/05/2004	8.58.24	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
545	26/05/2004	9.03.51	0.00.29	0033170801080	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
546	26/05/2004	9.04.43	0.00.18	0033170801080	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
547	26/05/2004	9.05.42	0.00.19	0033170801080	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
548	26/05/2004	9.06.07	0.00.20	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
549	26/05/2004	9.07.17	0.00.09	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
550	26/05/2004	9.08.35	0.00.21	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
551	26/05/2004	9.09.25	0.00.22	458403946	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
552	26/05/2004	9.10.10	0.00.13	0033170801080	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
553	26/05/2004	9.10.25	0.00.17	3357435653	Entrante	PORTOFLEX S	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
554	26/05/2004	9.10.53	0.00.20	0458403958	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
555	26/05/2004	9.11.27	0.00.17	0033170801080	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
556	26/05/2004	9.11.57	0.00.18	0033170801080	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
557	26/05/2004	9.14.30	0.00.17	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
558	26/05/2004	9.16.01	0.00.07	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
559	26/05/2004	9.23.04	0.01.16	3333786189	Saliente	ELMI DI SHEHA	Normal	US.. YAHYA DEST.. HELMI	Centonze
								US.. ¿Me han llamado hoy? DEST.. No. US.. Alguien me llamaba hoy pero se cortaba, no sé... DEST.. ¿No salía el número (nota del traductor: en la pantalla)? US.. Sí, salía, pero había otro número, pensaba tú que me estabas llamando. Y también había un número que no conozco... DEST.. ¿Qué número? US.. Pone +33, pero no sé... DEST.. ¿Necesitas algo? US.. No, nada, gracias. saludos	
560	26/05/2004	9.29.55	0.00.20	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
561	26/05/2004	9.45.41	0.00.20	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
562	26/05/2004	9.51.05	0.00.11	0033170801080	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Centonze
563	26/05/2004	11.05.39	0.00.13	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Centonze
564	26/05/2004	11.29.10	0.00.39	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Centonze
565	26/05/2004	12.12.22	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
566	26/05/2004	12.21.50	0.00.11	3331037003	Saliente	ABDEL GAWAD	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
567	26/05/2004	12.24.03	0.00.30	3297123349	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
568	26/05/2004	12.25.01	0.00.20	3297123349	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
569	26/05/2004	12.25.39	0.00.56	3331037003	Entrante	ABDEL GAWAD	Normal	Us.- Yahya Dest.- Hombre egipcio  Conversación de carácter amistoso.  Dest.. a sido parado en el autobús porque no tenia billete	Caradonna
570	26/05/2004	12.30.14	0.00.19	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Caradonna
571	26/05/2004	12.30.48	0.00.32	3391492264	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
572	26/05/2004	12.32.20	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
573	26/05/2004	12.33.36	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
574	26/05/2004	13.02.12	0.00.15	3391492264	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
575	26/05/2004	1302.37	0.00.58	3297123349	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	---------------	----------

576	26/05/2004	13.14.41	0.01.48	3297123349	Entrante	Rabei	Alta	Us.- Yahia Dest.- Rabei	Caradonna
-----	------------	----------	---------	------------	----------	-------	------	----------------------------	-----------

**Dest.-** ¿"Sí"?  
**Us.-** " la paz contigo hermano Rabei"  
**Dest.-** "¿Quién habla?"  
**Us.-** "Yahia, quería hablar contigo, ¿cómo estás?"  
**Dest.-** "¿Me has llamado?"  
**Us.-** "sí, te he llamado.. pero estabas comunicando.."  
**Dest.-** "No, porque no hay cobertura en mi trabajo"  
**Us.-** " todo bien, Mohamed me ha llamado hoy...me ha preguntado por ti..."  
**Dest.-** " Cómo está él"  
**Us.-** " Bien. ¿y tú?"  
**Dest.-** " doy gracias a Dios"  
**Us.-** " me a dicho de quedar... y venir... porque yo no sé

como está la situación"  
**Dest.-** " Sí, yo prefiero que te vayas a Paris. Es mejor... yo iré si Dios quiere...!"  
**Us.-** " ehhh.."  
**Dest.-** " ¡Escucha! ¡por qué no te vienes hoy a ultima hora **Dest.** la tarde!"  
**Us.-** " ¿Tú trabajas hoy o no?"  
**Dest.-** " Sí, trabajo fuera de Milán, tardo dos horas en llegar"  
**Us.-** "Escucha te digo una cosa.."  
**Dest.-** "¡Escucha! mañana trabajo solo media jornada y después rezamos el Rezo de los Viernes si Dios quiere" (nota: probablemente **Dest.** Se a equivocado piensa que mañana es Viernes)  
**Us.-** " Si Dios quiere.. ¿Sigues teniendo ese móvil?"  
**Dest.-** "Sí"  
**Us.-** "¿alguien esta interesado?"  
**Dest.-** " Vale, si lo quieres cómpralo"  
**Us.-** "Ok, nos vemos mañana en la mezquita y hablamos"

Ya traducida en la cinta 15 de la Línea Wind Rabei.

577	26/05/2004	13.23.58	0.00.09	0020502319465	Entrante	Numeración err.	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
578	26/05/2004	13.34.04	0.00.17	0020502319465	Entrante	Numeración err.	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
579	26/05/2004	13.35.10	0.00.11	0020502319465	Entrante	Numeración err.	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

26/05/04

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
580	26/05/2004	13.36.35	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
581	26/05/2004	14.04.40	0.00.05	4920	Saliente	Tim- Numero de	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
582	26/05/2004	14.05.07	0.00.11	4920	Saliente	Tim- Numero de	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
583	26/05/2004	16.46.35	0.00.51	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
584	26/05/2004	16.49.08	0.00.28	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
585	26/05/2004	16.49.54	0.00.18	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
586	26/05/2004	16.50.16	0.00.05	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
587	26/05/2004	16.50.32	0.00.17	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
588	26/05/2004	17.02.53	0.01.57	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Baja	<b>Us.-</b> Hombre +Yahia <b>Dest.-</b> Hilmi (hermano de Us..)	Caradonna
Saludos típicos después conversación de carácter amistoso, después interviene Yahia que habla con <b>Dest..</b> , después hay una conversación amistosa.									
589	26/05/2004	18.03.26	0.00.20	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Caradonna
590	26/05/2004	18.12.50	0.00.19	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Están cotilleando	Centonze
591	26/05/2004	18.21.57	0.00.10	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
592	26/05/2004	20.24.41	0.00.12	3297123349	Entrante	Rabei	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
593	27/05/2004	0.02.03	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
594	27/05/2004	12.34.34	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
595	27/05/2004	13.37.36	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
596	27/05/2004	19.57.34	0.01.06	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
597	27/05/2004	19.59.08	0.02.30	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Alta	<p>Us.. Yahya -Dest.. Helmi.</p> <p>Saludos típicos, después:</p> <p>El Dest., pregunta si conoce a un tal Ahsaf Dardah?</p> <p>Us.. no, no le conozco;</p> <p>Dest.. él me ha llamado y me ha pedido trabajo</p> <p>Us.. ¿te ha pedido trabajo?</p> <p>Dest.. sí</p> <p>Us.. ¿pero no te ha dicho de qué ciudad de Egipto, de SAMAA o de MAISA?</p> <p>Dest.. me ha llamado desde una cabina de teléfono, se ha cortado y no me ha dado tiempo de preguntárselo</p> <p>Us.. si te interesa puedo preguntárselo también a él</p> <p>Dest.. no, no me interesa, sólo pensaba que te conocía</p> <p>Us.. no, no le conozco</p> <p>Dest.. ¿cómo te va?</p> <p>Us.. gracias a Dios</p> <p>Dest.. ¿estás en casa?</p> <p>Us.. sí estoy en casa... ¿estás cerca o lejos? Si quieres ven a visitarnos</p> <p>Dest.. no...no, estoy lejos, no puedo.</p> <p>Us.. ¿cómo estás?</p> <p>Dest.. gracias a Dios.. te llamo mañana para hablar lo del trabajo</p> <p>Us.. si Dios quiere</p> <p>Dest.. ¿ayer cómo hiciste?</p> <p>Us.. he ido a ver a Rabei y hemos estado charlando y paseando...y QUE DIOS PUEDA HACERLE CONSEGUIR UN BUEN FINAL PARA ESE ASUNTO DEL QUE TE HAN HABLADO OK VALE?</p> <p>Dest.. OK, vale...dales saludos de mi parte a los chicos que están contigo</p> <p>Us.. los chicos que están conmigo son dos; uno que limpia y el otro de ANTARA</p> <p>Dest.. ¿te están escuchando ahora?</p> <p>Us.. no, están en la otra habitación</p> <p>Dest.. entonces no les molestes.</p> <p>saludos</p>	Caradonna
598	27/05/2004	21.36.47	0.00.34	4916	Saliente	Servicio Tim car	Inútil	Consulta de saldo	Caradonna
599	27/05/2004	22.42.57	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
600	27/05/2004	22.44.01	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
601	28/05/2004	3.30.19	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
602	28/05/2004	3.32.39	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
603	28/05/2004	8.19.06	0.01.57	3358074764	Entrante	GIANLUIGI SAL	Normal	US.. YAHYA DEST.. MOHAMED	Centonze

Saludos típicos y después Dest.. pregunta a Us. que por qué no cogía el teléfono. Us. responde que estaba durmiendo. Después,  
**DEST..** El teléfono de Helmi siempre comunica  
**US.:** No sé, el número sigue siendo el mismo  
**DEST..** ¿Es el 333786189?  
**US..** Sí. Escucha, probablemente Mohammed te llamará hoy. Hoy es viernes, ¿verdad?  
**DEST..** Sí  
**US.:** Estaba con él y me ha dicho: el viernes llame a Mohammed.  
 Saludos.

604	28/05/2004	11.00.25	0.00.09	0502319465	Saliente	Numeración err.	Inútil	Ninguna respuesta	Centonze
605	28/05/2004	14.46.37	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
606	28/05/2004	15.10.41	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
607	28/05/2004	17.21.20	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
608	29/05/2004	22.19.36	0.00.23	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Mónica
609	29/05/2004	22.20.38	0.01.33	3382898911	Entrante	SAAFAN MOHA	Normal	Us.. Yahia Dest.. Hagg Mohamed (egipcio)	Mónica

Conversación sobre el alquiler del apartamento

El día 15 de junio de 2004 fin del servicio de escuchas

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**COMUNICACIÓN DE INTERRUPCIÓN DE LAS  
ESCUCHAS TELEFÓNICAS**  
- artículos 266, 267 y 268 del Código Penal -

**CONFIDENCIAL**

**TIM**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

*Se comunica que por orden de esta Fiscalía se ha decidido la interrupción de las escuchas telefónicas y de la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:*

- 339 3372426 (RRIT 1811/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

## **Fiscalía de la República**

en el Tribunal de Milán

El Fiscal doctor **Mauricio ROMANELLI**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán.

Leída la nota de la Jefatura de Policía, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 10/6/2004, con fecha de entrada en esta Oficina de 11/06/2004

### **DISPONE**

La **interrupción** de la orden de esta Oficina relativa a las escuchas telefónicas de los siguientes **usuarios**:

- 350428453027830
- 352940000903280
- 350463808148140
- 457025081804010
- 3297123349
- 3391492264
- 02 5511064
  
- 3207659984
- 339 3372426
- 350845201064260
- 350187278926180
- 350646073393180
  
- 3280679517
- 3392056656
  
- 0034627060657
- 0020106369263
- 003222423753

- 0020405652280
- 0020405650773
- 0020402244850
- 0032477621256
- 00322152818
- 0032486472616
  
- 3357433798
  
- 3333786189
  
- 02 54118823
- 02 55184294
  
- 02 54107957
- 02 54107767
- 02 54118426
- 02 54180373
- 02 54116251
- 02 54107695

dispone además la **interrupción** de las órdenes de obtención de seguimientos y la **interrupción de las escuchas de las conversaciones y comunicaciones** entre presentes dentro de:

- vivienda de Vía Cadore n°. 33
- vivienda de Vía Chiasserini n°. 16
- celda de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán

Se comunique inmediatamente a los gestores telefónico interesados, a través de la Policía Judicial (Oficiales y Agentes de la Oficina del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán), del contenido de la presente orden.

Ordena a la Secretaría que cumpla con sus competencia

Milán 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(Doctor Mauricio Romanelli- fiscal)

Nº 17596/2004 **Informaciones del Delito Módulo 21**  
Nº 3861/2004 **Registro General del Juez Instructor del Proceso**

**Fiscalía de la República  
en el Tribunal Ordinario de Milán**

**ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O  
COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**

- artículos 266, 267, apartado 3º del Código Penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal **doctor Mauricio Romanelli**, Fiscal de la República en el  
Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por  
el delito recogido en artículo 270 bis del Código Penal

**CONSIDERANDO QUE:**

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (**339/1492264**) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piamonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

• era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore nº. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 18.05.2004 y del 20/5/04 redactados por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

### CONSTATADO QUE

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del Código Penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas **con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

### CONSTATADO QUE

Las actividades de investigación posteriores han permitido comprobar que RABEI Osman efectúa un frenético intercambio de tarjetas y de aparatos de teléfono; en concreto – en un breve espacio de tiempo – la Policía Judicial

ha identificado dos nuevos aparatos telefónicos identificados por los códigos IMEI 350463808148140 e IMEI 457025081804010 y una tarjeta telefónica Wind nº 329/7123319, todos usados por el investigado y todos activos;

A través de las escuchas telefónicas del usuario fastweb nº 02/5511064 instalado en el apartamento de RABEI Osman se ha puesto de relieve que este último ha utilizado tres tarjetas prepago "Trans World Communication" con las cuales ha contactado con cuatro números de usuario egipcios (números 0020405650773 - 0020405653280 - 0020106369263 - 0020402244850) quejándose por otra parte al operador de la empresa que gestiona el tráfico de que con tales tarjetas prepago "no consigue llamar a otros Países salvo a Egipto";

El análisis de los registros de las conversaciones del usuario del móvil italiano (339-1492264) usado por el investigado ha permitido comprobar que en distintos periodos ha contactado en varias ocasiones con los usuarios extranjeros: números 00336228562290 - 0020106369263 - 003222423753;

Son particularmente significativos los contactos establecidos con los números de usuario belga y francés, en relación al "programa" común que está elaborando con el ciudadano belga "MOURAF" (sujeto a investigación por parte de las autoridades francesas) y los contactos con posteriores números de usuario egipcios sobre los que se han realizado las debidas comprobaciones de la Policía Judicial;

Constatado por último que los constantes seguimientos a lo cuales está sometido el investigado por parte de la Policía Judicial delegada a las investigaciones han puesto de manifiesto los contactos regulares establecidos con el tal "YAHIA", con el cual el investigado también se ha encontrado en la mezquita de Viale JENNER dándose cita a sucesivas conversaciones al efectuar las oraciones; gracias a la actividad de investigación, y en particular al seguimiento de la adquisición efectuada conjuntamente por RABEI y YAHIA de un de las tantas tarjetas usadas por RABEI, ha sido posible identificar la tarjeta telefónica activa usada por YAHIA (nº 339/3372426);

**Constatado** por tanto que es estrictamente necesario -para proseguir con la investigación sobre un individuo de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo- proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia por la peligrosidad

de la persona, que se encuentra precariamente en el territorio del Estado y en la ciudad de Milán, y que en breve se trasladará al extranjero para la definición de un "programa" común con otros sujetos en vías de identificación y ya objetos de atención por parte de las Autoridades de Policía de otros países

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles y códigos Imei:

1. IMEI Número 350463808148140
2. IMEI Número 457025081804010
3. Usuario móvil Wind número 329/7123317

Todas usadas por RABEI OSMAN EL SAYED;

4. Usuario móvil TIM 339/3372426  
usado por "YAHIA" in vías de identificación;

\*\*\*\*\*

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, mediante el procedimiento del desvío del flujo de las conversaciones salientes del territorio del Estado y dirigidas a los usuarios móviles:

- 0020405650773
- 0020405653280
- 0020402244850
- 0033622856229
- 0020106369263
- 003222423753

usadas por sujetos no identificados

durante **40 (cuarenta)** días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, indicado como ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comuniqué a los gestores (TIM -WIND - VODAFONE - Telecom Italia Sparkle - Wind-Int - Infostrada Int - Cable & Wireless - Albacom - Edisontel) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

### SE TRASMITA

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 13.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez Instructor para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 20/5/2004 a las 16.00 horas.

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Mauricio Romanelli- Fiscal)

Proceso número 17596/04 Registro General de las Informaciones sobre el Delito  
Proceso número 3861/04 RG Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Ofician del Juez para las Investigaciones Previas**

**ORDEN DE CONFIRMACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-artículos 266 y siguientes del Código Penal y 13 de la ley nº 203/91-

El Jueza, doctora Silvana Petromer,

-examinada la solicitud del Fiscal, con fecha de entrada 21/5/04, a las 11.57 horas, de confirmación de la orden emitida según el artículo 267, IIc del Código Penal, el 20/5/04 a las 16 horas, de escucha en vía de urgencia, sobre los usuarios 350463808148140 IMEI, 457025081804010 IMEI, 329/7123319 WIND, 339/3372426 TIM, 0020405650773, 0020405653280, 0020402244850, 0033622856229, 0020106369263, 003222423753;

-constatado que

\*ha sido respetado por el Fiscal el artículo 267 II apartado del Código Penal;

\*subsisten fuertes indicios del delito del artículo 270 bis Código Penal (incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley nº. 203/91),

como se deduce de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 20/5/04 Y 18/5/04, que se citan, y de los elementos indicados en las órdenes anteriores; que se citan;

\*por dichos delitos son admitidas las escuchas telefónicas según el artículo 266 del Código Penal;

\*las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;

\*subsisten las razones de urgencia del segundo apartado del artículo 267 del Código Penal, considerada la utilidad de los contactos;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266 y siguientes del Código Penal., 13 Ley nº 203/91,

**confirma**

el decreto emitido en vía de urgencia por el Fiscal el día 20/5/04 de escuchas telefónicas.

Ordena al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 21/5/04

El Oficial

El Juez

LA RESPONSABLE DEL REGISTRO  
Doctora Angela Irene Randazzo

ENTREGADO EN SECRETARÍA

El 21 de MAYO de 2004.

El oficial

Proceso n° 17596/04 Registro General de Informaciones sobre el Delito  
Proceso n° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

(SELLO: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA en el  
TRIBUNAL ORDINARIO de MILÁN N. 1908/04 R.R.I.T.)

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Ofician del Juez para las Investigaciones Previas**

**ORDEN DE CONFIRMACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-artículos 266 y siguientes del Código Penal y 13 de la ley n° 203/91-

El Jueza, doctora Silvana Petromer,

-examinada la solicitud del Fiscal, con fecha de entrada 21/5/04, a las 11.57 horas, de confirmación de la orden emitida según el artículo 267, IIc del Código Penal, el 20/5/04 a las 16 horas, de escucha en vía de urgencia, sobre los usuarios 350463808148140 IMEI, 457025081804010 IMEI, 329/7123319 WIND, 339/3372426 TIM, 0020405650773, 0020405653280, 0020402244850, 0033622856229, 0020106369263, 003222423753;

-constatado que

- \*ha sido respetado por el Fiscal el artículo 267 II apartado del Código Penal;
- \*subsisten fuertes indicios del delito del artículo 270 bis Código Penal (incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley n° 203/91), como se deduce de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 20/5/04 Y 18/5/04, que se citan, y de los elementos indicados en las órdenes anteriores, que se citan;
- \*por dichos delitos son admitidas las escuchas telefónicas según el artículo 266 del Código Penal;
- \*las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;
- \*subsisten las razones de urgencia del segundo apartado del artículo 267 del Código Penal, considerada la utilidad de los contactos;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266 y siguientes del Código Penal., 13 Ley n° 203/91,

**confirma**

el decreto emitido en vía de urgencia por el Fiscal el día 20/5/04 de escuchas telefónicas.

Ordena al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 21/5/04

El Oficial

El Juez

**LA RESPONSABLE DEL REGISTRO**  
Doctora Angela Irene Randazzo

**ENTREGADO EN SECRETARÍA**

El 21 de MAYO de 2004.

El oficial

Nº 17596/2004 **Informaciones del Delito Módulo 21**  
Nº 3861/2004 **Registro General del Juez de Instrucción del Proceso**  
Fiscalía de la República  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES  
EN CASO DE URGENCIA**

- artículos 266, 267, apartado 3º del Código Penal – art. 13 Decreto Ley nº 152/91  
transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal **doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito recogido en artículo 270 bis del Código Penal

**CONSIDERANDO QUE:**

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitó al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (**339/1492264**) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes actos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piemonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);
- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:
  1. que la tarjeta estaba activada
  2. que es usada realmente por el investigado;

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán  
*OFICINA DE ESCUCHAS*

**R.R.IT 1908/04**

**MILÁN, 20/5/04**

**OBJETO: NO DISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**REFERENTE AL PROCESO PENAL 17596/04/21**

**AL FISCAL**  
Dottore Romanelli

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN LA FISCALÍA NO EXISTEN EQUIPOS NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCIÓN INMEDIATA DE LA ESCUCHA DE MÓVILES.

ESTA FISCALÍA DISPONE DE 229 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS PARA OPERACIONES DE ESCUCHAS DECIDIDAS ANTES QUE LA PRESENTE OPERACIÓN.

SE COMUNICA QUE ESTA SITUACIÓN NO SE PREVÉ QUE SE PUEDA MODIFICAR EN UN TIEMPO BREVE.

El Responsable de la Oficina de Escuchas

EL RESPONSABLE DEL REGISTRO C1  
Vito Muti

N° 17596/2004 Registro General Módulo 21  
N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**TIM**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) se ha decidido la realización de escuchas telefónicas, y además la obtención de los respectivos seguimientos telefónicos, relativos al usuario:

**339-3372426**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos adecuados instalados en los locales del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 20/5/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

N° 17596/2004 Registro General Módulo 21  
N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

(SELLO: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA en el  
TRIBUNAL ORDINARIO de MILÁN N. 1908/04 R.R.I.T.)

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

TIM

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) se ha decidido la realización de escuchas telefónicas, y además la obtención de los respectivos seguimientos telefónicos, relativos al usuario:

**339-3372426**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos adecuados instalados en los locales del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 20/5/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Mauricio ROMANELLI- Fiscal)

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**  
*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-Sección de Antiterrorismo-*

Milán, 16 de noviembre de 2004

**A LA FISCALÍA DE LA REPÚBLICA**  
**EN EL TRIBUNAL ORDINARIO DE**  
**-Oficina de Escuchas Telefónicas-**

**MILÁN**

**INVESTIGACIÓN:** Contiene 1 CD relativo a conversaciones o comunicaciones telefónicas mantenidas desde el número de teléfono de la compañía **WIND 3207659984** usado por Yaya.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nº **17596/04** del Registro General de las Informaciones sobre el Delito módulo 21, orden **RRIT 2030/04** a la firma del Dr. Romanelli, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

El Investigador  
El Jefe: Canil Germano

(Sello: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA  
OFICINA DE ESCUCHAS  
- 2 DIC 2004 -  
ENTRADA)

Proceso n°. 17596/04 RGNR

Proceso n°. 3861/04 RG Juez de Instrucción del Proceso

*de Instrucción*

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**

*Oficina Judicial para las investigaciones preliminares*

**ORDEN DE AUTORIZACIÓN**

ex art. 268 5º apartado del Código Penal

La Jueza Dra. Silvana Petromer:

Vista la solicitud, presentada el día 25/06/04, a las 12,48 horas, de la Fiscalía de autorización para el aplazamiento del depósito que se indica en el art.-268-4ºc del código penal hasta la finalización de las investigaciones preliminares, en el procedimiento n°: 17596/04 del RGNR

por el delito al que se refiere el art.-270-bis del código penal

vista la Orden de autorización/ convalidación del Juez Instructor del Proceso de las escuchas telefónicas dispuestas sobre los siguientes usuarios: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 350845201064260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las escuchas ambientales en la vía Cadore n°-33 de Milán, en la vía Chiasserini n°-16 de Milán y en las celdas de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán,

una vez prorrogadas por las precedentes providencias,

puesto de manifiesto que del depósito según lo indicado en el art.-268-41c del código penal puede derivarse un grave perjuicio para las investigaciones, considerando que se está todavía procediendo a las investigaciones relativas a los autores del delito y que resultaría por lo tanto frustrada la utilidad y los resultados.

**POR ESTE MOTIVO**

visto el art.268-5º-c del código penal

**Se autoriza**

a la Fiscalía a diferir el depósito de las actas, de los registros y de las órdenes que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las escuchas hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de las actas al Fiscal.

Milán, 25/6/04

**El Oficial**

**El Juez**

**EL JEFE DEL REGISTRO C 1**

**Dra. Vincenzina Ferrau**

**(Sello: ANOTADO EN EL REGISTRO**

**EL 25-JUL-2004 A LAS 15: 40 HORAS**

**EL OFICIAL**

**EL CANCELLER C1**

**Dra. Vincenzina Ferrau)**

N° 17596/04 Registro General de las Informaciones sobre el Delito/ Módulo 21  
N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso  
N° 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## Fiscalía de la República

en el Tribunal Ordinario de Milán

**SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA RETRASAR EL  
DEPÓSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A  
LAS OPERACIONES DE ESCUCHA**  
-artículos 268, apartados 4 y 5, código penal-

Al Juez Instructor  
en el Tribunal de MILÁN  
(c.a. Doctora PETROMER)

Sede

El Fiscal **Doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe;

Examinada la comunicación de la **Sección de Antiterrorismo - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales** de Milán del día 18/06/2004, entregada aquí en esa misma fecha, con la que se comunica a esta oficina la interrupción de la operaciones de escuchas telefónicas sobre los siguientes usuarios:

- Usuario IMEI 350428453027830 RRIT 1811/04;
- Usuario IMEI 352940000903280 RRIT 1858/04;
- Usuario IMEI 350463808148140 RRIT 1908/04;
- Usuario IMEI 457025081804010 RRIT 1908/04;
- Usuario WIND 329 7123319 RRIT 1908/04;
- Usuario WIND 329 7123349 RRIT 2031/04;
- Usuario IMEI 350845201064260 RRIT 2030/04;
- Usuario IMEI 350187278926180 RRIT 2052/04;
- Usuario IMEI 350646073393180 RRIT 2030/04;
- Usuario 0034627060657 RRIT 1811/04;
- Usuario 02/55184284 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54118823 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54107695 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54116251 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54180373 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54118426 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54107767 RRIT 2031/04;

- Usuario 02/54107957 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- Usuario WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- Usuario 0020405650773 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020405652280 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020402244850 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020106369263 RRIT 1908/04;
- Usuario 003222423753 RRIT 1908/04;
- Usuario 00322152818 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- Usuario 0032486472616 RRIT 2031/04;
- Escucha ambiental vía Cadore 33-Milán RRIT 1811/04;
- Escucha ambiental vía Chiasserini 16-Milán RRIT 2030/04;
- Escucha ambiental Celda de seguridad Jefatura de Policía de Milán RRIT 2110/04;
- Usuario 0032477621256 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/5511064 RRIT 1858/04;
- Usuario TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- Usuario TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- Usuario WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Constatado que, estándose todavía realizando investigaciones para identificar a los autores de las acciones delictivas y estándose, en concreto, todavía realizando escuchas telefónicas, el depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación referida en el artículo 268, apartado 4º del código penal, puede provocar un grave perjuicio para continuar con las propias investigaciones

Examinado el artículo 268 del código penal

#### SE SOLICITA

**autorización para aplazar el depósito de las susodichas actas, de las videograbaciones y de las disposiciones con las cuales se han solicitado, autorizado, dispuesto y prorrogado las susodichas operaciones de escucha hasta la finalización de las investigaciones preliminares.**

Ordena a la secretaría que cumpla con sus competencias.

Milán, 25 junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio ROMANELLI- fiscal)

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales  
-3ª sección-*

Finalidad: Acta de **FINALIZACIÓN** de las escuchas telefónicas del usuario del móvil WIND 3207659984 usado por YAHIA no mejor identificado.-----

El día 15 de junio 2004, a las 11.30 horas, en las Oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de la Jefatura de Policía de Milán.----

El abajo firmante Oficial de la Policía Judicial Canil Germano Jefe de la Policía de Estado, pone de manifiesto que a las **10.50** horas del día **15.06.2004** han **FINALIZADO** las operaciones de escucha relativas al usuario telefónico en cuestión, autorizadas por orden **de urgencia** el día 31 de mayo de 2004 por el **Doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal de Milán, con la orden nº. **17596/04** Registro General de las Informaciones sobre el Delito, **R.I.I.T. 2030/04**. después de una orden de revocación de fecha 14.06.2004.-----

Las operaciones de escucha han sido efectuadas a través del **puesto 41** utilizando las líneas entrantes **02/62680189 0262680190** los puestos están instalados en la sala de escuchas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales en la Jefatura de Policía de Milán.-----

Para la realización de las escuchas han sido utilizados equipos técnicos "**DDR16**", con grabador multilínea" proporcionados por la empresa IES - Sistemas de seguridad y telecomunicaciones S. L. con sede en Milán y sistema TOM de la empresa RCS de Milán.-----

En total han sido utilizados 1 CD.-----

Hecho, leído, confirmado y suscrito.-----

El Jefe de la Policía de Estado  
Canil Germano

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-3ª sección-*

Finalidad: Acta de **INICIO** de las escuchas telefónicas del usuario del móvil WIND **3207659984** usado por YAHIA sin mejor identificación.-----

El día 3 de junio 2004, a las 10.30 horas, en las Oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de la Jefatura de Policía de Milán.----

El abajo firmante Oficial de la Policía Judicial Centone Michele Jefe de la Policía de Estado, pone de manifiesto que a las 19.44 horas del día 31 de mayo de **2004** han INICIADO las operaciones de escuchas relativas al usuario telefónico en cuestión, autorizadas por orden **de urgencia** el día 31 de mayo de 2004 por el **Doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal de Milán, con la **orden n°. 17596/04** Registro General de las Informaciones sobre el Delito, **R.I.I.T. 2030/04**. --

-----  
Las operaciones de escucha han sido efectuadas a través del **puesto 41 Server**\_\_\_\_, utilizando las líneas entrantes **02/62680189 0262680190** los puestos están instalados en la sala de escuchas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales en la Jefatura de Policía de Milán.-----

Para la realización de las escuchas han sido utilizados equipos técnicos "**DDR16**", con grabador multilínea" proporcionados por la empresa IES – Sistemas de seguridad y telecomunicaciones S. L. con sede en Milán y sistema TOM de la empresa RCS de Milán.-----

Hecho, leído, confirmado y suscrito.-----

El Jefe de la Policía de Estado  
Canil Germano

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**  
*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-Sección de Antiterrorismo-*

Escucha sobre: **RAJEH Yahya Mawed Mohamed@ Yahya**  
Usuario del teléfono **3207659984**

Fiscal Doctor **M. ROMANELLI**  
Proceso Penal **175967/04 RGNR**  
**R.R.I.T. 2030/04**

Fecha comienzo escuchas **31/05/2004**  
Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

**Jefatura de Policía de Milán**Departamento de Investigaciones Generales de  
Operaciones Especiales**3ª sección**

Escucha sobre:

**Rajeh Yahya Mawed Mohamed@ Yahya**

Usuario del teléfono:

**3207659984**

Canal DDR 16:

**14**Fiscal Doctor **Romanelli**Proc. Pen.: **17596/04**

Fecha comienzo escuchas

**31/05/2004**R.R.I.T. **2030/04**

Fecha finalización escuchas

**15/06/2004**

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
1	01/06/2004	19.44.21	0.00.09				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
2	01/06/2004	19.44.37	0.00.33				Inútil	Pruebas técnicas.	Caradonna
3	01/06/2004	22.04.52	0.00.11	3382898911	Saliente	SAAFAN MOHA	Inútil	n.r.n	Caradonna
4	01/06/2004	4.24.27	0.00.05	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	N.R.N.	Centonze
5	01/06/2004	6.28.57	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	N.R.N.	centonze
6	01/06/2004	6.49.38	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	N.R.N.	centonze
7	01/06/2004	11.32.59	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	N.R.N.	centonze
8	01/06/2004	11.41.42	0.00.26	0541771487	Entrante	MUSSONI Aless	Inútil	Desvío de llamada	centonze
9	01/06/2004	11.52.14	0.01.56	0541771487	Entrante	MUSSONI Aless	Alta	Usuario1-Yahya Usuario2-Hilmi Destinatario-Salman (egipcio)	monica

Dest.-Dígame

Us1-Dígame

Dest.-¿Yahya?

Us1-Sí, si Dios quiere.

Dest.-cómo está Yahya? paz contigo.

Us1-¿cómo estás?

Dest.-¿cuáles son las novedades?

Us1-¿qué tal?

Dest.-Tú, ¿dónde estás ahora?

Us1-Igual no vuelvo, te paso a Hilmi

Dest.-Sí, pásamelo.

Us2-Dígame.

Dest.-¿Cómo estás, Hilmi?

en el minuto 0 y 39 la línea se distorsiona no se oye nada.

Dest.-Dígame, ¿me oyes Hilmi?

Us.-Sí, te oigo.

Dest.-¿Qué sucede tenéis la línea estropeada, o qué pasa? ¡Hilmi, Hilmi!!!!

Us2-Sí, ¿te queremos ver!

Dest.-Sí, si Dios quiere. Ahora estoy en Rimini.

Us2-¿Qué?

Dest.-¡Te estoy llamando desde Rimini!!!

2699

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	--------------	----------

10	01/06/2004	16.31.43	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Us.-2-Ah, si!!! queremos ir a verte!!! Dest.-Si Dios quiere y que Dios os bendiga!! ¿Yahya ya no viene, o qué sucede? Us2-No, Yahya trabaja conmigo. Dest.- ¿Entonces ya no vuelve a venir? Us2-El hombre le requiere el-Pasaporte o un Declaración Consular. (Nota del transcriptor: no especifica quién es el hombre) Dest.-Ah...quizás por garantía. Us2-Sí. Sí. Dest.-¿Por qué no le lleva su pasaporte? Us2-No lo tiene. Dest.-¡Hacérselo mandar desde Egipto! Us2-De hecho ya hemos pedido que nos lo manden. Dest.-Bien Bien.	
11	01/06/2004	18.15.27	0.01.27	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	sigue la conversación de carácter amistoso, durante la cual el Dest. le dice al Us2 que tampoco él va a parar en Rimini y que regresa a Milán. Dest. y Us.. 2 han hablado también de mujeres.... Ninguna conversación registrada Us... Yahya. Dest.: Hulmi  Us... Aquí Hulmi Dest.: ¿Sí, Yahya todo va bien? Us.: Sí Dest.: Escucha, mañana a las 06 50' Us.: A las 7 Dest.: A las siete menos 10...a las siete...no te retrases Us.: Yo... Dest.: Ahora nosotros estamos comprando cosas para el trabajo de mañana ...me traes la maleta a las 7 y me esperas en la estación de Zara Us.:¿Quieres decir línea de Zara? Dest.: Sí Us.: Vale Dest.: ¿Vale? Us.: Vale, ja las siete entonces! Dest.: ¿todo bien? Us.: Sí gracias a Dios Dest.: OK, estate atento, yo ahora voy a un lugar lejano, si vuelvo pronto iré a verte Us.: Vale, te esperaré. Dest.: No me esperes y vete a la cama pronto Us.: Vale, de todas formas si quieres venir eres bienvenido Us.: Usa las alarmas del reloj...no te retrases Us.: No, la última vez yo te esperaba para despertarme Dest.: Como las hago yo... Us.: Vale	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
12	01/06/2004	18.17.20	0.00.44	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	Se saludan. Us.: Yahaya Dest.: Hilmi, el Egipcio.  Dest.: Yahaya ojo mañana porque es fiesta, tienes que estar seguro de ir pronto para poder coger el autobús... mira el horario del autobús hoy Us.: Vale, iré pronto Dest.: tienes que salir de casa hacia las seis... a las 6 o 9' coges el autobús y no te olvides la caja de herramientas Us.: ¿Vale? Dest.: ¿Vale?	
13	01/06/2004	18.31.55	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Se saludan	
14	01/06/2004	20.35.27	0.00.09	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
15	01/06/2004	20.46.25	0.01.33	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	Ninguna conversación registrada Us.: Yahya. Dest.: Hilmi.  Us.: Sí Hilmi Dest.: Sí Yahya, no puedo ir a verte ahora, ¿vale? Dest.: Vale Us.: Estoy lejos Dest.: ¿has entendido...mañana a las 7? Us.: Sí, ¿en Zara? Dest.: Sí Zara, en la estación Us.: Vale, si Dios quiere Dest.: ¿Estás durmiendo? Us.: Sí Dest.: ¿Has rezado, te ha duchado? Us.: Sí Dest.: Vale, no te olvides la maleta Us.: Vale, la tengo Dest.: Hacia las 6 y 30' Us.: Vale. Dest.: ¿Todo bien? Us.: Sí gracias a Dios. Dest.: ¿Ese hombre ha venido? Us.: ¿Mahmoud? Sí ha venido. ¿Pero hay alguien más contigo? Us.: No Dest.: Me pasas Mahmoud para saludarle Us.: ¡Espera! Dest.: No te preocupes, vete a la cama Us.: ¿Vale? Dest.: Sí vete a dormir no quiero despertarte. Se saludan. UT. YAHYA DEST.. HILMI	
16	02/06/2004	6.07.28	0.01.02	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	Se saludan. UT. YAHYA DEST.. HILMI  US.: Sí, Hilmi. DEST.. Buenos días.¿Estás durmiendo?	

2701

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								US.. Me estaba despertando.	
								DEST.. Date prisa, tienes que salir a las 6.20	
								US.. Vale	
								DEST.. Date prisa porque vamos lejos, yo estoy despierto desde las cinco.	
								US.. Vale.	
								DEST.. Date prisa	
17	02/06/2004	6.30.08	0.00.41	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación registrada.	
18	02/06/2004	6.30.53	0.00.39	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación registrada	
19	02/06/2004	6.32.18	0.00.41	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	Us.: Yahya Dest.: Hilmi	
								Dest.: ¿Por qué no respondes?	
								US.: Estaba corriendo para coger el autobús	
								DEST.. ¿A qué hora sale el próximo autobús?	
								US.. Dentro de siete minutos..	
								DEST.. Vale, no corras. Te esperaré aquí en Zara.	
								US.. Vale	
20	02/06/2004	7.19.33	0.02.03	3297123349	Entrante	Rabei	Normal	Usuario: Yahya Destinatario: Rabei	
								Se saludan.	
								Us.: ¿Cómo estás?	
								Dest.: ¿Cómo estás, Yahya?	
								Us.: ¿Por qué no has venido?	
								Dest.: Te lo juro, el hombre se puso en contacto conmigo ayer por la tarde a las 22.30 para trabajar, ahora estoy caminando y llegaré al trabajo hacia las 9	
								Us.: Vale, eres bienvenido, te espero...	
								Dest.: Sí, lo sé, te iré a ver si Dios quiere y dile al hombre (propietario del nuevo apartamento) que le pagaré esta tarde cuando acabe de trabajar, acabaré pronto hoy porque casi hemos acabado..	
								Dest.: Vale, yo estoy hoy con Hilmi.	
								Dest.: Vale, gracias a Dios.	
								Us.: Gracias a Dios, cuando vengas a pagar el alquiler, Mohmoud estará en casa, así que llama al telefonillo donde pone la palabra BALATA	
								Dest.: No sé dónde está la casa...en cualquier caso, cuando acabe de trabajar hacia la tarde te llamaré para quedar contigo en Zara.	
								Us.: Vale, que Dios te ayude, cuando acabes de trabajar te esperaré en Zara. Pero te juro que no tengo suficiente crédito en mi teléfono	
								Dest.: No te preocupes, yo te llamaré. He cargado el teléfono con 10 euros a través de la Tarjeta Wind...me han dado sólo 5 euro!	
								Us.: ¿De verdad?	
								Dest.: Te lo juro, me han robado 5 euros, los hijos de perra... iré mañana al Centro Wind si Dios quiere.	
								Us.: De verdad.	
								Us.: Sí, son todos ladrones y sionistas.	
								Us.: Que Dios te ayude.	
								Dest.: Saluda a Hilmi de mi parte.	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
21	02/06/2004	7.44.45	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
22	02/06/2004	8.35.29	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	
23	02/06/2004	18.22.30	0.00.43	3297123349	Entrante	Rabei	Alta	<p>IMSI: 222881220953555 IMEI: no presente Us.: Yahya-Dest.. Rabie.</p> <p>Saludos típicos, después: Dest..- ¿Dónde estás Yahya? Us..-Todavía estoy en el trabajo. Dest..-Yahya ¿qué está pasando? Us..- Sí, te oigo Rabie. Se corta. Us.. Yahya- Dest.. Rabie</p>	
24	02/06/2004	18.23.46	0.01.03	3297123349	Entrante	Rabei	Alta	<p>Rabie - ¿Dónde estás? Quedemos en el instituto. Yahya - ¿Cerca del instituto? Rabie - Cerca de la mezquita. Yahya - ¿Cuándo? Rabie - Yo estoy ahora por la calle. Yahya - Pero yo todavía no he vuelto del trabajo. Rabie - ¿Cuándo vuelves en qué estación te bajas? Yahya - Zara Rabie - ¿Quieres que te venga a recoger a Zara? Yahya - Sí, vale, pero no llegaré hasta dentro de alrededor de medio hora, 45 minutos porque el recorrido es largo. Rabie - Vale, te esperaré. Yahya- Vale, adiós. Rabie - Adiós. Se saludan Ninguna conversación telefónica registrada. Us.: Yahya - Dest.. Rabei.</p>	
25	02/06/2004	18.59.30	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil		
26	02/06/2004	19.03.18	0.00.47	3297123349	Entrante	Rabei	Normal	<p>Saludos típicos, después:</p> <p>Dest.. - ¿Estás trabajando? Us.. - Estoy de camino Dest. - Nosotros estamos en la cabina telefónica cercana al final de la línea del metro Zara. Us.. - Vale. Se saludan Us.. Yahya + Hekmi -Dest.. Rabie</p>	
27	02/06/2004	19.22.51	0.02.30	3297123349	Entrante	Rabei	Normal	<p>Saludos típicos, después:</p> <p>Rabie pregunta a Yahya cómo llegar a la nueva casa. Yahya le pasa el teléfono a Helmi quien le explica cómo llegar. Ninguna conversación telefónica registrada. Us.. Yahya - Dest.. Rabei.</p>	
28	02/06/2004	20.00.23	0.00.19	3297123349	Entrante	Rabei	Inútil		
29	02/06/2004	20.04.28	0.02.04	3297123349	Entrante	Rabei	Normal	<p>Saludos y Rabie pregunta a Yahya cómo llegar a la</p>	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
30	03/06/2004	6.38.42	0.00.41	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	nueva casa. Rabie pide disculpas por el retraso, después Yahya da las indicaciones a Rabie para llegar: es necesario entrar por la segunda puerta, donde está escrito Balata. Rabie pide a Yahya que llame a Mahmud para que le venga a recoger pero Yahya dice que Hilmi justo acaba de intentar llamarle, pero su teléfono siempre está ocupado. Rabei dice que irá sólo. Saludos	
31	03/06/2004	6.39.37	0.00.39	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna respuesta	
32	03/06/2004	6.40.35	0.00.50	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	CELDA: 22288 1001912987 IMSI: 22881220953555 IMEI: 352940000903280 Us.: Yahya De: Hilmi	
33	03/06/2004	11.27.32	0.00.09	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Us.: Dime Hilmi! Dest.: ¿Estás durmiendo? Us.: No, estoy en el baño. Dest.: No te he dicho que estés aquí en el Bar a las 6 y 30. Us.: Me he despertado ahora y estoy en el baño. Dest.: Vale, haz lo que estés haciendo y ven al Bar a las 6 y 30, mañana si no puedes venir a las 6 y 30 me llamas me llamas y te quedas en casa. Us.: Vale. Dest.: ¿Vale? Us.: Vale, voy enseguida. Ninguna conversación registrada. Nota: CELDA- IMSI 222881220953555 IMEI -	
34	03/06/2004	22.36.52	0.00.10	3208262487	Entrante	AHMED BALAT	Normal	Us.: Yahya Dest.: Ahmed	
								Saludos típicos Dest.: ¿estás durmiendo o qué sucede? Us.: No, simplemente tenía el móvil lejos Dest.: ¿Ha llegado Rabei a casa? Us.: Sí Dest.: ¿Todo bien? Us.: Sí, gracias a Dios! Si tienes a alguien que necesite compartir la casa con nosotros no hay problema! Dest.: ¿Qué has dicho? Us.: Si quieres puedes traer alguien a vivir con nosotros.. Dest.: ¿Quién quiere ir a vivir a la casa? Us.: Tal vez venga otro a vivir con nosotros! Dest.: Vale, si viene alguien con el hermano Rabei no hay problema, mira a ver si hay alguien que tenga que venir con él no hay problema. ¿Conoces a alguien que	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								tenga que venir? Us.: Si hay uno, pero no está en este momento, me ha dicho que el próximo mes.. ya veré si viene él u otro Dest.: Vale Yahya, en cualquier caso ¿Va todo bien? Y tu tío Rabei está contento con el apartamento? Us.: Todo bien, gracias a Dios! Si Dios quiere estos dos días Mahmud te los ingresa en el banco Dest.: vale, no hay problema, lo importante es que se conforme con la casa Us.: No, todo bien Dest.: en el caso que el tenga que abandonar la casa.. tiene que avisar un mes antes para así organizarse.. uno tiene que hacer sus cuentas! Us.: No, no, todo bien, tenemos los medios y no hay problemas Dest.: ¿Samer se ha ido? Us.: No, en realidad Samer no ha venido Dest.: él es tan cómodo..¿ha ocupado el lugar de una persona! Us.: Paso de él Dest.: Vale, le diré a Mohamed que le llame Se saludan	
35	04/06/2004	3.31.14	0.00.08	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
36	04/06/2004	7.02.09	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
37	04/06/2004	14.28.58	0.00.08	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	De fondo: Música Ninguna conversación registrada	
38	04/06/2004	14.37.36	0.00.39	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna respuesta	
39	04/06/2004	14.38.57	0.00.38	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación registrada	
40	04/06/2004	14.41.29	0.00.42	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna respuesta	
41	04/06/2004	14.50.02	0.00.42	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna respuesta	
42	04/06/2004	15.14.55	0.00.10	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Ninguna conversación	
43	04/06/2004	15.34.04	0.00.14	0237900111	Saliente	Número asisten.	Inútil	Ninguna conversación	
44	04/06/2004	18.25.39	0.00.28	4242	Saliente		Inútil	Servicios de prepago Wind	
45	04/06/2004	18.26.19	0.00.44	4242	Saliente		Inútil	Servicios de prepago Wind	
46	04/06/2004	18.27.07	0.00.16	4242	Saliente		Inútil	Servicios de prepago Wind	
47	04/06/2004	18.29.31	0.00.15	123	Saliente		Inútil	Ninguna conversación registrada	
48	04/06/2004	18.44.36	0.00.12	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
49	04/06/2004	18.45.02	0.00.09	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
50	04/06/2004	18.57.52	0.10.21	3400021135	Entrante	Help Tel 2000	Máxima	Us.: Yahia + Rabei Dest. Mohammed	

De fondo, Yahia dice "Aquí está Helmi"

Después de los saludos típicos  
Mohammed: "la paz esté contigo"  
Yahia: la paz esté contigo, ¿quién habla?  
Mohammed: "Ehi YAHIA..  
Yahia: "Cómo estás Mohammed?  
Mohammed: " ¿Tú cómo estás?  
Yahia: "gracias a Dios todo bien, estaba hablando con tu hermana SAHAR, la de España.. está conmigo Rabie"  
Mohammed: ¿Está contigo Rabie?

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	---------------	----------

Yahia: "Si"  
 Mohammed: "¿Estás trabando o en paro?"  
 Yahia: "estos dos días he ido a trabajar, también Rabie, tengo que ver a aquel hombre para el trabajo, si mañana voy o no, si hay trabajo va bien si no Dios nos ayudará"  
 Mohammed: Vale, saluda a Sahar de mi parte"  
 En el minuto 1.19 interviene Rabie  
 Después de los saludos típicos, Rabie repite 4 veces el nombre del interlocutor AHMED, estamos en el minuto 1.38  
 Mohammed: "aquí Mohammed, ehi Mohammed.. ¿cómo no habéis venido antes?"  
 Rabei: "estamos trabando"  
 Mohammed: "¿YAHIA está trabajando?"  
 Rabei: "ha trabajado dos días con Helmi, y el lunes, si Dios quiere, trabajará conmigo"  
 Mohammed: "vale, si él no trabaja vamos así completamos las líneas y así aprende..como tu sabes!"  
 Rabei cambia de tema..  
 Rabei: "él no trabaja, le ha dado 45 euros del dinero que me había quedado y cómo es que me has hablado por teléfono de ese modo en la llamada anterior, cómo me has dicho que tú le has cogido el dinero a él, que yo no he cogido nada de tu hermano, no quiere ni decirte, el móvil se lo he comprado yo, la otra vez estaba delante de mi y no quería decirte nada porque es algo vergonzoso, yo no he permitido que le falte nada y no quiero aprovecharme"  
 Mohammed: "tú me has entendido mañana, Dios te perdona, he hablado con Mourad y me ha dicho que Alí está con vosotros"  
 Rabei: "un momento, un segundo..te llamo desde aquí"  
 De fondo Rabei llama a YAHIA y dice "¿vale así?"  
 Mohammed"baja, baja aún más"  
 Rabei: "Estoy hablando desde el móvil"  
 Mohammed: "Vale así, funciona"  
 Rabei: "vale, demos gracias a Dios"  
 Mohammed: "he llamado el otro día a nuestro hermano MOURAD, me ha dicho que te llamaría, le ha dado el número, ¿te ha llamado?"  
 Rabei: "Todavía no, de todas formas le llamaré hoy"  
 Mohammed: "Te manda saludos"  
 Rabei: "volveré a llamarle hoy"  
 Mohammed: "¿A quién?"  
 Rabei: "Llamaré hoy a Mourad"  
 Mohammed: "Salúdalo de mi parte"  
 Rabei: "Te doy el número del hombre que me debe dinero, intenta recuperarlo"  
 Mohammed: "tú tienes que organizarte bien con ese hombre, para no tener líos"

2706

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
								Rabei: "vale, le llamo antes"	
								Mohammed: "puede que me diga que él nunca ha trabajado contigo"	
								Rabei: "Yo le llamo y le doy tu número de móvil"	
								Mohammed: "Vale"	
								Rabei: "Vale"	
								Mohammed: "vale hermano, vale"	
								Rabei: "¿la ciudad cómo está?"	
								Mohammed: "ah?"	
								Rabei: "¿la ciudad en la que estás qué tal?"	
								De fondo se oye una televisión encendida	
								En el minuto 4.30 Mohammed: ¿ese hombre infiel está con vosotros?"	
								Rabei: "sí, sí, el hijo de perra"	
								En el minuto 4.37 Mohammed pronuncia una palabra incomprensible	
								Rabei: "él llega el domingo"	
								Mohammed: no, se ve que tiene que llegar hoy y no te olvides de (con el verbo "allemo") darle la lección (con el verbo allego: "ponerle colgado")	
								Rabei: "le escupo en la cara"	
								Los dos se ríen	
								Rabei: "Escucha, SOFIANE ha llegado o no?"	
								Mohammed: "todavía no pero el lunes él baja contigo a trabajar"	
								Rabei: "El lunes si Dios quiere"	
								Mohammed: "Entonces el lunes él viene a trabajar contigo?"	
								Rabei: "Si Dios quiere sí"	
								Mohammed: "has ido a vivir con él o no"	
								Rabei: "si, antes de ayer"	
								Mohammed: "a mi me interesaba sólo que no pagarais el alquiler"	
								Rabei: "Estamos trabajando, ahora no oímos bien, la voz está demasiado distorsionada, te llamo yo, la pez esté contigo"	
								Mohammed: "YAHIA dónde está?"	
								Rabei: "YAHIA está hablando por teléfono con Egipto (hablando con su hermana Sahar, nota del traductor)"	
								Mohammed: "vale, salúdalo de mi parte.. porque yo conozco bien Italia, el sistema en Italia es horrible, por eso te digo que cuides de él, ¿has entendido?"	
								Rabei: "No te preocupes, tu hermano YAHIA es todo cerebro, no hay nada"	
								Mohammed: "bien bien y házselo entender"	
								Rabei: "bien, si Dios quiere y Fathi no ha llegado y no le ha visitado"	
								Mohammed: "¿Fathi?"	
								Rabei: "Si"	
								Mohammed: "¿Te ha llamado?"	
								Rabei: "Ni le he visto ni me ha llamado"	
								Mohammed: Llámale a casa"	
								Rabei: "no; no le llamo, si necesita algo viene a"	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
--------	-------	------	----------	------------	-----	--------------	-------------	--------------	----------

verme"

Mohammed: "en cualquier caso le está yendo mal"  
(Nota del traductor: Mohammed masculla las palabras, porque no le quiere explicar a Rabei)

Mohammed: "pero le han cogido por 3-4 mil euros delante de mi, Dios nos ayudará, todos pueden resistir hasta cierto punto, a él le han pillado con 3-4 mil euros por un documento italiano falso, yo he visto cómo le han pillado y entiendo su reacción, Dios nos ayudará..de todas formas si él tuviera que pedir, será un placer, si no depende de él."

Rabei: "en cualquier caso no necesitamos nada de él ni le hemos pedido nada, ¿las noticias de SAMIR, ABDERRAHMAN los hermanos que están contigo cómo están?"

Mohammed: "Te mandan saludos, me preguntan por ti y preguntan cuándo vuelves, les he dicho que en dos o tres días, a principios de mes"

Rabei: "de todas formas tengo que ver el trabajo estos días.. si hay trabajo en cualquier caso voy y después si el trabajo se para yo y YAHIA vamos a incluso a París y en cualquier caso saluda de mi parte a SAMIR, ABDERRAHMAN y todos los hermanos que están contigo"

Mohammed: "vale"

Rabei: "de todas formas las noticias de la ciudad ¿todas bien?"

Mohammed: "todo bien..si podéis organizad bien y trabajad bien hasta las 9, bien" (nota del traductor no especifica bien ni fecha ni hora)

Rabei: "estaremos aquí hasta las 9" (nota del traductor no especifica bien ni fecha ni hora)

Mohammed: "Si podéis quedaros allí, organizad bien, ah..ah..ah..ah, y ¿cuándo vienes? ¿Vienes después de haberte dormido?"

Rabei: " ¿Y tú en París nunca te has dormido antes de las once?"

Mohammed: "vale, y él es capaz de trabajar y tú eres capaz de trabajar y tú conoces una bonita vivienda"

Rabei: "pero tú no sabes que yo estuve en París y conozco la ciudad y odio la ciudad, y tú no sabes que estuve en París, que conozco a todos mis compañeros de trabajo, mis vecinos..de todas formas por el momento estamos trabajando y estamos contentos, después recogemos nuestras espátulas y venimos"

Mohammed: "¿necesitáis algo?"

Rabei: "no, gracias Mohammed"

Mohammed: "¿no hay novedades sobre ti?"

Rabei: "no hay novedades, ni siquiera viejas, nada"

Mohammed se ríe

Rabei: "el movimiento sigue como siempre y no hay nada"

**Progr. Fecha Hora Duración Llamado/or E/S Destinatario Importancia Trascrición Operador**

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascrición	Operador
								Mohammed: "ah..Dios es generoso"	
								Rabei: "Amen, amen..Mourad si tiene novedades"	
								Mohammed: "sí, sí.. pero él me ha dicho que te llamaría para contarte que ha encontrado una manera elegante"	
								Rabei: "sí, sí pero yo se lo he dicho en Internet,, sólo que hemos encontrado dificultades con los mails, le he mandado mi mail y no ha sido capaz de entrar conmigo"	
								Mohammed: "sí, sí me ha dicho que tú le estás gastando su (nota del traductor: tiempo), está aquí SAMIR conmigo"	
								Rabei: "Dale saludos de mi parte, vale, no quiero seguir con esta llamada"	
								Mohammed: "¿pero YAHIA ha terminado o no?"	
								Rabei: "todavía no, ¿quieres hablar con él?"	
								Mohammed: "no"	
								Rabei: "de todas formas, te llamaré porque te necesito, te necesito para el asunto de MOURAD"	
								Mohammed: "bien, bien"	
								Rabei: "porque hay una buena noticia si Dios quiere"	
								Mohammed "bien, bien.. pero él me ha contado.."	
								Rabei: "vale, ¿tú cuándo tienes que renovar tus documentos?"	
								Mohammed: "Me queda todavía un año"	
								Rabei: "no puedes venir aquí a hacer una visita"	
								Mohammed: "voy a verte allí?"	
								Rabei: "¿no podrías venir aquí durante una semana a hacernos una visita y luego te vuelves?"	
								Mohammed: "si RAHMAN..	
								Se corta	
51	04/06/2004	19.21.24	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
52	04/06/2004	19.41.07	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
53	04/06/2004	19.44.55	0.00.04	0020127283835		Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
54	04/06/2004	19.52.06	0.00.05	0020127283835		Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
55	04/06/2004	19.52.41	0.00.47	0020127283835	Saliente	Desconocido	Baja	De fondo:	
								Yahya: ¿qué le digo?	
								Rabei: Me lo pasas!	
								Yahya: Está sonando!	
								Rabei: caro o no?... vale	
								Yahya: Sharaf!	
56	04/06/2004	19.53.40	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
57	04/06/2004	20.04.04	0.00.11	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
58	04/06/2004	20.05.27	0.00.04	0020127283835		Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
59	04/06/2004	20.06.50	0.00.47	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
								De fondo Rabei le dice a Yahya que el móvil al que está llamando está encendido.	
60	04/06/2004	20.08.06	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
61	04/06/2004	20.08.14	0.00.47	0020127283835	Entrante	Desconocido	Alta	De fondo:	
								Yahya: Él es bueno...¿Qué ha dicho Mohammed? No queremos que nos enrollen"	

2709

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								Rabei: "Qué dices enrollarnos... ¡aleja de nosotros ese mal augurio! No traigas mala suerte!" Yahya: "pero yo no estoy puesto al día.. ¿Tú no sabes nada?" Rabei: "Él quería hablar conmigo y yo le he dicho... no toquemos la campana (nota del traductor al español: o no llamemos la atención sobre nosotros) ¿por qué no vienes durante un semana?" Yahya: "¿Y qué ha dicho?" Rabei: "No quiero hablar con él sobre lo de Irak y, además, de lo relativo a la OSAC (Oversea Security Advisory Council)" Yahya: "Ah.. ¿en relación al trabajo?" Rabei: ¡Si! No sé en qué problemas está metido (Mohammed) ahora, porque él está comprometido en Francia y no sé a qué punto del trabajo ha llegado, porque hay problemas que yo no llego a entender" Yahya: "Insiste, dile que venga. Si él no viene hagamos un viaje de ida y vuelta (nota del traductor: vayamos a Francia a verle)".	
62	04/06/2004	20.09.33	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
63	04/06/2004	20.09.39	0.00.45	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada De fondo: Rabei le pregunta a una Señora dónde está la ESSELUNGA (nota del traductor al español: la letra ese larga), después dice en árabe: ¿Entonces YAHYA?	
64	04/06/2004	20.10.34	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Controlar IMEI	
65	04/06/2004	20.13.09	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Controlar IMEI	
66	04/06/2004	20.36.44	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Controlar IMEI	
67	04/06/2004	20.56.18	0.00.55	3331058380	Saliente	Desconocido	Normal	Us.: Rabei. Dest.: Abu Iskandar.	
68	04/06/2004	20.57.30	0.01.02	3393985528	Saliente	EID AWNY MAH	Normal	Us.. está llamando al Dest.. para conseguir el número de teléfono de Awny. Dest.. le da este número 3393985528 Us.: Rabei (Al masri) Dest.: AWNY  Us.: ¡Que la paz esté contigo! Dest.: ¡Y contigo! Us.: ¿Cómo estás, jeque? Dest.: ¿Cómo estás Masri? Us.: ¿estás bien? Dest.: ¿Dime cariño? Us.: ¿Esé nombre, cuándo contactaré con él y dónde le encontraré? Dest.: ¿No ha contactado contigo? Us.: No, no ha contactado conmigo Dest.: ¿De verdad?	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								Us.: Te lo juro, no se ha puesto en contacto conmigo. Dest.: Él estaba conmigo hoy Us.: ¿Cómo? Dest.: Vale, Jeque dile que se ponga en contacto conmigo, por favor! El número que tú tienes es el de un amigo, llámame al número que tú tienes! Us.: Vale, que la paz esté contigo! Dest.: Y contigo! Us.: Escucha, Jeque! Dest.: Sí! Us.: ¿Hay alguna oportunidad para mi amigo, sobre el que hemos hablado? Dest.: Ya veremos! Us.: Que Dios te bendiga! Dest.: Vale, Masti, vale! Us.: Que la paz esté contigo Dest.: Y contigo!	
69	04/06/2004	21.02.59	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Controlar IMEI	
70	04/06/2004	21.12.03	0.00.21	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
71	04/06/2004	21.13.55	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Baja	De fondo Rabei dice: "Son sólo 8 días"	
72	04/06/2004	21.14.30	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Controlar IMEI	
73	04/06/2004	21.16.28	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Controlar IMEI	
74	04/06/2004	21.46.24	0.00.19	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
75	04/06/2004	21.48.24	0.00.08	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
76	04/06/2004	22.05.01	0.00.18	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
77	04/06/2004	22.05.01	0.00.06	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
78	04/06/2004	22.06.31	0.00.16	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
79	04/06/2004	22.07.03	0.00.05	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
80	04/06/2004	22.07.11	0.00.17	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
81	04/06/2004	22.18.17	0.00.04	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
82	04/06/2004	22.18.11	0.00.15	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
83	04/06/2004	22.20.06	0.00.05	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
84	04/06/2004	23.13.20	0.00.15	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
85	04/06/2004	23.14.11	0.00.19	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada	
86	04/06/2004	23.58.26	0.00.17	0020123875213	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	
87	05/06/2004	3.33.02	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta No hay IMEI	
88	05/06/2004	4.58.35	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	
89	05/06/2004	4.59.06	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta No hay IMEI	
90	05/06/2004	5.05.16	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta No hay IMEI	
91	05/06/2004	5.33.02	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta No hay IMEI	
92	05/06/2004	12.30.12	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
93	05/06/2004	12.30.59	0.00.19	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
94	05/06/2004	12.31.27	0.00.21	0020123850920	Saliente	Desconocido	Baja	Ninguna respuesta De fondo se oye la voz de Yahya y Rabei. Rabei dice: "la tarjeta del teléfono.."	
95	05/06/2004	12.32.10	0.00.09	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	

116

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
96	05/06/2004	12.37.20	0.00.17	0020123850920	Saliente	Desconocido	Baja	Ninguna respuesta De fondo: Están hablando de otro hombre: (¿Cómo está él?)	
97	05/06/2004	12.37.54	0.00.10	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
98	05/06/2004	12.54.23	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación No hay IMEI	
99	05/06/2004	13.23.51	0.01.29	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Normal	Us.: Rabei Dest.: Hilmi  Dest.: dígame.. ¿quién habla? ¿Yahiya? Us.: No, soy su amigo Dest.: Yo soy Hilmi.. Us.: Yo soy Rabei Dest.: ¿Por qué su teléfono está apagado? Us.: No estaba apagado .. Dest.: Acabo de intentar llamarte pero no había línea.. de todas formas, ¿necesitas el dinero? Us.: te lo agradezco.. Dest.: si necesitas el dinero para medicinas te lo doy después yo me apaño hasta el lunes Us.: no, te lo agradezco ya he cogido dinero de la persona.. Dest.: Puedes comenzar a comprar una caja hasta que vaya a mi médico el próximo lunes Us.: No me venden la medicina sin receta Dest.: ¿No tienes receta? Us.: No, la que tengo es de Francia Dest.: No importa, aunque la receta fuera de Egipto deberían darte la medicina.. Us.: En cualquier caso con el dinero no hay problema, háy te lo agradezco, se los cogí ayer al hombre Dest.: vale, adiós	
100	05/06/2004	13.53.24	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Imei no presente	
101	05/06/2004	14.20.53	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Imei no presente	
102	05/06/2004	14.45.10	0.00.13	0020127283835	Entrante	Desconocido	Baja	De fondo:  Yahya: vale, tú tienes el número"	
103	05/06/2004	14.45.33	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Imei no presente	
104	05/06/2004	14.46.41	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada Imei no presente	
105	05/06/2004	16.01.49	0.00.13	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador automático en árabe	
106	05/06/2004	16.35.57	0.00.09	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador automático en árabe	
107	05/06/2004	17.05.05	0.02.34	3208262487	Entrante	AHMED BALAT	Normal	Us.: Yahya Dest.: Sheik Mohamed Saludos típicos Dest.: ¿Cómo está tu amigo?...¿su nombre es Rabei? Us.: Sí si Dios quiere Dest.: ¿todo bien? Us.: Sí gracias a Dios Dest.: ¿él está contigo o todavía no?	

**Progr. Fecha Hora Duración Llamado/or E/S Destinatario Importancia Transcripción Operador**

Us.: sí, él está con nosotros desde hace dos días  
 Dest.: vale, ¿habéis descansado?  
 Us.: Sí, gracias a Dios no hay problemas  
 Dest.: vale  
 Us.: En relación al alquiler, el hombre coge el dinero el día 10 de cada mes, ¿no?  
 Dest.: Sí, no hay problema  
 Us.: Se lo he dicho a este hombre, también a Mohmoud  
 Dest.: Ah, vale  
 Us.: Y él ha dicho que vale, que el día diez de cada mes  
 Dest.: Sí, el recoge el dinero de este modo  
 Us.: sí, él recoge el dinero de este modo  
 Dest.: vale  
 Us.: Es fácil gracias a Dios  
 Dest.: el hermano del que hemos hablado llegará?  
 Us.: ¿el segundo?  
 Dest.: ¿ah?  
 Us.: no, el segundo vendrá probablemente el próximo mes si no hay ningún otro, si tú no encuentras a otra persona probaremos con él  
 Dest.: ¿Pero tú estás trabajando ahora, Ahmed?  
 Us.: No, todavía no, te lo juro  
 Dest.: Que Dios te ayude...¿ha venido el cartero para mi?  
 Us.: no, no hay nada!  
 Dest.: ¿estás escuchando los textos?  
 Us.: sí, tienes razón. Reza por mi.. que Dios facilite las cosas!  
 Dest.: Tienes que tener paciencia, tío Zaya!  
 Us.: Reza por mi  
 Dest.: Tienes que tener paciencia, gracias a Dios, saluda Mohmoud de mi parte  
 Se saludan

108	05/06/2004	17.07.56	0.00.18	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
109	05/06/2004	17.09.11	0.00.18	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
110	05/06/2004	17.09.43	0.00.13	0020123849831	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
111	05/06/2004	17.10.04	0.00.19	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
112	05/06/2004	17.13.01	0.00.20	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
113	05/06/2004	17.13.32	0.00.09	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
114	05/06/2004	17.26.47	0.00.15	0020127165624	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
115	05/06/2004	17.27.51	0.00.04	0020127165624	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
116	05/06/2004	17.27.57	0.00.11	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	No hay Imei
117	05/06/2004	17.28.19	0.00.16	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador automático en árabe: el número llamado no está disponible
118	05/06/2004	17.33.11	0.00.04	0030127165624	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación
119	05/06/2004	18.27.45	0.00.04	0030127165624	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay Imei
120	05/06/2004	19.25.10	0.00.04	0020123849831	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación

2713

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
121	05/06/2004	19.51.20	0.00.09	0030127165624	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
122	05/06/2004	19.52.20	0.00.04	0020127165624	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
123	05/06/2004	20.01.21	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
124	05/06/2004	20.13.16	0.00.05	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
125	05/06/2004	20.21.26	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
126	05/06/2004	20.22.34	0.00.05	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
127	05/06/2004	20.23.02	0.00.06	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	No hay lmei Ninguna conversación	
128	05/06/2004	21.35.25	0.00.20	0020123849831	Saliente	Desconocido	Normal	Ninguna respuesta Hombre 1 (con acento egipcio): "...desde Tanta (ciudad egipcia, nota del traductor)" Hombre 2 (con acento egipcio): "vale.." Hombre 1: "él busca trabajo para mi padre!" Hombre 2: "...yo estoy bien fuera.." Hombre 1: "yo le gusto mucho.." Hombre 2: Y después?" Hombre 1: "Alah me ha llamado esta mañana.. pero él no conoce mi número"	
129	05/06/2004	21.36.16	0.00.19	0020123849831	Entrante	Desconocido	Baja	De fondo un hombre egipcio riñe a Yahya por tener el teléfono apagado	
130	05/06/2004	21.36.45	0.00.24	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Sonido de fondo inútil	
131	05/06/2004	21.37.19	0.00.27	0020123849831	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	
132	05/06/2004	21.39.41	0.00.16	0020127283835	Saliente	Desconocido	Normal	De fondo se oye Yahya que dice: "La ropa con el viento se habrá secado"	
133	05/06/2004	21.40.08	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
134	05/06/2004	21.44.16	0.00.15	0020124577305	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
135	05/06/2004	23.14.13	0.00.07	0020124577305	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	
136	05/06/2004	23.24.26	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
137	06/06/2004	0.00.20	0.00.19	0020124577305	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	
138	06/06/2004	10.36.50	0.00.05	0020124577305	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
139	06/06/2004	1.18.22	0.00.40	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Inútil	No hay lmei Ninguna respuesta	
140	06/06/2004	11.19.11	0.00.39	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Inútil	Ninguna respuesta	
141	06/06/2004	11.20.17	0.00.38	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Inútil	Ninguna respuesta	
142	06/06/2004	11.22.48	0.00.41	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Inútil	Ninguna respuesta	
143	06/06/2004	11.26.51	0.00.40	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Inútil	Ninguna respuesta	
144	06/06/2004	11.28.39	0.00.38	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Inútil	Ninguna respuesta	
145	06/06/2004	11.33.06	0.02.01	0266806736	Entrante	DOURRA SERV	Normal	Us.: Yahya Dest.: Ahmad	

Dest.: ¿Qué tal estás Yahya?.. Soy Ahmad, el amigo de Rabei

Us.: estoy bien, ¿todo bien?

Dest.: verás, acabo de hablar con Rabei quien me ha pedido los diccionarios de inglés-árabe..a mi me resulta complicado llevarselos, por favor ¿podrías llevarselos tú?, me ha dicho que están en la bolsa

2714

**Progr. Fecha Hora Duración Llamado/or E/S Destinatario Importancia Transcripción Operador**

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								detrás de la puerta donde dormís, son dos o tres diccionarios inglés-árabe. Yo estoy en el instituto (de la calle Jener) y los necesito para hacer un trabajo que necesita el inglés.. si puedes venir lo antes posible <b>Us.:</b> ¿cuándo puedo ir? <b>Dest.:</b> Ahora son las 11.45, ¿conseguirías llegar a las 13.30? así haces también el rezo de mediodía <b>Us.:</b> lo intentaré <b>Dest.:</b> te espero..así te doy también una cosa para Rabei <b>Us.:</b> vale.. <b>Dest.:</b> tal vez te estemos pidiendo demasiado, aguántanos... <b>Us.:</b> No, por favor.. <b>Us.:</b> te lo agradezco, así que te espero, adiós <b>Us.:</b> ok, adiós	
146	06/06/2004	11.35.50	0.00.19	3462309776	Saliente	ASFOUR ALSA	Baja	Ninguna respuesta De fondo:.....Esta casa...	
147	06/06/2004	11.43.32	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
148	06/06/2004	12.09.13	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
149	06/06/2004	13.31.47	0.00.11	3387971446	Saliente	Ahmed - Yahya	Inútil	Ninguna respuesta	
150	06/06/2004	13.33.24	0.00.11	3387971446	Saliente	Ahmed - Yahya	Inútil	Ninguna respuesta	
151	06/06/2004	13.52.40	0.00.07	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil		
152	06/06/2004	14.05.53	0.00.18	0020123850920	Saliente	Desconocido	Baja	De fondo se oye a Yahya que dice: "Te digo una cosa"	
153	06/06/2004	14.07.05	0.00.11	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
154	06/06/2004	14.17.29	0.00.07	4916	Saliente	Servicio Tim Car	Inútil	Ninguna conversación	
155	06/06/2004	14.27.16	0.00.13	0260830168	Entrante	EMPIRE BUSIN	Baja	Ninguna respuesta De fondo: Yahya: "Estoy en el trabajo!"	
156	06/06/2004	14.47.36	0.00.19	0020123850920	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
157	06/06/2004	14.49.36	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
158	06/06/2004	14.49.38	0.00.14	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
159	06/06/2004	14.52.41	0.00.13	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	
160	06/06/2004	15.37.34	0.00.19	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	Contestador automático en árabe Ninguna respuesta	
161	06/06/2004	15.38.29	0.00.11	3331037003	Saliente	ABDEL GAWAD	Inútil	Ninguna respuesta	
162	06/06/2004	15.39.06	0.00.07	3331037003	Entrante	ABDEL GAWAD	Inútil	Ninguna respuesta	
163	06/06/2004	15.40.06	0.00.21	3331037003	Entrante	ABDEL GAWAD	Baja	<b>Us.:</b> Yahya <b>Dest.:</b> Ahmed	
164	06/06/2004	15.40.53	0.01.04	3331037003	Saliente	ABDEL GAWAD	Normal	Saludos típicos, después sigue una conversación de carácter amistoso <b>Us.:</b> Yahya <b>Dest.:</b> Ahmed	
165	06/06/2004	16.16.34	0.00.04	3396160054	Saliente	ARLEO BIANCA	Inútil	Saludos típicos, después sigue una conversación de carácter amistoso Impulsos	
166	06/06/2004	16.16.55	0.00.05	3396160054	Saliente	ARLEO BIANCA	Inútil	Impulsos	
167	06/06/2004	17.55.52	0.00.05	3396160054	Saliente	ARLEO BIANCA	Inútil	Impulsos	
168	06/06/2004	17.56.27	0.00.19	0020123875213	Saliente	Desconocido	Inútil	No alcanzable	
169	06/06/2004	17.57.00	0.00.20	0020127283835	Saliente	Desconocido	Inútil	No alcanzable	

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
170	06/06/2004	17.57.29	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	No alcanzable	
171	06/06/2004	17.58.31	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Impulsos	
172	06/06/2004	18.05.04	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Impulsos	
173	06/06/2004	19.05.46	0.03.56	3386820030	Entrante	ELGAMEED HE	Normal	Us.: Yahya Dest.: Hisham (egipcio)	
								Conversación de carácter amistoso.	
								Us.. Está buscando al Dest.. Dest.. Dice que él está trabajando en Brescia. Dest.. Dice a Us.. Que él vive en Brescia desde hace 3 meses.	
174	06/06/2004	19.44.42	0.00.04	0020127165624	Entrante	Desconocido	Inútil	Impulsos	
175	06/06/2004	22.18.44	0.00.41	3297123349	Saliente	Rabei	Baja	Us.: Yahya – Dest.. Rabei	
								Saludos típicos, después el Dest.. Dice que dentro de media hora llega. El Us.. Está preocupado por él, pero el Dest.. Dice que todo va bien.	
176	07/06/2004	0.15.47	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
177	07/06/2004	3.18.45	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
178	07/06/2004	5.05.46	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
179	07/06/2004	5.49.40	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
180	07/06/2004	8.58.50	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
181	07/06/2004	18.23.18	0.00.09	3297123349	Entrante	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
182	07/06/2004	18.25.50	0.00.17	3297123349	Entrante	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
183	07/06/2004	19.07.36	0.00.11	3297123349	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
184	07/06/2004	20.04.51	0.00.09	3297123349	Entrante	Rabei	Inútil		
185	07/06/2004	20.06.12	0.03.20	0554251701	Entrante		Alta	Us.: Yahya Dest.: Fathi	
								Saludos típicos:	
								Dest.: Soy Fathi, el amigo de tu hermano Mohamed.	
								Us.: Sí, ¿Cómo estás?	
								Dest.: ¿Cómo va todo, hermano?	
								Us.: Bien, gracias a Dios, y tú, ¿cómo estás?	
								Dest.: Bien, gracias a Dios!	
								Us.: ¿Has llegado a Italia?	
								Dest.: ¿Qué?	
								Us.: ¿Has llegado a Italia o todavía no?	
								Dest.: Sí, he llegado a Italia, estoy en la mezquita.. he intentado llamarte al número que me dio Mohamed pero estaba apagado	
								Us.: Ah, sí, ese número ya no lo uso	
								Dest.: ¿Mohamed está contigo?	
								Us.: ¿Qué?	
								Dest.: Mohamed, Al Masri, Rabei.. ¿Está Rabei contigo?	
								Us.: Sí, él vive en la misma casa que yo pero ahora está trabajando.	
								Dest.: ¿Tienes su número de teléfono?	
								Us.: Sí, lo tengo en el móvil	
								Dest.: ¿Cuál es su número?	

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
---------------	--------------	-------------	-----------------	-------------------	------------	---------------------	--------------------	----------------------	-----------------

**Us.:** No lo sé.. porque el número está memorizado en mi móvil.  
**Dest.:** Te llamaré en dos minutos para que me des su número, si Dios quiere!  
**Us.:** Si Dios quiere!  
**Dest.:** ¿Dónde vive?  
**Us.:** ¿Qué?  
**Dest.:** ¿Dónde vive ahora?  
**Us.:** No lo sé, acabo de llegar aquí y no estoy familiarizado con el pueblo (o país, nota del traductor al español).  
**Dest.:** Vale, te llamaré dentro de dos minutos para que me des su número.  
**Us.:** ¿Qué quieres que le diga?  
**Dest.:** ¿qué?  
**Us.:** ¿Qué quieres que le diga?  
**Dest.:** Yo me pondré en contacto contigo Yahya... dentro de dos minutos para que me des el número de Mohamed.  
**Us.:** Vale.  
**Dest.:** No es Mohamed tu hermano, sino Mohamed el que vive contigo Al Masri.  
**Us.:** Vale  
**Dest.:** Yo soy Fathi Tunisi (de Túnez, nota del traductor al español), el amigo de tu hermano Mohamed en Francia.  
**Us.:** ¿Estabas en Inglaterra?  
**Dest.:** Claro, he estado en Inglaterra.. el amigo de tu hermano Mohamed.  
**Us.:** ¿Dónde estás ahora? ¿en la mezquita?  
**Dest.:** Estoy en Italia, Yahya!  
**Us.:** Sí, ¿estás en la mezquita ahora?  
**Dest.:** Sí, estoy en la mezquita, en el Instituto.  
**Us.:** Vale, te doy el numero ahora pero si quieres quedo contigo en la mezquita ahora mismo.  
**Dest.:** Vale, ven aquí, estoy en el Instituto.  
**Us.:** Voy ahora mismo!  
**Dest.:** Vale, ¿cuánto tiempo tardas?  
**Us.:** Vale!  
**Dest.:** Yahya! ¿Cuánto tiempo tardas en llegar hasta aquí?  
**Us.:** No lo sé!  
**Dest.:** ¿Dónde vives exactamente?  
**Us.:** No lo sé, te lo juro!  
**Dest.:** Pero ¿dónde vives?  
**Us.:** Desde aquí hasta el Instituto tardo unos 15 minutos, si Dios quiere!  
**Dest.:** Yahya, conoces el locutorio que hay junto a la mezquita?  
**Us.:** Sí, lo conozco  
**Dest.:** Vale, ... llevo una camisa blanco y tengo un libro en la mano.  
**Us.:** Vale...vale...

2117

**Progr. Fecha Hora Duración Llamado/or E/S Destinatario Importancia Transcripción Operador**

Dest.: Vale, nos vemos, si Dios quiere!  
 Us.: Vale.  
 Dest.: No te entretengas!  
 Us.: No te preocupes!

Se saludan.

186	07/06/2004	20.09.36	0.00.08	3297123349	Entrante	Rabei	Inútil	Ninguna conversación.
187	07/06/2004	20.51.48	0.00.24	3297123349	Saliente	Rabei	Inútil	Ninguna respuesta.
188	08/06/2004	3.22.06	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
189	08/06/2004	3.57.26	0.00.05	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
190	08/06/2004	3.57.54	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
191	08/06/2004	3.58.30	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
192	08/06/2004	3.59.40	0.00.14	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje
193	08/06/2004	6.15.23	0.00.24	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Contestador Wind: servicio no disponible
194	08/06/2004	6.15.59	0.00.06	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
195	08/06/2004	6.18.44	0.00.06	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
196	08/06/2004	6.24.20	0.00.07	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
197	08/06/2004	6.28.59	0.00.07	3333786189	Entrante	ELMI DI SHEHA	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
198	08/06/2004	17.07.58	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
199	08/06/2004	17.09.02	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
200	08/06/2004	17.21.27	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
201	08/06/2004	17.30.53	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
202	08/06/2004	17.49.24	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
203	08/06/2004	20.43.45	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
204	08/06/2004	21.26.30	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
205	08/06/2004	21.29.08	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
206	08/06/2004	23.08.18	0.00.13	3203797658	Entrante		Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
207	08/06/2004	23.08.50	0.00.25	3407385163	Entrante		Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
208	08/06/2004	23.19.12	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
209	08/06/2004	23.22.22	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
210	09/06/2004	8.31.18	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
211	09/06/2004	9.45.56	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
212	09/06/2004	10.33.13	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
213	09/06/2004	14.48.39	0.15.48				Inútil	Ninguna conversación.
214	09/06/2004	18.41.58	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
215	09/06/2004	18.48.29	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
216	09/06/2004	19.18.23	0.00.26	0020123849831	Entrante	Desconocido	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado Sonido de fondo inútil
217	09/06/2004	19.25.43	0.00.26	0020123849831	Entrante	Desconocido	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
218	09/06/2004	23.10.53	0.00.05	0020123849831	Entrante	Desconocido	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje.
219	10/06/2004	0.02.37	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
220	10/06/2004	3.51.46	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
221	10/06/2004	6.55.51	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
222	10/06/2004	6.56.44	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
223	10/06/2004	6.58.07	0.00.09	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado Sonido de fondo:
224	10/06/2004	6.58.57	0.00.05	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Contestador Wind: ningún mensaje de voz registrado
225	10/06/2004	6.59.06	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
226	10/06/2004	6.59.38	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
227	10/06/2004	7.00.05	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
228	10/06/2004	7.15.53	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
229	10/06/2004	18.57.53	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.
230	10/06/2004	21.32.02	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Trascripción</i>	<i>Operador</i>
231	10/06/2004	23.45.30	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	
232	10/06/2004	23.45.56	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación.	
233	11/06/2004	18.57.24	0.00.04	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
234	11/06/2004	21.49.46	0.00.08	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
235	11/06/2004	21.53.15	0.00.09	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
236	11/06/2004	21.55.21	0.00.25	0020123850920	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
237	11/06/2004	21.58.06	0.00.22	0020402975130	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
238	12/06/2004	3.28.03	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
239	13/06/2004	2.49.23	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
240	13/06/2004	6.55.19	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
241	13/06/2004	6.55.33	0.00.05	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
242	13/06/2004	10.09.38	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
243	13/06/2004	10.13.32	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
244	13/06/2004	12.57.58	0.00.14	3331037003	Entrante	ABDEL GAWAD	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
245	13/06/2004	12.57.58	0.00.05	3331037003	Entrante	ABDEL GAWAD	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
246	14/06/2004	5.56.31	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada.	
247	14/06/2004	6.27.24	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	
248	14/06/2004	6.33.20	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	
249	14/06/2004	7.33.45	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	
250	14/06/2004	9.44.56	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	
251	14/06/2004	14.43.45	0.00.03	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	
252	15/06/2004	0.31.27	0.00.04	0020127283835	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación registrada.	

Fin del servicio de escuchas el día 15 de Junio de 2004.

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**  
*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-Sección de Antiterrorismo-*

Milán, 16 de noviembre de 2004

**A LA FISCALÍA DE LA REPÚBLICA**  
**EN EL TRIBUNAL ORDINARIO DE**  
*-Oficina de escuchas telefónicas-*

**MILÁN**

**INVESTIGACIÓN:** Contiene 1 CD relativo a conversaciones o comunicaciones telefónicas mantenidas desde el número de teléfono de la compañía **WIND 3280679516** usado por un no mejor identificado ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nº **17596/04** del Registro General de las Informaciones sobre el Delito módulo 21, orden **RRIT 2052/04** a la firma del Dr. Romanelli, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

El Investigador  
El Jefe: Canil Germano

(Sello: FISCALÍA DE LA REPÚBLICA  
OFICINA DE ESCUCHAS  
- 2 DIC 2004 -  
ENTRADA)

Proceso nº. 17596/04 RGNR

Proceso nº. 3861/04 RG Juez de Instrucción del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
*Oficina Judicial para las investigaciones preliminares*

-----  
**ORDEN DE AUTORIZACIÓN**

ex art. 268 5º apartado del Código Penal

La Jueza Dra. Silvana Petromer:

Vista la solicitud, presentada el día 25/06/04, a las 12,48 horas, de la Fiscalía de autorización para el aplazamiento del depósito que se indica en el art.-268-4ºc del código penal hasta la finalización de las investigaciones preliminares, en el procedimiento nº: 17596/04 del RGNR

por el delito al que se refiere el art.-270-bis del código penal vista la Orden de autorización/ convalidación del Juez Instructor Proceso de las escuchas telefónicas dispuestas sobre los siguientes usuarios: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 350845201064260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las escuchas ambientales en la vía Cadore nº-33 de Milán, , en la vía Chiasserini nº-16 de Milán y en las celdas de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán,

una vez prorrogadas por las precedentes providencias, puesto de manifiesto que del depósito según lo indicado en el art.-268-41c del código penal puede derivarse un grave perjuicio para las investigaciones, considerando que se está todavía procediendo a las investigaciones relativas a los autores del delito y resultaría por lo tanto frustrada la utilidad y los resultados.

**POR ESTE MOTIVO**

visto el art.268-5º-c del código penal

**Se autoriza**

A la Fiscalía a diferir el depósito de las actas, de los registros y de las órdenes que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las escuchas hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

**Ordena** al Registro la inmediata devolución de las actas al Fiscal.

Milán, 25/6/04

El Oficial

El Juez

**EL JEFE DEL REGISTRO C 1**

**Dra. Vincenzina Ferrau**

**(Sello: ANOTADO EN EL REGISTRO**

**EL 25-JUL-2004 A LAS 15: 40 HORAS**

**EL OFICIAL**

**EL CANCELLER C1**

**Dra. Vincenzina Ferrau)**

X  
N° 17596/04 Registro General de las Informaciones sobre el Delito/ Módulo 21  
N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Procedo  
N° 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

**SOLICITUD DE AUTORIZACIÓN PARA RETRASAR EL  
DEPÓSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A  
LAS OPERACIONES DE ESCUCHA**  
-artículos 268, comí 4 y 5, código penal-

Al Juez Instructor  
en el Tribunal de MILÁN  
(c.a. Doctora PETROMER)

Sede

El Fiscal **Doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe;

Examinada la comunicación de la **Sección de Antiterrorismo - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales** de Milán del día **18/06/2004**, llegada aquí en esa misma fecha, con la que se comunica a esta oficina la interrupción de la operaciones de escuchas telefónicas sobre los siguientes usuarios:

- Usuario IMEI 350428453027830 RRIT 1811/04;
- Usuario IMEI 352940000903280 RRIT 1858/04;
- Usuario IMEI 350463808148140 RRIT 1908/04;
- Usuario IMEI 457025081804010 RRIT 1908/04;
- Usuario WIND 329 7123319 RRIT 1908/04;
- Usuario WIND 329 7123349 RRIT 2031/04;
- Usuario IMEI 350845201064260 RRIT 2030/04;
- Usuario IMEI 350187278926180 RRIT 2052/04;
- Usuario IMEI 350646073393180 RRIT 2030/04;
- Usuario 0034627060657 RRIT 1811/04;
- Usuario 02/55184284 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54118823 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54107695 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54116251 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54180373 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54118426 RRIT 2031/04;

- Usuario 02/54107767 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/54107957 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- Usuario WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- Usuario 0020405650773 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020405652280 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020402244850 RRIT 1908/04;
- Usuario 0020106369263 RRIT 1908/04;
- Usuario 003222423753 RRIT 1908/04;
- Usuario 00322152818 RRIT 2031/04;
- Usuario TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- Usuario 0032486472616 RRIT 2031/04;
- Escucha ambiental vía Cadore 33-Milán RRIT 1811/04;
- Escucha ambiental vía Chiasserini 16-Milán RRIT 2030/04;
- Escucha ambiental Celda de seguridad Jefatura de Policía de Milán RRIT 2110/04;
- Usuario 0032477621256 RRIT 2031/04;
- Usuario 02/5511064 RRIT 1858/04;
- Usuario TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- Usuario TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- Usuario WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Constatado que, estándose todavía realizando investigaciones para identificar a los autores de las acciones delictivas y estándose, en concreto, todavía realizando escuchas telefónicas, el depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación referida en el artículo 268, apartado 4º del código penal, puede provocar un grave perjuicio para continuar con las propias investigaciones

Examinado el artículo 268 del código penal

#### SE SOLICITA

autorización para retrasar el depósito de las susodichas actas, de las videograbaciones y de las disposiciones con las cuales se han solicitado, autorizado, dispuestas y prorrogadas las susodichas operaciones de escucha hasta la finalización de las investigaciones preliminares.

Ordena a la secretaría que cumpla con sus competencias.

Milán, 25 junio 2004

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Maurizio ROMANELLI- fiscal)

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN***Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales**-3ª sección-*

Finalidad: Acta de inicio de las escuchas telefónicas del usuario del móvil WIND 3280679516 usado por un ciudadano extranjero HUSSAM no mejor identificado.-----

El día 5 de junio 2004, a las 10.30 horas, en las Oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de la Jefatura de Policía de Milán.----

El abajo firmante Oficial de la Policía Judicial Canil Germano Jefe de la Policía de Estado, pone de manifiesto que a las **18.00** horas del día 3 de junio de 2004 han comenzado las operaciones de escuchas relativas al usuario telefónico en cuestión, autorizadas por orden **de urgencia** el día 31 de mayo de 2004 por el **Doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal de Milán, con la orden nº. **17596/04** Registro General de las Informaciones sobre el Delito, **R.I.I.T. 2052/04**.---

Las operaciones de escucha han sido efectuadas a través del **puesto 45 Server 2** utilizando las líneas "entrantes" Telecom. nº. **02 62680200 -02 62680201** los puestos están instalados en la sala de escuchas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales en la Jefatura de Policía de Milán.-----

Para la realización de las escuchas han sido utilizados equipos técnicos "**DDR16**", con grabador multilínea" proporcionadas por la empresa IES - Sistemas de seguridad y telecomunicaciones S. L. con sede en Milán y sistema TOM de la empresa RCS de Milán.-----

Hecho, leído, confirmado y suscrito.-----

El Jefe de la Policía de Estado  
Canil Germano

## JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN

*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-3ª sección-*

Finalidad: Acta de FINALIZACIÓN de las escuchas telefónicas del usuario del móvil WIND 3280679516 usado por un ciudadano extranjero HUSSAM no mejor identificado.-----

El día 15 de junio 2004, a las 11.30 horas, en las Oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de la Jefatura de Policía de Milán.----

El abajo firmante Oficial de la Policía Judicial Centone Michele Jefe de la Policía de Estado, pone de manifiesto que a las 10.50 horas del día 15 de junio de 2004 han FINALIZADO las operaciones de escuchas relativas al usuario telefónico en cuestión, autorizadas por orden **de urgencia** el día 3 de junio de 2004 por el **Doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal de Milán, con la orden n°. 17596/04 Registro General de las Informaciones sobre el Delito, **R.I.I.T. 2052/04** en ejecución de la orden de revocación emitida el día 14.06.2004. -----

Las operaciones de escucha han sido efectuadas a través del **puesto 45 Server 2**, utilizando las líneas "entrantes" Telecom. n°. **02 62680200 -02 62680201** los puestos están instalados en la sala de escuchas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales en la Jefatura de Policía de Milán.-----

Para la realización de las escuchas han sido utilizados equipos técnicos "**DDR16**", con grabador multilínea" proporcionadas por la empresa IES - Sistemas de seguridad y telecomunicaciones S. L. con sede en Milán y sistema TOM de la empresa RCS de Milán.-----

En total han sido utilizados 1 CD.-----

Hecho, leído, confirmado y suscrito.-----

El Jefe de la Policía de Estado  
Canil Germano

**JEFATURA DE POLICÍA DE MILÁN**  
*Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales*  
*-Sección de Antiterrorismo-*

Escucha sobre: **HAMUDA ciudadano extranjero no mejor identificado**  
Usuario del teléfono **3280679516**

Fiscal Doctor **M. ROMANELLI**  
Proceso Penal **17596/04 RGNR**  
R.R.I.T. **2052/04**

Fecha comienzo escuchas **03/06/2004**  
Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

**Jefatura de Policía de Milán**Departamento de Investigaciones Generales de  
Operaciones Especiales

3ª sección

Escucha sobre: **HAMUDA ciudadano extranjero no mejor identificado**Usuario del teléfono: **328 0679516**Canal DDR 16: **4**Fiscal Doctor **Romanelli**Proc. Pen.: **17596/04**Fecha comienzo escuchas **03/06/2004**R.R.I.T. **2030/04**Fecha finalización escuchas **15/06/2004**

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
1	03/06/2004	18.16.14	0.00.11				Inútil	Pruebas técnicas	Caradonna
2	03/06/2004	18.24.07	0.00.33				Inútil	Pruebas técnicas	Caradonna
3	03/06/2004	19.46.40	0.01.38	3392056656	Saliente	HASAN ABVU	Baja	Dest.: Hamud (Hamada) Us.: Haytham	Mónica
4	03/06/2004	21.43.18	0.00.20	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Normal	Conversación amistosa Us.: Hamud (Hamada) Dest.: Hisham.  Dest.: ¿dónde estás, amigo mío? ¿en casa? Us.: ¡en casa! Us.: enciende el ordenador Us.: Vale	Mónica
5	04/06/2004	8.28.23	0.00.36		Entrante		Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
6	04/06/2004	8.29.04	0.00.19		Entrante		Inútil	Ninguna conversación	Mónica
7	04/06/2004	10.33.25	0.00.05	3392056656	Saliente	HASAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Mónica
8	04/06/2004	10.33.59	0.03.16	3392056656	Saliente	HASAN ABVU	Baja	Us.: Hamud (Hamda) Dest.: Haytham	Caradonna
9	04/06/2004	10.37.18	0.00.37	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Inútil	Dest. se está quejando de un dolor en la pierna. Us. dice a Dest.. De quedar en la segunda parada del autobús 9.	Centonze
10	04/06/2004	10.37.57	0.00.51	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Baja	Ninguna respuesta Us.: Hamud (Hamda)	centonze

2006

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
								Dest.: Hisham	
11	04/06/2004	10.52.03	0.01.40	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	<p>Dest. estaba llamando a Us.. Cuando Us.. estaba hablando con Haytham antes. La sugerencia de Dest. es que Haytham tiene que ir al restaurante para descansar y después le sugiere ir a la Plaza de la Catedral para dar una vuelta.</p> <p>Us.: Hamud Dest.: Haytham</p> <p>Dest.. da dirección a Us. para que venga a buscarle.</p> <p>Después Us. ha recibido una llamada</p> <p>Us.: Hamuda Dest.: Hisham</p> <p>Dest.. está buscando una tarjeta que Us. tiene en su bolsillo.</p>	Caradonna
12	04/06/2004	10.53.46	0.00.04	3392056656	Saliente	HASAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
13	04/06/2004	10.53.53	0.00.13	3392056656	Saliente	HASAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
14	04/06/2004	10.54.10	0.00.45	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	<p>Us.: Hamuda (Ahmed) Dest.: Hisham</p> <p>Dest.. está buscando los papeles de su restaurante. Conversación de trabajo.</p> <p>Us.: Hamuda (Ahmed/Hamud) Dest.: Hisham</p>	Caradonna
15	04/06/2004	11.47.45	0.00.52	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Baja	<p>Conversación de trabajo. Us. le dice a Dest.. que había quedado con Haytham en la parada. Dest.. dice a Us.. que vuelva al restaurante.</p> <p>Us.: Hamud. Dest.: Hisham</p>	Mónica
16	04/06/2004	12.20.19	0.01.08	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	<p>Dest.. está buscando a Us.. Us. le dice que está en la Plaza 24 de Mayo. Conversación sobre el dinero que Us. ha recibido de otro hombre.</p> <p>Us.: Hamuda (Ahmed) Us.: Hisham</p>	Caradonna
17	04/06/2004	12.25.09	0.00.39	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	<p>Dest.. le dice a Us.. que le dé (el dinero) a Marzia y que vuelva al restaurante.</p>	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
18	04/06/2004	15.17.40	0.01.06	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Baja	Us.: Hamuda Dest.: Hisham	Mónica
								Dest. está buscando a Us. para que le dé la llave del restaurante. Dest. dice a Us. que vaya a Brenta a llevar la llave	
19	04/06/2004	15.22.30	0.00.11	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
20	04/06/2004	15.23.25	0.00.23	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	Us.: Hamuda Dest.: Hisham	Mónica
								Conversación de trabajo. Hamuda está trabajando en el restaurante de Hisham.	
21	04/06/2004	15.47.00	0.00.30	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	Us.: Hamuda Dest.: Hisham	Caradonna
								Dest. está invitando a Us. a tomar un café con él. Dest. le dice que ha visto una mujer tunecina (amiga de Us.)	
22	04/06/2004	16.06.32	0.00.10	0021622709808	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
23	04/06/2004	16.06.48	0.00.09	0554251801	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Centonze
24	04/06/2004	16.29.10	0.00.09	0094266454156	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
25	04/06/2004	16.32.12	0.00.04	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
26	04/06/2004	16.33.30	0.00.05	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
27	04/06/2004	16.33.48	0.00.11	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Caradonna
28	04/06/2004	18.16.09	0.00.11	0021622709808	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
29	04/06/2004	18.16.52	0.00.03	3496502406	Entrante	HUNTINGTON	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
30	04/06/2004	21.25.52	0.00.24	00962796746066	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
31	04/06/2004	21.30.55	0.00.29	00962796746066	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
32	04/06/2004	21.31.33	0.00.30	00962795846967	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
33	04/06/2004	21.32.14	0.00.38	00962796746066	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
34	04/06/2004	23.09.25	0.00.12	00491742735285	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
35	04/06/2004	23.15.13	0.01.09	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Baja	Us.: Hamuda Dest.: Haytham	Caradonna
								Dest. está buscando a Wael porque Dest. necesita aceite. Us. le dice a Dest. que venga a verle.	
36	05/06/2004	0.38.07	0.00.13	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
37	05/06/2004	11.15.28	0.00.39	3396497029	Entrante	HRZALLAH US.	Baja	Us.: Hamuda Dest.: Hisham	Caradonna
								Dest. está buscando a Us. para verse (Conversación de carácter amistoso)	
38	05/06/2004	12.24.36	0.00.54	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Normal	Us.: Hamuda Dest.: Wael	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
39	05/06/2004	16.10.11	0.01.06	3478901877	Saliente	ELÁTER HISH	Inútil	Dest.. está invitando a Us.. a venir a verle. Hamuda y un compatriota hablan de cosas sin importancia.	Mónica
40	05/06/2004	17.26.49	0.00.18	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
41	05/06/2004	17.27.10	0.00.16	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
42	05/06/2004	17.33.22	0.00.17	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
43	05/06/2004	17.34.23	0.00.29	00962795544980	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
44	05/06/2004	17.34.56	0.00.27	00962795544980	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
45	05/06/2004	17.38.29	0.00.27	3496502412	Entrante	SPA HUHTINGT	Inútil	Ninguna conversación Un hombre extranjero dice "¿dígame? ..¿dígame?", ninguna respuesta.	Mónica
46	05/06/2004	18.30.32	0.03.43	3396497029	Saliente	HRZALLAH US.	Inútil	Hamuda y un compatriota charlan de cosas sin importancia y de dónde tramitar algunos documentos.	Caradonna
47	05/06/2004	22.29.13	0.00.07	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
48	05/06/2004	22.42.33	0.01.15	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Normal	Us.: Haytham Dest.. Ayman	Mónica
49	05/06/2004	22.44.07	0.02.15	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Normal	Us. propone a Dest.. quedar en Gobba mañana Us.: Haytham Dest.. Ayman	Mónica
50	05/06/2004	23.26.30	0.00.45	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	Us. propone a Dest.. quedar en Gobba mañana. Us. le dice que salga de casa a las 11.30. Us. dice que irá a ver a ICAM. Us.: Haytham Dest.: hombre de Oriente Medio	Mónica
51	06/06/2004	12.16.31	0.00.54	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Normal	Us. le dice que hay demasiado ruido Us.: - Hammuda -Dest.- Haytham	Mónica
52	06/06/2004	12.44.57	0.00.19	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	Hummuda: - hola Haytham, ¿dónde estás? Haytham: - buenos días.. Hummuda: - buenos días.. Haytham: - ¿subes? Hummuda: - ¿estás todavía ahí? Haytham: -habíamos quedado al mediodía Hummuda: - no, a las 11.30 Haytham: -ahora son las 11.55 Hummuda: - vamos, vente, date prisa.. Haytham: -escucha ¿el autobús (62?) pasa por Porta Romana? Hummuda: - sí.. Haytham: - vale, hasta luego	Mónica
53	06/06/2004	13.04.54	0.00.19	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	Mensaje tim Mensaje tim Hamuda está hablando con una mujer	Mónica

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
54	06/06/2004	13.13.10	0.00.17	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	Mensaje tim	Mónica
55	06/06/2004	13.25.16	0.00.11	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
56	06/06/2004	20.33.37	0.01.00	0102475355	Entrante	TP Q.A.D. SER	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
57	06/06/2004	20.46.14	0.00.39	0102475355	Entrante	TP Q.A.D. SER	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
58	06/06/2004	21.03.42	0.00.41	0102475355	Entrante	TP Q.A.D. SER	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
59	07/06/2004	10.59.25	0.00.28	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Hombre de Oriente Medio	Mónica
60	07/06/2004	11.01.20	0.00.27	3478901877	Entrante	ELTÁHER HISH	Baja	<b>Us.</b> está buscando a alguien con quien ha quedado a las 6 <b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Hisham	Mónica
61	07/06/2004	11.02.42	0.02.23	3487504333	Saliente	IZZO MASSIMO	Inútil	Conversación de carácter amistoso sobre comida. <b>Us.:</b> hombre extranjero <b>Dest.:</b> Mujer (del este?) <b>Us.</b> le pide a <b>Dest.</b> que le presente una mujer extranjera muy bella para hacer un trabajo con "nosotros" (no especifica con quién tiene que trabajar). <b>Dest.</b> dice que dispone de una chica rumana de 26/27 años llamada "dana" (fonéticamente) pero sin documentos	Mónica
62	07/06/2004	11.59.20	0.00.05	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
63	07/06/2004	11.59.33	0.00.04	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
64	07/06/2004	12.00.00	0.00.04	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
65	07/06/2004	12.00.48	0.00.05	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
66	07/06/2004	12.02.00	0.00.05	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
67	07/06/2004	12.02.30	0.00.14	0097266454156	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
68	07/06/2004	12.08.50	0.00.05	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
69	07/06/2004	12.09.10	0.00.17	00962796810102	Saliente	Desconocido	Inútil	Secretaria extranjera. Ninguna conversación	Mónica
70	07/06/2004	13.25.07	0.01.02	00962796746066	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta De fondo: Voces de un niño Ninguna respuesta	Mónica
71	07/06/2004	13.45.25	0.01.00	3400020931	Entrante	SRL HELPTEL	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
72	07/06/2004	16.02.45	0.01.42	3496502408	Entrante	SPA HUHTINGT	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Abou Ali	Mónica
73	07/06/2004	19.02.47	0.00.16	3397631147	Saliente	ABU SNINEH H	Inútil	Conversación de carácter amistoso Ninguna conversación telefónica registrada	Mónica
74	07/06/2004	19.03.51	0.01.38	3397631147	Saliente	ABU SNINEH H	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed Ayash (sirio) <b>Dest.:</b> Osama	Mónica
75	08/06/2004	0.08.37	0.00.05	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Inútil	Han decidido verso en Corveto. Ninguna conversación	Mónica

9131

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
76	08/06/2004	0.08.55	0.00.04	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
77	08/06/2004	0.09.48	0.00.04	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
78	08/06/2004	0.10.04	0.00.03	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
79	08/06/2004	0.10.19	0.00.28	3478901877	Saliente	ELTÁHER HISH	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
80	08/06/2004	0.10.50	0.00.29	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
81	08/06/2004	0.11.29	0.00.11	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
82	08/06/2004	0.12.08	0.00.13	028395677	Saliente	PRIMAVERA DI	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
83	08/06/2004	0.12.37	0.00.30	00447796805153	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
84	08/06/2004	0.35.43	0.00.26	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
85	08/06/2004	10.47.43	0.00.25	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
86	08/06/2004	10.56.21	0.01.06	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
87	08/06/2004	11.20.32	0.00.20	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
								De fondo:	
88	08/06/2004	12.55.27	0.00.05	3492230093	Saliente	IBRAHIM ATEF	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
89	08/06/2004	12.55.37	0.00.05	3492230093	Saliente	IBRAHIM ATEF	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
90	08/06/2004	13.42.11	0.00.32	0102477505	Entrante	TP Q.A.D. SER	Baja	Us.: Mohamed Dest.: Said, amigo de Youssef de Génova	Mónica
								Dest.. informa a Us. de que está con un amigo en Génova y que le llama más tarde	
91	08/06/2004	14.04.05	0.01.50	3396497029	Saliente	HRZALLAH US.	Baja	Us.: Mohamed Dest.: Abed	Mónica
								Us. dice de reservar el avión dentro de tres días	
92	08/06/2004	14.49.35	0.00.51	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
93	08/06/2004	14.50.55	0.00.05	3492230093	Saliente	IBRAHIM ATEF	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
94	08/06/2004	14.51.33	0.00.45	3388451224	Saliente	IBRAHIM AWAD	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
95	08/06/2004	17.36.05	0.05.03	3393076662	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Abou Ayash Dest.: Jamil	Mónica
								Conversación de carácter amistoso	
96	08/06/2004	18.43.48	0.00.05	3492230093	Saliente	IBRAHIM ATEF	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
97	08/06/2004	19.06.49	0.00.05	3492230093	Saliente	IBRAHIM ATEF	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
98	08/06/2004	19.07.08	0.00.05	3492230093	Saliente	IBRAHIM ATEF	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
99	08/06/2004	19.17.03	0.00.08	3391492264	Saliente	Rabei	Inútil	Tim: teléfono apagado o fuera de cobertura	Mónica
100	08/06/2004	20.32.49	0.00.08	00447796805153	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
101	08/06/2004	20.33.02	0.00.08	00447796805153	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna respuesta	Mónica
102	09/06/2004	16.24.56	0.02.16	3393076662	Saliente	Desconocido	Alta	Us.: Abou Ayash Dest.: jamil	Mónica
								Us. dice que Haytham estaba en la vía Caroli 28 desde las 15 a las 18 horas. Us. dice que él llevará su pasaporte y el billete de avión. Us. asegura que han arrestado a todos los demás que viven en la misma	

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
103	09/06/2004	16.27.16	0.00.41	3397220215	Entrante	MARANO GIOV	Baja	<p>casa que él  <b>Us.:</b> Hamada  <b>Dest.:</b> Asan</p>	Mónica
104	09/06/2004	16.27.59	0.01.21	3393076662	Entrante	Desconocido	Baja	<p><b>Us.</b> dice que él está hecho un lío y ya no sabe si tiene que ir él u Osama  <b>Us.:</b> Abou Ayash  <b>Dest.:</b> Jamil</p>	Mónica
105	09/06/2004	16.29.23	0.01.05	3393076662	Entrante	Desconocido	Alta	<p><b>Dest.</b> está buscando el apellido de Haytham.  <b>Us.:</b> Abou Ayash  <b>Dest.:</b> jamil</p>	Mónica
106	09/06/2004	16.30.32	0.00.24	00962795903851	Saliente	Desconocido	Inútil	<p><b>Us.</b> dice que está esperando para verse con Haytham.  Ninguna respuesta  Contestador en lengua extranjera  Nota: falta una página  <b>Dest.:</b> No  <b>Us.:</b> Jamil te llamará porque le he contado todo  <b>Dest.:</b> Me han dado una hoja escrita pero no he entendido por qué...  <b>Us.:</b> ¿es importante o no?  <b>Dest.:</b> es una orden de expulsión  <b>Us.:</b> no te preocupes hacen lo mismo con todos  <b>Dest.:</b> Han escrito expulsión pero no han señalando la casilla correspondiente.  <b>Us.:</b> Una expulsión pero no te mandan a Jordania.  <b>Dest.:</b> Le he dicho al intérprete que tengo un visado y que me voy el 15 de junio. Le he explicado mi situación.  <b>Us.:</b> ¿de dónde es el intérprete?  <b>Dest.:</b> es un sirio, es un buen chico. Hemos hablado con la policía y hemos intentado a p.i.... pero un hombre malvado. Me ha hablado de malas maneras. Le he pedido que enseñara mi pasaporte y mi visado al juez pero él me ha respondido que no.  <b>Us.:</b> ¿pero por qué no lo has hecho tú mismo?  <b>Dest.:</b> No lo tengo porque la policía lo ha cogido  <b>Us.:</b> En cualquier caso, Jamila me ha llamado y ha dicho que vendrá a verte a las 15.00  <b>Dest.:</b> No le dejan venir porque no les he dado su nombre  <b>Us.:</b> No, él conoce un policía allí en Corifino  <b>Dest.:</b> Hablaré con alguna persona de la Cruz Roja</p>	Mónica
107	09/06/2004	16.49.56	0.00.27	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil		Mónica

<u>Progr.</u>	<u>Fecha</u>	<u>Hora</u>	<u>Duración</u>	<u>Llamado/or</u>	<u>E/S</u>	<u>Destinatario</u>	<u>Importancia</u>	<u>Transcripción</u>	<u>Operador</u>
								que sepas inglés. Intento saber si me expulsarán realmente o no	
								<b>Us.:</b> Diles que tienes el billete para el 15 de junio y les pide que te dejen marchar	
								<b>Dest.:</b> Les he explicado todo a ellos pero no me han entendido	
								<b>Us.:</b> No te preocupes	
								<b>Dest.:</b> Me han dicho que tengo que quedarme durante 60 días y después irme de Italia	
								<b>Us.:</b> Esto es verdad para la gente como Ayman y Mohamed pero tu caso es distinto. Tú tienes el visado y estás aquí legalmente.	
								<b>Dest.:</b> de verdad que no sé nada...	
								<b>Us.:</b> no te preocupes	
								<b>Dest.:</b> ¿significa que tengo que estar aquí durante dos meses?	
								<b>Dest.:</b> no, tal vez te dejen irte hoy o mañana.	
								<b>Dest.:</b> Por favor, Mohamed, búscame un abogado	
								<b>Us.:</b> no lo necesitas, eres tonto. En tu caso, no sirve un abogado. Este es el sistema. Espera hasta las tres cuando viene el policía para ayudarte a salir.	
								<b>Dest.:</b> No lo sé, te lo juro, no lo sé....	
								<b>Us.:</b> No te preocupes.	
								<b>Dest.:</b> ¿a qué hora liberan a la gente?	
								<b>Us.:</b> No lo sé. Tal vez a las 15.00 o 16.00.	
								<b>Dest.:</b> ok	
								<b>Us.:</b> Habla con la Cruz Roja y después me llamas.	
								<b>Dest.:</b> ok, Mohamed	
								<b>Us.:</b> Hasta luego	
								<b>Dest.:</b> Hasta luego	
117	10/06/2004	12.39.09	0.00.28	3400021135	Entrante	Ayuda Telf. 2000	Inútil	Ninguna respuesta	Caradonna
118	10/06/2004	12.40.02	0.01.31	3496502410	Entrante	SPA HUNTINGT	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed	Caradonna
								<b>Dest.:</b> Rafat	
								Conversación sobre dinero. <b>Dest.</b> pide a <b>Us.</b> el número de su cuenta corriente para enviarle dinero (150 euros). <b>Us.</b> dice que tiene una cuenta corriente con "Popolare di Milano"	
								18166	
119	10/06/2004	14.21.16	0.00.15	3487504333	Saliente	IZZO MASSIMO	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
120	10/06/2004	14.32.48	0.00.15	00971503114061	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
121	10/06/2004	14.41.11	0.00.27	00962795416864	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
122	10/06/2004	15.10.01	0.00.19	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
123	10/06/2004	15.20.49	0.00.19	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
124	10/06/2004	16.26.27	0.01.07	0270120018	Entrante	TP MEDIA SER	Normal	<p><b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Hassam</p> <p>Han decidido quedar esta tarde.</p>	Caradonna
125	10/06/2004	17.11.41	0.08.04	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Inútil	<p><b>Us.:</b> Haytham - <b>Dest.:</b> Mohammad</p> <p><b>Us.:</b> La policía no me ha dicho nada, tampoco el abogado... Me han dicho que tengo que abandonar el país y que estoy aquí ilegalmente... Les he dicho que tengo un visado, dinero y que mis amigos quieren pagar la fianza por mí... Les he preguntado: "¿Por qué estoy todavía aquí?" Me ha respondido: "Has hecho la 'estancia' después de ocho días"... Les he dicho "Tengo un billete para irme el 15, ¿me dejas volver a mi país?... en el aeropuerto he dicho que iba a estar aquí durante tres semanas, puedes comprobarlo. En el aeropuerto no me han dicho que tuviera que ir a la comisaría ni nada... Me han dicho que tenía que saber lo que debía hacer yo sólo... les he dicho que no conozco la ley de aquí... que normalmente voy a Alemania durante 10 días o una semana y después me vuelvo. Después ha vendido un hombre de la Cruz Roja y me ha hablado en inglés. Me ha dicho que es el único con el que puedo hablar. Me ha dicho que intentará hablar con los responsables para mandarme a Alemania." <b>Dest.:</b> ¿Pero por qué te mandarían a Alemania? <b>Us.:</b> Me están echando de Italia... Me han dicho que tiene que hacer irme a allí.... ¿Me lleváis al aeropuerto? Después voy a Bucarest y después a Amman..No sé qué hacer... <b>Dest.:</b> ¿Has hablado con Jamil? <b>Us.:</b> He hablado con él unas diez veces y le he dado la información que hay en los periódicos. Estaba con un abogado italiano y ha dicho que estaban intentando... <b>Dest.:</b> ¿has hablado con el policía, el amigo de Jamil? <b>Us.:</b> No, no he visto a nadie.... esto es una mierda de prisión!!! <b>Dest.:</b> ¿Conoces a alguien con quien podamos hablar? <b>Us.:</b> Están Ayman y Mohammed. Están gritando... y</p>	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
								toman droga todos los días... está lleno de droga, criminales y marroquíes.... el problema es que no hay nadie con quien hablar, también por la mañana les he dicho a los jueces que me dieran mi pasaporte y que soy un intérprete. Me han dicho que no me sirve el pasaporte...el abogado de la Cruz Roja no me sirve para nada porque no le pagan...Ayman me ha dicho que ha encontrado un abogado que quiere 3000 euros sólo para conseguir sacarme de Italia!!!! Le he dicho: "con 3000 euros puedo ir a Amman, cojo otro pasaporte y me voy otra vez. Me costará menos que eso.	
126	10/06/2004	17.20.58	0.01.02	3393076662	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
127	10/06/2004	18.16.08	0.01.26	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Hisham	Caradonna
128	10/06/2004	18.38.23	0.02.15	3393076662	Saliente	Desconocido	Normal	Conversación de trabajo <b>Us.:</b> Hamuda <b>Dest.:</b> Gamil	Caradonna
129	11/06/2004	0.03.19	0.00.50	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Baja	<b>Dest.</b> se queja de su situación financiera. <b>Dest.</b> dice que él abogado vendrá el miércoles próximo. <b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Hisham	Caradonna
130	11/06/2004	0.17.07	0.00.39	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Están hablando de los flash news en televisión. <b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Hisham	Caradonna
								<b>Dest.:</b> Me he olvidado de decirle a Osama que viniera mañana por la tarde <b>Us.:</b> También yo me he olvidado, pero se ha ido <b>Dest.:</b> Lo he olvidado completamente <b>Us.:</b> No se lo has dicho <b>Dest.:</b> No <b>Us.:</b> Le llamaré yo a su móvil <b>Dest.:</b> Dile que venga a las 17.00. Nos vemos	
131	11/06/2004	12.11.12	0.03.09	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Normal	<b>Us.:</b> Hamuda <b>Dest.:</b> Haytham	Caradonna
								Conversación de carácter amistoso. <b>Us.</b> dice que Gamil le ha llamado le llamado para decirle lo de la cita de <b>Us.</b> a las 15.00. <b>Dest.</b> dice que él necesita un abogado. <b>Dest.</b> dice que él querría irse a Alemania.	

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
132	11/06/2004	13.43.00	0.00.58	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Inútil	Después <b>Us.</b> ofrece su ayuda a <b>Dest.</b>	Caradonna
133	11/06/2004	14.47.50	0.00.09	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
134	11/06/2004	14.48.19	0.01.10	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Ninguna conversación telefónica registrada <b>Us.:</b> Ha.muda <b>Dest.:</b> Hisham	Caradonna
135	11/06/2004	17.07.50	0.03.21	199501150	Saliente	Desconocido	Inútil	<b>Us.</b> dice que el Cónsul se ha negado a darle los documento de <b>Us.</b> <b>Dest.</b> dice que necesita la llave del coche	Caradonna
136	11/06/2004	17.17.08	0.00.04	340340268	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
137	11/06/2004	17.22.10	0.02.53	00962795103716	Entrante	Desconocido	Normal	<b>Us.:</b> Hamuda <b>Dest.:</b> Mustapha (medio oriental)	Caradonna
138	12/06/2004	0.34.34	0.01.59	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Baja	<b>Dest.</b> dice que está llamando desde Italia. <b>Dest.</b> está buscando a <b>Us.</b> para quedar. <b>Us.</b> quiere ir a Jordania la próxima semana Después de la conversación entre Osama y <b>Us.</b> <b>Us.</b> dice a Osama que va a ir a Jordania <b>Us.:</b> Hamuda <b>Dest.:</b> Hisham	Caradonna
139	12/06/2004	2.56.08	0.01.11	4242	Saliente	Wind -- numero	Inútil	<b>Us.</b> dice que ayer vendieron 155 euros aproximadamente. Conversación de trabajo (el Restaurante)	Caradonna
140	12/06/2004	11.05.59	0.00.41	3396497029	Saliente	HRZALLAH US.	Baja	Recarga de la tarjeta <b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Abad	Caradonna
141	12/06/2004	12.16.40	0.07.34	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Baja	<b>Dest.</b> dice que estaba trabajando <b>Us.:</b> Hamuda <b>Dest.:</b> Haytham	Caradonna
142	12/06/2004	15.27.26	0.00.51	3337045626	Saliente	ABU SNINEH H	Baja	<b>Us.</b> dice que los marroquíes fuman demasiado hashish. <b>Dest.</b> dice que su abogado le está ayudando. <b>Dest.</b> dice que irá con Hisham a ver al abogado <b>Us.:</b> Mohammed <b>Dest.:</b> Asan	Caradonna
143	12/06/2004	17.32.38	0.00.23	00962796746066	Entrante	Desconocido	Inútil	<b>Us.</b> dice que el número de casa es 112	Caradonna
144	12/06/2004	17.34.04	0.01.12	3201710787	Entrante	KEY SOLUTION	Baja	Ninguna conversación telefónica registrada <b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> Abou Ali (hermano de <b>Us.</b> )	Caradonna

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
145	12/06/2004	17.38.59	0.02.05	0096253751522	Entrante	Desconocido	Baja	Us. dice que volverá a casa mañana a las 7 Us.: Mohamed Dest.: Hombre medio oriental	Caradonna
								Deciden quedar	
146	12/06/2004	18.22.07	0.00.19	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
147	12/06/2004	22.37.54	0.00.04	3400020815	Entrante	SRL HELPTTEL	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
148	12/06/2004	23.03.11	0.01.31	3201710792	Entrante	KEY SOLUTION	Baja	Us.: Mohamed Dest.: hombre medio oriental	Caradonna
149	12/06/2004	0.00.10	0.00.10	00218912119034	Saliente	Desconocido	Inútil	Us. dice que estará en el aeropuerto a las 8 Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
150	12/06/2004	23.42.45	0.01.28	00962796799813	Entrante	Desconocido	Baja	Us.: Mohamed Dest.: Youssef	Caradonna
151	12/06/2004	23.44.28	0.01.08	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Conversación de carácter amistoso Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
								Conversación de carácter amistoso Dest. pregunta a Us. si ha llamado Patricia, Us. le responde que no. Us. dice que volverá a llamarla para tomar mucho vino. Us. dice que ha hablado con su familia y han dicho que llegará	
152	13/06/2004	2.16.22	0.00.32	00962796842583	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
153	13/06/2004	10.18.29	0.00.36	0096265622001	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
154	13/06/2004	10.19.36	0.00.06	0096265622001	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
155	13/06/2004	11.45.09	0.00.07	3385770168	Saliente	ABUHUSSIEN A	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
156	13/06/2004	11.47.20	0.00.29	00962795903851	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
157	13/06/2004	11.47.57	0.00.30	00962795903851	Saliente	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
158	13/06/2004	12.26.20	0.00.19	0096265622001	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
159	13/06/2004	12.35.43	0.00.22	00962796746066	Entrante	Desconocido	Normal	Us.: Mohamed Dest.: hombre medio oriental	Caradonna
								Conversación de carácter amistoso Dest. pide a Us. que compre una casset de video virgen, Panasonic 10 mm. Us. dice que la comprará en el aeropuerto. Sigue una conversación amistosa	
160	13/06/2004	13.23.36	0.00.08	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
161	13/06/2004	13.47.56	0.03.23	3298319958	Entrante	KEY SOLUTION	Baja	Us.: Hamuda Dest.: Hisham	Caradonna
								Dest. ha preguntado si había novedades sobre	

<u>Progr.</u>	<u>Fecha</u>	<u>Hora</u>	<u>Duración</u>	<u>Llamado/or</u>	<u>E/S</u>	<u>Destinatario</u>	<u>Importancia</u>	<u>Transcripción</u>	<u>Operador</u>
								Haytham y Us. ha respondido que él está bien y que Us. está buscando un abogado	
162	13/06/2004	14.55.40	0.00.32	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
163	13/06/2004	15.54.02	0.01.19	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us.: hamuda Dest.: Hisham	Caradonna
164	13/06/2004	16.30.30	0.01.44	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Normal	Us. dice que está en el aeropuerto de Roma. Us. dice que él llega tarde por el trasbordo de Roma Us.: mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
165	13/06/2004	16.36.00	0.00.09	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Us. dice que ha perdido el vuelo porque él ha llegado tarde y que esperará el siguiente vuelo. Us. dice que hablará con los responsables y le volverá a llamar después	Caradonna
166	13/06/2004	17.01.56	0.01.40	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
167	13/06/2004	17.36.52	0.01.10	3201710786	Entrante	KEY SOLUTION	Normal	Dest.: Llegas tarde. Es culpa suya. Pídeles a ellos que te devuelvan el dinero. Us.: nos dan otro vuelo, sino nos quedamos aquí hasta mañana Dest.: Aunque te den una cena, no te olvides de reclamar tu dinero. Cuéntame más tarde en qué ha quedado lo de tu familia. Us.: Por favor, llama a la familia y díselo. Dest.: Les llamaré, si hay novedades házmelas saber. Us.: Mohamed Dest.: Un familiar de Mohamed	Caradonna
168	13/06/2004	18.08.19	0.06.41	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Normal	Dest. dice que ICAM ha llamado y quería saber cuándo llega (Us.). Us. le responde que está buscando otro vuelo. Us.: mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
169	13/06/2004	18.20.02	0.00.12	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Us. dice que tiene un problema con el billete y que le han dicho que tiene que comprar otro. Dest. se queja de que Us. llegue tarde. Us. le pide que llame a su familia y les diga lo que ha pasado Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Trascripción</i>	<i>Operador</i>
170	13/06/2004	18.20.39	0.01.25	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
171	13/06/2004	18.33.57	0.00.16	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Dest. dice que irá a la agencia mañana. Dest. le aconseja que esté atento y se despierte pronto Ninguna conversación telefónica registrada Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
172	13/06/2004	18.34.24	0.02.13	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal		Caradonna
173	13/06/2004	18.42.33	0.00.09	3355205887	Saliente	Desconocido	Inútil	Us. dice que tiene que comprar otro billete. Dest. le responde que si no es posible encontrar una plaza con Royal Air Jordan y así usa el mismo billete. Dest. dice que ha informado a su familia y le pide que le llame más tarde. Ninguna conversación telefónica registrada Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
174	13/06/2004	18.48.09	0.07.00	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal		Caradonna
175	13/06/2004	18.55.12	0.00.08	00962796810102	Entrante	Desconocido	Inútil	Conversación amistosa. Us. dice que comprará un nuevo billete de Lufthansa Airline. Dest. le aconseja que conserve el billete de avión antiguo y se lo envíe a su hermano a Jordania para que la agencia le devuelva el dinero del billete. Fe le ha ofrecido dinero para ayudarlo. Us. se lo agradece diciendo que no necesita dinero. Ninguna conversación telefónica registrada Us.: Mohamed Dest.: Hombre medio oriental	Caradonna
176	13/06/2004	18.56.04	0.00.04	3355205887	Saliente	Desconocido	Inútil		Caradonna
177	13/06/2004	18.56.11	0.00.30	3355205887	Saliente	Desconocido	Normal		Caradonna
178	13/06/2004	18.57.15	0.00.28	3355205887	Saliente	Desconocido	Inútil	Us. dice que irá a pagar el billete de Lufthansa. Dest. dice que va allí para verle Ninguna conversación telefónica registrada Us.: Mohamed Dest.: hombre medio oriental	Caradonna
179	13/06/2004	18.57.49	0.00.13	3355205887	Entrante	Desconocido	Inútil		Caradonna
180	13/06/2004	18.58.15	0.00.07	3355205887	Saliente	Desconocido	Inútil		Caradonna
181	13/06/2004	18.58.25	0.00.04	3355205887	Entrante	Desconocido	Inútil		Caradonna
182	13/06/2004	18.58.34	0.00.21	3355205887	Entrante	Desconocido	Normal		Caradonna
183	13/06/2004	19.04.57	0.00.21	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Dest. pregunta a Us. que dónde está. Us. le dice que está llegando para verle Ninguna conversación telefónica registrada Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
184	13/06/2004	19.06.26	0.02.35	3202147160	Entrante	HISHAM EL TA	Normal		Caradonna

<u>Progr.</u>	<u>Fecha</u>	<u>Hora</u>	<u>Duración</u>	<u>Llamado/or</u>	<u>E/S</u>	<u>Destinatario</u>	<u>Importancia</u>	<u>Transcripción</u>	<u>Operador</u>
185	13/06/2004	19.09.08	0.01.01	00962796810102	Entrante	Desconocido	Normal	<p>Conversación de carácter amistoso.  <b>Us.</b> informa a <b>Dest.</b> que el vuelo saldrá mañana a las 14.00. <b>Dest.</b> dice a <b>Us.</b> que vaya al aeropuerto a las 11.00 y que esté atento. <b>Us.</b> pide a <b>Dest.</b> que le llame mañana temprano.  <b>Us.:</b> Mohamed  <b>Dest.:</b> Hombre medio oriental</p>	Caradonna
186	13/06/2004	19.58.40	0.01.12	3298319940	Entrante	KEY SOLUTION	Normal	<p><b>Us.</b> dice que no llegará mañana porque ha perdido el vuelo. <b>Dest.</b> le pregunta cuándo llegará, <b>Us.</b> le responde que lo sabrá mañana.  <b>Us.:</b> Mohamed  <b>Dest.:</b> Abou Ali</p>	Caradonna
187	13/06/2004	20.33.50	0.01.52	3202149160	Entrante	HISHAM EL TA	Normal	<p><b>Us.</b> dice que está cansado y que llegará mañana y le informa que cojera un vuelo de Lufthansa Airline. <b>Us.</b> dice que se quedará un día en el albergue del aeropuerto.  <b>Us.:</b> Mohamed  <b>Dest.:</b> Hisham</p>	Caradonna
188	13/06/2004	21.25.03	0.00.41	3202149160	Saliente	HISHAM EL TA	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
189	13/06/2004	21.25.59	0.00.29	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
190	13/06/2004	21.26.45	0.04.02	3202149160	Entrante	HISHAM EL TA	Normal	<p><b>Us.:</b> Mohamed  <b>Dest.:</b> Hisham</p>	Caradonna
191	13/06/2004	22.06.09	0.00.41	00962796810102	Entrante	Desconocido	Inútil	<p><b>Dest.</b> dice que no han trabajado mucho porque ha llovido y había viento. <b>Dest.</b> dice que han ganado 600 euros. <b>Us.</b> dice que está en el albergue. Está él en una habitación y también las demás. <b>Us.</b> pregunta un número de tarjeta telefónica y <b>Dest.</b> le da estos números:  800984229 – 970389877773. <b>Dest.</b> dice que tenga cuidado con el dinero</p>	Caradonna
192	13/06/2004	22.30.06	0.02.10	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	<p>Ninguna conversación telefónica registrada  <b>Us.:</b> Mohamed  <b>Dest.:</b> Hisham</p>	Caradonna
								<p><b>Dest.:</b> Hola, ¿estás durmiendo?</p>	

1720

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
								<b>Us.:</b> No, estoy comiendo <b>Dest.:</b> ¿has comido bien? <b>Us.:</b> Sí <b>Dest.:</b> ¿has ido a Roma? <b>Us.:</b> No, iré mañana. No tenía tiempo. <b>Dest.:</b> vale. Vete a dormir para despertarte pronto. <b>Us.:</b> vale <b>Dest.:</b> Acabo de hablar con Haitam <b>Us.:</b> ¿Qué ha dicho? <b>Dest.:</b> nada, ha dicho que Jamil ha tenido su teléfono apagado durante dos días <b>Us.:</b> De verdad! ¿Novedades? <b>Dest.:</b> Ha dicho que no sabía qué ha pasado. Le he dicho que hablaré con Jamil para saber qué ha hecho por él (nota del traductor; no se entiende) <b>Us.:</b> ¿irás a ver al abogado mañana? <b>Dest.:</b> Te lo juro, tengo mucho que hacer mañana. Empezaré con tu cosa. <b>Us.:</b> Vale, espero tu llamada <b>Dest.:</b> take care of yourself. Cuídate <b>Us.:</b> vale <b>Dest.:</b> Buenas noches. ¿Has hablado con tu familia? <b>Us.:</b> Sí, me han they made me crazy <b>Dest.:</b> Dile que esté contento <b>Us.:</b> vale <b>Dest.:</b> No hemos hecho los mil (no se sabe a qué se refiere) <b>Us.:</b> De verdad <b>Dest.:</b> te lo juro <b>Us.:</b> Hasta luego	
193	13/06/2004	22.54.00	0.00.09	800984229	Saliente	NUM. ASS. A PI	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
194	13/06/2004	23.51.20	0.00.05		Entrante		Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
195	14/06/2004	0.35.59	0.00.09	00447796805153	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
196	14/06/2004	8.38.38	0.00.43	3355205887	Entrante	Desconocido	Baja	<b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> hombre medio oriental	Caradonna
								<b>Dest.:</b> dice que está esperando a <b>Us.</b> para comer juntos Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
197	14/06/2004	9.08.00	0.00.11	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	<b>Us.:</b> Mohamed <b>Dest.:</b> hombre medio oriental	Caradonna
198	14/06/2004	9.08.40	0.02.11	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal		Caradonna
199	14/06/2004	10.11.52	0.02.00	3298319969	Entrante	KEY SOLUTION	Normal	Conversación amistosa <b>Us.:</b> Mohamed	Mónica

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Transcripción	Operador
								Dest.: hombre medio oriental	
								Conversación amistosa	
								Us. dice que ha estado en el albergue y que irá al aeropuerto con los que han perdido el vuelo ayer.	
200	14/06/2004	10.25.06	0.00.09	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Dest. le pide que le llame cuando llegue allí	Mónica
201	14/06/2004	10.32.36	0.03.42	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Ninguna conversación	Mónica
								Us.: Mohamed	
								Dest.: Hisham	
								Dest. dice que ha reservado con Lufthansa a las 17.35. Us. le dice si es posible reservar el de las 15.30. Dest. le explica que no podía hacerlo. Dest. le dice que enviará el billete vía CTS	
202	14/06/2004	10.38.00	0.00.38	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed	Mónica
								Dest.: Hisham	
								Us. dice que en recepción le han pedido que esperara durante cinco minutos para darle el billete. Dest. le dice que le mande el VIA	
203	14/06/2004	10.40.31	0.01.02	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed	Mónica
								Dest.: Hisham	
								Us. le da su dirección de Roma: Roma Lido Via Dalantini (fonéticamente); Dest. le pide que le dé la dirección correcta	
204	14/06/2004	10.47.35	0.00.51	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed	Mónica
								Dest.: Hisham	
								Dest. pide a Us. que coja el tren a Roma Termini y después a Génova 16. Us. dice que tiene que escribir las indicaciones. Dest. le responde que le llamará más tarde	
205	14/06/2004	10.49.04	0.00.11	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación	Mónica
206	14/06/2004	10.50.29	0.01.38	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed	Mónica
								Dest.: Hisham	
								Dest.: Coge el tren a Roma Termini, después vete a la Vía Génova 16. Su número es: 064620431	
								Us.: ¿Qué quieres que les diga?	
								Dest.: Diles que estás esperando un billete de Milán a nombre de Abu Ayash	
								Us.: Vale	

2413

<b>Progr.</b>	<b>Fecha</b>	<b>Hora</b>	<b>Duración</b>	<b>Llamado/or</b>	<b>E/S</b>	<b>Destinatario</b>	<b>Importancia</b>	<b>Transcripción</b>	<b>Operador</b>
207	14/06/2004	10.54.15	0.00.48	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Mónica
208	14/06/2004	10.56.09	0.00.29	3355205887	Entrante	Desconocido	Normal	Dest. le aconseja que esté atento en Roma de no equivocarse. Us. dice que Haitam le ha llamado. Dest. dice que no preocupe a Haitam. Dest. dice que volverá a llamar a Haitam más tarde. Us.: Mohamed Dest.: Yassir	Mónica
209	14/06/2004	11.03.24	0.00.40	064620431	Saliente	C T S	Baja	Us. dice que está esperando en la habitación. Dest. que llega dentro de poco Us.: Hombre Dest.: Mujer El Us. dice que debería traer allí, donde están ellos, una persona, y le pregunta dónde están y Dest. dice que están en vía Génova 16.	Caradonna
210	14/06/2004	11.08.39	0.00.09	3392056656	Entrante	HASSAN ABVU	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
211	14/06/2004	11.09.14	0.02.30	3392056656	Saliente	HASSAN ABVU	Baja	Us.: Mohamed Dest.: Haitam	Caradonna
212	14/06/2004	11.58.11	0.01.25	3355205887	Saliente	Desconocido	Normal	Us. dice que volverá a Jordania y que Hisham buscará un abogado para defenderle. Dest. le pide que no cuente nada a nadie sobre lo que ha sucedido Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
213	14/06/2004	12.03.58	0.01.03		Entrante		Normal	Conversación amistosa. Us. dice que tiene los billetes y que no está seguro si llegará a tiempo al aeropuerto. Dest. le pide que se dé prisa y que se ven en la Terminal C. Us.: Mohamed Dest.: Mujer medio oriental por su acento	Caradonna
214	14/06/2004	12.10.27	0.00.28	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us. dice que está en Roma y que debe darse prisa PATRA llegar al aeropuerto. La llamada se corta Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
215	14/06/2004	12.18.02	0.00.45	3355205887	Saliente	Desconocido	Normal	Us. dice que está yendo al aeropuerto. Dest. le pide que sea puntual. Us.: Mohamed Dest.: hombre medio oriental	Caradonna
								Us. dice que está esperando el tren y llegará en 25	

h446

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/or	E/S	Destinatario	Importancia	Trascripción	Operador
216	14/06/2004	12.20.03	0.00.12	3478901877	Saliente	ELTAHER HISH	Inútil	minutos. Dest. le pide verse en la Terminal D	Caradonna
217	14/06/2004	12.40.57	0.02.16	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Alta	Ninguna conversación telefónica registrada Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
218	14/06/2004	13.07.54	0.00.45	3355205887	Entrante	Desconocido	Normal	Us. dice que está en el tren. Dest. explica a Us. qué tiene que hacer si pierde el avión de nuevo. Dest. le pregunta si ha dado su número de teléfono a Haitam. Us. responde que sí. Dest. le cuenta que el abogado de Rabei le ha llamado y que quiere hablar con ella. Us.: Mohamed Dest.: Hombre medio oriental	Caradonna
219	14/06/2004	13.23.10	0.00.38	3355205887	Entrante	Desconocido	Normal	Dest. dice a Us. que le está esperando. Us. responde que llegará en 15 minutos Us.: Mohamed Dest.: Hombre medio oriental	Caradonna
220	14/06/2004	13.41.52	0.03.00	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Normal	Us. dice que está en el "chek-in", Dest. le responde que ya ha pasado el control y que le esperan Us.: Mohamed Dest.: Hisham	Caradonna
221	14/06/2004	14.08.30	0.01.08	0254109041	Entrante		Normal	Us. dice que ha ido a buscar a Abu Ali en el aeropuerto. Us. le agradece su ayuda. Us. le cuenta que no ha encontrado su video-cámara. Dest. pide a Us. que busque el 10 mm. Después, Dest. desea buen viaje a Us. Us.: Mohamed Dest.: Youssef	Caradonna
222	14/06/2004	17.03.12	0.00.08		Entrante		Inútil	Dest. dice que Obrahim e Mohammed quieren saber cuándo llegará Us.. Us. pide a Dest. que le lleve al aeropuerto con él. Us. dice que llegará a la 01.00.	Caradonna
223	14/06/2004	17.37.11	0.00.09	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
224	14/06/2004	18.16.14	0.00.13	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
225	14/06/2004	18.17.48	0.00.15	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
226	14/06/2004	19.31.26	0.00.19	3201710786	Entrante	KEY SOLUTION	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
227	14/06/2004	20.13.17	0.00.04	00962795416864	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
228	14/06/2004	21.25.22	0.00.32	00962795416864	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
229	14/06/2004	21.27.48	0.00.32	3201710781	Entrante	KEY SOLUTION	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
230	14/06/2004	21.30.09	0.00.19	3384352244	Entrante	AL SALEH SAL	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
231	14/06/2004	21.36.08	0.00.09	00962795416864	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

9745

<i>Progr.</i>	<i>Fecha</i>	<i>Hora</i>	<i>Duración</i>	<i>Llamado/or</i>	<i>E/S</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Importancia</i>	<i>Transcripción</i>	<i>Operador</i>
232	14/06/2004	21.40.05	0.00.06	3386418639	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
233	14/06/2004	22.41.26	0.00.32		Entrante		Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
234	14/06/2004	22.53.19	0.00.32	00962795416864	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
235	14/06/2004	22.54.06	0.00.17	00962795416864	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
236	14/06/2004	23.35.10	0.00.05	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
237	15/06/2004	0.21.42	0.00.03	00962795616864	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
238	15/06/2004	0.25.06	0.00.06	3478901877	Entrante	ELTAHER HISH	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
239	15/06/2004	0.29.35	0.00.19	3201710788	Entrante	KEY SOLUTION	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
240	15/06/2004	0.36.35	0.00.21	00962796746066	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
241	15/06/2004	0.50.15	0.00.09	3201710792	Entrante	KEY SOLUTION	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
242	15/06/2004	0.50.38	0.00.13	00962795544980	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
243	15/06/2004	1.07.03	0.00.12	00962795903851	Entrante	Desconocido	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
244	15/06/2004	1.07.45	0.00.13	3201710768	Entrante	KEY SOLUTION	Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna
245	15/06/2004	2.29.54	0.00.07		Entrante		Inútil	Ninguna conversación telefónica registrada	Caradonna

Fin del servicio de escuchas el día 15 de Junio de 2004.

## **Fiscalía de la República**

en el Tribunal de Milán

El Fiscal **doctor Maurizio ROMANELLI**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán.

Leída la nota de la Jefatura de Policía, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 10/6/2004, con fecha de entrada en esta Oficina de 11/06/2004

### **DISPONE**

La **interrupción** de la orden de esta Oficina relativa a las escuchas telefónicas de los siguientes **usuarios**:

- 350428453027830
- 352940000903280
- 350463808148140
- 457025081804010
- 3297123349
- 3391492264
- 02 5511064
  
- 3207659984
- 339 3372426
- 350845201064260
- 350187278926180
- 350646073393180
  
- 3280679516
- 3392056656
  
- 0034627060657
- 0020106369263
- 003222423753

- 0020405652280
- 0020405650773
- 0020402244850
- 0032477621256
- 00322152818
- 0032486472616
  
- 3357433798
  
- 3333786189
  
- 02 54118823
- 02 55184294
  
- 02 54107957
- 02 54107767
- 02 54118426
- 02 54180373
- 02 54116251
- 02 54107695

dispone además la **interrupción** de las órdenes de obtención de seguimientos y la **interrupción de las escuchas de las conversaciones y comunicaciones entre presentes dentro de:**

- **vivienda de Vía Cadore n°. 33**
- **vivienda de Vía Chiasserini n°. 16**
- **celda de seguridad de la Jefatura de Policía de Milán**

Se comunique inmediatamente a los gestores telefónico interesados, a través de la Policía Judicial (Oficiales y Agentes de la Oficina del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán), del contenido de la presente orden.

Ordena a la Secretaría que cumpla con sus competencia

Milán 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(Doctor Maurizio Romanelli- fiscal)

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**COMUNICACIÓN DE INTERRUPCIÓN DE LAS  
ESCUCHAS TELEFÓNICAS  
- artículos 266, 267 y 268 del código penal -**

**CONFIDENCIAL**

**WIND**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

*Se comunica que por orden de la Fiscalía de fecha de hoy ha sido decidida la interrupción de las escuchas telefónicas y de la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:*

- 329 7123349 (RRIT 2055/2004)
- 329 7659984 (RRIT 2030/2004)
- 328 0679516 (RRIT 2052/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio ROMANELLI- Fiscal)

Nº 17596/2004 informaciones del delito módulo 21  
Nº 3861/2004 R. G. Juez de Instrucción del Proceso

## Fiscalía de la República

en el Tribunal Ordinario de Milán

### ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA

- artículos 266, 267, apartado 3º del código penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº. 356/92 -

El Fiscal **doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el  
Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por  
el delito recogido en artículo 270 bis del código penal

#### CONSIDERANDO QUE:

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (**339/1492264**) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piemonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas

llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore nº. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 2/6/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

#### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del código penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista **AL QAIDA**, en referencia a las relaciones del mismo tenidas **con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

#### **CONSTATADO QUE**

Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la máxima "cobertura" en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un "programa" común), RABEI hace una referencia explícita a los "hermanos" muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS; especialmente preocupante es la "referencia" al único grupo, del cual forman parte los dos interlocutores, además de las explícitas referencias a algo muy grave que se llevará a cabo dentro de muy poco;*

\*\*\*\*\*

además de estos datos –se insiste: de extraordinaria importancia para la investigación y de grandísima alarma y atención- han sido identificados por la Policía Judicial los usuarios seguidamente detallados y de segura importancia para la investigación y cuya escucha es fundamental para proseguir las investigaciones;

se trata en resumen, como seguidamente se especifica mejor, de algunos nuevos números IMEI identificadores de nuevos teléfonos usados por "YAHIA" no identificado y estrechamente ligado con RABEI; dos nuevos números usados por "HUSSAM" no identificado y nuevo compañero de piso del apartamento de la vía Cadore, 33;

más concretamente:

1. dos teléfonos que tienen el siguiente número IMEI a disposición directa de YAHIA no mejor identificado (449288635569710 y 350187278926180);
2. dos números usados por "HUSSAM" no mejor identificado domiciliado en vía Cadore, 33; (328.0679516-3392056656)

la Policía Judicial ha conseguido además identificar el apartamento usado por "YAHIA" (Vía Dante CHIASSERINI número 16); de la escucha de algunas conversaciones reproducidas en las anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha

**abandonado en la tarde del día 2 del pasado mes el apartamento de la Vía CADORE y se ha trasladado al apartamento usado por "YAHIA" y "HULMI";**

**el papel de YAHIA –como ya se ha dicho estrechamente ligado a RABEI- aparece en modo preocupante en algunas conversaciones ambientales posteriores que se están transcribiendo:**

**Constatado** por tanto que es estrictamente necesario –para proseguir con la investigación sobre estos individuos de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo- proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia dado que los individuos están organizando algo, por lo que se tendrán que ver dentro de poco en un lugar todavía no especificado, y recurren a

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:

**328.0679516 usado por HUSSAM no mejor identificado**

**339.2056656 usado por HUSSAM no mejor identificado**

\*\*\*\*\*

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las

operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:

**449288635569710 usado por YAHIA;**

**350187278926180 usado por YAHIA ;**

\*\*\*\*\*

durante **40 (cuarenta)** días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM - WIND - VODAFONE-OMNITEL) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

### SE TRASMITA

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 11.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez que realiza las investigaciones previas para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 3/6/2004 a las 11.00 horas.

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Maurizio Romanelli- Fiscal)

Proceso número 17596/04 Registro General de las Informaciones sobre el Delito  
Proceso número 3861/04 RG Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Ofician del Juez para las Investigaciones Previas**

**ORDEN DE CONFIRMACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-artículos 266 y siguientes del código penal y 13 de la ley nº. 203/91-

El Jueza, doctora Silvana Petromer,

-examinada la solicitud del Fiscal, con fecha de entrada 3/6/04, a las 12.46 horas, de confirmación de la orden emitida según el artículo 267, Ilc del código penal, el 3/6/04 a las 11 horas, de escucha en vía de urgencia, sobre los usuarios 328. 0679516, 339.2056656, 449288635569710 IMEI, 350187278926 IMEI;

-constatado que

\*ha sido respetado por el Fiscal el artículo 267 II apartado del Código Penal;

\*subsisten fuertes indicios del delito del artículo 270 bis código penal (incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley nº. 203/91),

como se deduce de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 2/6/04, que se citan, y de los elementos indicados en las órdenes anteriores, que se citan;

\*por dichos delitos son admitidas las escuchas telefónicas según el artículo 255 del código penal;

\*las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;

\*subsisten las razones de urgencia del segundo apartado del artículo 267 del código penal, considerada la utilidad de los contactos;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266 y siguientes del código penal., 13 Ley nº. 203/91,

**confirma**

el decreto emitido en vía de urgencia por el Fiscal el día 3/6/04 de escuchas telefónicas.

Ordena al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 3/6/04

El Oficial

El Juez

**LA RESPONSABLE DEL REGISTRO**

Doctora Teresa Cascio

**ENTREGADO EN SECRETARÍA**

El 3 de junio de 2004 a las 15.00 horas

El oficial

Nº 17596/04 R. G. Módulo 21

Nº 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**WIND**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) han sido decidida la escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**328.0679516**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 3/6/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio ROMANELLI- Fiscal)

El Fiscal de la República  
Doctor Elio Ramondini

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán  
*OFICINA DE ESCUCHAS*

R.R.I.T 2052/04

MILÁN, 3/6/04

**OBJETO: NO DISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**REFERENTE AL PROCESO PENAL 17596/04/4**

**AL FISCAL**  
Dottore Romanelli

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN LA FISCALÍA NO EXISTEN EQUIPOS NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCIÓN INMEDIATA DE LA ESCUCHA DE MÓVILES.

ESTA FISCALÍA DISPONE DE 229 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS PARA OPERACIONES DE ESCUCHAS DECIDIDAS ANTES QUE LA PRESENTE OPERACIÓN.

SE COMUNICA QUE ESTA SITUACIÓN NO SE PREVÉ QUE SE PUEDA MODIFICAR EN UN TIEMPO BREVE.

El Responsable de la Oficina de Escuchas

EL RESPONSABLE DEL REGISTRO C1  
Vito Muti

N° 17596/04 R. G. Módulo 21

N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**WIND**

**VODAFONE**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) han sido decidida la escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**328.0679516**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 3/6/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio ROMANELLI- Fiscal)

El Fiscal de la República  
Doctor Elio Ramondini

Nº 17596/2004 informaciones del delito módulo 21  
Nº 3861/2004 R. G. Juez de Instrucción del Proceso

## Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán

**ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O  
COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**  
- artículos 266, 267, apartado 268 del código penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal **doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito recogido en artículo 270 bis del código penal

### CONSIDERANDO QUE:

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (339/1492264) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piamonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas

llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore n°. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 2/6/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

#### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del código penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas **con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

#### **CONSTATADO QUE**

Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la máxima "cobertura" en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un "programa" común), RABEI hace una referencia explícita a los "hermanos" muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS; especialmente preocupante es la "referencia" al único grupo, del cual forman parte los dos interlocutores, además de las explícitas referencias a algo muy grave que se llevará a cabo dentro de muy poco;*

\*\*\*\*\*

además de estos datos –se insiste: de extraordinaria importancia para la investigación y de grandísima alarma y atención- han sido identificados por la Policía Judicial los usuarios seguidamente detallados y de segura importancia para la investigación y cuya escucha es fundamental para proseguir las investigaciones;

se trata en resumen, como seguidamente se especifica mejor, de algunos nuevos números IMEI identificadores de nuevos teléfonos usados por "YAHIA" no identificado y estrechamente ligado con RABEI; dos nuevos números usados por "HUSSAM" no identificado y nuevo compañero de piso del apartamento de la vía Cadore, 33;

más concretamente:

1. dos teléfonos que tienen el siguiente número IMEI a disposición directa de YAHIA no mejor identificado (449288635569710 y 350187278926180);
2. dos números usados por "HUSSAM" no mejor identificado domiciliado en vía Cadore, 33; (328.0679516-3392056656)

la Policía Judicial ha conseguido además identificar el apartamento usado por "YAHIA" (Vía Dante CHIASSERINI número 16);

de la escucha de algunas conversaciones reproducidas en las anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha abandonado en la tarde del día 2 del pasado mes el apartamento de la Vía CADORE y se ha trasladado al apartamento usado por "YAHIA" y "HULMI";

el papel de YAHIA -como ya se ha dicho estrechamente ligado a RABEI- aparece en modo preocupante en algunas conversaciones ambientales posteriores que se están transcribiendo:

Constatado por tanto que es estrictamente necesario -para proseguir con la investigación sobre estos individuos de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo- proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia dado que los individuos están organizando algo, por lo que se tendrán que ver dentro de poco en un lugar todavía no especificado, y recurren a

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:**

**328.0679516 usado por HUSSAM no mejor identificado**

**339.2056656 usado por HUSSAM no mejor identificado**

\*\*\*\*\*

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:

**449288635569710 usado por YAHIA;**

**350187278926180 usado por YAHIA ;**

\*\*\*\*\*

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM - WIND - VODAFONE-OMNITEL) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

**SE TRASMITA**

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 11.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez que realiza las investigaciones previas para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 3/6/2004 a las 11.00 horas.

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Maurizio Romanelli- Fiscal)

Nº 17596/2004 informaciones del delito módulo 21  
Nº 3861/2004 R. G. Juez de Instrucción del Proceso

## Fiscalía de la República

en el Tribunal Ordinario de Milán

### ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA

- artículos 266, 267, apartado 3º del código penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº. 356/92 -

El Fiscal **doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el  
Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por  
el delito recogido en artículo 270 bis del código penal

#### CONSIDERANDO QUE:

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (339/1492264) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piemonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas

llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore nº. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 2/6/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

#### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del código penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista **AL QAIDA**, en referencia a las relaciones del mismo tenidas **con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

#### **CONSTATADO QUE**

Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la máxima “cobertura” en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un “programa” común), RABEI hace una referencia explícita a los “hermanos” muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de “SAHRANE el tunecino”, considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS; especialmente preocupante es la “referencia” al único grupo, del cual forman parte los dos interlocutores, además de las explícitas referencias a algo muy grave que se llevará a cabo dentro de muy poco;*

\*\*\*\*\*

además de estos datos –se insiste: de extraordinaria importancia para la investigación y de grandísima alarma y atención- han sido identificados por la Policía Judicial los usuarios seguidamente detallados y de segura importancia para la investigación y cuya escucha es fundamental para proseguir las investigaciones;

se trata en resumen, como seguidamente se especifica mejor, de algunos nuevos números IMEI identificadores de nuevos teléfonos usados por “YAHIA” no identificado y estrechamente ligado con RABEI; dos nuevos números usados por “HUSSAM” no identificado y nuevo compañero de piso del apartamento de la vía Cadore, 33;

más concretamente:

1. dos teléfonos que tienen el siguiente número IMEI a disposición directa de YAHIA no mejor identificado (449288635569710 y 350187278926180);
2. dos números usados por “HUSSAM” no mejor identificado domiciliado en vía Cadore, 33; (328.0679516-3392056656)

la Policía Judicial ha conseguido además identificar el apartamento usado por “YAHIA” (Vía Dante CHIASSERINI número 16); de la escucha de algunas conversaciones reproducidas en las anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha

**abandonado en la tarde del día 2 del pasado mes el apartamento de la Vía CADORE y se ha trasladado al apartamento usado por "YAHIA" y "HULMI";**

**el papel de YAHIA –como ya se ha dicho estrechamente ligado a RABEI- aparece en modo preocupante en algunas conversaciones ambientales posteriores que se están transcribiendo:**

**Constatado** por tanto que es estrictamente necesario –para proseguir con la investigación sobre estos individuos de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo- proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia dado que los individuos están organizando algo, por lo que se tendrán que ver dentro de poco en un lugar todavía no especificado, y recurren a

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:**

**328.0679516 usado por HUSSAM no mejor identificado**

**339.2056656 usado por HUSSAM no mejor identificado**

\*\*\*\*\*

**las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las**

operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:

**449288635569710 usado por YAHIA;**

**350187278926180 usado por YAHIA ;**

\*\*\*\*\*

durante **40 (cuarenta)** días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM - WIND - VODAFONE-OMNITEL) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

### SE TRASMITA

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 11.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez que realiza las investigaciones previas para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 3/6/2004 a las 11.00 horas.

EL FISCAL DE LA REPÚBLICA  
(doctor Maurizio Romanelli- Fiscal)

Proceso número 17596/04 Registro General de las Informaciones sobre el Delito  
Proceso número 3861/04 RG Juez Instructor del Proceso

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILÁN**  
**Ofician del Juez para las Investigaciones Previas**

**ORDEN DE CONFIRMACIÓN DE LAS ESCUCHAS**  
-artículos 266 y siguientes del código penal y 13 de la ley nº. 203/91-

El Jueza, doctora Silvana Petromer,

-examinada la solicitud del Fiscal, con fecha de entrada 3/6/04, a las 12.46 horas, de confirmación de la orden emitida según el artículo 267, IIc del código penal, el 3/6/04 a las 11 horas, de escucha en vía de urgencia, sobre los usuarios 328. 0679516, 339.2056656, 449288635569710 IMEI, 350187278926 IMEI;

-constatado que

\*ha sido respetado por el Fiscal el artículo 267 II apartado del Código Penal;

\*subsisten fuertes indicios del delito del artículo 270 bis código penal (incluidos los delitos por los que se aplica el artículo 13 Ley nº. 203/91),

como se deduce de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales 2/6/04, que se citan, y de los elementos indicados en las órdenes anteriores, que se citan;

\*por dichos delitos son admitidas las escuchas telefónicas según el artículo 255 del código penal;

\*las escuchas son indispensables para seguir con la investigación, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos relativos a la actividad ilícita;

\*subsisten las razones de urgencia del segundo apartado del artículo 267 del código penal, considerada la utilidad de los contactos;

**Por estas razones**

examinados los artículos 266 y siguientes del código penal., 13 Ley nº. 203/91,

**confirma**

el decreto emitido en vía de urgencia por el Fiscal el día 3/6/04 de escuchas telefónicas.

Ordena al Registro la inmediata devolución de la documentación al Fiscal.

Milán, 3/6/04

El Oficial

El Juez

**LA RESPONSABLE DEL REGISTRO**

Doctora Teresa Cascio

**ENTREGADO EN SECRETARÍA**

El 3 de junio de 2004 a las 15.00 horas

El oficial

N° 17596/04 R. G. Módulo 21

N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**WIND**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) han sido decidida la escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**328.0679516**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 3/6/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio ROMANELLI- Fiscal)

El Fiscal de la República  
Doctor Elio Ramondini

2771

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán  
*OFICINA DE ESCUCHAS*

**R.R.I.T 2052/04**

**MILÁN, 3/6/04**

**OBJETO: NO DISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**REFERENTE AL PROCESO PENAL 17596/04/4**

**AL FISCAL**  
Dottore Romanelli

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN LA FISCALÍA NO EXISTEN EQUIPOS NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCIÓN INMEDIATA DE LA ESCUCHA DE MÓVILES.

ESTA FISCALÍA DISPONE DE 229 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS PARA OPERACIONES DE ESCUCHAS DECIDIDAS ANTES QUE LA PRESENTE OPERACIÓN.

SE COMUNICA QUE ESTA SITUACIÓN NO SE PREVÉ QUE SE PUEDA MODIFICAR EN UN TIEMPO BREVE.

El Responsable de la Oficina de Escuchas

**EL RESPONSABLE DEL REGISTRO C1**  
Vito Muti

N° 17596/04 R. G. Módulo 21

N° 3861/04 Registro General del Juez Instructor del Proceso

**Fiscalía de la República**  
en el Tribunal Ordinario de Milán

**CONFIDENCIAL**

Respetable

**WIND**

**VODAFONE**

**OBJETO:** En referencia al procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que por orden de esta Fiscalía (en vía de urgencia) han sido decidida la escuchas telefónicas y la obtención de seguimientos relativos a los usuarios:

**328.0679516**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de efectiva conexión, a través de los aparatos instalados en las oficinas del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán**

Milán, 3/6/2004

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio ROMANELLI- Fiscal)

El Fiscal de la República  
Doctor Elio Ramondini

Nº 17596/2004 informaciones del delito módulo 21  
Nº 3861/2004 R. G. Juez de Instrucción del Proceso

## Fiscalía de la República

en el Tribunal Ordinario de Milán

**ORDEN DE ESCUCHAS DE CONVERSACIONES O  
COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**  
- artículos 266, 267, apartado 268 del código penal – art. 13 Decreto Ley  
nº 152/91 transformado por las modificaciones de la Ley nº 356/92 -

El Fiscal **doctor Maurizio Romanelli**, Fiscal de la República en el Tribunal de Milán,

Examinadas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito recogido en artículo 270 bis del código penal

### CONSIDERANDO QUE:

- el día 29/3/2004, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Turín solicitaba al Tribunal de Turín permiso urgente para realizar escuchas de una tarjeta de móvil (339/1492264) usada por un ciudadano egipcio, anteriormente ya suficientemente identificado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actual investigado);
- la solicitud se basaba en informaciones facilitadas por la Policía Antiterrorista española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año; las investigaciones realizadas sobre las personas involucradas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con RABEI, que ya había sido investigado por la Administración Judicial española por los correspondientes hechos de terrorismo internacional dado que se le considera miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según noticias facilitadas por la Policía Internacional el investigado se había trasladado a Italia y usaba el móvil italiano arriba indicado;
- las informaciones de la Policía Española –obtenidas a nivel central– fueron transmitidas al Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales del Piemonte dado que, al realizar las primeras comprobaciones sobre el titular de la tarjeta telefónica, éstas

llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (ver nota 2 de las anotaciones del Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán del día 11/5/2004);

- era entonces decidida por la Administración Judicial turinesa la escucha y era desarrollada una compleja actividad de investigación que permitía confirmar que:

1. que la tarjeta estaba activada
2. que es usada realmente por el investigado;
3. que el investigado reside normalmente en Milán, en un apartamento de la Vía Cadore n°. 33, junto con otros dos ciudadanos egipcios que provienen de su misma ciudad y con una cuarta persona no identificada;
4. que el investigado queda con muchas personas de origen árabe;
5. que utiliza también varias cabinas de teléfono para efectuar llamadas tanto nacionales como internacionales;

\*\*\*\*\*

Para optimizar la actividad de investigación sobre esta persona de gran interés para la investigación, actividad en gran parte ya delegada a Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán y que ha permitido localizar en Milán al investigado, la Fiscalía de Turín transmitía el proceso por competencias a la Fiscalía de Milán;

\*\*\*\*\*

Citando en su totalidad en contenido del informe del día 2/6/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales que se adjunta como parte integrante de la presente solicitud;

### **CONSTATADO QUE**

existen suficientes indicios del delito recogido en el artículo 270 bis del código penal, consideradas tanto la información obtenida por las autoridades españolas y francesas, como la pertenencia del investigado a la organización terrorista AL QAIDA, en referencia a las relaciones del mismo tenidas **con las personas que se consideran han tenido parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

### **CONSTATADO QUE**

Han sido realizadas escuchas telefónicas de extraordinaria importancia para la investigación y que imponen el máximo nivel de atención y la máxima "cobertura" en el campo de las escuchas telefónicas y ambientales:

*en las conversaciones del 24/5/04 a las 12.20 horas programa 44, tenida con la persona de MOURAD (con la cual desde el principio el investigado tenía un "programa" común), RABEI hace una referencia explícita a los "hermanos" muertos tras la masacre de Madrid, indicando algunos nombres totalmente coincidentes con los reales: de especial importancia es el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida tras la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANÉS; especialmente preocupante es la "referencia" al único grupo, del cual forman parte los dos interlocutores, además de las explícitas referencias a algo muy grave que se llevará a cabo dentro de muy poco;*

\*\*\*\*\*

además de estos datos -se insiste: de extraordinaria importancia para la investigación y de grandísima alarma y atención- han sido identificados por la Policía Judicial los usuarios seguidamente detallados y de segura importancia para la investigación y cuya escucha es fundamental para proseguir las investigaciones;

se trata en resumen, como seguidamente se especifica mejor, de algunos nuevos números IMEI identificadores de nuevos teléfonos usados por "YAHIA" no identificado y estrechamente ligado con RABEI; dos nuevos números usados por "HUSSAM" no identificado y nuevo compañero de piso del apartamento de la vía Cadore, 33;

más concretamente:

1. dos teléfonos que tienen el siguiente número IMEI a disposición directa de YAHIA no mejor identificado (449288635569710 y 350187278926180);
2. dos números usados por "HUSSAM" no mejor identificado domiciliado en vía Cadore, 33; (328.0679516-3392056656)

la Policía Judicial ha conseguido además identificar el apartamento usado por "YAHIA" (Vía Dante CHIASSERINI número 16);

de la escucha de algunas conversaciones reproducidas en las anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha anotaciones de la Policía Judicial se ha sabido que RABEI ha abandonado en la tarde del día 2 del pasado mes el apartamento de la Vía CADORE y se ha trasladado al apartamento usado por "YAHIA" y "HULMI";

el papel de YAHIA -como ya se ha dicho estrechamente ligado a RABEI- aparece en modo preocupante en algunas conversaciones ambientales posteriores que se están transcribiendo:

**Constatado** por tanto que es estrictamente necesario -para proseguir con la investigación sobre estos individuos de muy notable importancia para la investigación dados sus comprobados contactos con los responsables de la masacre de Madrid sin precedente a nivel europeo- proceder a la escucha de los usuarios arriba indicados y seguidamente mejor identificados, y que continúan existiendo excepcionales razones de urgencia dado que los individuos están organizando algo, por lo que se tendrán que ver dentro de poco en un lugar todavía no especificado, y recurren a

A estas alturas está ya comprobado el directo contacto, y la común pertenencia, con el grupo que ha llevado a cabo la masacre de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANÉS;

-circunstancias todas que impiden el normal proceso de autorizaciones e imponen la escucha inmediata

### **POR ESTE MOTIVO**

### **DISPONE**

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, que tendrán lugar sobre los usuarios móviles:

**328.0679516 usado por HUSSAM no mejor identificado**

**339.2056656 usado por HUSSAM no mejor identificado**

\*\*\*\*\*

las operaciones de escucha durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la obtención de los seguimientos telefónicos relacionados desde la fecha de comienzo de las operaciones hasta orden de interrupción, de los teléfonos que tienen los siguientes números IMEI:

**449288635569710 usado por YAHIA;**

**350187278926180 usado por YAHIA ;**

\*\*\*\*\*

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha efectiva de conexión a través de los equipos técnicos adecuados instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán, Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales de Milán

dada la escasez de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya expuestas en los motivos de esta petición de autorización y de este decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero provisionalmente residente en el territorio del Estado, pacíficamente ligado a los responsables de la masacre de Madrid del 11 de marzo de 2004 y en proceso de abandonar el territorio del Estado para verse dentro de poco con otros individuos de importancia para la investigación;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Policía - Departamento de Investigaciones Generales de Operaciones Especiales- (con potestad para hacerse ayudar para el cumplimiento de las operaciones por agentes de la Policía Judicial)

Se comunique a los gestores (TIM - WIND - VODAFONE-OMNITEL) sobre la Autoridad que procede, el número de proceso, el número de usuario, las modalidades y duración de las operaciones de escucha.

**SE TRASMITA**

inmediatamente y en cualquier caso antes de las 11.00 horas de mañana a través de la Secretaría copia de la presente orden al Juez que realiza las investigaciones previas para que emita la orden de confirmación en los términos de la ley, adjuntando los siguientes documentos:

-Copia integral de los documentos incluidos hasta día de hoy en el fascículo de esta Fiscalía.

Milán, 3/6/2004 a las 11.00 horas.

**EL FISCAL DE LA REPÚBLICA**  
(doctor Maurizio Romanelli- Fiscal)

6 2778.

**QUESTURA DI MILANO**  
División Investigaciones Generales Operaciones Especiales  
- Sección Antiterrorismo -

Milán 16 Noviembre 2004

**A LA FISCALIA DE LA REPUBLICA**  
**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
-Departamento Interceptaciones Telefónicas-

**MILAN**

**PRUEBAS:** Contenido n.1 CD relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas que han tenido lugar en el aparato belga **0032477621256** utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nr. **17596/04 R.G.N.R.** mod.21, con decreto **RRIT 2031/04** firmado por el Dr. Ramanelli Sost. Proc, de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

Il Repertista  
Sov. Canil Germano

FISCALIA DE LA REPUBLICA MILAN  
Departamento Interceptaciones  
2 de diciembre 2004  
RECIBIDO

Proc. N. 17596/04 RGNR

Proc. N. 3861/04 RG GIP  
Proc. N. 17596 RGNR

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*

Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público, que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RGNR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp.,c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.**

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar

IL CANCELLER C1

Dtra Vincenzina Ferrau

El Juez

(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA

25 Junio a las 15,40 horas

N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21

N. 3861/04 R.G.G.I.P.

N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunal de Milán

### PETICIÓN DE AUTORIZACION

PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN

RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

Al Juez para las Diligencias previas

del Tribunal de Milán

(c.a. Dtra PETROMER)

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha **18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los siguientes aparatos:

- . Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004
- . Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004
- . Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004
- . Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004
- . Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04
- . Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04
- . Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;
- . Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;
- . Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;

- . Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;
- . Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- . Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;
- . Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;
- . Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;
- . Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;
- . Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;
- . Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;
- . Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;
- . Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- . Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- . Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

**SOLICITA**

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

GIP MI 25.06.04, 12:48

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta del **INIZIO** de la interceptación telefónica flujo telefónico desde italia hacia el aparato celular belga 0032477621256 en contacto con el diudadno egipcio **RABEI Osman El Sayed Ahmed**.

El día 27 de mayo de 2004, a las 09:30 horas, en el departamento de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las 17,07 horas del día **26de mayo 2004** se ha dado INICIO a las operaciones de interceptación relativas a los usuarios indicados, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 25 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán, con **decreto n. 17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 2031/04**.

Las operaciones de interceptación se efectúan a través del puesto **26 Server**\_\_, utilizando las líneas“entrantes” Telecom. n. **02 62680162 \_ 02 62680163 \_ 02 62680164, 02 62680165 – 02 62680166 – 02 62680167 – 02 62680168 – 02 62680169 – 02 62680170** el puesto está instalado en la sala Interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema **“DDR 16”**, con grabador “multilínea” suministrados por la sociedad **“IES – Sistemi di Sicurezza e Telecomunicazioni S.r.l.”** con sede en Milán y sistema TOM de la Sociedad **“RCS”** de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Centone Michele

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **FINAL** de la interceptación telefónica del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato celular belga **0032477621256** en contacto con el ciudadano egipcio **RABEI Osman El Sayed Ahmed**.

El día 15 de junio 2004, a las 12,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Canil Germano Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las 10,50 horas del día 15 de junio 2004 han **CONCLUIDO** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 31 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 2031/04**, seguidamente al decreto de revocación emitido en fecha 14/06/2004.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **39** utilizando las líneas "entrantes" Telecom n. **02 62680162 - 02 62680163 - 02 62680164, 02 62680165 - 02 62680166 - 02 62680166 - 02 62680167 - 02 62680168 - 02 62680169 - 02 62680170** el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de la interceptación se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

En total se han utilizado n. 1 CD.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Canil Germano

9817

**FISCALÍA DE MILÁN**

*División Investigaciones Generales Operaciones Especiales*

*- Sección Antiterrorismo -*

Interceptaciones a cargo de: **APARATO BELGA usado por N.M.I. ciudadano extranjero**  
Aparato telefónico **IMEI 350646073393180**

**P.M. Dott. M. ROMANELLI**  
**Proc. Pen. 175967/04 RGNR**  
**R.R.I.T. 2031/04**

Fecha inicio interceptaciones **26/05/2004**  
Fecha fin interceptaciones **15/06/2004**

9787

**Jefatura de Milàn**  
**D.I.G.O.S.**  
**3a Seccion**

Intercepció a cargo de: n.m.i. Ciudadano extranjero

Aparato telefonico: 0032477621256

Canale DDR 16: 13

M.P. Dtr: M. Romanelli

Proc. Pen.: 17596/04

R.R.I.T.: 2031/04

Fecha inicio de Interceptaciones 26/05/2004

Fecha final de Interceptaciones: 15/06/2004

Progr.	Fecha	Hora	Duración:	Llamado/ante	E/U:	Titular:	Import:	Trascripción	Operador:
1	25.05.04	17.06.41	0.00.12				Inutil	Prueba RCS	Lucantonio
2	25.05.04	17.06.56	0.00.09				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA TELECOM	Lucantonio
3	25.05.04	17.07.09	0.00.10				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA WIND INTERNACIONAL	Lucantonio
4	25.05.04	17.07.22	0.00.12				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA TELECOM INTERNACIONAL	Lucantonio
5	25.05.04	17.07.37	0.00.10				Inutil	Pruebas técnicas . RCS PARA CABLE WIRELESS	Lucantonio
6	25.05.04	17.07.50	0.00.11				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA WIND	Lucantonio
7	25.05.04	17.08.04	0.00.12				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA TIM	Lucantonio
8	25.05.04	17.08.19	0.00.09				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA EDISONTEL	Lucantonio
9	25.05.04	17.08.32	0.00.14				Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA ALBACOM INTERNACIONAL	Lucantonio
10	25.05.04	17.39.29	0.00.20				Inutil	Pruebas técnicas RCS	Lucantonio
11	26.05.04	17.07.20	0.00.12	162*8			Inutil	Ppruebas técnicas por parte de Telecom Internacional INICIO SERVICIO INTERCEPTACION	Caradonna
12	29.05.04	23.25.42	0.01.29		Saliente		Alta	Hombre = algerino Mohamed Barcellona = hombre marroquí  Hombre. Digame?...diga? Mohamed: que la paz sea contigo Hombre: quien es? Mohamed: sí? No te oigo bien, soy Mohamed Hombre: hola Mohamed Mohamed: hola Hombre: se dirige a alguien que está con él y pregunta, lo conoces? Respuesta: no, no lo conozco. Mohamed: hola, no oigo Hombre: yo tampoco oigo bien Mohamed: dejalo, te llamo yo desde otro sitio.	Caradonna

2.188.

Hombre: dime solamente quien eres, quien habla?  
Mohamed: soy Mohamed, Mohamed  
Hombre: qué Mohamed?  
Mohamed: qué?  
Hombre: no te he reconocido, de qué ciudad?  
Mohamed: Mohamed Barcellona  
Hombre: ah! Tu estás llamando desde Barcelona? Quien  
Mohamed: dejalo, cambio de cabina porque no oigo  
Hombre: solo quiero saber qué quieres  
Mohamed: no, no, te llamo desde otra cabina  
Saludos  
Final de la conversación

En fecha 15 de Junio 2004 final del servicio de interceptaciones

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

**Procura della Repubblica**

Tribunal de Milán

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio ROMANELLI**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Leida la nota de la Jefatura, D.I.G.O.S de Milán en fecha 10/06/04, recibida en esta oficina en fecha 11/06/04

**DISPONE**

. **La revocación** del decreto de este Departamento relativo a las interceptaciones telefónicas de los siguientes aparatos:

- . **350428453027830**
- . **352940000903280**
- . **350463808148140**
- . **457025081804010**
- . **3297123349**
- . **3391492264**
- . **02 5511064**
  
- . **3207659984**
- . **3393372426**
- . **350845201064260**
- . **350187278926180**
- . **350646073393180**
  
- . **3280679517**
- . **3392056656**
  
- . **0034627060657**
- . **0020106369263**
- . **003222423753**

- . 0020405653280
- . 0020405650773
- . 0020402244850
- . 003247762125
- . 003222152818
- . 0032486472616
  
- . 3357433798
  
- . 3333786189
  
- . 02 54118823
- . 02 55184294
  
- . 02 54107957
- . 02 54107767
- . 02 54118426
- . 02 55180373
- . 02 54116251
- . 02 54107695

dispone además la **revocación** de los decretos de adquisición de las trazas y la **revocación de la interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior de:**

- . **vivienda d Vía Cadore, n. 33**
- . **vivienda de Vía Chiasserini, n. 16**
- . **cámaras de seguridad de la Jefatura de Milán**

Se dé, por la P.J. encargada (Oficiales y Agentes del Departamento D.I.G.O.S de la Jefatura de Policía de Milán) inmediata comunicación a los gestores telefónicos interesados, del contenido de la presente disposición;

Manda a la Secretaría para las disposiciones oportunas

Milán, 14 de junio 2004

**IL PROCURATORE DE LA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli . sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunale di Milán

COMUNICACIÓN

PARA LA REVOCACIÓN DE LA INTERCEPTACION TELEFÓNICA

Art. 266, 267 y 268 c.p.p.

CONFIDENCIAL

Telecom Italia Sparke

WIND INT.LE

INFOSTRADA INT.LE

Cacle & Wireless

Albacom Edisontel

OBJETO: Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.

*Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en fecha de hoy se ha dispuesto la revocación de la interceptación telefónica y de adquisición de las trazas relativas a los siguientes aparatos:*

- . 0034627060657 (RRIT 1811/04)
- . 0020106369263 (RRIT 1908/04)
- . 003222423753 (RRIT 1908/04)
- . 0020405653280 (RRIT 1908/04)
- . 0020405650773 (RRIT 1908/04)
- . 0020402244850 (RRIT 1908/04)
- . 0032477621256 (RRIT 2031/04)
- . 003222152818 (RRIT 2031/04)
- . 0032486472616 (RRIT 2031/04)

Milán, 14 junio 2004

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

(Dtr. Maurizio ROMANELLI – Sost.)

N. 17596/2004 R.G. información de delito/Mod.21

N. 3861/2004 R.G. GIP

**Procura della Repubblica**

**Tribunal de Milán**

**SOLICITUD DE INTERCEPTACION  
DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE  
URGENCIA**

Art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. –art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con  
Modificaciones en la L. n.356/92

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito reflejado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

en fecha 29/03/04, la D.I.G.O.S de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de telefonía móvil (339/1492264) utilizada por un ciudadano egipcio, ya suficientemente individuado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);

la solicitud se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año, las comprobaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en evidencia relaciones estables con el RABEI, que ya en pasado había sido indagado por la A.J. española por el delito de terrorismo internacional en cuanto retenido miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;

las informaciones de la Policía Española –recibidas a nivel central- se transmitían a la D.I.G.O.S piamontesa en cuanto las primeras

averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/04);

por lo tanto se disponía por parte de la A.J. torinesa la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta está activa,
2. que la utiliza efectivament el actual indagado,

PROCURA DE LA REPUBBLICA  
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN  
N. 2031/04 R.R.I.T.

**N. 17596/04 R.G.N.R.**

**N. 3861/04 R.G. G.I.P.**

**DECRETO DE CONVALIDACION  
INTERCEPTACIONES**

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**

**Departamento del Juez para las Diligencias Previas**

**Dtr. Maurizio Grigo**

El Juez,

Examinado el decreto emitido por el M.P. en el procedimiento mencionado en fecha 25/05/04 en el cual se ha dispuesto por vía urgente la operación de interceptación de las comunicaciones sobre los aparatos n. 02 55184294, 02 54118823, vía Cadore, n.29, 02 54107695, 02 54116251, 02 55180373, 02 54118426, 02 54107767, 02 54107957, (phone center "Telefono piú" situado en via Perugino, n. 32) 0033613915621, 0032477611256, 003222152818, 0032486472616, utilizado por "Mourad" en vías de identificación,

Se considera que las interceptaciones dispuestas son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, dada la subsistencia de graves indicios en orden a la actividad delictiva desarrollada por un grupo criminal de matriz terrorista islámica, que los aparatos mencionados son utilizados por personas, oídos los argumentos del M.P., además del informe de la DIGOS de la Jefatura de Milán de fecha 25/05/2004, ..... observado que se hace en caso de urgencia, pudiendo del retraso derivar graves perjuicios a las investigaciones mismas, siendo verosímil que en el inmediato se puedan adquirir, para ese trámite, elementos útiles al procedimiento,

Vistos los art. 266 y siguientes del c.p.p.,

**P. Q. M.**

Convalida el decreto de interceptación indicado más arriba durante 40 (cuarenta) días según el art. 132 D.L. 152/91 n. 152, conv. con la ley 203/91,

**MANDA**

**A la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al  
Ministerio Público.**

**Milán, 26/05/2004**

.....

**El Juez para las Diligencias Previas**

**Dtr. Maurizio Grigo**

**ENTREGADO EN LA CANCELLERIA**

**26/05/04 , 17,25 HORAS**

**PROCURA DELLA REPUBBLICA  
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN  
N. 203/04 R.R.I.T.**

N. 17596/2004 noticias de delito mod. 21

N. 3861/2004 R.G. GIP

Fiscalía de la Republica  
Tribunal de Milán

**DECRETO DE INTERCEPTACION  
DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES  
EN CASO DE URGENCIA**

- art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. – art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con modificaciones en la L. n. 356/92 –

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio Romanelli**, Sustituto Procuratore de la República en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas de procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito contemplado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

- en fecha 29/03/2004, la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de teléfono móvil (339/1492264) utilizado por un ciudadano egipcio, ya individuado (**REBEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- la petición se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de marzo de este año; las verificaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con el RABEI, que ya había sido indagado en el pasado por la A.J. española por terrorismo internacional en cuanto considerad miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según las informaciones dadas por la Policía Internacional el indagado se había trasladado a Italia y utilizaba el teléfono móvil italiano ya mencionado más arriba;
- las informaciones de la Policía Española – llegadas a nivel central – se transmitían a la D.I.G.O.S. del Piemonte en cuanto las primeras averiguaciones

sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota 2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/2004);

por lo tanto la A.G. de Turín disponía la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta era activa;
2. que era utilizada efectivamente por el actual indagado;
3. que el indagado reside establemente en Milán, en un piso de Vía Cadore, n. 33, junto a otros dos ciudadanos egipcios que provienen de la misma ciudad y a una cuarta persona no identificada;
4. que el indagado se encuentra con numerosas personas de origen arabe;
5. que utiliza también varias cabinas telefónicas para hacer llamadas telefónicas sea nacionales que internacionales;

Con el fin de optimizar la actividad de contraste en una persona de gran interés investigativo, actividad ya en gran medida delegada a la D.I.G.O.S. de Milán y que ha permitido localizar en Milán al indagado, la Fiscalía de Turín transmitía el procedimiento por competencia a la Fiscalía de Milán;

Se adjunta como parte integrante de la presente solicitud el contenido integral del informe del 25/05/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, D.I.G.O.S.

#### **EVIDENCIADO QUE**

Existen indicios suficientes del delito recogido en el art. 270 bis c.p.p., consideradas las informaciones ya desde ahora en poder de las Autoridades Españolas y Francesas, se en orden a la pertenencia a la organización terrorista AL QAIDA por parte del indagado, que en relación a las relaciones del mismo **tenidas con las personas sospechadas de formar parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 de Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

#### **EVIDENCIADO QUE**

**Ha sido interceptada una llamada telefónica de extraordinaria importancia investigativa y que impone el nivel máximo de atención y la máxima "cobertura" a nivel de las interceptaciones telefónicas y ambientales:**

*En la conversación del 24/05/04 a las 12,20 horas prog. 44, tomada con la persona MOURAD (con la cual desde el principio el indagado tenía un "programa" común), RABEI hace referencia explícita a los "hermanos" muertos en la matanza de Madrid, indicando algunos nombres que*

*corresponden con los reales; de particular importancia el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida en la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANES;*

*Particularmente preocupante la referencia al "único grupo", del cual forman parte también los dos interlocutores, además de explícitas alusiones a algo muy grave en vías de preparación, y en vías de ejecución en muy breve tiempo;*

**A la vista de tales datos – se repite: de extraordinaria importancia investigativa y de grandísima alarma y atención – han sido individuados por la Policía Judicial los aparatos seguidamente detallados y de segura importancia investigativa y con el fin de la mejor organización de la actividad de contraste:**

**Se trata en sustancia de los aparatos:**

1. **cuatro nevos aparatos telefónicos a disposición de MOURAD (0033613915621, 0032477621256, 003222152818, 0032486472616),**
2. **dos cabinas públicas situadas en vía Cadore y utilizadas con frecuencia por el indagado para efectuar llamadas incluso de larga duración (02.55184294 y 02.54118823),**
3. **las líneas usadas para efectuar llamadas largas por el indagado en el phoe-center "Telefono-piú" situado en vía Perugino, 32 (02.54107695, 02.54116251 , 02.55180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957),**

**Evidenciado** por lo tanto que parece muy necesario – con el fin de proseguir las investigaciones sobre sujetos de notable importancia investigativa por los contactos demostrados con los responsables de una matanza sin precedentes a nivel europeo – proceder a la interceptación de los aparatos ya indicados más arriba y seguidamente mejor especificados, y que subsisten razones de urgencia excepcionales ya que los dos interlocutores están organizando algo, por lo cual deveran verse en breve tiempo en un estado todavía no identificado, y recorren a instrumentos refinados para impedir la interceptación de sus conversaciones, demostrado además el contacto directo, y la pertenencia común, con el grupo que ha realizado la matanza de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANES;

- circunstancias todas que demuestran que no se puede seguir el procedimiento de autorización normal e imponen la interceptación inmediata.

**P. Q. M.**

**DISPONE**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, que tendrán lugar sobre los siguientes aparatos fijos Telecom Italia:**

**02.55184294**

**02.54118823**

**cabinas telefónicas situadas en vía Cadore a la altura del . 29,**

**02.54107695**

**02.54116251**

**02.55180373**

**02.54118426**

**02.54107767**

**02.54107957**

**líneas telefónicas instaladas en el phone-center "Telefono piú" situado en vía Perugino, 32**

**las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, mediante el procedimiento de encañar el flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas a los aparatos:**

**0033613915621**

**0032477621256**

**003222152818**

**0032486472616**

**utilizados por "MOURAD" en vías de identificación**

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante aparatos técnicos idóneos instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán (DIGOS) de Milán dada la insuficiencia de puestos en la sala de escuchas de la Jefatura y las razones de excepcional urgencia ya evidenciadas en las motivaciones de las solicitudes de autorización y del presente decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero presente precariamente en el territorio del Estado, pacíficamente relacionado con los responsables de la matanza de Madrid del 11 de marzo 2004 y en vías de dejar el territorio del Estado para encontrarse con otros sujetos de importancia investigativa en relación a la organización de un algo, que deberá tener lugar en un breve lapso de tiempo;

**Delega** para las operaciones Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Milán – D.I.G.O.S. – (con facultad de pedir ayuda a los agentes de P.J. para cumplir las operaciones).

Se comunique a los gestores (TIM – WIND – VODAFONE-OMNITEL) respecto a la Autoridad procedente, el número del procedimiento, el número de los aparatos, las modalidades y la duración de las operaciones de interceptación.

**SE TRANSMITA**

Inmediatamente y desde luego no más tarde de las 11,00 horas de mañana por l Secretaría copia de la presente disposición al Juez para las diligencias previas en sede con el fin de la emisión del decreto de convalidación en los términos de ley, con anejos las siguientes actas:

- copia integra de las actas contenidas hasta hoy en el fascículo de este M.P.

Milán, 25/05/2004 , 14,00 horas

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

**Il Sost. Procuratore della Repubblica**  
**(Dtr. Elio Ramondini)**

N. 17596/04 R.G.N.R.

N. 3861/04 R.G. G.I.P.

**DECRETO DE CONVALIDACION  
INTERCEPTACIONES**

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**

Departamento del Juez para las Diligencias Previas

Dtr. Maurizio Grigo

El Juez,

Examinado el decreto emitido por el M.P. en el procedimiento mencionado en fecha 25/05/04 en el cual se ha dispuesto por vía urgente la operación de interceptación de las comunicaciones sobre los aparatos n. 02 55184294, 02 54118823, vía Cadore, n.29, 02 54107695, 02 54116251, 02 55180373, 02 54118426, 02 54107767, 02 54107957, (phone center "Telefono piú" situado en via Perugino, n. 32) 0033613915621, 0032477611256, 003222152818, 0032486472616, utilizado por "Mourad" en vías de identificación,

Se considera que las interceptaciones dispuestas son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, dada la subsistencia de graves indicios en orden a la actividad delictiva desarrollada por un grupo criminal de matriz terrorista islámica, que los aparatos mencionados son utilizados por personas, oídos los argumentos del M.P., además del informe de la DIGOS de la Jefatura de Milán de fecha 25/05/2004, ..... observado que se hace en caso de urgencia, pudiendo del retraso derivar graves perjuicios a las investigaciones mismas, siendo verosímil que en el inmediato sepuedan adquirir, para ese trámite, elementos útiles al procedimiento,

Vistos los art. 266 y siguientes del c.p.p.,

P. Q. M.

Convalida el decreto de interceptación indicado más arriba durante 40 (cuarenta) días según el art. 132 D.L. 152/91 n. 152, conv. con la ley 203/91,

**MANDA**

**A la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al  
Ministerio Público.**

**Milán, 26/05/2004**

.....

**El Juez para las Diligencias Previas**

**Dtr. Maurizio Grigo**

**ENTREGADO EN LA CANCELLERIA**

**26/05/04 , 17,25 HORAS**

**EL CANCELLER B3**

**Teresa Dilandro**

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

3861 R.G. GIP

PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunale di Milán

**CONFIDENCIAL**

Telecom Italia Sparke

WIND INT.LE

INFOSTRADA INT.LE

Cacle & Wireless

Albacom Edisontel

**OBJETO: Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.**

Se comunica que con decreto de este Ministerio Público (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, mediante el procedimiento del encañamiento del flujo de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguientes aparatos:

0033613915621

0032477621256

003222152818

0032486472616

**durante 40(cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión efectiva, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 25/05/ 2004

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio ROMANELLI – Sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

3861 R.G. GIP

PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunale di Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

**Telecom Italia**

**OBJETO: Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.**

Se comunica que con decreto de este Ministerio Público (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, sobre los siguiente aparatos:

02.55184294

02.54118823

02.54107695

02.54116251

02.55180373

02.54118426

02.54107767

02.54107957

**durante 40(cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión efectiva, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 25/05/ 2004

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli – Sost.)**

**Fiscalía de la Republica**  
**Tribunal ordinario de Milán**  
**DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES**

**R.R.I.T.2031/04**

**MILAN, 25/05/04**

**OBJETO: INDISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**RIF. NR. PROC. PEN. 17596/04 Mod. 21**

**AL SOSTITUTO PROCURATORE**  
**DTR. ROMANELLI**

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN ESTA FISCALIA NO HAY INSTALACIONES NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCION INMEDIATA DE INTERCEPTACIONES TELEFONICAS.

QUESTA FISCALIA DISPONE DE N. 299 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS EN OPERACIONES DE INTERCEPTACIONES TELEFÓNICAS PRECEDENTEMENTE DISPUESTAS.

SE HACE NOTAR QUE TAL SITUACION NO SE PREVEE QUE PUEDA MODIFICARSE EN BREVE TIEMPO.

El Responsable del Departamento interceptaciones

EL CANCELLER C1

Vito Muti

Proc. N. 3861/04 RG GIP  
Proc. N. 17596 RGNR

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*

Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público, que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RGNR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp.,c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía** a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar  
IL CANCELLER C1  
Dtra Vincenzina Ferráú

El Juez  
(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA

25 Junio a las 15,40 horas

N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21

N. 3861/04 R.G.G.I.P.

N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## **PROCURA DELLA REPUBBLICA**

**Tribunal de Milán**

### **PETICIÓN DE AUTORIZACION**

**PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN**

**RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION**

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

**Al Juez para las Diligencias previas**

**del Tribunal de Milán**

**(c.a. Dtra PETROMER)**

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha **18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los siguientes aparatos:

- . **Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004**
- . **Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004**
- . **Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004**
- . **Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004**
- . **Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04**
- . **Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04**
- . **Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;**
- . **Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;**
- . **Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;**

- . Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;
- . Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- . Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;
- . Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;
- . Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;
- . Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;
- . Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;
- . Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;
- . Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;
- . Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- . Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- . Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

**SOLICITA**

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

GIP MI 25.06.04, 12:48

**JEFATURA DE POLICIA DE MILAN**

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta del **INIZIO** de la interceptación telefónica del aparato español **0034627060657** utilizado por un n.m.i. ciudadano extranjero.

El día 14 de mayo de 2004, a las 12:30 horas, en las dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las 15,06 horas del día **14 de mayo 2004** se ha dado INICIO a las operaciones de interceptación relativas a los usuarios indicados, autorizadas en fecha 13 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán, con **decreto n. 17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1811/04**.

Las operaciones de interceptación se efectúan a través del **puesto 08 de la sala interceptaciones DIGOS** en la jefatura de Milán, utilizando los aparatos telefónicos "entrantes" Telecom. n. **02 62680080, 02 62680081, 02 62680082 02 62680083, 02 62680084, 02 62680085, 02 62680086, 02 62680087, 02 62680088**

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR 16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di Sicurezza e Telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la Sociedad "RCS" de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Centone Michele

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta del **FINAL de la interceptación telefónica** del aparato español **0034627060657** utilizado por un n.m.i. ciudadano extranjero.

El día 15 de junio de 2004, a las 12:30 horas, en las dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las 10,50 horas del día **15 de junio 2004** se ha dado INICIO a las operaciones de interceptación relativas a los usuarios indicados, autorizadas en fecha 13 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán, con **decreto n. 17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1811/04**, seguidamente al decreto de revocación emitido en fecha 14.06.04.

Las operaciones de interceptación se efectúan a través del **puesto 08 de la sala interceptaciones DIGOS** en la jefatura de Milán, utilizando los aparatos telefónicos "entrantes" Telecom. n. **02 62680080, 02 62680081, 02 62680082 02 62680083, 02 62680084, 02 62680085, 02 62680086, 02 62680087, 02 62680088**

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema **"DDR 16"**, con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di Sicurezza e Telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM-SRF de la Sociedad "RCS" de Milán.

En total se ha utilizado un (1) CD.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato  
Centone Michele

**FISCALÍA DE MILÁN***División Investigaciones Generales Operaciones Especiales**- Sección Antiterrorismo -*

Interceptaciones a cargo de: **APARATO ESPAÑOL usado por N.M.I. ciudadano extranjero**

Aparato telefónico **IMEI 0034627060657**

**P.M. Dott. M. ROMANELLI**

**Proc. Pen. 175967/04 RGNR**

**R.R.I.T. 1811/04**

Fecha inicio interceptaciones **14/05/2004**

Fecha fin interceptaciones **15/06/2004**

2814

**Jefatura de Milàn**  
**D.I.G.O.S.**  
**3a Seccion**

Intercepció a cargo de: n.m.i. Ciudadano extranjero

Aparato telefonico: 0034627060657

Canale DDR 16: 12

M.P. Dtr: M. Romanelli

Proc. Pen.: 17596/04

R.R.I.T.: 1811/04

Fecha inicio de Interceptaciones 14/05/2004

Fecha final de Interceptaciones: 15/06/2004

Progr.	Fecha	Hora	Duración:	Llamado/ante	E/U:	Titular:	Import:	Transcripción	Operador:
1	13.05.04	19.32.02	0.00.09	087*1			inutil	pruebas técnicas	caradonna
2	13.05.04	19.32.14	0.00.36	088*2835			inutil	pruebas técnicas	caradonna
3	13.05.04	19.32.54	0.00.11	086*3			inutil	pruebas técnicas	caradonna
4	13.05.04	19.33.07	0.00.11	086*4			inutil	pruebas técnicas	caradonna
5	13.05.04	19.33.22	0.00.11	084*1			inutil	pruebas técnicas	caradonna
6	13.05.04	19.33.36	0.00.09	082*2			inutil	pruebas técnicas	caradonna
7	13.05.04	19.33.49	0.00.10	083*3			inutil	pruebas técnicas	caradonna
8	13.05.04	19.34.02	0.00.09	081*4			inutil	pruebas técnicas	caradonna
9	13.05.04	19.34.16	0.00.07	080*5			inutil	pruebas técnicas	caradonna
10	13.05.04	19.45.43	0.00.32	088*5835			inutil	pruebas técnicas	caradonna
11	13.05.04	20.05.48	0.00.33	088*6835			inutil	pruebas técnicas	caradonna
12	14.05.04	15.06.54	0.00.08	080*6			inutil	pruebas técnicas por parte de Telecom Internacional	caradonna
13	20.05.04	14.15.29	0.00.05				inutil	pruebas técnicas	caradonna
14	20.05.04	14.23.32	0.00.06				inutil	pruebas técnicas	caradonna
15	26.05.04	10.42.40	0.00.21	083*7			inutil	pruebas técnicas	centonze

en fecha 15 de Junio final del servicio de interceptación

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

**Procura della Repubblica**  
Tribunal de Milán

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio ROMANELLI**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Leida la nota de la Jefatura, D.I.G.O.S de Milán en fecha 10/06/04, recibida en esta oficina en fecha 11/06/04

**DISPONE**

• **La revocación** del decreto de este Departamento relativo a las interceptaciones telefónicas de los siguientes aparatos:

- **350428453027830**
- **352940000903280**
- **350463808148140**
- **457025081804010**
- **3297123349**
- **3391492264**
- **02 5511064**
  
- **3207659984**
- **3393372426**
- **350845201064260**
- **350187278926180**
- **350646073393180**
  
- **3280679517**
- **3392056656**
  
- **0034627060657**
- **0020106369263**
- **003222423753**
- **0020405653280**

- . 0020405650773
- . 0020402244850
- . 003247762125
- . 003222152818
- . 0032486472616
  
- . 3357433798
  
- . 3333786189
  
- . 02 54118823
- . 02 55184294
  
- . 02 54107957
- . 02 54107767
- . 02 54118426
- . 02 55180373
- . 02 54116251
- . 02 54107695

dispone además la **revocación** de los decretos de adquisición de las trazas y la **revocación de la interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior de:**

- . vivienda d Vía Cadore, n. 33
- . vivienda de Vía Chiasserini, n. 16
- . cámaras de seguridad de la Jefatura de Milán

Se dé, por la P.J. encargada (Oficiales y Agentes del Departamente D.I.G.O.S de la Jefatura de Policía de Milán) inmediata comunicación a los gestores telefónicos interesados, del contenido de la presente disposición;

Manda a la Secretaría para las disposiciones oportunas

Milán, 14 de junio 2004

**IL PROCURATORE DE LA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli . sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunale di Milán

COMUNICACIÓN

PARA LA REVOCACIÓN DE LA INTERCEPTACION TELEFÓNICA

Art. 266, 267 y 268 c.p.p.

**CONFIDENCIAL**

**Telecom Italia Sparkle**

**WIND INT.LE**

**INFOSTRADA INT.LE**

**Cable & Wireles**

**Albacom Edisontel**

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.

*Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en fecha de hoy se ha dispuesto la revocación de la interceptación telefónica y de adquisición de las trazas relativas a los siguientes aparatos:*

- . 0034627060657 (RRIT 1811/04)
- . 0020106369263 (RRIT 1908/04)
- . 003222423753 (RRIT 1908/04)
- . 0020405653280 (RRIT 1908/04)
- . 0020405650773 (RRIT 1908/04)
- . 0020402244850 (RRIT 1908/04)
- . 0032477621256 (RRIT 2031/04)
- . 003222152818 (RRIT 2031/04)
- . 0032486472616 (RRIT 2031/04)

Milán, 14 junio 2004

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

(Dtr. Maurizio ROMANELLI . Sost.)

N. 17596/2004 R.G. información de delito mod. 21

Fiscalía de la Republica

Tribunal de Milán

**SOLICITUD DE AUTORIZACION**

**PARA LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION**

**DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES**

- art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. – art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con modificaciones en la L. n. 356/92 –

- Al Juez para las diligencias previas

- En el Tribunal

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio Romanelli**, Sustituto Procuratore de la República en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas de procedimiento,

**PREMISO:**

- en fecha 29/03/2004, la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de teléfono móvil (339/1492264) utilizado por un ciudadano egipcio, ya individuado (**REBEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- la petición se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de marzo de este año; las verificaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados evidenciaban relaciones estables con el RABEI, que ya había sido indagado en el pasado por la A.J. española por terrorismo internacional en cuanto considerado miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según las informaciones dadas por la Policía Internacional el indagado se había trasladado a Italia y utilizaba el teléfono móvil italiano ya mencionado más arriba;
- las informaciones de la Policía Española – llegadas a nivel central – se transmitían a la D.I.G.O.S. del Piemonte en cuanto las primeras averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota 2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/2004);
- por lo tanto la A.G. de Turín disponía la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta era activa;
2. que era utilizada efectivamente por el actual indagado;
3. que el indagado reside establemente en Milán, en un piso de Vía Cadore, n. 33, junto a otros dos ciudadanos egipcios que provienen de la misma ciudad y a una cuarta persona no identificada;
4. que el indagado se encuentra con numerosas personas de origen arabe;
5. que utiliza también varias cabinas telefónicas para hacer llamadas telefónicas sea nacionales que internacionales;

Con el fin de optimizar la actividad de contraste en una persona de gran interés investigativo, actividad ya en gran medida delegada a la D.I.G.O.S. de Milán y que ha permitido localizar en Milán al indagado, la Fiscalía de Turín transmitía el procedimiento por competencia a la Fiscalía de Milán;

Se adjunta como parte integrante de la presente solicitud el contenido integral del informe del 11/05/2004 redactado por la Jefatura de Policía de Milán, D.I.G.O.S.

#### EVIDENCIADO QUE

Existen indicios suficientes del delito recogido en el art. 270 bis c.p.p., consideradas las informaciones ya desde ahora en poder de las Autoridades Españolas y Francesas, se en orden a la pertenencia a la organización terrorista AL QAIDA por parte del indagado, que en relación a las relaciones del mismo tenidas con las personas sospechadas de formar parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 de Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;

#### EVIDENCIADO QUE

La posterior actividad de investigación desarrollada ha permitido localizar el n. IMEI del aparato telefónico usado por el indagado además de localizar un aparato español, que el indagado ha intentado contactar varias veces con el propio móvil (n.0034627060657) y por lo que ya se han pedido informaciones urgentes a la Policía Antiterrorismo Española,

**Retenido** por lo tanto necesario, para las investigaciones sobre un sujeto de notable importancia investigativa por los demostrados contactos con los responsables de una matanza sin precedentes a nivel europeo, y que se encuentra – como ya dicho – en el territorio del Estado y en la ciudad de Milán, proceder a las siguientes actividades:

- interceptación de la tarjeta celular n. 339/1492264,
- interceptación del número IMEI 350428453027830,

- interceptaciones ambientales en el interior del apartamento de vía Cadore, n. 33, con sistema de grabación video que permita la individuación y sucesiva identificación de las personas que participarán en las conversaciones en el interior del piso y la interceptación de comunicaciones no verbales,
- interceptación del flujo de las llamadas desde el territorio del Estado y dirigidas al aparato español 003462706075,

### SOLICITA

1. **la autorización para disponer las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, que tendrá lugar sobre los siguientes aparatos móviles y códigos IMEI:

**n. 339-1492264 utilizado por RABEI Osman**

**n. 350428453027830 (gest. Tim Omnitel Wind) utilizado por RABEI Osman**

2. **la autorización para disponer las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, **mediante el procedimiento de el encanalamiento del flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas al aparato:**

**n. 0034627060657 (gest. Tel.It. Sparkle, Wind Int./Ifostrada),**

**la autorización para las operaciones de interceptación de las conversaciones o comunicaciones que tendrán lugar entre los presentes en el interior del piso situado en Milán, vía Cadore, 33, y las relativas grabaciones video, utilizado por RABEI Osman**

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión efectiva,

A la solicitud se anejan las siguientes actas :

- Copia integra de las actas contenidas en el expediente procesual de este M.P.

Milán, 12.05.2004

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

Dtr. Maurizio Romanelli Sost.

Proc. N. 17596/04 RGNR

Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**

**Departamento del Juez para las Diligencias Previas**

**DECRETO DE AUTORIZACION DE LAS INTERCEPTACIONES**

Art. 266, 267 c.p.p.

El Juez, dtra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del M.P. de autorización a disponer las interceptaciones telefónicas sobre los aparatos 33971492264, 350428453027830, 0034627060657, y la interceptación de las conversaciones o comunicacione entre las personas presentes en el interior del piso situado en Milán, vía Cadore, 33 (utilizado por Rabei Osman) con las relativas grabaciones de video,

En el procedimiento contra Rabei Osman El Sayed, por el delito p. y p. del art. 270 bis c.p., comprendido entre los delitos para los que se prevee la aplicación del art. 13 L. n. 203/91,

Relevado que en orden a dicho delito subsisten indicios suficientes que se deducen de las anotaciones DIGOS 29.03.04, DIGOS 21.04.04, DIGOS 06.05.04, DIGOS 11.05.04, que aquí se mencionan,

Relevado que la interceptación es absolutamente indispensable con el fin de la prosecución de las investigaciones, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos que conciernen a la actividad ilícita hipotizada,

Relevado que se trata de un delito para los que están permitidas las interceptaciones ex art. 266 c.p.p.,

**P. Q. M.**

Vistos los art. 266, 267 c.p.p., 13 L. 203/91

**Autoriza**

Al M.P. a disponer durante 40 (cuarenta) días las operaciones de interceptación indicadas.

**Manda a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al M.P.**

Milán, 13.05.04

El Auxiliar

El Juez

CANCILLER C1

ENTREGADO EN CANCELLERIA

13 MAYO 2004, 14,50 horas

**N. 17596/04 R.G. información de delito mod. 21**

**Procura della repubblica**

**Tribunal de Milán**

**DECRETO DE INTERCEPTACION  
DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES TELEFONICAS**

**Art. 266, 267 y 268 c.p.p.**

El Ministerio Público dtr. Maurizio Romanelli, sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal ordinario de Milán,

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, vista en particular la autorización en fecha 15.05.04 del Juez para las diligencias previas en el Tribunal de Milán,

Vistos los art. 266 y siguiente c.p.p.

**DISPONE**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones que tendrán lugar en el siguiente aparato:**

**n. 339/1492264**

**las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones mediante el procedimiento del encañalamiento (flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas al aparato):**

**n. 0034627060657 (gest. Tel.It. Sparkle, Wind Int./Infostrada)**

**las operaciones de interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior del piso situado en Milán vía Cadore, 33 y las relativas grabaciones video,**

**las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta días) de las conversaciones o comunicaciones que tendrán lugar en el aparato telefónico móvil con el identificativo IMEI n.:**

**350428453027830**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión efectiva, mediante los aparatos técnicos idóneos instalados en los locales de la Jefatura de Milán DIGOS de Milán dada la insuficiencia de puestos en la sala escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya señaladas en las motivaciones de las solicitudes de autorización, en particular: ciudadano extranjero presente en el territorio del Estado y ligado a los responsables de la matanza de Madrid.**

**Delega** para las operaciones a Oficiales de Policía Judicial de la DIGOS (secc. Antiterrorismo) de la Jefatura de Milán (con facultad para pedir ayuda a los agentes de P.J.),

S dé, por parte de la P.J. encargada del cumplimiento de las operaciones, comunicaciones a la TIM de Milán, Telecom Italia, Tel. It. Sparkle, Wind Int./fostrada, (como recogido en las notas anejas) acerca de la autoridad mandante, el número del procedimiento, el número de los aparatos, las modalidades y la duración de las operaciones de interceptación.

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 13.05.2004

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli – sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunale di Milán

**COMUNICACIÓN  
PARA INTERCEPTACION TELEFONICA**

Art. 266, 267 y 268 c.p.p.

**CONFIDENCIAL**

Telecom Italia Sparke  
WIND INT.LE  
INFOSTRADA INT.LE

**OBJETO: Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.**

Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en fecha de hoy se ha dispuesto la interceptación telefónica de los flujos de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguiente aparatos extranjeros (procedimiento del encanalamiento) :

**00346270606570032477621256**

**durante 40(cuarenta) días, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la Fiscalía de la República.**

Milán, 13/05/ 2004

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio ROMANELLI – Sost.)**

**Procura della Republica**  
Tribunal ordinario de Milán  
DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES

R.R.I.T. 1811 /04

MILAN, 13/05/04

**OBJETO: INDISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**RIF. NR. PROC. PEN. 17596/04 Mod. 21**

**AL SOSTITUTO PROCURATORE**  
**DTR. ROMANELLI**

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN ESTA FISCALIA NO HAY  
INSTALACIONES NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCION  
INMEDIATA DE INTERCEPTACIONES TELEFONICAS.

QUESTA FISCALIA DISPONE DE N. 299 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS  
OCUPADOS EN OPERACIONES DE INTERCEPTACIONES TELEFÓNICAS  
PRECEDENTEMENTE DISPUESTAS.

SE HACE NOTAR QUE TAL SITUACION NO SE PREVEE QUE PUEDA  
MODIFICARSE EN BREVE TIEMPO.

El Responsable del Departamento Interceptaciones

EL CANCELLER C1

Vito Muti

**QUESTURA DI MILANO**

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- Sección Antiterrorismo -

Milán, 16 de Noviembre 2004

ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA

TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN

- Departamento Interceptaciones Telefónicas -

▪ MILAN

**HALLAZGO:** Conteniendo 1 **CD** relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas sostenidas desde el aparato **español 0034627060657** utilizado por **n.m.i. ciudadano extranjero**.

**REFERENCIAS:** Procedimiento Penal n. **17596/04 R.G.N.R.** mod. 21, con decreto **RRIT 1811/04** firmado por el Dtr. Romanelli Sost. Proc. De la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

**Canil Germano**

PROCURA DELLA REPUBBLICA DE MILAN

DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES

2 DICIEMBRE 2004

RECIBIDO

**QUESTURA DI MILANO**

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- Sección Antiterrorismo -

Milán, 16 de Noviembre 2004

ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA

TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN

- Departamento Interceptaciones Telefónicas -

▪ MILAN

**HALLAZGO:** Conteniendo 1 **CD** relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas sostenidas desde el aparato **egipcio 0020106369263** utilizado por **n.m.i. ciudadano extranjero**.

**REFERENCIAS:** Procedimiento Penal n. **17596/04 R.G.N.R.** mod. 21, con decreto **RRIT 1908/04** firmado por el Dtr. Romanelli Sost. Proc. De la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

**Canil Germano**

PROCURA DELLA REPUBBLICA DE MILAN

DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES

2 DICIEMBRE 2004

RECIBIDO

Proc. N. 17596/04 RG NR  
Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*

Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público, que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RGNR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp., c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía** a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar

IL CANCELLER C1

Dtra Vincenzina Ferrau

El Juez

(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA

25 Junio a las 15,40 horas

N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21

N. 3861/04 R.G.G.I.P.

N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## **PROCURA DELLA REPUBBLICA**

**Tribunal de Milán**

### **SOLICITUD DE AUTORIZACION**

#### **PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION**

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

**Al Juez para las Diligencias previas  
del Tribunal de Milán  
(c.a. Dtra PETROMER)**

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha **18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los siguientes aparatos:

- . **Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004**
- . **Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004**
- . **Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004**
- . **Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004**
- . **Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04**
- . **Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04**
- . **Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;**
- . **Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;**
- . **Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;**

- . **Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;**
- . **Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;**
- . **Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;**
- . **Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;**
- . **Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;**
- . **Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;**
- . **Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;**
- . **Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;**
- . **Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;**
- . **Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;**
- . **Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.**

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

**SOLICITA**

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

GIP MI 25.06.04, 12:48

**JEFATURA DE POLICIA DE MILAN**  
División Investigaciones Generales Operaciones Especiales  
- 3ª sección -

Objeto: Acta de **inicio** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato celular egipcio **0020106369263** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman El Sayed Ahmed**).

El día 24 de mayo 2004, a las 10,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Canil Germano Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **21,37** horas del día **20 de mayo 2004** han **iniciado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 20 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustrituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1908/04**, seguidamente al decreto de revocación emitido en fecha 14/06/2004.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **19 server 1**,— el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de la interceptación se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES – Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato  
Canil Germano

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **FINAL** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil egipcio **0020106369263** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman** .

El día 15 de junio 2004, a las 12,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Canil Germano Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **10,50** horas del día **15 de junio 2004 han CONCLUIDO** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 20 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal ordinario de Milán, con **decreto nr. 17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1908/04**, seguidamente al decreto de revocación emitido en fecha 14/06/2004.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del **puesto 19 Server 1**, el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de la interceptación se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

En total se ha utilizado n. 1 CD.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Canil Germano

2886

**FISCALÍA DE MILÁN**

*División Investigaciones Generales Operaciones Especiales*

*- Sección Antiterrorismo -*

Interceptaciones a cargo de: **N.M.I. ciudadano extranjero**  
Aparato Telefonico: 0020106369263

**P.M. Dott. M. ROMANELLI**  
**Proc. Pen. 175967/04 RGNR**  
**R.R.I.T. 1908/04**

Fecha inicio interceptaciones **20/05/2004**  
Fecha fin interceptaciones **15/06/2004**

Interceptación a cargo de: n.m.l. ciudadano extranjero  
 Aparato telefonico: 0020106369263

canal DDR16: 15

M.P. Dtr: Romanelli  
 Proc. Pen.: 17596/04  
 R.R.I.T.: 1908/04

Fecha inicio interceptaciones: 20/05/2004  
 Fecha final interceptaciones: 15/06/2004

Progr.	Fecha	Hora	Duración	Llamado/nte	E/U	Titular	Import.	Trascripción	Operador
1	20.05.2004	19.27.41	0.00.09				inutil	pruebas RCS para gestor WIND	caradonna
2	20.05.2004	19.27.55	0.00.07				inutil	pruebas RCS para gestor TIM	caradonna
3	20.05.2004	19.28.13	0.00.08				inutil	pruebas RCS para gestor EDISONTEL	caradonna
4	20.05.2004	19.28.25	0.00.08				inutil	pruebas RCS para gestor TELECOM INTERNAZIONALE	caradonna
5	20.05.2004	19.28.37	0.00.08				inutil	pruebas RCS para gestor EDISONTEL	caradonna
6	20.05.2004	19.28.49	0.00.09				inutil	pruebas RCS para gestor Cable Wireless	caradonna
7	20.05.2004	19.29.02	0.00.08				inutil	pruebas RCS para gestor WIND INTERNAZIONALE	caradonna
8	20.05.2004	19.29.14	0.00.08				inutil	pruebas RCS para gestor TELECOM INTERNAZIONALE	caradonna
9	20.05.2004	19.30.42	0.00.33				inutil	pruebas RCS	caradonna
10	20.05.2004	21.37.51	0.00.12	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	caradonna
11	21.05.2004	7.31.25	0.00.04	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	centonze
12	21.05.2004	12.51.23	0.00.15	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	lucantonio
13	21.05.2004	12.51.41	0.00.07	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	lucantonio
14	21.05.2004	14.54.15	0.00.13				inutil	pruebas tecnicas por parte de "Telecom Italia Servizio Internazionale"	caradonna
15	21.05.2004	15.45.12	0.00.20				inutil	prueba tecnica	lucantonio
16	22.05.2004	13.17.53	0.00.16		entrante		inutil	ninguna conversación	caradonna
17	22.05.2004	13.18.12	0.00.07	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	caradonna
18	22.05.2004	22.03.12	0.00.17		entrante		inutil	ninguna conversación	lucantonio
19	22.05.2004	22.03.41	0.00.19		entrante		inutil	ninguna conversación	lucantonio
20	22.05.2004	22.04.02	0.00.04	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	caradonna
21	22.05.2004	22.05.54	0.00.14		entrante		inutil	ninguna conversación	lucantonio
22	22.05.2004	22.06.10	0.00.04	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversación	lucantonio
23	26.05.2004	18.27.30	0.00.03	3297123349	saliente	RABEI	inutil	ninguna conversación	caradonna
24	26.05.2004	18.27.38	0.00.03		entrante		inutil	ninguna conversación	caradonna

8586

Progr.	Data	Hora	Duraci3n	Llamado/nte	E/U	Titular	Import.	Trascripci3n	Operador
25	26.05.04	18.27.51	0.00.21		entrante		inutil	ninguna conversaci3n	caradonna
26	26.05.04	18.28.19	0.00.17		entrante		inutil	ninguna conversaci3n	caradonna
27	26.05.04	18.28.39	0.00.11	3297123349	entrante	RABEI	inutil	ninguna conversaci3n	caradonna
28	26.05.04	18.28.54	0.00.07	3297123349	saliente	RABEI	inutil	ninguna conversaci3n	caradonna
29	03.06.04	23.02.07	0.00.04	3297123349	saliente	RABEI	inutil	ninguna conversaci3n	monica
30	03.06.04	23.06.53	0.02.53	3297123349	saliente	RABEI	normal	UT: AHMED INT: RABIE se saludan, luego Ahmed: diga? Rabie: dime Ahmed Ahmed: como estas Rabie? Rabie: bien, si dios quiere Ahmed: estàs durmiendo? Rabie:noAhmed: llamanos mañana por la mañana o.. Necesitamos hablarte de un asunto Rabie: llamà ayer a tu madre y... Ahmed: oye, llamame mañana que te explico el asunto Rabie: de que asunto quieres hablarme? No me asustes, que problema hay? Ahmed: no, no, los problemas no se refieren a ti, se refieren a mi y a Mohamed... Entre nosotros Rabie: te ruego Ahmed, no me hagas enfadar! No me hagas preocupar, llama a tu padre mañana y entenderàs todo! Ahmed: necesitas algo? Rabie: no. Escucha Ahmed, pregunta si en el movil Ericsson es posible poner la lengua arabe Int: de acuerdo, lo pregunto. Estàs todavia en aquella casa? O ya has ido a la nueva? Rabie: no todavia no Ahmed: como son tus noticias? Rabie: gracias a dios Ahmed: llama a tu padre mañana Rabie: ayer he hablado con mi madre Ahmed: hay un asunto... Necesitamos tu opinion, de acuerdo? Rabie: de acuerdo, mañana si dios quiere depuesa de la oraci3n del viernes... Hacia las 4... Ahmed: llama mañana porque necesitamos que tu llares mañana Rabie: ayer he intentado telefonar a tu madre pero no la he encontrado Ahmed: te digo... Por el asunto nuevo que sa ha conocido hoy Rabie: ahorra tu dinero y nos llamamos mañana	caradonna
31	04.06.04	14.52.52	0.00.09	3297123349	saliente	RABEI	inutil	ninguna conversaci3n	monica
32	04.06.04	14.53.04	0.00.11		saliente		inutil	ninguna conversaci3n	monica
33	06.06.04	16.34.34	0.00.56	3297123349	saliente	RABEI	normal	UT: MOHAMED (hermano de int) INT: RABEI Int: que la paz sea contigo Ut: y la paz sea contigo, como estàs Rabie? Int:Hagg (ndr Sr) Mohamed Ut: soy Mohamed Int: dime Mohamed	caradonna

2889

Progr.	Data	Hora	Duraciòn	Llamado/nte	E/U	Titular	Import.	Trascripciòn	Operador
40	08.06.04	22.26.14	0.00.19	3297123349	saliente	RABEI	inutil	ninguna conversaciòn	caradonna
41	09.06.04	17.58.36	0.00.07	3297123349	saliente	RABEI	inutil	contestador Wind: cliente no localizable	monica

en fecha 15 de junio de 2004 fin del servicio de interceptaciòn

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

**Procura della Repubblica**

Tribunal de Milán

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio ROMANELLI**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Leida la nota de la Jefatura, D.I.G.O.S de Milán en fecha 10/06/04, recibida en esta oficina en fecha 11/06/04

**DISPONE**

- **La revocación** del decreto de este Departamento relativo a las interceptaciones telefónicas de los siguientes aparatos:

- **350428453027830**

- **352940000903280**

- **350463808148140**

- **457025081804010**

- **3297123349**

- **3391492264**

- **02 5511064**

- **3207659984**

- **3393372426**

- **350845201064260**

- **350187278926180**

- **350646073393180**

- **3280679517**

- **3392056656**

- **0034627060657**

- **0020106369263**

- **003222423753**

- . 0020405653280
- . 0020405650773
- . 0020402244850
- . 003247762125
- . 003222152818
- . 0032486472616
  
- . 3357433798
  
- . 3333786189
  
- . 02 54118823
- . 02 55184294
  
- . 02 54107957
- . 02 54107767
- . 02 54118426
- . 02 55180373
- . 02 54116251
- . 02 54107695

dispone además la **revocación** de los decretos de adquisición de las trazas y la **revocación de la interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior de:**

- . **vivienda d Vía Cadore, n. 33**
- . **vivienda de Vía Chiasserini, n. 16**
- . **cámaras de seguridad de la Jefatura de Milán**

Se dé, por la P.J. encargada (Oficiales y Agentes del Departamente D.I.G.O.S de la Jefatura de Policía de Milán) inmediata comunicación a los gestores telefónicos interesados, del contenido de la presente disposición;

Manda a la Secretaría para las disposiciones oportunas

Milán, 14 de junio 2004

**IL PROCURATORE DE LA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli . sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod. 21

**Procura della Repubblica**

Tribunal de Milán

**COMUNICACIÓN**

**PARA LA REVOCACIÓN DE LA INTERCEPTACION TELEFÓNICA**

- art. 266, 267 y 268 c.p.p. -

**CONFIDENCIAL**

**Telecom Italia Sparkle**

**WIND**

**VODAFONE**

**Cable & Wireless**

**Albacom Edisontel**

**ASUNTO:** Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.

*Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en la fecha de hoy se ha dispuesto la revocación de las interceptaciones telefónicas y la adquisición de las trazas relativas a los siguientes usuarios:*

- . 0034627060657 (RRIT 1811/2004)
- . 0020106369263 (RRIT 1908/2004)
- . 0032222423753 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405653280 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405650773 (RRIT 1908/2004)
- . 0020402244850 (RRIT 1908/2004)
- . 0032477621256 (RRIT 2031/2004)
- . 003222152818 (RRIT 2031/2004)
- . 0032486472616 (RRIT 2031/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI - sust.)**

17596/04 R.G. Mod. 21  
3861/04 R.G.GIP

PROCURA DELLA REPUBBLICA  
TRIBUNAL ORDINARIO MILAN  
N. 2052/04 R.R.I.T

**Fiscalía de la República**  
Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

**Telecom Italia Sparkle**

**Wind-Int**

**Ifostrada Int**

**Cable & Wireñess**

**Albacom Edisontel**

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, mediante el procedimiento del encañamiento del flujo de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguientes aparatos :

- . 0020405650773
- . 0020405653280
- . 0020402244850
- . 0033622856229
- . 0020106369263
- . 003222423753

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.

Milán, 20/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBBLICA**  
**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

Proc. N. 17596/04 RGNR

Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Oficina del Juez para las Diligencias Previas**

**DECRETO DE CONVALIDACION DE LAS INTERCEPTACIONES**

- art. 266 y siguientes del código de procedimiento penal y 13 L. n. 203/91 -

El Juez, dtra Silvana Petromer,

- vista la solicitud del M.P., llegada el 21/05/04, a las 11,57 horas, de convalidación del decreto emitido según el art. 267, II párrafo del c.p.p., el 20/05/04 a las 16,00 horas, de interceptación por vía urgente, sobre los aparatos telefónicos, 350463808148140IMEI,,457025081804010 IMEI, 329/7123319 WIND,339/3372426 TIM, 0020405650773, 0020405653280, 0020402244850, 0033622856229, 0020106369263, 003222423753,

- visto que

- ha sido respetado por el M.P. el límite según el art. 267 Iip. C.p.p.,
- subsisten graves indicios en orden al delito p. y p. del art. 270 bis c.p. (comprendido entre los delitos para los cuales se aplica el art. 13 L n. 203/91),  
como se deduce de la anotación DIGOS 18/05/04, mencionada, y de los elementos indicados en los decretos precedentes, mencionados,
- por tales delitos están admitidas las interceptaciones telefónicas según el art. 266 c.p.p.,
- las interceptaciones son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos concernientes a actividades ilícitas,
- subsistían las razones de urgencia según el segundo párrafo del art. 267 c.p.p., considerada la actualidad de los contactos,

P. Q. M.

Vistos los art. 266 y ss. c.p.p., 13 L. n. 203/91,

**Convalida**

El decreto emitido con carácter de urgencia por el M.P. en fecha 20/05/04 de interceptación telefónica.

Manda a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al M.P..

Milán, 21/05/04

El Auxiliar  
CANCILLER B3  
Dtra Angela Irene Randazzo

El Juez

ENTREGADO EN CANCELLERIA  
21 MAYO 2004

N. 17596/2004 noticias de delito mod. 21

N. 3861/2004 R.G. GIP

Procura della Repubblica  
Tribunal de Milán  
**DECRETO DE INTERCEPTACION  
DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES  
EN CASO DE URGENCIA**

- art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. – art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con modificaciones en la L. n. 356/92 –

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio Romanelli**, Sustituto Procuratore de la República en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas de procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito reflejado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

- en fecha 29/03/2004, la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de teléfono móvil (339/1492264) utilizado por un ciudadano egipcio, ya individuado (**REBEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- la petición se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de marzo de este año; las verificaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en evidencia relaciones estables con el RABEL, que ya había sido indagado en el pasado por la A.J. española por terrorismo internacional en cuanto considerado miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según las informaciones dadas por la Policía Internacional el indagado se había trasladado a Italia y utilizaba el teléfono móvil italiano ya mencionado más arriba;
- las informaciones de la Policía Española – llegadas a nivel central – se transmitían a la D.I.G.O.S. del Piemonte en cuanto las primeras averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota 2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/2004);
- por lo tanto la A.G. de Turín disponía la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta era activa;
2. que era utilizada efectivamente por el actual indagado;
3. que el indagado reside establemente en Milán, en un piso de Vía Cadore, n. 33, junto a otros dos ciudadanos egipcios que provienen de la misma ciudad y a una cuarta persona no identificada;
4. que el indagado se encuentra con numerosas personas de origen arabe;
5. que utiliza también varias cabinas telefónicas para hacer llamadas telefónicas sea nacionales que internacionales;

Con el fin de optimizar la actividad de contraste en una persona de gran interés investigativo, actividad ya en gran medida delegada a la D.I.G.O.S. de Milán y que ha permitido localizar en Milán al indagado, la Fiscalía de Turín transmitía el procedimiento por competencia a la Fiscalía de Milán;

Recogido íntegramente el contenido de los informes del 18.05.2004 y del 20.05.2004 hechos por la Fiscalía de Milán, DIGOS que aquí se anejan como parte integrante de la presente solicitud;

#### **EVIDENCIADO QUE**

Existen indicios suficientes del delito recogido en el art. 270 bis c.p.p., consideradas las informaciones ya desde ahora en poder de las Autoridades Españolas y Francesas, sea en orden a la pertenencia a la organización terrorista AL QAIDA por parte del indagado, que en relación a las relaciones del mismo tenidas **con las personas sospechadas de formar parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 de Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

#### **EVIDENCIADO QUE**

La ulterior actividad de investigación desarrollada ha permitido verificar que RABEI Osman cambia constantemente de tarjetas y de aparatos telefónicos, en particular – en breve lapso de tiempo- la Policía Judicial ha individuado dos nuevos aparatos telefónicos identificados con los códigos **IMEI 350463808148140 e IMEI 457025081804010** y una tarjeta Wind n. 329/7123319, todos aparatos utilizados por el indagado y todos activos,

A través de la interceptación del aparato Fastweb 02/5511064 instalado en el piso de RABEI Osman se ha conocido que este último ha utilizado tres tarjetas pre-pagadas “Trans World Communication” con las cuales ha contactado cuatro aparatos egipcios

(n. 0020405650773 - 0020405653280 - 0020106369263 - 0020402244850) lamentándose además con el operador de la sociedad que gestiona el tráfico en cuanto con tales cartas pre-pagadas "no consigue llamar a otros países solamente a Egipto",

El examen de los tabulados relativos al aparato móvil italiano (339-1492264) utilizado por el indagado ha permitido verificar que en diferentes periodos ha contactado varias veces los siguientes aparatos extranjeros: n. 0033622856229 - 0020106369263 - 003222423753,

Particularmente significativos los contactos mantenidos con los aparatos belgas y franceses, en relación al "programa" común que está elaborando con el ciudadano belga "MOURAF" (sujeto a investigación por parte de las autoridades francesas) y los contactos con otros aparatos egipcios los cuales han sido sometidos a verificaciones por parte de la Policía Judicial.

Relevado por último que los constantes seguimientos a los que ha sido sometido el indagado por parte de la Policía Judicial delegada a las investigaciones han puesto en evidencia los contactos estables mantenidos con un tal "YAHIA", con el cual el indagado se ha encontrado también en la mezquita de Viale JENNER dando una cita para coloquios sucesivos a la oración, gracias a la actividad de investigación, y en particular después de la compra hecha junto a YAHIA de una de las muchas tarjetas usadas por RABEL, ha sido posible individuar la tarjeta celular activa usada por YAHIA (n.339/3372426),

**Relevado** por lo tanto que parece absolutamente necesario -con el fin de proseguir las investigaciones sobre un sujeto de notable importancia investigativa por los demostrados contactos con los responsables de una matanza sin precedentes a nivel europeo - proceder a la interceptación de los aparatos ya indicados más arriba y seguidamente mejor especificados, y que subsisten excepcionales razones de urgencia por ser persona muy peligrosa, que se encuentra en el territorio del Estado y en la ciudad de Milán en modo precario, y que en breve viajará al extranjero para la definición de un "programa" común con otros sujetos en vías de identificación y ya objeto de atención por parte de las Autoridades de Policía de otros países.

Circunstancias que hacen que no se pueda recurrir al normal procedimiento de autorización e imponen la interceptación inmediata.

**P. Q. M.**

**DISPONE**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de la operaciones hasta la disposición de revocación, que tendrá lugar sobre los siguientes aparatos móviles y códigos IMEI:**

- 1. IMEI N. 350463808148140**

2. IMEI N. 457025081804010

3. Aparato Wind n. 329/7123319

Todos utilizados por RABEI OSMAN EL SAYED,

4. Aparato TIM 339/3372426

Utilizado por "YAHIA" en vías de identificación,

Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, mediante el procedimiento de encañalación del flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas a los aparatos:

. 0020405650773

. 0020405653280

. 0020402244850

. 0033622856229

. 0020106369263

. 003222423753

utilizados por sujetos todavía no identificados

durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión efectiva, mediante los aparatos técnicos idóneos instalados en las dependencias de la Jefatura de Milán DIGOS de Milán dada la insuficiencia de puestos en la sala escuchas de la Fiscalía y las razones de urgencia excepcionales ya señaladas en las motivaciones de las solicitudes de autorización y del presente decreto de urgencia, en particular: ciudadano extranjero presente en el territorio del Estado en modo precario, indicado como relacionado con los responsables de la matanza de Madrid del 11 de marzo y a punto de dejar el territorio nacional para encontrarse con otros sujetos de gran importancia investigativa,

Delega para las operaciones a Oficiales de Policía Judicial de la Fiscalía de Milán – DIGOS – (con facultad para pedir ayuda a agentes de P.J. para cumplir las operaciones).

Se dé comunicación a los gestores (TIM – WIND – VODAFONE- Telecom Italia Sparkle – Wind.Int – Infostrada Int – Cabe&Wireless – Albacom – Edisontel) acerca de la Autoridad mandante, el número del procedimiento, el número de los aparatos, las modalidades y la duración de las operaciones de interceptación.

**SE TRANSMITA**

Inmediatamente y no más tarde de las 13,00 de mañana por la Secretaría copia de la presente disposición al Juez para la Diligencias Previas en sede con el fin de la emisión del decreto de convalidación en los términos de ley, con anejos las siguientes actas:

. copia integra de las actas contenidas hasta el día de hoy en el expediente de este M.P.

Milán, 20/05/2004, 16,00 horas

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**Dtr. Maurizio Romanelli – sost.)**

18538 GIP MI 21.05.04 11:57

**Procura della Republica**  
**Tribunal ordinario de Milán**  
**DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES**

**R.R.I.T. 1908/04**

**MILAN, 20/05/04**

**OBJETO: INDISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**RIF. NR. PROC. PEN. 17596/04 Mod. 21**

**AL SOSTITUTO PROCURATORE**  
**DTR. ROMANELLI**

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN ESTA FISCALIA NO HAY INSTALACIONES NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCION INMEDIATA DE INTERCEPTACIONES TELEFONICAS.

QUESTA FISCALIA DISPONE DE N. 299 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS EN OPERACIONES DE INTERCEPTACIONES TELEFÓNICAS PRECEDENTEMENTE DISPUESTAS.

SE HACE NOTAR QUE TAL SITUACION NO SE PREVEE QUE PUEDA MODIFICARSE EN BREVE TIEMPO.

El Responsable del Departamento Interceptaciones  
EL CANCELLER C1  
Vito Muti

2852

**QUESTURA DI MILANO**  
División Investigaciones Generales Operaciones Especiales  
- Sección Antiterrorismo -

Milán 16 Noviembre 2004

**ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA**  
**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
-Departamento Interceptaciones Telefónicas-

**MILAN**

**PRUEBAS:** Contenido n.1 **CD** relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas que han tenido lugar en el aparato belga **0032486472616** utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nr. **17596/04 R.G.N.R.** mod.21, con decreto **RRIT 2031/04** firmado por el Dr. Ramanelli Sost. Proc, de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

Il Repertista  
Sov. Canil Germano

FISCALIA DE LA REPUBLICA MILAN  
Departamento Interceptaciones  
2 de diciembre 2004  
RECIBIDO

284

Proc. N. 17596/04 RGNR  
Proc. N. 17596/04 RG NR  
Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*

Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público, que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RGNR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp., c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.**

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar  
IL CANCELLER C1  
Dtra Vincenzina Ferráú

El Juez  
(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA  
25 Junio a las 15,40 horas

N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21

N. 3861/04 R.G.G.I.P.

N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunal de Milán

### SOLICITUD DE AUTORIZACION

#### PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

Al Juez para las Diligencias previas  
del Tribunal de Milán  
(c.a. Dtra PETROMER)

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica  
en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha  
**18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este  
Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los  
siguientes aparatos:

- . Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004
- . Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004
- . Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004
- . Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004
- . Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04
- . Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04

- . Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;
- . Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;
- . Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;
- . Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;
- . Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- . Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;
- . Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;
- . Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;
- . Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;
- . Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;
- . Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;
- . Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;
- . Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- . Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- . Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la

documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

### SOLICITA

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

GIP MI 25.06.04, 12:48

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **inicio** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil belga **0032486472616** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman El Sayed Ahmed**).

El día 27 de mayo 2004, a las 09,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **17,06** horas del día **26 de mayo 2004** han **empezado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 25 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 2031/04**

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **27 Server** utilizando aparatos "entrantes" Telecom n. **02 62680172 - 02 62680173 - 02 62680174 - 02 62680175 - 02 62680176 - 02 62680177 - 02 62680178 - 02 62680179 - 02 62680180**, el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Centone Michele

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **final** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil belga **0032486472616** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman El Sayed Ahmed**).

El día 15 de junio 2004, a las 12,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Canil Germano Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **10,50** horas del día **15 de junio 2004** han **finalizado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 25 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 2031/04**, en ejecución del decreto de revocación emitido el 14.04.04.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **27 Server** utilizando aparatos "entrantes" Telecom n. **02 62680172 - 02 62680173 - 02 62680174 - 02 62680175 - 02 62680176 - 02 62680177 - 02 62680178 - 02 62680179 - 02 62680180**, el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema **"DDR16"**, con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

En total se ha utilizado un (1) CD.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Canil Germano

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

**Procura della Repubblica**

Tribunal de Milán

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio ROMANELLI**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Leida la nota de la Jefatura, D.I.G.O.S de Milán en fecha 10/06/04, recibida en esta oficina en fecha 11/06/04

**DISPONE**

. **La revocación** del decreto de este Departamento relativo a las interceptaciones telefónicas de los siguientes aparatos:

. **350428453027830**

. **352940000903280**

. **350463808148140**

. **457025081804010**

. **3297123349**

. **3391492264**

. **02 5511064**

. **3207659984**

. **3393372426**

. **350845201064260**

. **350187278926180**

. **350646073393180**

. **3280679517**

. **3392056656**

. **0034627060657**

. **0020106369263**

. **003222423753**

- . 0020405653280
- . 0020405650773
- . 0020402244850
- . 003247762125
- . 003222152818
- . 0032486472616
  
- . 3357433798
  
- . 3333786189
  
- . 02 54118823
- . 02 55184294
  
- . 02 54107957
- . 02 54107767
- . 02 54118426
- . 02 55180373
- . 02 54116251
- . 02 54107695

dispone además la **revocación** de los decretos de adquisición de las trazas y la **revocación de la interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior de:**

- . **vivienda d Vía Cadore, n. 33**
- . **vivienda de Vía Chiasserini, n. 16**
- . **cámaras de seguridad de la Jefatura de Milán**

Se dé, por la P.J. encargada (Oficiales y Agentes del Departamente D.I.G.O.S de la Jefatura de Policía de Milán) inmediata comunicación a los gestores telefónicos interesados, del contenido de la presente disposición;

Manda a la Secretaría para las disposiciones oportunas

Milán, 14 de junio 2004

**IL PROCURATORE DE LA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli . sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod. 21

**Procura della Repubblica**  
Tribunal de Milán  
**COMUNICACIÓN**  
**PARA LA REVOCACIÓN DE LA INTERCEPTACION TELEFÓNICA**  
- art. 266, 267 y 268 c.p.p. -

**CONFIDENCIAL**

**Telecom Italia Sparkle**

**WIND INT.LE**

**INFOSTRADA INT.LE**

**Cable & Wireless**

**Albacom Edisontel**

**ASUNTO:** Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.

*Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en la fecha de hoy se ha dispuesto la revocación de las interceptaciones telefónicas y la adquisición de las trazas relativas a los siguientes usuarios:*

- . 0034627060657 (RRIT 1811/2004)
- . 0020106369263 (RRIT 1908/2004)
- . 0032222423753 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405653280 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405650773 (RRIT 1908/2004)
- . 0020402244850 (RRIT 1908/2004)
- . 0032477621256 (RRIT 2031/2004)
- . 003222152818 (RRIT 2031/2004)
- . 0032486472616 (RRIT 2031/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sust.)**

N. 17596/2004 R.G. información de delito/Mod.21

N. 3861/2004 R.G. GIP

**Procura della Repubblica**

**Tribunal de Milán**

**DECRETO DE INTERCEPTACION  
DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE  
URGENCIA**

Art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. –art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con  
Modificaciones en la L. n.356/92

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della  
Repubblica en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito  
reflejado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

- . en fecha 29/03/04, la D.I.G.O.S de la Jefatura de Turín solicitaba a la  
Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de  
telefonía móvil (339/1492264) utilizada por un ciudadano egipcio, ya  
suficientemente individuado (**RABEI OSMAN EL SAYED**,  
actualmente indagado);
- . la solicitud se fundaba en las informaciones dadas por la Policía  
Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de  
Marzo de este año, las comprobaciones hechas sobre las personas  
implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en  
evidencia relaciones estables con el RABEI, que ya en pasado había sido  
indagado por la A.J. española por el delito de terrorismo internacional en  
cuanto retenido miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que  
ha reivindicado los atentados de Madrid;
- .. las informaciones de la Policía Española –recibidas a nivel central- se  
transmitían a la D.I.G.O.S piemontesa en cuanto las primeras  
averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora

residente en la Provincia de Turín (v. nota2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/04);

por lo tanto se disponía por parte de la A.J. torinesa la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta está activa,
2. que la utiliza efectivamente el actual indagado,

PROCURA DE LA REPUBBLICA  
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN  
N. 2031/04 R.R.I.T.

N. 17596/04 R.G.R.N.

N. 3861/04 R.G. GIP

PROCURA DELLA REPUBBLICA

TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN

N. 2031/04 R.R.I.T.

**DECRETO DE CONVALIDACION**

**INTERCEPTACIONES**

TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN

Departamento del Juez para las Diligencias Previas

Dtr. Maurizio Grigo

El Juez,

Examinado el decreto emitido por el M.P. en el procedimiento mencionado en fecha 25/05/04 en el cual se ha dispuesto por vía urgente la operación de interceptación de las comunicaciones sobre los aparatos n. 02 55184294, 02 54118823, vía Cadore, n.29, 02 54107695, 02 54116251, 02 55180373, 02 54118426, 02 54107767, 02 54107957, (phone center "Telefono piú" situado en via Perugino, n. 32) 0033613915621, 0032477611256, 003222152818, 0032486472616, utilizado por "Mourad" en vías de identificación,

Se considera que las interceptaciones dispuestas son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, dada la subsistencia de graves indicios en orden a la actividad delictiva desarrollada por un grupo criminal de matriz terrorista islámica, que los aparatos mencionados son utilizados por personas, oídos los argumentos del M.P., además del informe de la DIGOS de la Jefatura de Milán de fecha 25/05/2004, ..... observado que se hace en caso de urgencia, pudiendo del retraso derivar graves perjuicios a las investigaciones mismas, siendo verosímil que en el inmediato sepuedan adquirir, para ese trámite, elementos útiles al procedimiento,

Vistos los art. 266 y siguientes del c.p.p.,

P. Q. M.

Convalida el decreto de interceptación indicado más arriba durante 40 (cuarenta) días según el art. 132 D.L. 152/91 n. 152, conv. con la ley 203/91,

**MANDA**

**A la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al  
Ministerio Público.**

**Milán, 26/05/2004**

.....

**El Juez para las Diligencias Previas**

**Dtr. Maurizio Grigo**

**ENTREGADO EN LA CANCELLERIA**

**26/05/04 , 17,25 HORAS**

**EL CANCELLER B3**

**Teresa Dilandro**

**N. 17596/2004 R.G. Mod.21**

**3861 R.G. GIP**

N. 17596/2004 noticias de delito mod. 21

N. 3861/2004 R.G. GIP

Procura della Repubblica  
Tribunal de Milán  
**DECRETO DE INTERCEPTACION  
DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES  
EN CASO DE URGENCIA**

- art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. – art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con modificaciones en la L. n. 356/92 –

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio Romanelli**, Sustituto Procuratore de la República en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas de procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito reflejado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

- en fecha 29/03/2004, la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de teléfono móvil (339/1492264) utilizado por un ciudadano egipcio, ya individuado (**REBEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- la petición se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de marzo de este año; las verificaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en evidencia relaciones estables con el RABEI, que ya había sido indagado en el pasado por la A.J. española por terrorismo internacional en cuanto considerado miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según las informaciones dadas por la Policía Internacional el indagado se había trasladado a Italia y utilizaba el teléfono móvil italiano ya mencionado más arriba;
- las informaciones de la Policía Española – llegadas a nivel central – se transmitían a la D.I.G.O.S. del Piemonte en cuanto las primeras averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota 2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/2004);
- por lo tanto la A.G. de Turín disponía la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta era activa;
2. que era utilizada efectivamente por el actual indagado;
3. que el indagado reside establemente en Milán, en un piso de Vía Cadore, n. 33, junto a otros dos ciudadanos egipcios que provienen de la misma ciudad y a una cuarta persona no identificada;
4. que el indagado se encuentra con numerosas personas de origen arabe;
5. que utiliza también varias cabinas telefónicas para hacer llamadas telefónicas sea nacionales que internacionales;

Con el fin de optimizar la actividad de contraste en una persona de gran interés investigativo, actividad ya en gran medida delegada a la D.I.G.O.S. de Milán y que ha permitido localizar en Milán al indagado, la Fiscalía de Turín transmitía el procedimiento por competencia a la Fiscalía de Milán;

Recogido íntegramente el contenido de los informes del 18.05.2004 y del 20.05.2004 hechos por la Fiscalía de Milán, DIGOS que aquí se anejan como parte integrante de la presente solicitud;

#### **EVIDENCIADO QUE**

Existen indicios suficientes del delito recogido en el art. 270 bis c.p.p., consideradas las informaciones ya desde ahora en poder de las Autoridades Españolas y Francesas, sea en orden a la pertenencia a la organización terrorista AL QAIDA por parte del indagado, que en relación a las relaciones del mismo tenidas **con las personas sospechadas de formar parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 de Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

#### **EVIDENCIADO QUE**

**Ha sido interceptada una llamada telefónica de extraordinaria importancia investigativa y que impone el nivel máximo de atención y la máxima "cobertura" a nivel de las interceptaciones telefónicas y ambientales:**

**En la conversación del 24/05/04 a las 12,20 horas prog. 44, tenida con la persona MOURAD (con la cual desde el principio el indagado tenía un "programa" común), RABEI hace referencia explícita a los "hermanos" muertos en la matanza de Madrid, indicando algunos nombres que corresponden con los reales; de particular importancia el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida en la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANES;**

*Particularmente preocupante la referencia al "único grupo", del cual forman parte también los dos interlocutores, además de explícitas alusiones a algo muy grave en vías de preparación, y en vías de ejecución en muy breve tiempo;*

**A la vista de tales datos – se repite: de extraordinaria importancia investigativa y de grandísima alarma y atención – han sido individuados por la Policía Judicial los aparatos seguidamente detallados y de segura importancia investigativa y con el fin de la mejor organización de la actividad de contraste:**

**Se trata en sustancia de los aparatos:**

1. **cuatro nevos aparatos telefónidos a disposición de:**  
**MOURAD (0033613915621, 0032477621256, 003222152818, 0032486472616),**
2. **dos cabinas públicas situadas en vía Cadore y utilizadas con frecuencia por el indago para efectuar llamadas incluso de larga duración (02.55184294 y 02.54118823),**
3. **las líneas usadas para efectuar llamadas largas por el indagado en el phone-center "Telefono-piú" situado en vía Perugino, 32 (02.54107695, 02.54116251 , 02.55180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957),**

**Evidenciado** por lo tanto que parece muy necesario – con el fin de proseguir las investigaciones sobre sujetos de notable importancia investigativa por los contactos demostrados con los responsables de una matanza sin precedentes a nivel europeo – proceder a la interceptación de los aparatos ya indicados más arriba y seguidamente mejor especificados, y que subsisten razones de urgencia excepcionales ya que los dos interlocutores están organizando algo, por lo cual deveran verse en breve tiempo en un estado todavía no identificado, y recorren a instrumentos refinados para impedir la interceptación de sus conversaciones, demostrado además el contacto directo, y la pertenencia común, con el grupo que ha realizado la matanza de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANES;

- circunstancias todas que demuestran que no se puede seguir el procedimiento de autorización normal e imponen la interceptación inmediata.

**P. Q. M.**

**DISPONE**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, que tendrán lugar sobre los siguientes aparatos fijos Telecom Italia:

**02.55184294**

**02.54118823**

**cabinas telefónicas situadas en vía Cadore a la altura del . 29,**

**02.54107695**

**02.54116251**

**02.55180373**

**02.54118426**

**02.54107767**

**02.54107957**

**líneas telefónicas instaladas en el phone-center "Telefono piú" situado en vía Perugino, 32**

**las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, **mediante el procedimiento de encañar el flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas a los aparatos:**

**0033613915621**

**0032477621256**

**003222152818**

**0032486472616**

**utilizados por "MOURAD" en vías de identificación**

durante **40 (cuarenta) días** a partir de la fecha de la conexión, mediante aparatos técnicos idóneos instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán (DIGOS) de Milán dada la insuficiencia de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya evidenciadas en las motivaciones de las solicitudes de autorización y del presente decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero presente precariamente en el territorio del Estado, pacíficamente relacionado con los responsables de la matanza de Madrid del 11 de marzo 2004 y en vías de dejar el territorio del Estado para encontrarse con otro sujetos de importancia investigativa en relación a la organización de un algo, que deberá tener lugar en un breve lapso de tiempo;

**Delega** para las operaciones a Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Milán – D.I.G.O.S. – (con facultad para pedir ayuda a los agentes de P.J. para cumplir las operaciones).

Se comunique a los gestores (TIM – WIND – VODAFONE- Telecom Italia Sparkle – Wind-Int – Infostrada Int – Cable & Wireless – Albacom – Edisontel) acerca de la Autoridad mandante, el número del procedimiento, el número de los aparatos, las modalidades y la duración de las operaciones de interceptación.

**SE TRANSMITA**

Inmediatamente y desde luego no más tarde de las 11,00 horas de mañana por 1 Secretaría copia de la presente disposición al Juez para las diligencias previas en sede con el fin de la emisión del decreto de convalidación en los términos de ley, con anejos las siguientes actas:

- copia integra de las actas contenidas hasta hoy en el fascículo de este M.P.

Milán, 25/05/2004 , 14,00 horas

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

N. 17596/04 R.G.R.N.

N. 3861/04 R.G. GIP

**DECRETO DE CONVALIDACION**

**INTERCEPTACIONES**

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**

Departamento del Juez para las Diligencias Previas

Dtr. Maurizio Grigo

El Juez,

Examinado el decreto emitido por el M.P. en el procedimiento mencionado en fecha 25/05/04 en el cual se ha dispuesto por vía urgente la operación de interceptación de las comunicaciones sobre los aparatos n. 02 55184294, 02 54118823, vía Cadore, n.29, 02 54107695, 02 54116251, 02 55180373, 02 54118426, 02 54107767, 02 54107957, (phone center "Telefono piú" situado en via Perugino, n. 32) 0033613915621, 0032477611256, 003222152818, 0032486472616, utilizado por "Mourad" en vías de identificación,

Se considera que las interceptaciones dispuestas son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, dada la subsistencia de graves indicios en orden a la actividad delictiva desarrollada por un grupo criminal de matriz terrorista islámica, que los aparatos mencionados son utilizados por personas, oídos los argumentos del M.P., además del informe de la DIGOS de la Jefatura de Milán de fecha 25/05/2004, ..... observado que se hace en caso de urgencia, pudiendo del retraso derivar graves perjuicios a las investigaciones mismas, siendo verosímil que en el inmediato sepuedan adquirir, para ese trámite, elementos útiles al procedimiento,

Vistos los art. 266 y siguientes del c.p.p.,

P. Q. M.

Convalida el decreto de interceptación indicado más arriba durante 40 (cuarenta) días según el art. 132 D.L. 152/91 n. 152, conv. con la ley 203/91,

**MANDA**

**A la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al  
Ministerio Público.**

**Milán, 26/05/2004**

.....

**El Juez para las Diligencias Previas  
Dtr. Maurizio Grigo**

**ENTREGADO EN LA CANCELLERIA**

**26/05/04 , 17,25 HORAS**

**EL CANCELLER B3**

**Teresa Dilandro**

**N. 17596/2004 R.G. Mod.21**

**3861 R.G. GIP**

N. 17596/04 R.G. mod. 21

N. 3861/04 R.G. GIP

**Fiscalía de la República**

Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

Telecom Italia Sparkle

Wind-Int

Ifostrada Int

Cable&Wireless

Albacom Edisontel

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, mediante el procedimiento del encañalamiento del flujo de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguientes aparatos :

**0033613915621**

**0032477621256**

**003222152818**

**0032486472616**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 25/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

N. 17596/04 R.G. mod. 21

N. 3861/04 R.G. GIP

**Fiscalía de la República**

Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

**Telecom Italia**

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, sobre los siguientes aparatos :

**02.55184294**

**02.54118823**

**0254107695**

**0254116251**

**0255180373**

**0254118426**

**0254107767**

**0254107957**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 25/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

**Procura della Repubblica**  
Tribunal ordinario de Milán  
DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES

**R.R.I.T. 2031/04**

**MILAN, 25/05/04**

**OBJETO: INDISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**RIF. NR. PROC. PEN. 17596/04 Mod. 21**

**AL SOSTITUTO PROCURATORE**

**DTR. ROMANELLI**

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN ESTA FISCALIA NO HAY INSTALACIONES NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCION INMEDIATA DE INTERCEPTACIONES TELEFONICAS.

QUESTA FISCALIA DISPONE DE N. 299 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS EN OPERACIONES DE INTERCEPTACIONES TELEFÓNICAS PRECEDENTEMENTE DISPUESTAS.

SE HACE NOTAR QUE TAL SITUACION NO SE PREVEE QUE PUEDA MODIFICARSE EN BREVE TIEMPO.

El Responsable del Departamento Interceptaciones

EL CANCELLER C1

Vito Muti

2877.

**QUESTURA DI MILANO**  
División Investigaciones Generales Operaciones Especiales  
- Sección Antiterrorismo -

Milán 16 Noviembre 2004

**ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA**  
**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
-Departamento Interceptaciones Telefónicas-

**MILAN**

**PRUEBAS:** Contenido n.1 **CD** relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas que han tenido lugar en el aparato egipcio **003222152818** utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nr. **17596/04 R.G.N.R.** mod.21, con decreto **RRIT 2031/04** firmado por el Dr. Ramanelli Sost. Proc, de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

Il Repertista  
Sov. Canil Germano

FISCALIA DE LA REPUBLICA MILAN  
Departamento Interceptaciones  
2 de diciembre 2004  
RECIBIDO

Proc. N. 17596/04 RGNR  
Proc. N. 17596/04 RG NR  
Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*

Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público , que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RGNR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp.,c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.**

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar  
IL CANCELLER C1  
Dtra Vincenzina Ferráú

El Juez  
(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA  
25 Junio a las 15,40 horas

N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21

N. 3861/04 R.G.G.I.P.

N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunal de Milán

### SOLICITUD DE AUTORIZACION

#### PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

Al Juez para las Diligencias previas  
del Tribunal de Milán  
(c.a. Dtra PETROMER)

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha **18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los siguientes aparatos:

- . Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004
- . Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004
- . Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004
- . Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004
- . Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04
- . Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04

- . **Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;**
- . **Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;**
- . **Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;**
- . **Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;**
- . **Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;**
- . **Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;**
- . **Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;**
- . **Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;**
- . **Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;**
- . **Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;**
- . **Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;**
- . **Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;**
- . **Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;**
- . **Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.**

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la

documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

### SOLICITA

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

**JEFATURA DE POLICIA DE MILAN**

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **inicio** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil belga **003222152818** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman El Sayed**).

El día 27 mayo 2004, a las 09,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da atto que a las **17,06** horas del día **26 de mayo 2004** han **empezado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 25 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 2031/04**.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto 28 **Server**\_\_, utilizando aparatos "entrantes" Telecom n. **02 62680182 – 62680183 – 02 62680184 – 02 62680185 – 02 62680186 – 02 62680187**, el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES – Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Centone Michele

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **final** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil belga **003222152818** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman El Sayed Ahmed**).

El día 15 de junio 2004, a las 12,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Canil Germano Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **10,50** horas del día **15 de junio 2004** han **finalizado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 25 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 2031/04**, en ejecución del decreto de revocación emitido el 14.06.04.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **28 Server** utilizando aparatos "entrantes" Telecom n. **02 62680182 - 02 62680183 - 02 62680184 - 02 62680185 - 02 62680186 - 02 62680187**, el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

En total se ha utilizado un (1) CD.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Canil Germano

**FISCALÍA DE MILÁN**

*División Investigaciones Generales Operaciones Especiales*

*- Sección Antiterrorismo -*

**Interceptaciones a cargo de: APARATO BELGA utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero**

**Aparato telefónico 003222152818**

**P.M. Dott. M. ROMANELLI**

**Proc. Pen. 17596/04 RGNR**

**R.R.I.T. 2031/04**

**Fecha inicio interceptaciones 26/05/2004**

**Fecha fin interceptaciones 15/06/2004**

2886.

**Jefatura de Milàn**  
**D.I.G.O.S.**  
**3a Sección**

Intercepción a cargo de: n.m.i. Ciudadano extranjero

Aparato telefonico: 003222152818

Canale DDR 16: 16

M.P. Dtr: M. Romanelli

Proc. Pen.: 17596/04

R.R.I.T.: 2031/04

Fecha inicio de Interceptaciones 26/05/2004

Fecha final de Interceptaciones: 15/06/2004

Progr.	Fecha	Hora	Duración:	Llamado/ante	E/U:	Titular:	Import:	Transcripción	Operador:
1	25.05.04	16.38.16	0.00.11	182*1			Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA TELECOM INTERNACIONAL	Caradonna
2	25.05.04	16.38.42	0.00.09	183*2			Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA WIND INTERNACIONAL	Caradonna
3	25.05.04	16.39.09	0.00.09	184*3			Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA INFOSTRADA INTERNACIONAL	Caradonna
4	25.05.04	16.39.32	0.00.08	185*4			Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA CABLE WIRELESS	Caradonna
5	25.05.04	16.39.55	0.00.08	186*5			Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA ALBACOMO INTERNACIONAL	Caradonna
6	25.05.04	16.40.21	0.00.07	187*1			Inutil	Pruebas técnicas RCS PARA EDISONTEL	Caradonna
7	25.05.04	17.41.42	0.00.20	185*6			Inutil	Pruebas técnicas RCS	Caradonna
8	26.05.04	17.06.43	0.00.13	182*7			Inutil	Pruebas técnicas de parte de Telecom Internacional INCIO SERVICIO INTERCEPTACION	Caradonna
9	14.06.04	17.24.27	0.06.03	183*8			Baja	Conversación no inherente a la investigación en curso	Monica
10	14.06.04	17.30.32	0.06.05	183*9			Baja	Conversación no inherente a la investigación en curso	Monica
11	14.06.04	17.36.40	0.06.05	183*101			Baja	Conversación no inherente a la investigación en curso	Monica

en fecha 15 de Junio 2004 final del servicio de interceptación

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

**Procura della Repubblica**

Tribunal de Milán

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio ROMANELLI**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Leida la nota de la Jefatura, D.I.G.O.S de Milán en fecha 10/06/04, recibida en esta oficina en fecha 11/06/04

**DISPONE**

• **La revocación** del decreto de este Departamento relativo a las interceptaciones telefónicas de los siguientes aparatos:

- **350428453027830**
- **352940000903280**
- **350463808148140**
- **457025081804010**
- **3297123349**
- **3391492264**
- **02 5511064**
  
- **3207659984**
- **3393372426**
- **350845201064260**
- **350187278926180**
- **350646073393180**
  
- **3280679517**
- **3392056656**
  
- **0034627060657**
- **0020106369263**
- **003222423753**

- . 0020405653280
- . 0020405650773
- . 0020402244850
- . 003247762125
- . 003222152818
- . 0032486472616
  
- . 3357433798
  
- . 3333786189
  
- . 02 54118823
- . 02 55184294
  
- . 02 54107957
- . 02 54107767
- . 02 54118426
- . 02 55180373
- . 02 54116251
- . 02 54107695

dispone además la **revocación** de los decretos de adquisición de las trazas y la **revocación de la interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior de:**

- . **vivienda d Vía Cadore, n. 33**
- . **vivienda de Vía Chiasserini, n. 16**
- . **cámaras de seguridad de la Jefatura de Milán**

Se dé, por la P.J. encargada (Oficiales y Agentes del Departamente D.I.G.O.S de la Jefatura de Policía de Milán) inmediata comunicación a los gestores telefónicos interesados, del contenido de la presente disposición;

Manda a la Secretaría para las disposiciones oportunas

Milán, 14 de junio 2004

**IL PROCURATORE DE LA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli . sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod. 21

**Procura della Repubblica**  
Tribunal de Milán  
**COMUNICACIÓN**  
**PARA LA REVOCACIÓN DE LA INTERCEPTACION TELEFÓNICA**  
- art. 266, 267 y 268 c.p.p. -

**CONFIDENCIAL**

**Telecom Italia Sparkle**  
**WIND INT.LE**  
**INFOSTRADA INT.LE**  
**Cable & Wireless**  
**Albacom Edisontel**

**ASUNTO:** Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.

*Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en la fecha de hoy se ha dispuesto la revocación de las interceptaciones telefónicas y la adquisición de las trazas relativas a los siguientes usuarios:*

- . 0034627060657 (RRIT 1811/2004)
- . 0020106369263 (RRIT 1908/2004)
- . 0032222423753 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405653280 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405650773 (RRIT 1908/2004)
- . 0020402244850 (RRIT 1908/2004)
- . 0032477621256 (RRIT 2031/2004)
- . 003222152818 (RRIT 2031/2004)
- . 0032486472616 (RRIT 2031/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sust.)**

N. 17596/2004 R.G. información de delito/Mod.21

N. 3861/2004 R.G. GIP

**Procura della Repubblica**

**Tribunal de Milán**

**DECRETO DE INTERCEPTACION**

**DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA**

Art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. –art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con

Modificaciones en la L. n.356/92

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito reflejado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

- . en fecha 29/03/04, la D.I.G.O.S de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de telefonía móvil (339/1492264) utilizada por un ciudadano egipcio, ya suficientemente individuado (**RABEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- . la solicitud se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de Marzo de este año, las comprobaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en evidencia relaciones estables con el RABEI, que ya en pasado había sido indagado por la A.J. española por el delito de terrorismo internacional en cuanto retenido miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- .. las informaciones de la Policía Española –recibidas a nivel central- se transmitían a la D.I.G.O.S piamontesa en cuanto las primeras averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora

residente en la Provincia de Turín (v. nota2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/04);

por lo tanto se disponía por parte de la A.J. torinesa la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta está activa,
2. que la utiliza efectivamente el actual indagado,

PROCURA DE LA REPUBBLICA  
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN  
N. 2031/04 R.R.I.T.

N. 17596/04 R.G.R.N.  
N. 3861/04 R.G. GIP

PROCURA DELLA REPUBBLICA  
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN  
N. 2031/04 R.R.I.T.

**DECRETO DE CONVALIDACION  
INTERCEPTACIONES  
TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**

Departamento del Juez para las Diligencias Previas  
Dtr. Maurizio Grigo

El Juez,

Examinado el decreto emitido por el M.P. en el procedimiento mencionado en fecha 25/05/04 en el cual se ha dispuesto por vía urgente la operación de interceptación de las comunicaciones sobre los aparatos n. 02 55184294, 02 54118823, vía Cadore, n.29, 02 54107695, 02 54116251, 02 55180373, 02 54118426, 02 54107767, 02 54107957, (phone center "Telefono piú" situado en via Perugino, n. 32) 0033613915621, 0032477611256, 003222152818, 0032486472616, utilizado por "Mourad" en vías de identificación,

Se considera que las interceptaciones dispuestas son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, dada la subsistencia de graves indicios en orden a la actividad delictiva desarrollada por un grupo criminal de matriz terrorista islámica, que los aparatos mencionados son utilizados por personas, oídos los argumentos del M.P., además del informe de la DIGOS de la Jefatura de Milán de fecha 25/05/2004, ..... observado que se hace en caso de urgencia, pudiendo del retraso derivar graves perjuicios a las investigaciones mismas, siendo verosímil que en el inmediato sepuedan adquirir, para ese trámite, elementos útiles al procedimiento,

Vistos los art. 266 y siguientes del c.p.p.,

P. Q. M.

Convalida el decreto de interceptación indicado más arriba durante 40 (cuarenta) días según el art. 132 D.L. 152/91 n. 152, conv. con la ley 203/91,

**MANDA**

**A la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al  
Ministerio Público.**

**Milán, 26/05/2004**

.....

**El Juez para las Diligencias Previas**

**Dtr. Maurizio Grigo**

**ENTREGADO EN LA CANCELLERIA**

**26/05/04 , 17,25 HORAS**

**EL CANCELLER B3**

**Teresa Dilandro**

**N. 17596/2004 R.G. Mod.21**

**3861 R.G. GIP**

N. 17596/2004 noticias de delito mod. 21

N. 3861/2004 R.G. GIP

## Procura della Repubblica

### Tribunal de Milán

#### DECRETO DE INTERCEPTACION DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES EN CASO DE URGENCIA

- art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. – art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con modificaciones en la L. n. 356/92 –

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio Romanelli**, Sostituto Procuratore de la República en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas de procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito reflejado en el art. 270 bis C.P.

#### PREMISO:

- en fecha 29/03/2004, la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de teléfono móvil (339/1492264) utilizado por un ciudadano egipcio, ya individuado (**REBEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- la petición se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de marzo de este año; las verificaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en evidencia relaciones estables con el RABEI, que ya había sido indagado en el pasado por la A.J. española por terrorismo internacional en cuanto considerado miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según las informaciones dadas por la Policía Internacional el indagado se había trasladado a Italia y utilizaba el teléfono móvil italiano ya mencionado más arriba;
- las informaciones de la Policía Española – llegadas a nivel central – se transmitían a la D.I.G.O.S. del Piemonte en cuanto las primeras averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota 2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/2004);
- por lo tanto la A.G. de Turín disponía la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta era activa;
2. que era utilizada efectivamente por el actual indagado;
3. que el indagado reside establemente en Milán, en un piso de Vía Cadore, n. 33, junto a otros dos ciudadanos egipcios que provienen de la misma ciudad y a una cuarta persona no identificada;
4. que el indagado se encuentra con numerosas personas de origen arabe;
5. que utiliza también varias cabinas telefónicas para hacer llamadas telefónicas sea nacionales que internacionales;

Con el fin de optimizar la actividad de contraste en una persona de gran interés investigativo, actividad ya en gran medida delegada a la D.I.G.O.S. de Milán y que ha permitido localizar en Milán al indagado, la Fiscalía de Turín transmitía el procedimiento por competencia a la Fiscalía de Milán;

Recogido íntegramente el contenido de los informes del 18.05.2004 y del 20.05.2004 hechos por la Fiscalía de Milán, DIGOS que aquí se anejan como parte integrante de la presente solicitud;

**EVIDENCIADO QUE**

Existen indicios suficientes del delito recogido en el art. 270 bis c.p.p., consideradas las informaciones ya desde ahora en poder de las Autoridades Españolas y Francesas, sea en orden a la pertenencia a la organización terrorista AL QAIDA por parte del indagado, que en relación a las relaciones del mismo tenidas **con las personas sospechadas de formar parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 de Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

**EVIDENCIADO QUE**

**Ha sido interceptada una llamada telefónica de extraordinaria importancia investigativa y que impone el nivel máximo de atención y la máxima "cobertura" a nivel de las interceptaciones telefónicas y ambientales:**

*En la conversación del 24/05/04 a las 12,20 horas prog. 44, tenida con la persona MOURAD (con la cual desde el principio el indagado tenía un "programa" común), RABEI hace referencia explícita a los "hermanos" muertos en la matanza de Madrid, indicando algunos nombres que corresponden con los reales; de particular importancia el nombre de "SAHRANE el tunecino", considerado el jefe del comando suicida en la intervención de las fuerzas especiales españolas en la localidad de LEGANES;*

*Particularmente preocupante la referencia al "único grupo", del cual forman parte también los dos interlocutores, además de explícitas alusiones a algo muy grave en vías de preparación, y en vías de ejecución en muy breve tiempo;*

**A la vista de tales datos – se repite: de extraordinaria importancia investigativa y de grandísima alarma y atención – han sido individuados por la Policía Judicial los aparatos seguidamente detallados y de segura importancia investigativa y con el fin de la mejor organización de la actividad de contraste:**

**Se trata en sustancia de los aparatos:**

1. **cuatro nevos aparatos telefónicos a disposición de:**  
**MOURAD (0033613915621, 0032477621256, 003222152818, 0032486472616),**
2. **dos cabinas públicas situadas en vía Cadore y utilizadas con frecuencia por el indago para efectuar llamadas incluso de larga duración (02.55184294 y 02.54118823),**
3. **las líneas usadas para efectuar llamadas largas por el indagado en el phone-center "Telefono-piú" situado en vía Perugino, 32 (02.54107695, 02.54116251 , 02.55180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957),**

**Evidenciado** por lo tanto que parece muy necesario – con el fin de proseguir las investigaciones sobre sujetos de notable importancia investigativa por los contactos demostrados con los responsables de una matanza sin precedentes a nivel europeo – proceder a la interceptación de los aparatos ya indicados más arriba y seguidamente mejor especificados, y que subsisten razones de urgencia excepcionales ya que los dos interlocutores están organizando algo, por lo cual deveran verse en breve tiempo en un estado todavía no identificado, y recorren a instrumentos refinados para impedir la interceptación de sus conversaciones, demostrado además el contacto directo, y la pertenencia común, con el grupo que ha realizado la matanza de Madrid y la sucesiva explosión con "martirio" de LEGANES;

- circunstancias todas que demuestran que no se puede seguir el procedimiento de autorización normal e imponen la interceptación inmediata.

**P. Q. M.**

**DISPONE**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, que tendrán lugar sobre los siguientes aparatos fijos Telecom Italia:

**02.55184294**

**02.54118823**

**cabinas telefónicas situadas en vía Cadore a la altura del . 29,**

**02.54107695**

**02.54116251**

**02.55180373**

**02.54118426**

**02.54107767**

**02.54107957**

**líneas telefónicas instaladas en el phone-center "Telefono piú" situado en vía Perugino, 32**

**las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días** de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, **mediante el procedimiento de encanalar el flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas a los aparatos:**

**0033613915621**

**0032477621256**

**003222152818**

**0032486472616**

**utilizados por "MOURAD" en vías de identificación**

durante **40 (cuarenta) días** a partir de la fecha de la conexión, mediante aparatos técnicos idóneos instalados en los locales de la Jefatura de Policía de Milán (DIGOS) de Milán dada la insuficiencia de puestos en la sala de escuchas de la Fiscalía y las razones de excepcional urgencia ya evidenciadas en las motivaciones de las solicitudes de autorización y del presente decreto de urgencia; en particular: ciudadano extranjero presente precariamente en el territorio del Estado, pacíficamente relacionado con los responsables de la matanza de Madrid del 11 de marzo 2004 y en vías de dejar el territorio del Estado para encontrarse con otro sujetos de importancia investigativa en relación a la organización de un algo, que deberá tener lugar en un breve lapso de tiempo;

**Delega** para las operaciones a Oficiales de Policía Judicial de la Jefatura de Milán – D.I.G.O.S. – (con facultad para pedir ayuda a los agentes de P.J. para cumplir las operaciones).

Se comunique a los gestores (TIM – WIND – VODAFONE- Telecom Italia Sparkle – Wind-Int – Infostrada Int – Cable & Wireless – Albacom – Edisontel) acerca de la Autoridad mandante, el número del procedimiento, el número de los aparatos, las modalidades y la duración de las operaciones de interceptación.

**SE TRANSMITA**

Inmediatamente y desde luego no más tarde de las 11,00 horas de mañana por l Secretaría copia de la presente disposición al Juez para las diligencias previas en sede con el fin de la emisión del decreto de convalidación en los términos de ley, con anejos las siguientes actas:

- copia integra de las actas contenidas hasta hoy en el fascículo de este M.P.

Milán, 25/05/2004 , 14,00 horas

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**

**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

N. 17596/04 R.G.R.N.  
N. 3861/04 R.G. GIP

**DECRETO DE CONVALIDACION  
INTERCEPTACIONES**

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**

Departamento del Juez para las Diligencias Previas

Dtr. Maurizio Grigo

El Juez,

Examinado el decreto emitido por el M.P. en el procedimiento mencionado en fecha 25/05/04 en el cual se ha dispuesto por vía urgente la operación de interceptación de las comunicaciones sobre los aparatos n. 02 55184294, 02 54118823, vía Cadore, n.29, 02 54107695, 02 54116251, 02 55180373, 02 54118426, 02 54107767, 02 54107957, (phone center "Telefono piú" situado en via Perugino, n. 32) 0033613915621, 0032477611256, 003222152818, 0032486472616, utilizado por "Mourad" en vías de identificación,

Se considera que las interceptaciones dispuestas son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, dada la subsistencia de graves indicios en orden a la actividad delictiva desarrollada por un grupo criminal de matriz terrorista islámica, que los aparatos mencionados son utilizados por personas, oídos los argumentos del M.P., además del informe de la DIGOS de la Jefatura de Milán de fecha 25/05/2004, ..... observado que se hace en caso de urgencia, pudiendo del retraso derivar graves perjuicios a las investigaciones mismas, siendo verosímil que en el inmediato sepuedan adquirir, para ese trámite, elementos útiles al procedimiento,

Vistos los art. 266 y siguientes del c.p.p.,

**P. Q. M.**

Convalida el decreto de interceptación indicado más arriba durante 40 (cuarenta) días según el art. 132 D.L. 152/91 n. 152, conv. con la ley 203/91,

**MANDA**

**A la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al  
Ministerio Público.**

**Milán, 26/05/2004**

.....

**El Juez para las Diligencias Previas**

**Dtr. Maurizio Grigo**

**ENTREGADO EN LA CANCELLERIA**

**26/05/04 , 17,25 HORAS**

**EL CANCELLER B3**

**Teresa Dilandro**

**N. 17596/2004 R.G. Mod.21**

**3861 R.G. GIP**

2901.

N. 17596/04 R.G. mod. 21

N. 3861/04 R.G. GIP

**Fiscalía de la República**

Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

Telecom Italia Sparkle

Wind-Int

Ifostrada Int

Cable&Wireless

Albacom Edisontel

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, mediante el procedimiento del encañalamiento del flujo de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguientes aparatos :

**0033613915621**

**0032477621256**

**003222152818**

**0032486472616**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 25/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

N. 17596/04 R.G. mod. 21

N. 3861/04 R.G. GIP

**Fiscalía de la República**

Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

**Telecom Italia**

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, sobre los siguientes aparatos :

**02.55184294**

**02.54118823**

**0254107695**

**0254116251**

**0255180373**

**0254118426**

**0254107767**

**0254107957**

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 25/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

**Procura della Republica**  
Tribunal ordinario de Milán  
DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES

**R.R.I.T. 2031/04**

**MILAN, 25/05/04**

**OBJETO: INDISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**RIF. NR. PROC. PEN. 17596/04 Mod. 21**

**AL SOSTITUTO PROCURATORE**  
**DTR. ROMANELLI**

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN ESTA FISCALIA NO HAY INSTALACIONES NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCION INMEDIATA DE INTERCEPTACIONES TELEFONICAS.

QUESTA FISCALIA DISPONE DE N. 299 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS EN OPERACIONES DE INTERCEPTACIONES TELEFÓNICAS PRECEDENTEMENTE DISPUESTAS.

SE HACE NOTAR QUE TAL SITUACION NO SE PREVEE QUE PUEDA MODIFICARSE EN BREVE TIEMPO.

El Responsable del Departamento Interceptaciones

EL CANCELLER C1

Vito Muti

**QUESTURA DI MILANO**  
División Investigaciones Generales Operaciones Especiales  
- Sección Antiterrorismo -

Milán 16 Noviembre 2004

**ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA**  
**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
-Departamento Interceptaciones Telefónicas-

**MILAN**

**PRUEBAS:** Contenido n.1 **CD** relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas que han tenido lugar en el aparato belga **003222423753** utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nr. **17596/04 R.G.N.R.** mod.21, con decreto **RRIT 1908/04** firmado por el Dr. Ramanelli Sost. Proc, de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

Il Repertista  
Sov. Canil Germano

FISCALIA DE LA REPUBLICA MILAN  
Departamento Interceptaciones  
2 de diciembre 2004  
RECIBIDO

Proc. N. 17596/04 RGNR  
Proc. N. 17596/04 RG NR  
Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*

Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público, que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RGNR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp.,c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.**

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar  
IL CANCELLER C1  
Dtra Vincenzina Ferrau

El Juez  
(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA

25 Junio a las 15,40 horas

2907

N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21

N. 3861/04 R.G.G.I.P.

N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT

## PROCURA DELLA REPUBBLICA

Tribunal de Milán

### SOLICITUD DE AUTORIZACION

#### PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

Al Juez para las Diligencias previas  
del Tribunal de Milán  
(c.a. Dtra PETROMER)

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica  
en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha  
**18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este  
Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los  
siguientes aparatos:

- . Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004
- . Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004
- . Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004
- . Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004
- . Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04
- . Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04

2908

- . Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;
- . Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;
- . Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;
- . Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;
- . Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;
- . Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;
- . Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;
- . Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;
- . Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;
- . Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;
- . Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;
- . Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;
- . Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;
- . Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;
- . Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;
- . Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;
- . Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;
- . Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;
- . Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la

2909

documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

**SOLICITA**

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

GIP MI 25.06.04, 12:48

# JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **inicio** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil belga **003222423753** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman**).

El día 24 mayo2004, a las 10,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **14,47** horas del día **21 de mayo 2004** han **empezado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 20 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1908/04**.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **21 Server 2**, el puesto está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema **"DDR16"**, con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Centone Michele

2911

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **final** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia el aparato móvil belga **003222423753** (aparato contactado por el ciudadano egipcio **RABEI Osman**).

El día 15 de junio 2004, a las 11,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Canil Germano Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **10,50** horas del día **15 de junio 2004** han **terminado** las operaciones de interceptación relativas al aparato indicado más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 20 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1908/04** seguidamente al decreto de revocación emitido en fecha 14.06.04.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través del puesto **21 Server 2**, - el puests está instalado en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema "**DDR16**", con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

En total se ha utilizado un (1) CD.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Canil Germano

2912

**FISCALÍA DE MILÁN**  
*División Investigaciones Generales Operaciones Especiales*  
- *Sección Antiterrorismo* -

Interceptaciones a cargo de: **APARATO BELGA utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero**  
Aparato telefónico **003222423753**

**P.M. Dott. M. ROMANELLI**  
**Proc. Pen. 17596/04 RGNR**  
**R.R.I.T. 1908/04**

**Fecha inicio interceptaciones 21/05/2004**  
**Fecha fin interceptaciones 15/06/2004**

2913

**Jefatura de Milàn**  
**D.I.G.O.S.**  
**3a Seccion**

Interceptación a cargo de: n.m.i. Ciudadano extranjero

Aparato telefonico: 003222423753

Canale DDR 16: 2

M.P. Dtr: M. Romanelli

Proc. Pen.: 17596/04

R.R.I.T.: 1908/04

Fecha inicio de Interceptaciones 21/05/2004

Fecha final de Interceptaciones: 15/06/2004

Progr.	Fecha	Hora	Duración:	Llamado/ante	E/U:	Titular:	Import:	Trascripción	Operador:
1	20.05.04	20.56.09	0.00.13				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
2	20.05.04	21.01.44	0.00.17				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
3	20.05.04	21.12.51	0.00.22				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
4	20.05.04	21.13.15	0.00.12				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
5	20.05.04	21.13.30	0.00.09				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
6	20.05.04	21.13.43	0.00.12				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
7	20.05.04	21.13.58	0.00.11				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
8	20.05.04	21.14.12	0.00.11				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
9	20.05.04	21.14.25	0.00.11				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
10	20.05.04	21.14.40	0.00.15				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
11	20.05.04	21.14.58	0.00.24				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
12	20.05.04	21.15.25	0.00.08				inutil	Pruebas técnicas	Caradonna
13	21.05.04	14.47.16	0.00.11				inutil	pruebas técnicas por parte de Telecom Internacional	Caradonna
14	21.05.04	15.40.59	0.00.19				inutil	pruebas técnicas	Caradonna

en fecha 15 de Junio final del servicio de interceptación

N. 17596/2004 R.G. Mod.21

**Procura della Repubblica**

Tribunal de Milán

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio ROMANELLI**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán,

Leida la nota de la Jefatura, D.I.G.O.S de Milán en fecha 10/06/04, recibida en esta oficina en fecha 11/06/04

**DISPONE**

. **La revocación** del decreto de este Departamento relativo a las interceptaciones telefónicas de los siguientes aparatos:

- . **350428453027830**
- . **352940000903280**
- . **350463808148140**
- . **457025081804010**
- . **3297123349**
- . **3391492264**
- . **02 5511064**
  
- . **3207659984**
- . **3393372426**
- . **350845201064260**
- . **350187278926180**
- . **350646073393180**
  
- . **3280679517**
- . **3392056656**
  
- . **0034627060657**
- . **0020106369263**
- . **003222423753**

- . 0020405653280
- . 0020405650773
- . 0020402244850
- . 003247762125
- . 003222152818
- . 0032486472616
  
- . 3357433798
  
- . 3333786189
  
- . 02 54118823
- . 02 55184294
  
- . 02 54107957
- . 02 54107767
- . 02 54118426
- . 02 55180373
- . 02 54116251
- . 02 54107695

dispone además la **revocación** de los decretos de adquisición de las trazas y la **revocación de la interceptación de las conversaciones y comunicaciones entre los presentes en el interior de:**

- . **vivienda d Vía Cadore, n. 33**
- . **vivienda de Vía Chiasserini, n. 16**
- . **cámaras de seguridad de la Jefatura de Milán**

Se dé, por la P.J. encargada (Oficiales y Agentes del Departamento D.I.G.O.S de la Jefatura de Policía de Milán) inmediata comunicación a los gestores telefónicos interesados, del contenido de la presente disposición;

Manda a la Secretaría para las disposiciones oportunas

Milán, 14 de junio 2004

**IL PROCURATORE DE LA REPUBBLICA**

**(Dtr. Maurizio Romanelli . sost.)**

N. 17596/2004 R.G. Mod. 21

Procura della Repubblica

Tribunal de Milán

COMUNICACIÓN

PARA LA REVOCACIÓN DE LA INTERCEPTACION TELEFÓNICA

- art. 266, 267 y 268 c.p.p. -

**CONFIDENCIAL**

**Telecom Italia Sparkle**

**WIND INT.LE**

**INFOSTRADA INT.LE**

**Cacle & Wireless**

**Albacom Edisontel**

**ASUNTO:** Referencia procedimiento penal indicado en epígrafe.

*Se comunica que con decreto de este Ministerio Público en la fecha de hoy se ha dispuesto la revocación de las interceptaciones telefónicas y la adquisición de las trazas relativas a los siguientes usuarios:*

- . 0034627060657 (RRIT 1811/2004)
- . 0020106369263 (RRIT 1908/2004)
- . 0032222423753 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405653280 (RRIT 1908/2004)
- . 0020405650773 (RRIT 1908/2004)
- . 0020402244850 (RRIT 1908/2004)
- . 0032477621256 (RRIT 2031/2004)
- . 003222152818 (RRIT 2031/2004)
- . 0032486472616 (RRIT 2031/2004)

Milán, 14 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sust.)**

2917

17596/04

PROCURA DELLA REPUBBLICA  
TRIBUNAL DE MILAN

3861/04

N. 1908/04 RRIT

## Fiscalía de la República

Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

Telecom Italia Sparkle

Wind-Int

Ifostrada Int

Cable & Wireless

Albacom Edisontel

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, mediante el procedimiento del encañalamiento del flujo de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguientes aparatos :

- . 0020405650773
- . 0020405653280
- . 0020402244850
- . 0033622856229
- . 0020106369263
- . 003222423753

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 20/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

2918

17596/04

3861/04

**Fiscalía de la República**

Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

Distinguida

Telecom Italia Sparkle

Wind-Int

Ifostrada Int

Cable & Wireless

Albacom Edisontel

**OBJETO:** Referencia procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Se comunica que con decreto de este ministerio fiscal (con procedimiento de urgencia) se ha dispuesto la interceptación, además de la adquisición de las trazas telefónicas, mediante el procedimiento del encañalamiento del flujo de las llamadas en salida del territorio italiano y dirigidas a los siguientes aparatos :

- . 0020405650773
- . 0020405653280
- . 0020402244850
- . 0033622856229
- . 0020106369263
- . 003222423753

**durante 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de la conexión, mediante los aparatos instalados en las dependencias de la DIGOS de Milán.**

Milán, 20/05/2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**  
**(Dtr. Mauricio Romanelli – sost.)**

Proc. N. 17596/04 RGNR

Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Oficina del Juez para las Diligencias Previas**

**DECRETO DE CONVALIDACION DE LAS INTERCEPTACIONES**

- art. 266 y siguientes del código de procedimiento penal y 13 L. n. 203/91 –

El Juez, dtra Silvana Petromer,

- vista la solicitud del M.P., llegada el 21/05/04, a las 11,57 horas, de convalidación del decreto emitido según el art. 267, II párrafo del c.p.p., el 20/05/04 a las 16,00 horas, de interceptación por vía urgente, sobre los aparatos telefónicos, 350463808148140IMEI,,457025081804010 IMEI, 329/7123319 WIND,339/3372426 TIM, 0020405650773, 0020405653280, 0020402244850, 0033622856229, 0020106369263, 003222423753,
- visto que
  - ha sido respetado por el M.P. el límite según el art. 267 Iip. C.p.p.,
  - subsisten graves indicios en orden al delito p. y p. del art. 270 bis c.p. (comprendido entre los delitos para los cuales se aplica el art. 13 L n. 203/91),  
como se deduce de la anotación DIGOS 18/05/04, mencionada, y de los elementos indicados en los decretos precedentes, mencionados,
  - por tales delitos están admitidas las interceptaciones telefónicas según el art. 266 c.p.p.,
  - las interceptaciones son absolutamente indispensables para proseguir las investigaciones, en cuanto instrumento privilegiado para conocer los contactos concernientes a actividades ilícitas,
  - subsistían las razones de urgencia según el segundo párrafo del art. 267 c.p.p., considerada la actualidad de los contactos,

P. Q. M.

Vistos los art. 266 y ss. c.p.p., 13 L. n. 203/91,

2990

**Convalida**

El decreto emitido con carácter de urgencia por el M.P. en fecha 20/05/04 de interceptación telefónica.

Manda a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al M.P..

Milán, 21/05/04

El Auxiliar

CANCILLER B3

Dtra Angela Irene Randazzo

El Juez

ENTREGADO EN CANCELLERIA

21 MAYO 2004

N. 17596/2004 noticias de delito mod. 21

N. 3861/2004 R.G. GIP

Procura della Repubblica

Tribunal de Milán

DECRETO DE INTERCEPTACION

DE CONVERSACIONES O COMUNICACIONES

EN CASO DE URGENCIA

- art. 266, 267, párrafo 3º, c.p.p. – art. 13 D.L.N. 152/91 conv. Con modificaciones en la L. n. 356/92 –

El Ministerio Público **Dtr. Mauricio Romanelli**, Sustituto Procuratore de la República en el Tribunal de Milán,

Vistas las actas de procedimiento penal indicado en el epígrafe, por el delito reflejado en el art. 270 bis C.P.

**PREMISO:**

- en fecha 29/03/2004, la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Turín solicitaba a la Fiscalía de Turín permiso de interceptación urgente de una tarjeta de teléfono móvil (339/1492264) utilizado por un ciudadano egipcio, ya individuado (**REBEI OSMAN EL SAYED**, actualmente indagado);
- la petición se fundaba en las informaciones dadas por la Policía Antiterrorismo española después de los atentados de Madrid del 11 de marzo de este año; las verificaciones hechas sobre las personas implicadas en la preparación y ejecución de los atentados ponían en evidencia relaciones estables con el RABEL, que ya había sido indagado en el pasado por la A.J. española por terrorismo internacional en cuanto considerado miembro de la organización terrorista AL QAIDA, que ha reivindicado los atentados de Madrid;
- según las informaciones dadas por la Policía Internacional el indagado se había trasladado a Italia y utilizaba el teléfono móvil italiano ya mencionado más arriba;
- las informaciones de la Policía Española – llegadas a nivel central – se transmitían a la D.I.G.O.S. del Piemonte en cuanto las primeras averiguaciones sobre el titular de la tarjeta llevaban a una señora residente en la Provincia de Turín (v. nota 2 de la anotación de la D.I.G.O.S. de Milán del 11/05/2004);
- por lo tanto la A.G. de Turín disponía la interceptación y desarrollaba una compleja actividad de investigación que permitía confirmar:

1. que la tarjeta era activa;
2. que era utilizada efectivamente por el actual indagado;
3. que el indagado reside establemente en Milán, en un piso de Vía Cadore, n. 33, junto a otros dos ciudadanos egipcios que provienen de la misma ciudad y a una cuarta persona no identificada;
4. que el indagado se encuentra con numerosas personas de origen arabe;
5. que utiliza también varias cabinas telefónicas para hacer llamadas telefónicas sea nacionales que internacionales;

Con el fin de optimizar la actividad de contraste en una persona de gran interés investigativo, actividad ya en gran medida delegada a la D.I.G.O.S. de Milán y que ha permitido localizar en Milán al indagado, la Fiscalía de Turín transmitía el procedimiento por competencia a la Fiscalía de Milán;

Recogido íntegramente el contenido de los informes del 18.05.2004 y del 20.05.2004 hechos por la Fiscalía de Milán, DIGOS que aquí se anejan como parte integrante de la presente solicitud;

**EVIDENCIADO QUE**

Existen indicios suficientes del delito recogido en el art. 270 bis c.p.p., consideradas las informaciones ya desde ahora en poder de las Autoridades Españolas y Francesas, sea en orden a la pertenencia a la organización terrorista AL QAIDA por parte del indagado, que en relación a las relaciones del mismo tenidas **con las personas sospechadas de formar parte activa en la preparación y ejecución de los atentados de Madrid del 11 de Marzo 2004, reivindicados por la organización AL QAIDA;**

**EVIDENCIADO QUE**

La actividad de investigación desarrollada ulteriormente ha permitido verificar que RABEI Osman efectúa un cambio de tarjetas y de aparatos telefónicos frenético, en particular –en breve lapso de tiempo – la Policía Judicial ha localizado dos nuevos aparatos telefónicos indentificados con los códigos **IMEI 350463808148140 e IMEI 457025081804010** y una tarjeta Wind n. 329/7123319, todos aparatos usados por el indagado y todos activos,

A través de la interceptación del aparato Fastweb 02/5511064 instalado en el piso de RABEI Osman se ha sabido que este ha utilizado tres tarjetas pre-pagadas “Trans World Communication” con las cuales ha contactado cuatro aparatos egipcios (n. **0020405650773 – 0020405653280 – 0020106369263 – 0020402244850**) lamentandose además con el operador de la sociedad que gestiona el tráfico telefónico en cuanto tales tarjetas pre-pagadas *“no consigue llamar a otros países solamente a Egipto”*,

El exámen de los tabulados relativos al aparato móvil italiano (339-1492264) utilizado por el indagado, ha permitido verificar que en diferentes períodos ha contactado varias veces con los siguientes aparatos extranjeros: n. 0033622856229 – 0020106369263 – 003222423753,

Particularmente significativos los contactos mantenidos con los aparatos belga y francés, en relación al “programa” común que está elaborando con el ciudadano belga “MOURAF” (objeto de investigación por parte de las autoridades francesas) y los contactos con otros aparatos egipcios sobre los cuales está haciendo las verificaciones oportunas la Policía Judicial.

Evidenciado por último que los constantes seguimientos a los que ha sido sometido el indagado por parte de la Policía Judicial delegada a las investigaciones, han puesto en evidencia los contactos estables mantenidos con un tal “YAHIA”, con el cual el indagado se ha encontrado también en la mezquita de Viale JENNER dándole una cita para coloquios sucesivos a la oración, gracias a la actividad de investigación, y en particular después de la compra hecha junto a YAHIA de una de las muchas tarjetas usadas por RABEI, ha sido posible individuar la tarjeta celular activa usada por YAHIA (n.339/3372426),

**Evidenciado** por lo tanto que parece absolutamente necesario –con el fin de proseguir las investigaciones sobre un sujeto de notable importancia investigativa por los demostrados contactos con los responsables de una matanza sin precedentes a nivel europeo – proceder a la interceptación de los aparatos ya indicados más arriba y seguidamente mejor especificados, y que subsisten excepcionales razones de urgencia por ser persona muy peligrosa, que se encuentra en el territorio del Estado y en la ciudad de Milán en modo precario, y que en breve viajará al extranjero para la definición de un “programa” común con otros sujetos en vías de identificación y ya objeto de atención por parte de las Autoridades de Policía de otros países.

Todas estas circunstancias hacen que no se pueda recurrir al normal procedimiento de autorización e imponen la interceptación inmediata.

**P. Q. M.**

**DISPONE**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de la operaciones hasta la disposición de revocación, que tendrá lugar sobre los siguientes aparatos móviles y códigos IMEI:**

1. **IMEI N. 350463808148140**
2. **IMEI N. 457025081804010**

**3. Aparato Wind n. 329/7123319**

**Todos utilizados por RABEI OSMAN EL SAYED,**

**4. Aparato TIM 339/3372426**

**Utilizado por "YAHIA" en vías de identificación,**

**Las operaciones de interceptación durante 40 (cuarenta) días de las conversaciones o comunicaciones, además de la adquisición de las relativas trazas telefónicas desde la fecha de inicio de las operaciones hasta la disposición de revocación, mediante el procedimiento de encañalación del flujo de las conversaciones en salida del territorio del Estado y dirigidas a los aparatos:**

**. 0020405650773**

**. 0020405653280**

**. 0020402244850**

**. 0033622856229**

**. 0020106369263**

**. 003222423753**

utilizados por sujetos todavía no identificados

durante **40 (cuarenta) días** a partir de la fecha de la conexión efectiva, mediante los aparatos técnicos idóneos instalados en las dependencias de la Jefatura de Milán DIGOS de Milán dada la insuficiencia de puestos en la sala escuchas de la Fiscalía y las razones de urgencia excepcionales ya señaladas en las motivaciones de las solicitudes de autorización y del presente decreto de urgencia, en particular: ciudadano extranjero presente en el territorio del Estado en modo precario, indicado como relacionado con los responsables de la matanza de Madrid del 11 de marzo y a punto de dejar el territorio nacional para encontrarse con otros sujetos de gran importancia investigativa.

**Delega** para las operaciones a Oficiales de Policía Judicial de la Fiscalía de Milán – DIGOS – (con facultad para pedir ayuda a agentes de P. I. para cumplir las operaciones)

Se dé comunicación a los gestores (TIM – WIND – VODAFONE- Telecom Italia Sparkle – Wind Int – Infostrada Int – Cable&Wireless – Albacom – Edisontel) acerca de la Autoridad mandante, el número del procedimiento, el número de los aparatos, las modalidades y la duración de las operaciones de interceptación

**SE TRANSMITA**

Inmediatamente y no más tarde de las 13,00 de mañana por la Secretaría copia de la presente disposición al Juez para la Diligencias Previas en sede con el fin de la emisión del decreto de convalidación en los términos de ley, con anejos las siguientes actas:

. copia integra de las actas contenidas hasta el día de hoy en el expediente de este M.P.

Milán, 20.05.2004, 16,00 horas

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**  
**(Dtr. Maurizio Romanelli – sost.)**

18538 GIP MI 21.05.04 11:57

**Proc. Pen. N. 17596/04**

**Procura della repubblica**  
**Tribunal de Milán**  
**Dirección Distrectual Antimafia**

**CONFIDENCIAL**

**R.C.S. s.r.l.**  
**Vía Cezanne**  
**MILAN**

*Se dispone el alquiler, a partir de la fecha de la activación de las operaciones y hasta la disposición de revocación, de n. .... "interfaccia" SRF necesarios para la interceptación de los aparatos.*

Milán, .....

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**  
**(Dtr. Maurizio Romanelli – sost.)**

Proc. Pen. N. 17596/04

**Procura della repubblica**  
Tribunal de Milán

**CONFIDENCIAL**

**Distinguida I.E.S.**  
**MILÁN**

*Se dispone el alquiler, a partir de la fecha de la activación de las operaciones y hasta la disposición de revocación, de n. .... "interfaccia" DDR 16 necesarios para la interceptación de los aparatos.*

Milán, .....

**IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA**  
**(Dtr. Maurizio Romanelli – sost.)**

**Procura della Repubblica**  
Tribunal ordinario de Milán  
DEPARTAMENTO INTERCEPTACIONES

**R.R.I.T. 1908/04**

**MILAN, 20/05/04**

**OBJETO: INDISPONIBILIDAD DE PUESTOS**

**RIF. NR. PROC. PEN. 17596/04 Mod. 21**

**AL SOSTITUTO PROCURATORE**  
**DTR. ROMANELLI**

**SEDE**

SE COMUNICA QUE, ACTUALMENTE, EN ESTA FISCALIA NO HAY INSTALACIONES NI APARATOS DISPONIBLES PARA LA EJECUCION INMEDIATA DE INTERCEPTACIONES TELEFONICAS.

QUESTA FISCALIA DISPONE DE N. 299 PUESTOS ACTUALMENTE TODOS OCUPADOS EN OPERACIONES DE INTERCEPTACIONES TELEFÓNICAS PRECEDENTEMENTE DISPUESTAS.

SE HACE NOTAR QUE TAL SITUACION NO SE PREVEE QUE PUEDA MODIFICARSE EN BREVE TIEMPO.

El Responsable del Departamento Interceptaciones

EL CANCELLER C1

Vito Muti

**QUESTURA DI MILANO**  
División Investigaciones Generales Operaciones Especiales  
- Sección Antiterrorismo -

Milán 16 Noviembre 2004

**ALLA PROCURA DELLA REPUBBLICA**  
**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
-Departamento Interceptaciones Telefónicas-

**MILAN**

**PRUEBAS:** Contenido n.1 CD relativo a las conversaciones o comunicaciones telefónicas que han tenido lugar en el aparato egipcio **0020405650773** utilizado por n.m.i. ciudadano extranjero.

**REFERENCIA:** Procedimiento Penal nr. **17596/04 R.G.N.R.** mod.21, con decreto **RRIT 1908/04** firmado por el Dr. Ramanelli Sost. Proc, de la Fiscalía de la República en el Tribunal Ordinario de Milán.

Il Repertista  
Sov. Canil Germano

FISCALIA DE LA REPUBLICA MILAN  
Departamento Interceptaciones  
2 de diciembre 2004  
RECIBIDO

Proc. N. 17596/04 RG NR  
Proc. N. 17596/04 RG NR  
Proc. N. 3861/04 RG GIP

**TRIBUNAL ORDINARIO DE MILAN**  
**Departamento del Juez para las diligencias previas**

*DECRETO DE AUTORIZACIÓN DE LAS INTERCEPTACIONES*  
Ex art. 268 5ºp. C.p.p.

El Juez, Dra. Silvana Petromer,

Vista la solicitud del Ministerio Público , que nos llegó el 25/06/04, a las 12:48 horas, de autorización para el aplazamiento del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. hasta el cierre de las diligencias previas,

en el procedimiento n. 17596/04 RG NR,

por el delito contra el art. 270 bis c.p.,

visto el decreto de autorización / convalidación del GIP de las interceptaciones telefónicas dispuestas sobre los siguientes aparatos: 350428453027830, 352940000903280, 350463808148140, 457025081804010, 3297123319, 3297123349, 35084520164260, 350187278926180, 350646073393180, 0034627060657, 02.55184284, 02.54118823, 02.54107695, 02.54116251, 02.54180373, 02.54118426, 02.54107767, 02.54107957, 3391492264, 3207659984, 0020405650773, 0020405652280, 0020402244850, 0020106369263, 003222423753, 00322152818, 3357433798, 0032486472616, 0032477621256, 02.5511064, 3393372426, 3392056656, 3280679516, y de las interceptaciones ambientales en vía Cadore, n. 33-Milán, vía Chiasserini, n. 16-Milán, cámaras de seguridad Jefatura de Policía de Milán,

ya prorrogadas con anteriores disposiciones,

relevado que del depósito de cuanto indicado en el art. 268 4ºp. c.p.p. puede causar un grave perjuicio para las diligencias, en cuanto se está procediendo todavía a las investigaciones relativas a los autores del delito y por lo tanto serían vanos los resultados,

**P.Q.M.**

Visto el art. 268, 5ºp.,c.p.p.,

**Autoriza**

Al Ministerio Público a retrasar el depósito de las actas, de las grabaciones, de los decretos que han dispuesto, autorizado, convalidado o prorrogado las interceptaciones no más allá del cierre de las diligencias previas.

**Envía a la Cancillería para la inmediata restitución de las actas al Ministerio Público.**

**Milán, 25/06/04**

El Auxiliar  
IL CANCELLER C1  
Dtra Vincenzina Ferrau

El Juez  
(firma ilegible)

ENTREGADO EN LA CANCELLERIA

25 Junio a las 15,40 horas

**N. 17596/04 R.G. información de delito/Mod. 21**

**N. 3861/04 R.G.G.I.P.**

**N. 1811/04+1858/04+1908/04+2030/04+2031/04+2052/04+2110/04 RRIT**

## **PROCURA DELLA REPUBBLICA**

**Tribunal de Milán**

### **SOLICITUD DE AUTORIZACION**

#### **PARA EL APLAZADO DEPOSITO DE LA DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LAS OPERACIONES DE INTERCEPTACION**

Art. 268, párrafos 4 Y 5, c.p.p.

**Al Juez para las Diligencias previas  
del Tribunal de Milán  
(c.a. Dtra PETROMER)**

Sede

El Ministerio Público **Dtr. Maurizio Romanelli**, Sost. Procuratore della Repubblica en el Tribunal de Milán

Vistas las actas del procedimiento penal indicado en el epígrafe.

Vista la comunicación de la **Secc. Antiterrorismo – DIGOS de Milán** en fecha **18/06/2004**, recibida aquí en la misma fecha, con la cual se notifica a este Departamento del cese de las operaciones de interceptación telefónica de los siguientes aparatos:

- . **Ut. IMEI 350428453027830 RRIT 1811/2004**
- . **Ut. IMEI 352940000903280 RRIT 1858/2004**
- . **Ut. IMEI 350463808148140 RRIT 1908/2004**
- . **Ut. IMEI 457025081804010 RRIT 1908/2004**
- . **Ut. WIND 329 7123319 RRIT 1908/04**
- . **Ut. WIND 329 7123349 RRIT 2031/04**

- . **Ut. IMEI 350845201064260 IMEI 2030/04;**
- . **Ut. IMEI 350187278926180 RRIT 2052/2204;**
- . **Ut. IMEI 350646073393180 RRIT 2030/2004;**
- . **Ut. 0034627060657 RRIT 1811/04;**
- . **Ut. 02/55184284 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54118823 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107695 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54116251 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54180373 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54118426 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107767 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/54107957 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. TIM 339 1492264 RRIT 1811/04;**
- . **Ut. WIND 320 7659984 RRIT 2030/04;**
- . **Ut. 0020405650773 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020405652280 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020402244850 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 0020106369263 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 003222423753 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. 00322152818 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. TIM 335 7433798 RRIT 2030/04;**
- . **Ut. 0032486472616 RRIT 2031/04;**
- . **Interc. Ambiental vía Cadore, 33-Milán RRIT 1811/04;**
- . **Interc. Ambiental vía Chiasserini, 16 – Milán RRIT 2030/04;**
- . **Interc. Ambiental Cámara seguridad Jefatura de Milán RRIT 2110/04;**
- . **Ut. 0032477621256 RRIT 2031/04;**
- . **Ut. 02/5511064 RRIT 1858/04;**
- . **Ut. TIM 339 3372426 RRIT 1908/04;**
- . **Ut. TIM 339 2056656 RRIT 2052/04;**
- . **Ut. WIND 328 0679516 RRIT 2052/04.**

Relevado que, habiendo todavía en curso investigaciones dirigidas a la identificación de los autores de la acción delictiva y en particular, aún en curso interceptaciones telefónicas, del depósito de las actas, de las grabaciones y de la

2934

documentación citada en el art. 268, párrafo 4º, c.p.p. puede derivar grave perjuicio para la continuación de las diligencias mismas.

Visto el art. 268 c.p.p.

**SOLICITA**

**La autorización para retrasar el depósito de dichas actas, de los videos y de las disposiciones con las cuales han sido pedidas, autorizadas, dispuestas y prorrogadas dichas operaciones de interceptación hasta el cierre de las diligencias previas.**

Manda a la Secretaría para las verificaciones oportunas.

Milán, 25 de junio 2004

**EL FISCAL DE LA REPUBLICA**

**(Dtr. Mauricio ROMANELLI – sost.)**

GIP MI 25.06.04, 12:48

2935.

## JEFATURA DE POLICIA DE MILAN

División Investigaciones Generales Operaciones Especiales

- 3ª sección -

Objeto: Acta de **inicio** de la interceptación del flujo telefónico desde Italia hacia los aparatos móviles egipcios **0020405650773** - **0020405653280** - **0020402244850** (aparatos contactados por el ciudadano egipcio **RABEI Osman**).

El día 24 de mayo 2004, a las 10,30 horas, en las Dependencias de la D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

El abajo firmante Oficial de P.J. Centone Michele Sov. della Polizia di Stato, da acto que a las **14,55** horas del día **21 de mayo 2004** han **empezado** las operaciones de interceptación relativas a los aparatos indicados más arriba, autorizadas con **decreto de urgencia** en fecha 20 de mayo 2004 por el Dtr. **Mauricio Romanelli**, Sustrituto Fiscal de la "Procura della Repubblica" en el Tribunal Ordinario de Milán, con decreto nr. **17596/04 R.G.N.R., R.R.I.T. 1908/04**.

Las operaciones de interceptación han sido efectuadas a través de los puestos **16, 17, 18 Server 1**, - los puestos están instalados en la sala interceptaciones D.I.G.O.S. de la Jefatura de Policía de Milán.

Para la realización de las interceptaciones se han utilizado aparatos técnicos sistema **"DDR16"**, con grabador "multilínea" suministrados por la sociedad "IES - Sistemi di sicurezza e telecomunicazioni S.r.l." con sede en Milán y sistema TOM de la sociedad "RCS" de Milán.

Hecho, leído, confirmado y suscrito.

El Sov. della Polizia di Stato

Centone Michele